




3 1761 11638503 0



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116385030>

CAI
J150 (42)
-R21

2003 REPORT

COMMISSIONER OF FIREARMS

CONTACT INFORMATION

For information about the Canadian Firearms Program, please contact:

Canada Firearms Centre

Ottawa, ON

K1A 1M6

1 800 731-4000 (toll free)

1 613 941-1991 (fax)

Web site: **www.cfc-cafc.gc.ca**

E-mail: **cfc-cafc@cfc-cafc.gc.ca**

For information about the Commissioner's Report, please contact:

Media Desk

Canada Firearms Centre

1 613 941-5371

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the
Minister of Public Works and Government Services Canada, 2004

This publication may be reproduced for personal or internal use only without permission provided the source is fully acknowledged. However, multiple copy reproduction of this publication in whole or in part for purposes of resale or redistribution requires the prior written permission from the Minister of Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Ontario K1A 0S5

Cat. No. PS96-2003

ISBN: 0-662-68463-X





Canada Firearms
Centre

Centre des armes à feu
Canada

Commissioner

Commissaire

The Honourable A. Anne McLellan, P.C., M.P.
Deputy Prime Minister and Minister of
Public Safety and Emergency Preparedness
House of Commons
Ottawa, Ontario K1A 0A6

Deputy Prime Minister:

Pursuant to subsection 93 (1) of the *Firearms Act*, I hereby transmit the first Report of the Commissioner of Firearms on the administration of the *Firearms Act*, for the period of January 1 to December 31, 2003 for tabling in Parliament.

Yours sincerely,

William V. Baker

CONTENTS

Message from the Commissioner	1
The CAFC and the Canadian Firearms Program	4
Public Safety Benefits of the Canadian Firearms Program.....	9
Highlights of the Year	15
Moving Forward	26
Appendix A: Organization of the CAFC.....	27
Appendix B: CAFC's Partners	28
Appendix C: Fulfilling the <i>Gun Control Program Action Plan</i>	30
Appendix D: Program Advisory Committee Members.....	33
Appendix E: Data on Licences and Registration Certificates issued in 2003	35
Appendix F: Working With Aboriginal Communities	37



MESSAGE FROM THE COMMISSIONER



It is with great pleasure that I present the first report of the Commissioner of Firearms on the administration of the *Firearms Act*. The report highlights the activities and achievements of the Canada Firearms Centre (CAFC) and the Canadian Firearms Program during the 2003 calendar year.

Our organization began life as the Canadian Firearms Centre, a branch within the Department of Justice Canada, where it resided from 1996 until early 2003. Then, in April 2003, the new Canada Firearms Centre was established as an independent agency within the former Solicitor General's portfolio (now the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness Canada). With passage of Bill C-10A in May 2003, the position of Commissioner of Firearms was created — a position to which I was subsequently appointed.

Our achievements during 2003 were realized in the context of active public and parliamentary discussion and debate of the Firearms Program, largely precipitated by the December 2002 report of the Auditor General, which raised several concerns regarding program funding, management and reporting. That report was a key stimulus for the *Gun Control Program Action Plan*, announced by the Government in February 2003.

The *Gun Control Program Action Plan* set the strategic direction for our efforts, as well as specifying deliverables to be achieved. I am proud to report that we have followed that direction, charting a bold and effective course for the management of the CAFC and the delivery of the Firearms Program.

During 2003, we implemented the majority of the items in the Action Plan, with work on the others well underway. For example, the CAFC enhanced its Web site services to enable firearm owners to report address changes and to verify the status of their licence and registration applications on-line, a Program Advisory Committee was established to provide ongoing advice on the design and delivery of the Program, many initiatives were undertaken in support of stronger financial management and we established and began to implement a Continuous Improvement Plan containing many additional initiatives to enhance performance.

The passage of Bill C-10A in May 2003 also set the stage for improvements to the Program, including the leveling of workload. In addition, this legislation allowed the Government to put forward important proposed changes to regulations and invite public consultation on them.

In the fall of 2003, we held national consultations with stakeholders across the country to discuss the design and delivery of the Firearms Program, as well as the proposed changes to the *Firearms Act* regulations that the Government tabled in June 2003. These consultations, along with the input we received from members of the public via the Internet, were highly valuable. We heard from representatives of firearm owners, from hunter and wildlife federations, from firearms businesses and from public safety and public health groups and professionals.

The input and feedback we received confirmed that we are on the right track. Recent improvements in services were acknowledged and appreciated, as were the streamlining measures the Government put forward in the proposed regulations.

There was a strong consensus on many fronts, despite the participants' diverse interests and concerns. For example, there was clear agreement on the need for the highest possible quality of information in the Canadian Firearms Information System to support law enforcement and reduce risks to public safety.

Representatives from all quarters also agreed on the need to communicate program requirements and benefits by working more extensively at the community level. This was accompanied by a strong expression of willingness to work with the CAFC to achieve even higher levels of performance. Additionally, the licensing of firearm owners, safety training, safe storage and transport of firearms and effective border controls were almost universally supported. At the same time, some longstanding concerns and divergent views about other program elements, particularly firearms registration, remained.

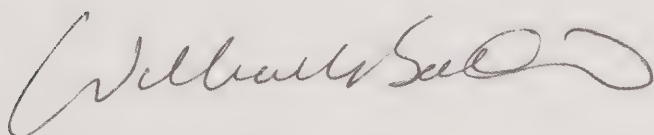
Our relationships with our partner agencies, such as the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) and the Canada Border Services Agency, are critical to effective delivery of the Program. Here, too, I am pleased to report that we made substantial progress, building on already strong collaborative arrangements. One example is joint work to address issues related to the illegal cross-border movement of firearms between Canada and the United States. Furthermore, we have made significant advances with provincial Chief Firearms Officers regarding national standards and the coordinated delivery of services across the country.

Because we are a new agency, a key challenge was to lay the foundation of an effective organization. We needed to reorganize ourselves to create an effective management and program delivery structure. This involved reinforcing the senior management team, including the appointment of a Chief Financial Officer and a Chief Operating Officer.

We consolidated our headquarters activities to save costs and streamline management. The Canadian Firearms Registry and the position of Registrar of Firearms were moved from the RCMP into the CAFC, to further support coherent, effective and efficient program administration. At the same time, the National Weapons Enforcement Support Team was moved from the CAFC into the RCMP to improve its alignment with both the RCMP's enforcement mandate and that of the National Police Services. We also began the process of consolidating the Firearms Program call centre and our application processing operations into one site at Miramichi, New Brunswick.

Coming out of 2003, we are well placed to meet the challenges of managing a program with diverse and interrelated elements and helping to ensure that it continues to contribute to safe and healthy communities across the country.

Our progress in 2003 depended on the active engagement of Canadians and our delivery partners. It also depended on the competence and dedication of CAFC and Canadian Firearms Program employees who continued to deliver quality services to Canadians in a challenging public environment. I thank them all for their contributions and their ongoing, day-to-day commitment to excellence in public service. Our future achievements will continue to rely on the work of each and every individual.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'William V. Baker', with a stylized flourish at the end.

William V. Baker
Commissioner of Firearms

THE CAFC AND THE CANADIAN FIREARMS PROGRAM

Our mission

The mission of the Canada Firearms Centre is to enhance public safety by:

- helping reduce death, injury and threat from firearms through responsible ownership, use and storage of firearms; and
- providing police and other organizations with expertise and information vital to the prevention and investigation of firearms crime and misuse in Canada and internationally.

Our mandate

The CAFC's mandate is to administer the *Firearms Act* and its regulations. It does so by working with other federal departments and agencies, and with provincial governments and officials who have responsibilities under the Act and related legislation.

The CAFC and the other agencies involved in the delivery of the Firearms Program contribute to public safety in a number of important ways:

- the licensing of firearm owners reduces the risk of firearms death and injury by screening people who apply for firearms licences. Such risks are further reduced through the continuous review of firearm owners to ensure that they remain eligible to possess or acquire firearms. Meeting national safety training standards is a requirement for new licence applicants;
- through the work of the CAFC and Chief Firearms Officers (CFOs), the Program includes community-level public education about firearms and their safe storage, handling and use;
- the Program supports law enforcement by registering all firearms owned in Canada, manufactured in Canada, and imported into or exported from Canada. Registration information helps police intervene proactively to address public safety risks as well as aid in tracing lost, stolen or crime guns; and

- the Program contributes to international efforts to combat the illegal cross-border movement of firearms, including assisting enforcement authorities in identifying and tracking illegally imported firearms.

Our values

The CAFC is committed to upholding the Canadian values of an open society that include maintaining public safety while respecting the lawful ownership and use of firearms. The CAFC also recognizes the crucial importance of working closely with its partners who are so valuable to the development of the policies, legislation and regulations that contribute to the success of the Program.

The CAFC is committed to the prudent management of its resources so that Canadians receive good value for their money. It is also committed to reporting clearly on how it uses these resources and meets its responsibilities. Through a program of continuous improvement and innovation, it aims to achieve the highest levels of service, compliance and effectiveness.

In all these activities, the CAFC upholds the values and ethical standards of the Public Service of Canada. It is committed to fair staffing, employee development and a work environment that encourages involvement and initiative.

The CAFC

The responsibility for the Canadian Firearms Program rested with the Minister of Justice until April 2003 when the Government made an important organizational change to strengthen the Program's management and accountability and align its work with that of other agencies whose mandates focus on public safety.

The CAFC was established as a separate agency within the portfolio of the Solicitor General, now the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness Canada. As such, the CAFC receives funding voted by Parliament and is required to report directly to Parliament on the administration of the Program.

The year 2003 also saw the appointment of the first Commissioner of Firearms, who is responsible for the administration of the *Firearms Act* and the management of the Canada Firearms Centre.

CAFC Headquarters in Ottawa comprises six directorates:

- Operations, including:
 - Licensing;
 - Registration;
 - Information Technology;
- Policy and Consultations;
- Finance and Administration;
- Communications and Public Affairs;
- Human Resources; and
- Legal Services (provided by the Department of Justice Canada).

(See organizational chart in Appendix A.)

Personnel and facilities are located across the country. The national call centre and application processing are in Miramichi, New Brunswick. Federal CFO operations are in place in Newfoundland and Labrador and throughout the four western provinces and the three territories. Table 1 provides the human resources complement breakdown.

Table 1

Human Resources Complement (as of December 31, 2003)

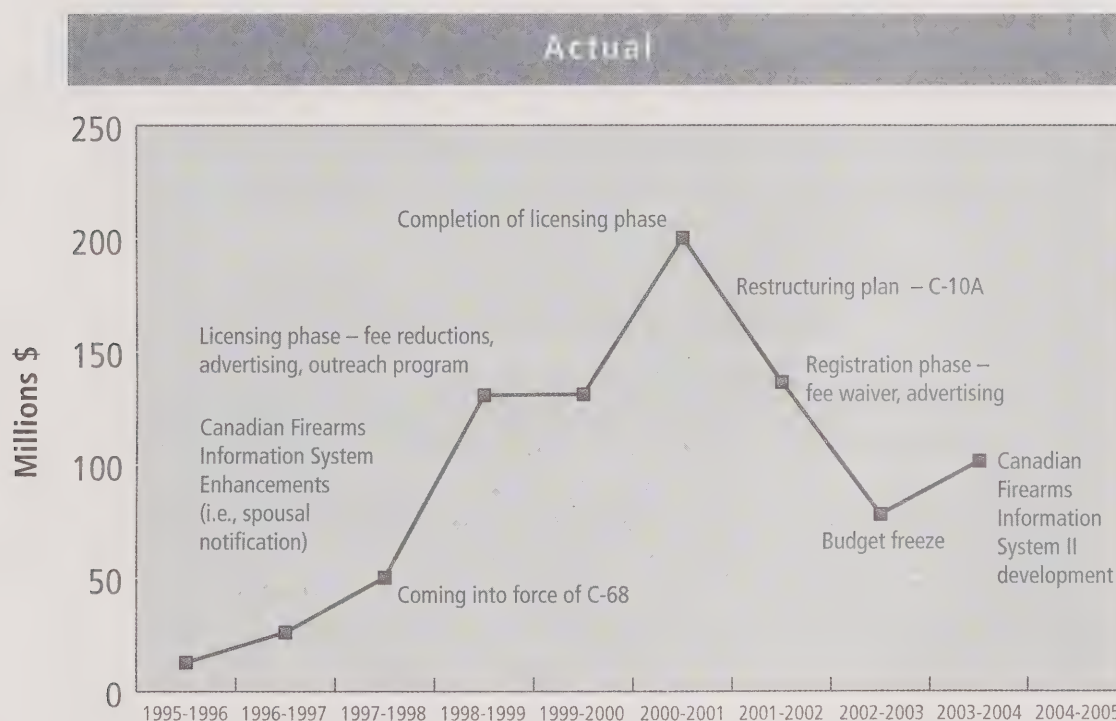
Location/Function	Number of Personnel
Ottawa (headquarters and registration operations)	120
Processing centres (consolidated in 2004 into one centre at Miramichi, N.B.)	115
Federal CFO operations (in Newfoundland and Labrador, all four western provinces and the three territories)	90
Total	325

Ten-year cost perspective

The Canadian Firearms Program is a complex, often technical and multi-jurisdictional program. This, combined with a highly charged public environment and with legislated licensing and registration deadlines, resulted in significant early implementation costs. The table below depicts the costs incurred since the beginning of the Program. Annual operating costs have now declined to \$100 million, which is half of what they were at their peak in 2000-2001, and are expected to decline further in future years as a result of the Government's *Gun Control Program Action Plan* and other improvement measures.

Table 2

Ten-year cost perspective



Protecting personal information

The Canadian Firearms Program is, at its core, about delivering quality service to Canadians in support of safe and healthy communities. This involves collecting personal information from Canadians in the course of administering the Firearms Program. The collection of information is done in a manner consistent with the federal *Privacy Act* and other relevant legislation, including provincial legislation where the CFO is provincially appointed.

Key partners in delivering the Program

CFOs in the provinces and territories are responsible for issuing firearms licences to businesses and individuals. They may refuse to issue a licence or may revoke a licence in accordance with the *Firearms Act*. Among other duties, CFOs designate instructors and examiners for the Canadian Firearms Safety Courses, approve shooting ranges, and authorize the transport of restricted and prohibited firearms.

CFOs are appointed by the responsible provincial minister. If a province decides not to appoint its own CFO, the *Firearms Act* directs that the federal minister will appoint one. Currently, there are two federally appointed CFOs: one is responsible for Newfoundland and Labrador, and the second is responsible for Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut.

The *Firearms Act* establishes the position of Registrar of Firearms who is responsible for issuing firearms registration certificates to licensed firearm owners and businesses on initial registration, on import and on transfer of firearms to another owner. The Registrar is also responsible for maintaining the Canadian Firearms Registry and for refusing to issue or revoking registration certificates when required.

The Canadian Firearms Program could not succeed without the cooperation and assistance of its many partners, including provincial CFOs, the RCMP, the Canada Border Services Agency, the Department of Justice Canada and community and other organizations.

For a description of the CAFC's key government partners and their roles in the Firearms Program, please refer to Appendix B.

PUBLIC SAFETY BENEFITS OF THE CANADIAN FIREARMS PROGRAM

The goal of the Canadian Firearms Program is to help reduce firearm-related deaths, injury and crime across Canada. To achieve this, the Program has several key activities, each of which is designed to make Canadians safer both in their homes and in public. These activities are licensing, registration, awareness of key regulations on safe storage and transportation of firearms and border controls.

The Canadian Firearms Program at work

A warrant was issued for the arrest of an Ontario man after he had allegedly assaulted his estranged wife in British Columbia. This information was entered into the incident file of the national police database known as the Canadian Police Information Centre. During its daily scanning of the incident files, the Canadian Firearms Information System quickly detected that the man had a firearms licence. Police in British Columbia and Ontario, as well as the local Firearms Officer in Ontario were notified of this. The Firearms Officer was able to act quickly to revoke the licence for public safety reasons. By revoking his firearms licence, he would not be able to legally acquire or possess a firearm.

Public safety through licensing

Licensing contributes to public safety in two ways. First, people must meet specific safety standards for handling and using firearms before they are granted a licence. Second, licensing requires the conduct of a variety of background checks designed to keep firearms out of the hands of people who should not have them.

Applicants are screened to detect potential risks to public safety, both on their initial application and when they apply to renew their licence, which they must do at five-year intervals. Spousal notification provisions ensure that former or current spouses, or common-law or conjugal partners, can express their concerns, if any, about the application. A CFO issues a licence only if an applicant meets the required safety criteria and does not appear to pose a threat to himself, herself or others.

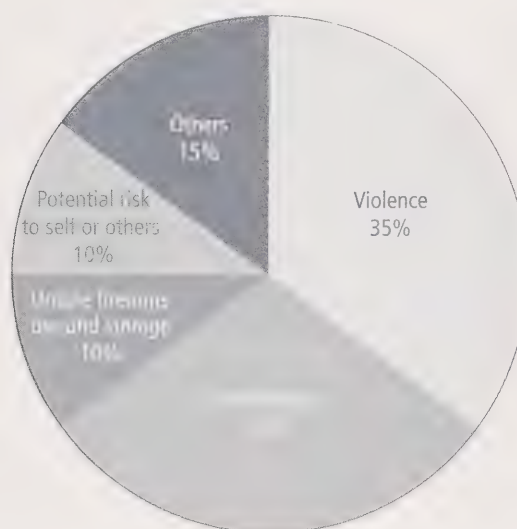
Continuous eligibility screening allows the review and, if required, the revocation of an existing licence, should a firearm owner become a public safety risk. The Canadian Police Information Centre is used to notify CFOs of police reports about such potential risks. CFOs then carry out follow-up

investigations as needed. The *Firearms Act* also requires the courts to notify CFOs of firearms prohibition orders against licence holders.

Between December 1, 1998, when the *Firearms Act* came into force, and December 31, 2003, a total of 12,074 firearms licences were refused or revoked because of violence, prohibition orders, misuse of firearms, and other public safety concerns (see Table 3).

Table 3

Reasons for refusals and revocations (1998-2003)



Firearms businesses must be licensed and employees who handle firearms on behalf of a licensed business need a firearms licence as well. Periodic checks ensure that these businesses can account for all the firearms in their inventory and are conducting business in a safe and lawful way. This aspect of licensing also reduces the risk of firearms falling into the wrong hands by illegal diversion from business inventories.

Public safety through firearms registration

The Canadian Firearms Program at work

A client wrote to the Canada Firearms Centre to explain how firearms registration had helped him. This client had experienced a break-in at his home many years ago and his firearms had been stolen. He had reported the firearms theft to the RCMP and the report was stored in the Canadian Police Information Centre. Recently, someone applied to register those firearms. Since all registration applications are checked against police files from across the country, the application was not processed and the firearms were returned to the rightful owner. This information helped police conclude an old theft investigation.

Firearms registration information contributes to the safety of communities by helping police:

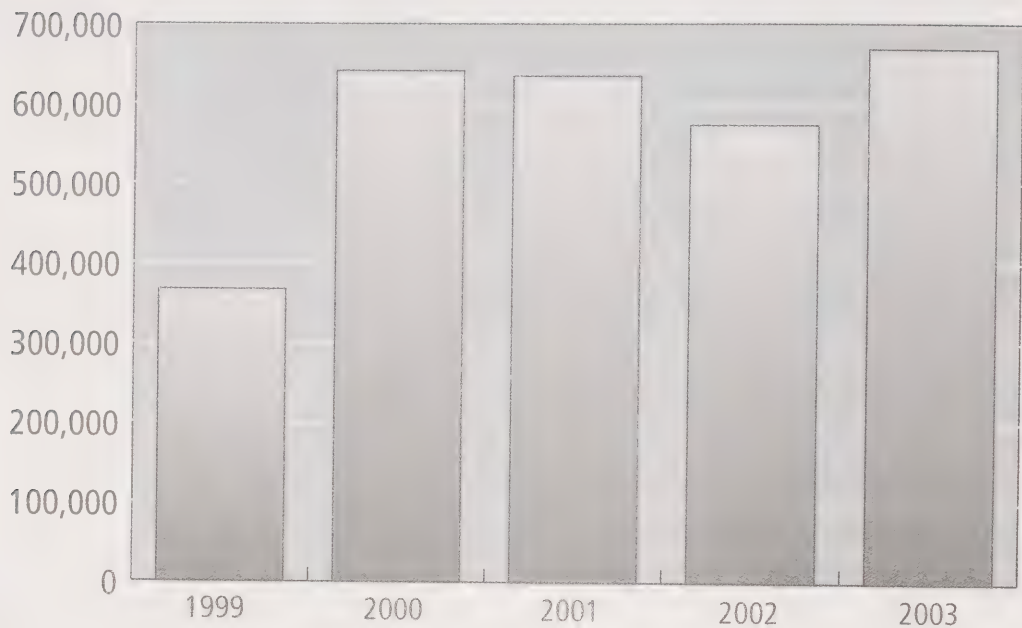
- distinguish legal firearms from those acquired illegally, thereby helping law enforcement with the recovery and return of lost or stolen firearms;
- track the movement of firearms to support the investigation of illegal gun trafficking and smuggling;
- carry out investigations efficiently and effectively by tracing a firearm to its last legal owner;
- take appropriate precautions when responding to domestic violence or other disturbances, by helping to determine whether firearms might be present; and
- pre-empt violence or tragedy by removing firearms from a residence.

Timely information is critical to these activities. Through the Canadian Firearms Registry On-Line, the Program provides police officers across the

country with instant, on-line access to the firearms-related data they need for their work via the Canadian Police Information Centre. By the end of 2003, police agencies had made close to three million enquiries on the Canadian Firearms Registry On-Line (see table 4).

Table 4

Canadian Firearms Registry On-Line inquiries by police agencies



Public safety through public awareness

Tragedies could be averted in Canada every year if all firearms were properly stored and transported. This is one of the reasons why regulations on storage, display, transportation and handling of firearms were implemented. To promote safety in this

The Canadian Firearms Program at work

Time becomes an important ally when someone is entertaining suicidal thoughts. An inaccessible firearm can help prevent firearms suicide. The time it takes to force open a firearms cabinet or a secure locking device can sometimes be just enough to discourage a person from committing suicide and instead seek appropriate help.

area, the CAFC's Firearms Safety Education and Awareness Program works with the provinces and territories, with national organizations that have an ongoing interest in firearms safety, and with many firearms and hunter education instructors across Canada. It has been in operation since March 1996 and is divided into two parts:

- **firearms safety education** — this part of the Program develops national firearms safety standards and national safety education courses, including the Canadian Firearms Safety Course and the Canadian Restricted Firearms Safety Course; and

- **firearms safety awareness** — this part of the Program develops and helps to implement programs to promote firearms safety. It also produces firearm-related promotional and information materials, along with training tools designed to encourage responsible ownership, handling, use, storage and transportation of firearms.

The Canadian Firearms Program regulates the storage and transportation of firearms in two additional ways:

- **carrier licences** — shipping and moving companies that transport firearms need a carrier licence that is valid for the class of firearms being transported. Firearms shipped by licensed carriers must meet certain regulatory standards to deter loss, theft or accidents; and
- **monitoring businesses** — firearms businesses must allow a CFO to inspect their premises periodically to ensure that the business is storing, displaying and transporting firearms safely, and that all employees who handle firearms for business purposes have met the safety training and licensing requirements.

Public safety through effective border controls

Effective firearms control at Canada's borders contributes to the reduction of firearm violence in Canada and abroad. International cooperation is crucial to these efforts because different countries have different domestic firearm regulations.

The border control element of the Firearms Program includes a requirement for non-resident hunters and target shooters visiting Canada to complete and submit a written declaration to the Canada Border Services Agency. The declaration serves as a temporary 60-day licence and registration certificate once a customs officer has confirmed it.

Proposed changes to regulations will further support law enforcement by requiring the reporting of the importation of certain types of firearms. Other regulations will allow Canada to meet its international obligations for the marking of firearms.

Businesses and individuals will be required to obtain a firearms import authorization from the Registrar once the *Importation and Exportation of Firearms Regulations (Individuals)* and the *Authorization to Export or Import Firearms Regulations (Businesses)* come into force. International Trade Canada will continue to issue firearms export permits as part of its trade mandate.

The CAFC works with Public Safety and Emergency Preparedness Canada, the Canada Border Services Agency, Foreign Affairs Canada, International Trade Canada, the RCMP and international organizations to help deter the illegal movement and trafficking of firearms across international borders. It participates actively in discussions on firearms within the G-8, the Organization of American States and the United Nations. In addition, the CAFC takes part in bilateral Canada–U.S. meetings, including the Cross-Border Crime Forum.

HIGHLIGHTS OF THE YEAR

The year was one of challenges and changes for the CAFC and the Firearms Program. Whether event or legislatively driven, they had a profound and positive impact on the Program in 2003 and will serve to set the course for the future.

The 2002 Auditor General's report, combined with the independent review that followed, resulted in the announcement on February 21, 2003 of the Government of Canada *Gun Control Program Action Plan* to improve the Program's services, transparency and accountability while reducing costs. Much progress was realized in implementing the Auditor General's recommendations and the Action Plan during 2003 (see Appendix C).

Organizational, operational and administrative evolution

Key organizational changes took place, some as a direct result of the Action Plan, while others were made possible with the passage of Bill C-10A.

In April, the Canada Firearms Centre was moved from the Department of Justice Canada and became an independent agency within the portfolio of the Solicitor General (now Public Safety and Emergency Preparedness Canada). At the same time, the National Weapons Enforcement Support Team was moved to the National Police Services of the RCMP. These changes improved the operational alignment of the Program and will be more conducive to timely information sharing. In addition, the integration of the registry function with CAFC operations in August supports the strong link between the registration and licensing components of the Program.

CAFC headquarters was streamlined by closing the Edmonton headquarters office and consolidating its functions in Ottawa. Work was substantially completed to establish one Central Processing Site in Miramichi, New Brunswick by March 2004. Closure of the Montreal site is expected to save approximately \$2 million annually while maintaining current service standards and appropriate bilingual capacity.

On the legislative front, Bill C-10A received Royal Assent in May and became Chapter 8, Statutes of Canada (2003). As several sections of Bill C-10A needed regulations before they could be brought into force, a draft regulations package was tabled in both Houses of Parliament in June. Consultations on the package and on program delivery improvements were held during the summer and fall with the public and interest groups affected by the regulations.

The *Gun Control Program Action Plan* guided the way in other key areas. A Chief Financial Officer was appointed to coordinate financial planning, budgeting, reporting and controlling of all CAFC transactions and resources. A Continuous Improvement Plan was instituted to enhance the operations of the Canadian Firearms Program by increasing efficiency, improving client services and ensuring greater compliance with the law. The plan helps with the strategic management of operational requirements, assists in working with partners to devise ways of addressing emerging concerns and supports organizational accountability and transparency.

The Program Advisory Committee, another key element of the Action Plan, was created in June. The Committee is comprised of people with expertise in firearms, public health and safety, policy development and program administration (see Appendix D for a list of members). The Program Advisory Committee advises the Commissioner of Firearms on opportunities to enhance compliance, improve service and increase efficiency. The Program Advisory Committee also identifies opportunities to build effective partnerships and strengthen public confidence in the Canadian Firearms Program. The Committee met twice in 2003.

Two major developments slowed progress in streamlining operations and reducing costs: the delayed passage of the legislation, Bill C-10A, and the development and implementation of new information technology. In addition, consultations on regulations proposed in June raised potential changes which required further consideration and postponed the making of the regulations.

The establishment of the CAFC as an independent agency also meant building capacity in corporate support functions such as contracting, human resources, communications, finance, administration and IT services. This included the development and implementation of frameworks, processes and practices to support effective decision-making for each corporate function.

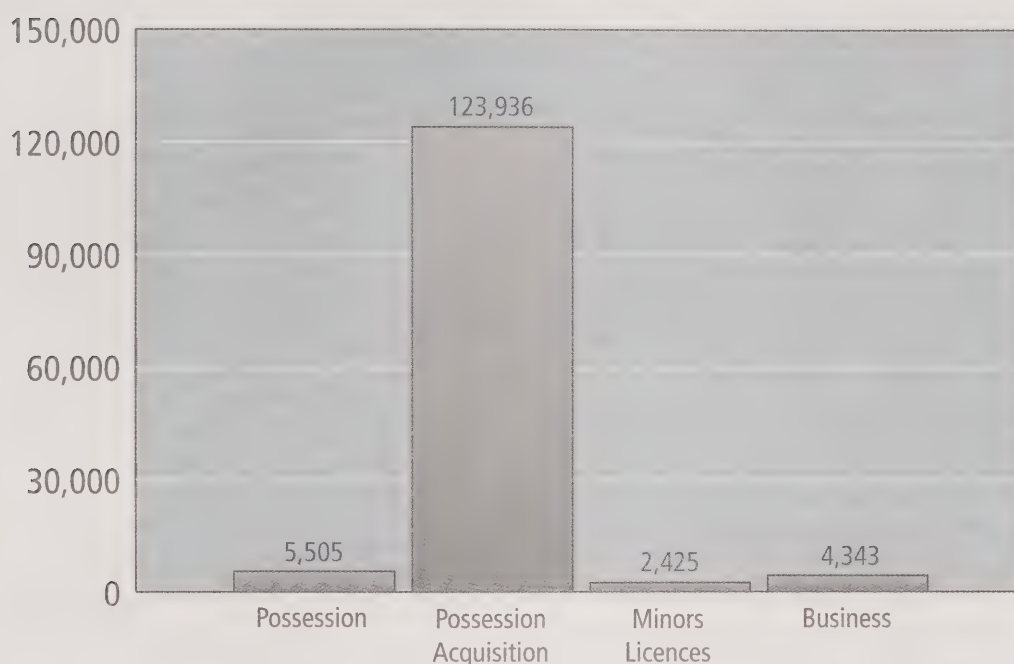
Licensing

The Firearms Program made continued progress in the area of licensing. As of December 31, 2003, there were 1.97 million valid individual firearms licences, with licence holders having passed the screening and eligibility checks required for possession and use of firearms. Based on an estimated total of 2.2 million firearm owners, this indicates that close to 90 per cent of all firearm owners had complied with licensing regulations.

In 2003, CFOs issued over 136,000 firearms licences to both new applicants and those individuals and businesses renewing licences that were about to expire. Table 5 provides statistics on program licensing operations during the 2003 calendar year. (Please refer to Appendix E for statistics on licences issued by jurisdiction in 2003.)

Table 5

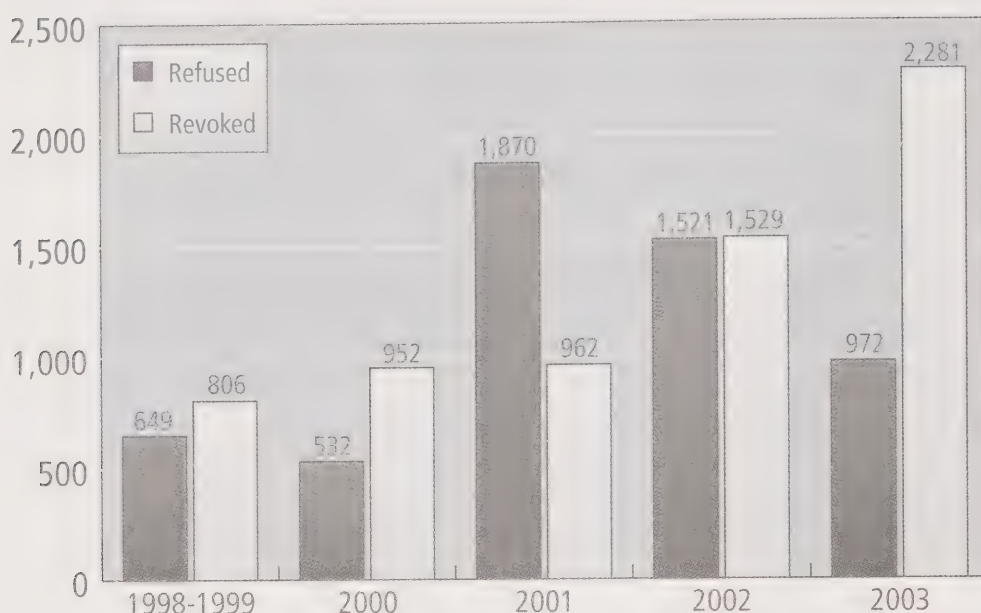
Breakdown of licences issued by type in 2003



As part of the program's continuous eligibility processes, valid firearms licences are monitored to minimize public safety risks. During 2003, the CAFC's enhanced screening and continuous eligibility checks led to the refusal or revocation of 3,253 firearms licences on public safety grounds, helping reduce the risk of unsafe firearm use that might lead to violence and tragedy (Table 6).

Table 6

Licence refusals and revocations since December 1, 1998



The Canadian Firearms Program at work

The Canadian Firearms Program, in its continuing effort to improve client services, has been assisting the New Brunswick Department of Natural Resources and Energy (a Canadian Firearms Safety Course Delivery Agent) in the development of a pilot project to provide an on-line "home study" version of the Canadian Firearms Safety Course.

Safety training

To be eligible for a firearms licence to possess and acquire non-restricted firearms, individuals must first pass the Canadian Firearms Safety Course. They must also pass the Canadian Restricted Firearms Safety Course to possess and acquire restricted firearms. The courses teach firearm users about safe handling, use, storage, display and transportation of firearms and ammunition. Course material also reminds individuals of their social responsibility and the requirements of the *Firearms Act* and its regulations.

Canadian Firearms Safety Course instructors and examiners are designated by CFOs across the country. These instructors remained very active during 2003, as is shown in Table 7.

Table 7

Number of individuals who completed safety training

Type of Training	2003	Total to Date
Canadian Firearms Safety Course	29,085	209,785
Canadian Restricted Firearms Safety Course	6,105	35,123
Alternative Certification ¹	591	7,039
Total	35,781	251,947

The Canadian Firearms Program at work

Every firearm must be verified before it is registered. The regulations provide for this verification process to ensure that the data entered into the Canadian Firearms Information System is accurate and complete. With this in mind, a National Verifiers Network was created in 1998 to ensure the highest quality of service to applicants. The Network has recruited and trained over 5,000 volunteer verifiers in many locations across Canada. Verification is an important quality-assurance tool for the Canadian Firearms Information System.

Registration

Significant progress in firearms registration was also realized with more than 1.3 million firearms registered during 2003 alone. This number, when added to the total of previous registrations, shows that Canadian firearm owners are complying with the law in large numbers and, in doing so, are contributing to safe communities across the country. Table 8 provides a breakdown by class of firearms registered. (Please refer to Appendix E for statistics on registration certificates issued by jurisdiction in 2003.)

¹ In some cases, a CFO may certify that an individual, who has owned a firearm since 1979, has the required knowledge of the safe handling and use of firearms and the laws relating to firearms. These individuals are exempted from having to pass the Canadian Firearms Safety Course.

Table 8

Number of firearms registrations

Type of Registration	2003	Total to Date
Non-restricted firearms	1,219,676	6,245,748
Restricted firearms	70,084	364,239
Prohibited firearms	34,368	208,086
Total number of distinct firearms registered	1,324,128	6,818,073

Non-residents

Non-residents who take part in activities in Canada such as hunting and target shooting competitions make an important contribution to our economy. To facilitate the travel of non-residents while keeping track of firearms brought into Canada, non-residents must declare their firearms in writing, using the non-resident firearm declaration, unless they have a valid Canadian firearms licence and have registered their firearms in Canada. Once a customs officer has confirmed a declaration, it serves as a temporary licence and registration certificate.

During the year, 75,979 non-resident firearm declarations were received. Of these, 10,206 were for a repeat visit.

Criminal justice system support

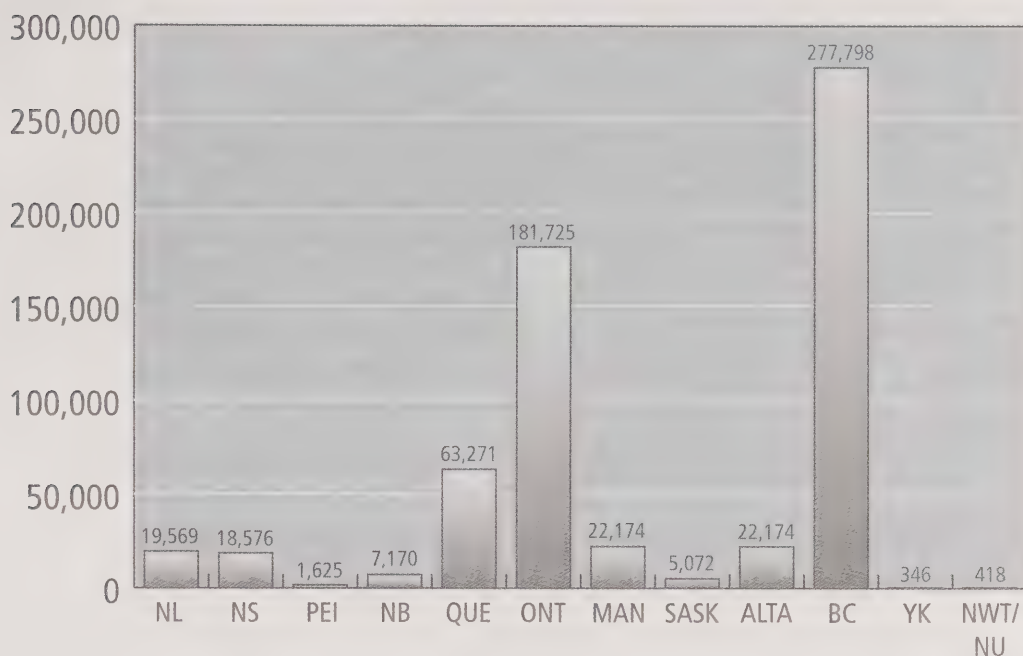
The CAFC provides support to the criminal justice system by several means, including providing certain program information to law enforcement agencies. Through the Canadian Firearms Registry On-Line, for example, the Program provides police officers with vital electronic links to firearms-related data, which help them:

- develop strategies to address risks before responding to a call;
- distinguish legally-owned firearms from illegally-owned ones;
- identify stolen firearms; and
- track firearms when investigating gun crimes and gun smuggling.

Use of the Canadian Firearms Registry On-Line rose significantly during the year. The number of queries by police increased from an average of 1500 per day prior to 2003, to 1700 per day during 2003. Table 9 below shows access to the system by jurisdiction.

Table 9

Canadian Firearms Registry On-Line 2003 access statistics



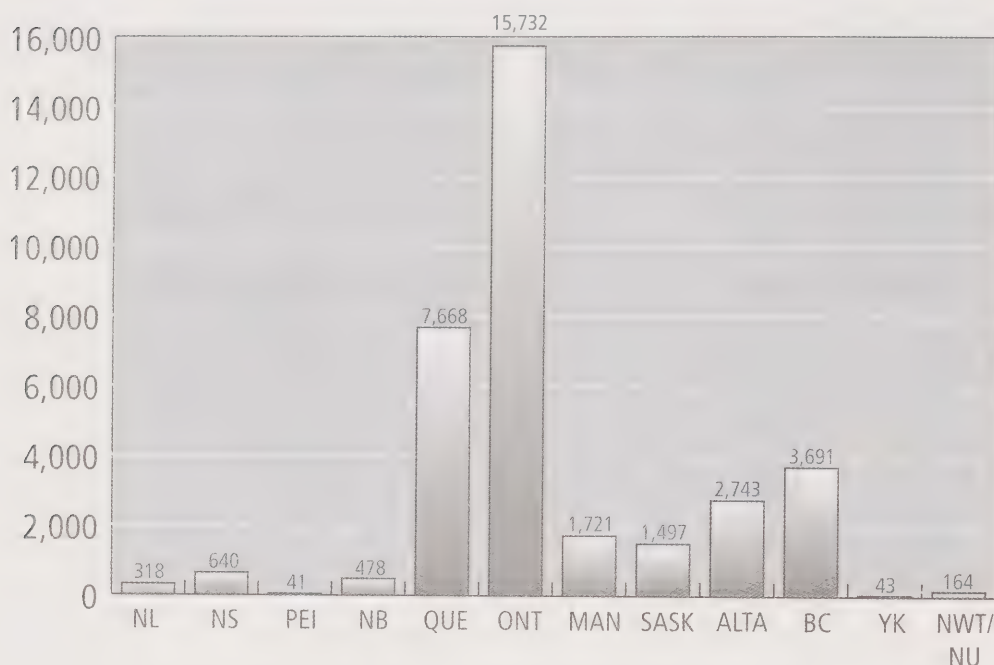
The Program also provided criminal justice system support in other ways:

- the total number of trace requests received was 8,725 (RCMP Tracing Unit statistics). Of those, the National Weapons Enforcement Support Team carried out 1,480 trace requests to help combat illegal firearms smuggling and cross-border trafficking; and
- various players in the Program prepared a total of 1,152 affidavits, used to support the prosecution of firearm-related offences.

When a court issues an order prohibiting an individual from possessing firearms, the *Firearms Act* requires the court to notify the CFO for that jurisdiction to take the necessary actions. By the end of 2003, there was a cumulative total of 34,736 prohibition orders across Canada. Table 10 shows the breakdown by jurisdiction.

Table 10

Provincial breakdown of persons prohibited from possessing a firearm



Service improvements

The CAFC is always trying to find new and better ways to deliver services to its clients. This year, we continued to improve our client communications and to enhance the on-line tools we provide for them.

- the CAFC continued to offer free on-line registration services to encourage firearm users to comply with the law. This initiative was extremely successful, with 80 per cent of applicants submitting their applications electronically over the course of the year;
- Web site services were enhanced to let firearm owners report address changes and check the status of their licence and registration applications on-line. This is much faster and more convenient for most firearm owners than telephoning or using the postal system;
- an additional on-line service was provided to allow the transfer of non-restricted firearms between businesses and individuals, and between businesses. This increased the convenience of such transfers and helped reduce waiting times for both businesses and individual owners. There were 2,289 on-line transfers between businesses and 7,719 between businesses and individuals during 2003;

- improvements to the toll-free assistance line were completed, resulting in faster service for CAFC clients. Response times for telephone inquiries improved significantly, from an average of 17 minutes per call to under two minutes; and
- by the end of 2003, the CAFC was processing properly completed registration applications within 30 days of receipt. Licence applications were being processed within 45 days, including a mandatory legislated 28-day waiting period. In so doing, service standards for both activities were being met.

Communicating with Canadians

During 2003, the CAFC carried out a wide range of activities to inform Canadians about the requirements of the law and the benefits and contributions of the Program. The CAFC is committed to communicating with Canadians and program clients to address specific service requests, deal with problems and identify and explore new and better ways to deliver the Firearms Program.

Our communication with the public takes several forms:

- **public inquiries** — the CAFC responded to more than 550,000 inquiries via telephone, e-mail and regular mail. These were largely to provide licensing and registration applications status checks, and to advise on the import and export of firearms. Many inquiries were also to obtain general information on the Program and its costs;
- **CAFC Web site** — the CAFC Web site contains a wide range of information on the Canadian Firearms Program, on firearms legislation and on firearms control in Canada. There were over 600,000 visits to the site. The site can also be used to gain access to CAFC's on-line services such as registration, change of address and status check;
- **media relations** — media relations have focused on promoting compliance and responding to inquiries about program costs, the licensing and registration requirements under the *Firearms Act*. General program information, public safety benefits of the Program and various statistical information such as police use of the data from the Canadian Firearms Information System and compliance rates were other common inquiries;

- **bulletins for specialized audiences** — a total of 14 bulletins were sent to specialized audiences such as police, public agents and businesses to notify them of program changes that will have an impact on their work, such as the deferral of certain regulations, new services or proposed legislative or regulatory amendments; and
- **consultations with stakeholders and the public** — the CAFC held a series of consultations with stakeholders in Montreal, Calgary, Moncton, Toronto and Ottawa. To obtain input from the general public on the design and delivery of the Program, as well as the proposed regulations, people were invited to express their views on-line through the CAFC consultation Web site. Both initiatives were very successful.

Working with Aboriginal peoples

The Firearms Program recognizes the unique circumstances of Aboriginal peoples in Canada. For example, the *Aboriginal Peoples of Canada Adaptations Regulations* are intended to help compliance while maintaining safety requirements under the *Act*. These regulations address difficulties that Aboriginal applicants might face and provide options to help them meet those requirements. For example:

- using a translator or having someone help an applicant fill out an application form when there are language barriers; and
- requesting alternative certification (an alternative way of testing for an applicant's knowledge and practice of firearms safety) by a CFO when, for example, applicants who live in remote areas have difficult access to safety training courses and testing.

To support the administration of the *Firearms Act*, encourage firearms safety and enhance participation in the Firearms Program in Aboriginal communities, the CAFC supported several projects. For more information about key projects with Aboriginal communities, please refer to Appendix F.

CFOs across the country also work with Aboriginal communities and organizations to deliver the Firearms Program in a way that meets the special needs and circumstances of Aboriginal peoples.

International initiatives

As a member on the Canadian delegation, the CAFC took part in the First Biennial Meeting of States on the Implementation of the UN Programme of Action on Small Arms and Light Weapons in New York. The CAFC will continue to participate in this important, multilateral forum.

The CAFC supported Canadian participation in the April meeting of the Consultative Committee on the Inter-American Convention Against the Illicit Manufacture of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives and Other Related Materials, a committee of the Organization of American States.

On the Canada–United States front, the CAFC holds the position of Canadian Co-chair of the Bi-National Firearms Trafficking Consultative Group, which reports to the Canada–U.S. Cross-Border Crime Forum. In this role, the CAFC works closely with Public Safety and Emergency Preparedness Canada, the RCMP, the Canadian Border Services Agency and other Canadian agencies and American counterparts to address issues of national and bi-national concern.

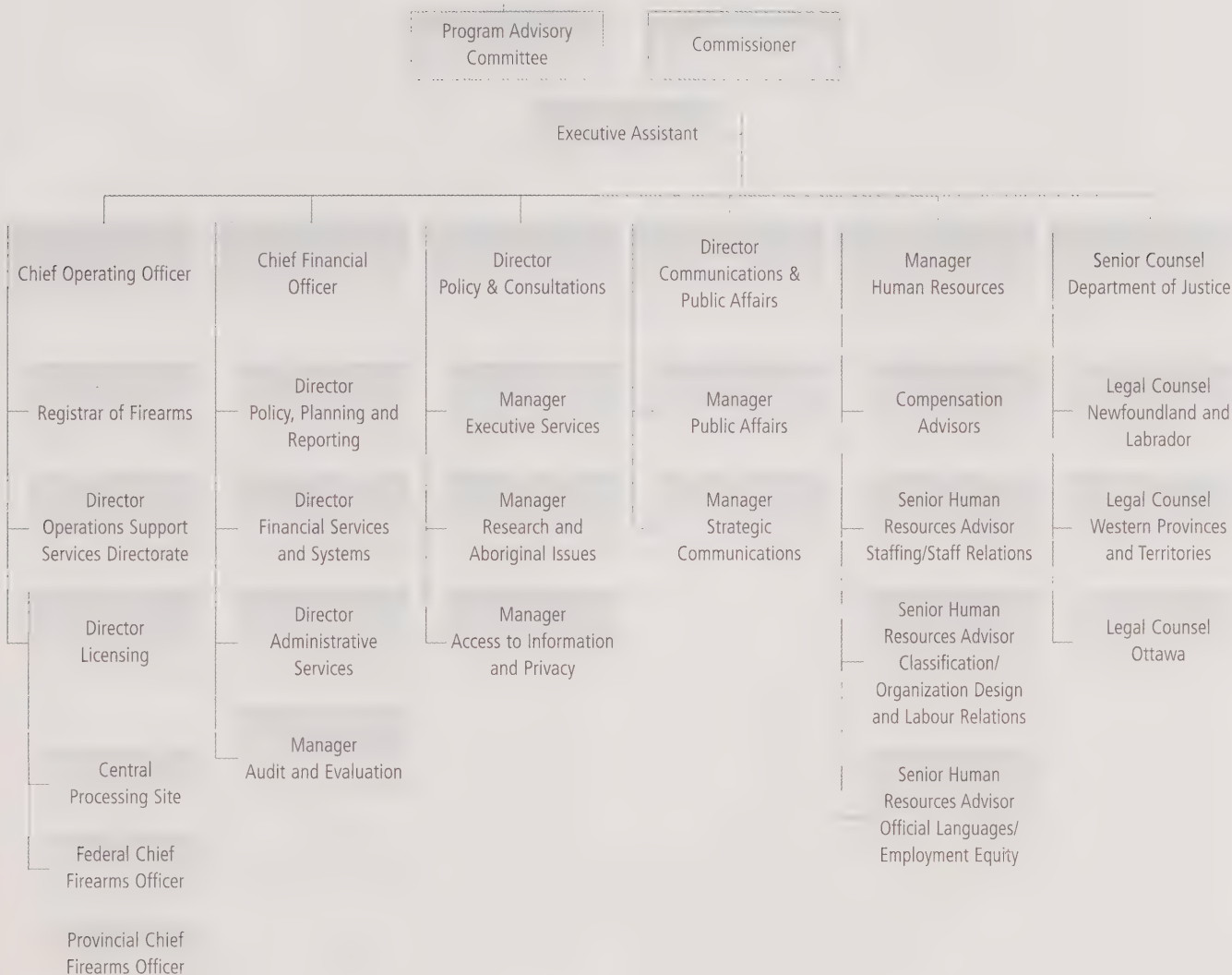
MOVING FORWARD

During 2004, the CAFC will be guided by seven major strategic directions to achieve improved public safety and enhanced Firearms Program administration and accountability.

- **optimize the public safety benefits of the Canadian Firearms Program** — in all measures it takes, the CAFC will continue to ensure that the public safety benefits of the Firearms Program are maximized;
- **enhance compliance with the law** — compliance will be further enhanced by working closely with CFOs, concerned federal agencies, the provinces and territories, police organizations and other public safety and health officials, as well as with firearm owners and users;
- **ensure public input for continuous program improvement** — the CAFC will develop outreach strategies to help it work with stakeholders to strengthen program delivery and reach groups with particular needs;
- **improve service delivery** — the CAFC will continue to improve its services in particular by expanding on-line delivery;
- **increase efficiency of operations** — the CAFC will continue to improve the efficiency of its operations through its Continuous Improvement Plan. This will include initiatives to streamline processes and achieve savings;
- **strengthen financial and human resources management** — the focus on ensuring sound financial management will continue and tools to ensure that the CAFC meets its financial targets are being put into place. The departmental labour-management infrastructure will continue to work with employee representatives, while day-to-day internal communications continue to engage and inform employees about the Program and its development; and
- **expand reporting to Parliament and the public on performance** — the CAFC is committed to high-quality reporting to Parliament and the public. It will continue enhancing the quality of information provided to Canadians about the CAFC and the Canadian Firearms Program.

APPENDIX A

ORGANIZATION OF THE CAFC



APPENDIX B

CAFC'S PARTNERS

CAFC works with many partners, including other government bodies. Among these partners are:

- **Public Safety and Emergency Preparedness Canada** — the CAFC and Public Safety and Emergency Preparedness Canada work closely to ensure that the Minister, parliamentarians and senior government officials have the information necessary to carry out their responsibilities;
- **Royal Canadian Mounted Police** — access to selected information in the RCMP's Canadian Police Information Centre system is available via the Canadian Firearms Information System. When CFOs conduct background checks on people who have applied for a licence, some information comes from the Canadian Police Information Centre, through the Firearms Interest Police database.

Firearms Interest Police is a category of files in the Canadian Police Information Centre database that contains information from local police agencies about a person's criminal convictions, violent incidents (including incidents of violence or threatened violence associated with mental illness) or any other public safety concerns. Upon notification of a Firearms Interest Police event that matches with a firearms licence holder, the CFO will conduct an investigation to determine licence eligibility.

The RCMP Forensic Laboratory, Firearms Section, provides firearms technical support to the Registrar on firearms classifications and firearms descriptions. The Forensic Laboratory also manages the Firearms Reference Table, an encyclopaedic research tool developed by the RCMP that provides narrative and graphic information relating to the description, technical identification and legal classification of firearms. The Firearms Reference Table is used by the Program to accurately identify and classify firearms.

The National Weapons Enforcement Support Team is a specialized service operating under the National Police Services. The National Weapons Enforcement Support Team is a Canada-wide network of officers who

support police investigations involving the criminal use of firearms, including the trafficking and smuggling of illegal firearms;

- **provinces and territories** — Ontario, Quebec, New Brunswick, Prince Edward Island and Nova Scotia have appointed their own CFO under the *Firearms Act*. The Government of Canada funds these operations according to contribution agreements between the provinces and the Federal Government. The CFO for Newfoundland and Labrador and the CFO for Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut are appointed federally;
- **Canada Border Services Agency** — the Canada Border Services Agency has been responsible for assessing and confirming non-resident firearm declarations and collecting the applicable fees, consistent with the provisions of the *Firearms Act* and other relevant legislation. This involves determining the classification of the firearms, establishing the destination and purpose for importing the firearms, assessing the eligibility of the importer, and ensuring that all firearms are being transported safely and in accordance with the law. Once confirmed, a non-resident firearm declaration serves as a temporary licence and registration;
- **Department of Justice Canada** — responsibility for the *Criminal Code*, including Part III (Firearms and Other Weapons), rests with the Minister of Justice. The Department of Justice Canada provides legal advice, drafting and litigation services to the CAFC;
- **International Trade Canada** — International Trade Canada issues the permits required to export and import firearms under the *Export and Import Permits Act*; and
- **Foreign Affairs Canada** — the CAFC works with Foreign Affairs Canada to ensure that Canada's international firearms commitments are in line with domestic priorities and the country's ability to implement them.

APPENDIX C

FULFILLING THE *GUN CONTROL* *PROGRAM ACTION PLAN*

This Action Plan, which the Government of Canada announced in February 2003, has guided the improvement of the Canadian Firearms Program and has allowed the CAFC to maintain the Program's public safety benefits while lowering its costs. Important corporate capacities in the area of financial management and reporting were also established to support the Minister in accounting to Parliament on the CAFC and the Canadian Firearms Program. (The first Main Estimates on the CAFC as an independent agency were tabled in March 2004.)

Under the Action Plan, the CAFC has streamlined management, improved service, strengthened the Program's accountability and transparency, and obtained valuable input from stakeholders, parliamentarians and the public. Of the 16 changes the Action Plan required (as set out below), 12 were completed in 2003.

Cost reduction and improved management

- The National Weapons Enforcement Support Team was moved to the National Police Services, administered by the RCMP. This move helps to better align enforcement operations – **completed**;
- the operations of the CAFC headquarters were streamlined to save costs and improve management by closing the Edmonton headquarters and consolidating the functions in Ottawa – **completed**;
- consolidation of the Miramichi and Quebec processing sites was begun, with the intention of establishing one Central Processing Site in Miramichi, New Brunswick. Although this was still underway at the end of 2003, it was completed early in 2004. The consolidation is expected to save approximately \$2 million annually while maintaining current service standards and allowing the CAFC to maintain its bilingual capacity – **underway**;

- the CAFC established a Continuous Improvement Plan to improve the management of the Canadian Firearms Program. The plan has three aims: to increase the efficiency of CAFC operations; to enhance client services; and to ensure greater compliance with the law. Each component of the plan has a specific goal by which the CAFC can measure its success. The plan will be updated regularly – **completed**;
- the CAFC took the initial steps in developing national work performance standards by establishing service baselines through contribution agreements with our provincial partners – **underway**; and
- computer system changes were restricted to projects that would immediately improve the Program – **completed**.

Improved service to the public and to users of firearms

- The CAFC's Web site services were enhanced to let firearm owners report address changes and check the status of their licence and registration applications on-line. An additional on-line service was provided to allow the transfer of non-restricted firearms between businesses and between businesses and individuals – **completed**;
- improvements to the toll-free assistance line were implemented in 2003, resulting in faster service for CAFC clients – **completed**;
- by the end of 2003, the CAFC was processing properly completed registration applications by the standard of within 30 days of receipt. Licence applications were being processed within the 45 day standard, including a mandatory legislated 28-day waiting period – **completed**; and
- the Program continued to use the CAFC Web site and specialized bulletins to inform firearm owners of new, improved CAFC services and to help them comply with the firearms registration and other requirements – **completed**.

Input from parliamentarians, stakeholders and the public

- The CAFC carried out numerous consultations with stakeholders and the public on the design and delivery of the Canadian Firearms Program. These consultations dealt with the administration of the Program as well as proposed changes to the *Firearms Act* regulations that the Government tabled in June 2003. They involved two tracks, one being meetings with stakeholders and the other involving on-line public consultations. Parliamentary committees considered the proposed regulatory changes in October 2003 – **completed**; and
- the Program Advisory Committee was established in June 2003 and held two meetings during the year. It includes people with expertise in public safety, policy development and program administration, people with experience in business and industry, and firearm users. Members serve in their own right and not as representatives or delegates of host organizations. The Program Advisory Committee advises the Commissioner of Firearms about the design and delivery of the Canadian Firearms Program – **completed**.

Strengthened accountability and transparency

- The full federal costs of the Canadian Firearms Program were reported to Parliament in 2003. The CAFC annual operating costs have declined to approximately \$100 million, which is half of what they were at their peak in 2000-2001 – **completed**;
- the position of Chief Financial Officer was created and staffed in 2003 to strengthen the CAFC's financial management. The Chief Financial Officer coordinates financial planning, budgeting, reporting, recording and controlling of all transactions and resources within the CAFC, including audit and evaluation – **completed**;
- the passage of Bill C-10A set the stage for the preparation and the tabling in Parliament of the first report by the Commissioner of Firearms on the administration of the *Firearms Act* – **underway**; and
- to strengthen its accountability and transparency, the CAFC established an Audit and Evaluation Committee in 2003, chaired by the Commissioner and a Departmental Audit and Evaluation Unit. As of the end of 2003, the terms of reference, audit and evaluation policies, and a multi-year audit and evaluation plan were under development – **underway**.

APPENDIX D

PROGRAM ADVISORY COMMITTEE MEMBERS

Jim Bouchard

Radville, Saskatchewan

Mr. Bouchard, a former member of the Minister's User Group on Firearms, is the owner and operator of a 1700-acre grain and cattle farm in southeast Saskatchewan.

Wendy Cukier

Toronto, Ontario

Dr. Cukier, a tenured professor at Ryerson University, is the coordinator for the Small Arms/Firearms Education Research Network and volunteer President of the Canadian Coalition for Gun Control.

David Griffin

Executive Officer

Canadian Professional Police

Association

Ottawa, Ontario

Mr. Griffin is responsible for the implementation of the association's justice reform agenda, government and public advocacy program and the management of the association's affairs.

Peter E. Larson

Executive Vice-President

Public Policy Forum

Ottawa, Ontario

Dr. Larson has extensive experience working with both the public and private sectors and has authored or directed a large number of studies and research reports on a wide range of public administration issues.

Marilou McPhedran

Victoria, British Columbia

Ms. McPhedran is a lawyer, consultant and volunteer for many causes with a focus on equality and health. She is the co-founder and past Chair of the Board of Metrac – the Metro Action Committee on Violence Against Women and Children.

Leslie A. Pal

Director, School of Public Policy
and Administration

Carleton University

Ottawa, Ontario

Dr. Pal is the author, co-author or editor of 19 books and his consulting includes work with the Ukrainian Academy of Public Administration and the Open Society Institute (Budapest), the World Bank and the Hong Kong Civil Service Training and Development Institute.

Robert Simon

Director General, Centre de prévention
du suicide
Chicoutimi, Québec

Mr. Simon has worked with wildlife
and outdoor groups to stress the
importance of safe firearms storage.

Peter Sorensen

President, PRP International Inc.
Charlottetown, Prince Edward Island

Mr. Sorensen has extensive experience
in project management including
serving as the Government of Canada
project leader on the Confederation
Bridge Project.

Stephen Torino

Mont-Royal, Quebec

Mr. Torino, the former Chair of the
Minister's User Group on Firearms, is
a Chartered Accountant and long-time
firearms' collector and target shooter.
He has also held numerous executive
positions in trapshooting and
collecting associations.

Vince Westwick

Canadian Association of
Chiefs of Police
Ottawa, Ontario

Mr. Westwick is General Counsel of
the Ottawa Police Service. A former
police officer, he is Co-chair of the
Law Amendments Committee of the
Canadian Association of Chiefs
of Police.

Alan Winberg

Senior Visiting Fellow,
Public Management
Canadian Centre for Management
Development
Ottawa, Ontario

Dr. Winberg has served in different
Assistant Deputy Minister positions
at Human Resources Development
Canada and the Treasury Board
Secretariat and has also held senior
positions in a number of other
government departments.

APPENDIX E

LICENCES AND REGISTRATION

CERTIFICATES ISSUED IN 2003

Licences issued by owner type and jurisdiction

Jurisdiction	Possession Acquisition	Possession Only	Minors Licence	Business Licence	TOTAL
NL	4,414	40	63	322	4,839
NS	3,208	73	355	214	3,850
PEI	281	4	1	29	315
NB	2,974	401	30	183	3,588
QUE	33,728	3,858	66	934	38,586
ONT	32,843	303	1,423	995	35,564
MAN	5,434	70	55	262	5,821
SASK	7,720	161	77	374	8,332
ALTA	16,826	195	275	452	17,748
BC	15,095	386	59	463	16,003
YK	614	10	16	15	655
NWT	560	4	3	49	616
NU	239	0	2	51	292
TOTALS	123,936	5,505	2,425	4,343	136,209

Registration certificates issued by class of firearm and jurisdiction

Jurisdiction	Non- Restricted	Restricted	Prohibited	TOTAL
NL	16,705	424	212	17,341
NS	46,319	2,175	1,211	49,705
PEI	3,324	198	99	3,621
NB	48,845	1,664	799	51,308
QUE	180,892	6,661	6,983	194,536
ONT	450,156	30,011	14,140	494,307
MAN	65,423	2,437	1,148	69,008
SASK	98,337	4,640	1,606	104,583
ALTA	154,966	10,209	3,838	169,013
BC	134,041	11,038	4,077	149,156
YK	4,577	272	104	4,953
NWT	3,739	273	112	4,124
NU	1,693	36	5	1,734
US	10,376	39	30	10,445
Other	283	7	4	294
TOTALS	1,219,676	70,084	34,368	1,324,128

APPENDIX F

WORKING WITH ABORIGINAL COMMUNITIES

Since the implementation of the *Firearms Act*, the CAFC has promoted Aboriginal participation in administering the Canadian Firearms Program. In support of the shared objective of community safety, the CAFC, CFOs and Aboriginal communities have jointly undertaken a variety of initiatives to facilitate and support firearms licensing and registration, as well as to train firearm owners in the safe handling, storage and use of firearms.

During 2003, the CAFC concluded several contribution agreements with Aboriginal organizations. These agreements provided key opportunities for the CAFC and Aboriginal peoples to work together on projects at national, regional and local levels and for new approaches to be tested and assessed. These include:

- the Red Sky Métis Independent Nation successfully delivered safety training, firearms verification and licence and registration assistance to both Aboriginal and non-Aboriginal peoples in Northwestern Ontario. The project not only improved compliance but also provided a model that other communities can use to achieve similar results in support of community safety;
- several First Nations in east-central Alberta began a project to develop a safe-hunting curriculum for on-reserve schools. The project is intended not only as a safety initiative but also to help coordinate firearm safety partnerships among the Tribal Chiefs Association, the Alberta Treaty 6 First Nations, the Government of Alberta and the CAFC;
- a joint project of the CAFC and the Assembly of First Nations provided a national forum on approaches to communications, outreach and related services in First Nation communities throughout the western provinces, the Yukon and the Northwest Territories. It also focused on strategies for community participation in firearms administration and service delivery; and
- CFOs across the country work with Aboriginal communities and organizations to support and promote firearm safety and the implementation of the Canadian Firearms Program to meet the shared objective of community safety.

le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Le projet était également axé sur les stratégies de participation communautaire à l'administration des armes à feu et à la prestation des services;

- les CAF partout au pays collaboreront avec les collectivités et les organisations autochtones afin de soutenir et de promouvoir la sécurité des armes à feu et la mise en œuvre du Programme canadien des armes à feu et de réaliser leur objectif commun visant la sécurité communautaire.

ANNEXE F

LA COLLABORATION AVEC LES COLLECTIVITÉS AUTOCHTONES

Depuis la mise en œuvre de la *Loi sur les armes à feu*, le C AFC a favorisé la participation des Autochtones à l'administration du Programme canadien des armes à feu. En appui de l'objectif commun relatif à la sécurité des collectivités, le C AFC, les CAF et les collectivités autochtones ont conjointement effectué toute une gamme d'initiatives visant à faciliter et à appuyer la délivrance de permis et l'enregistrement, de même qu'à former les propriétaires d'armes à feu dans le maniement, l'entreposage et l'utilisation sécuritaires des armes à feu.

En 2003, le C AFC a conclu bon nombre d'accords de contribution avec les organisations autochtones. Ces accords ont fourni au C AFC et aux peuples autochtones des occasions importantes de travailler ensemble sur des projets à l'échelle nationale, régionale et locale et d'évaluer et mettre à l'essai de nouvelles approches. Ces projets comprennent entre autres :

- la Red Sky Métis Independent Nation a réussi à offrir de l'aide aux Autochtones et aux non-Autochtones du Nord-Ouest de l'Ontario sur la formation de sécurité dans le maniement des armes à feu, la vérification et l'enregistrement des armes à feu ainsi que la délivrance de permis. Le projet a permis non seulement d'améliorer la conformité mais aussi de fournir un modèle que les autres collectivités peuvent utiliser pour atteindre des résultats semblables en appui de la sécurité communautaire;
- plusieurs Premières nations du centre-est de l'Alberta ont entamé un projet visant à développer un programme éducatif sur la chasse sécuritaire dans les écoles des réserves. Le projet, qui est une initiative de sécurité, vise également à coordonner les partenariats de sécurité liée aux armes à feu parmi la Tribal Chiefs Association, le Alberta Treaty 6 First Nations, le gouvernement de l'Alberta et le C AFC;
- un projet conjoint du C AFC et de l'Assemblée des Premières nations a mis sur pied un forum national sur les approches relatives aux communications, à la diffusion et aux services connexes dans les collectivités des Premières nations de toutes les provinces de l'Ouest,

Certificats d'enregistrement délivrés par classe
d'armes à feu et par administration

Administration	Sans restrictions	À autorisation restreinte	Prohibées	TOTAL
T.-N.-L.	16 705	424	212	17 341
N.-É.	46 319	2 175	1 211	49 705
I.-P.-É.	3 324	198	99	3 621
N.-B.	48 845	1 664	799	51 308
Qc	180 892	6 661	6 983	194 536
Ont.	450 156	30 011	14 140	494 307
Man.	65 423	2 437	1 148	69 008
Sask.	98 337	4 640	1 606	104 583
Alb.	154 966	10 209	3 838	169 013
C.-B.	134 041	11 038	4 077	149 156
Yn	4 577	272	104	4 953
T.N.-O.	3 739	273	112	4 124
Nt	1 693	36	5	1 734
É.-U.	10 376	39	30	10 445
Autre	283	7	4	294
TOTAUX	1 219 676	70 084	34 368	1 324 128

ANNEXE E

DONNÉES RELATIVES AUX PERMIS ET AUX CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT DÉLIVRÉS EN 2003

Permis délivrés par type de propriété et par administration

Administration	Possession	Possession	Possession	Permis pour mineur	Permis d'entreprise	TOTAL
T.-N.-L.	4 414	40	63	322		4 839
N.-É.	3 208	73	355	214		3 850
I.-P.-É.	281	4	1	29		315
N.-B.	2 974	401	30	183		3 588
Qc	33 728	3 858	66	934		38 586
Ont.	32 843	303	1 423	995		35 564
Man.	5 434	70	55	262		5 821
Sask.	7 720	161	77	374		8 332
Alb.	16 826	195	275	452		17 748
C.-B.	15 095	386	59	463		16 003
Yn	614	10	16	15		655
T.N.-O.	560	4	3	49		616
Nt	239	0	2	51		292
TOTAUX	123 936	5 505	2 425	4 343		136 209

Leslie A. Pal

Directeur, School of Public Policy

and Administration

Université Carleton

Ottawa (Ontario)

M. Pal est auteur, coauteur ou

éditeur de 19 livres, et son expertise

comprend du travail auprès du

Ukrainian Academy of Public

Administration and the Open Society

Institute (Budapest), la Banque

mondiale et le Hong Kong Civil Service

Training and Development Institute.

Robert Simon

Directeur général, Centre

de prévention du suicide

Chicoutimi (Québec)

M. Simon a œuvré auprès des groupes

intéressés à la faune et au plein air

afin de souligner l'importance de

l'entreposage sécuritaire des armes

à feu.

Peter Sorensen

Président, PRP International Inc.

Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)

M. Sorensen possède une vaste

expérience dans le domaine de

la gestion des projets. En effet,

il a été directeur du projet du pont
de la Confédération du gouvernement

du Canada.

Stephen Torino

Mont-Royal (Québec)

M. Torino, ancien président du Groupe

d'utilisateurs d'armes à feu du

ministère, est un comptable agréé

et depuis bon nombre d'années, un

collectionneur et un tireur sur cible.

Il a également occupé de nombreux

postes exécutifs dans les associations

de tir au pigeon et de collection.

Vince Westwick

Association canadienne

des chefs de police

Ottawa (Ontario)

M. Westwick est chef du contenu

du service de police d'Ottawa.

Ancien policier, il est coprésident

du comité de modifications aux

lois de l'Association canadienne

des chefs de police.

Alan Winberg

Fellow invité principal, gestion

publique, Centre canadien de gestion

Ottawa (Ontario)

M. Winberg a occupé divers postes

de sous-ministre adjoint au

Développement des ressources

humaines Canada et au Secrétariat

du Conseil du Trésor. Il a également

occupé des postes de cadres

supérieurs dans bon nombre d'autres

ministères du gouvernement.

ANNEXE D MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF DU PROGRAMME

Jim Bouchard

Radville (Saskatchewan)

M. Bouchard, ancien membre du

Groupe des utilisateurs d'armes

à feu du ministre, est propriétaire

et exploitant d'une ferme céréalière et

d'exploitation bovine de 1 700 acres

au sud-est de la Saskatchewan.

Wendy Cukier

Toronto (Ontario)

M^{me} Cukier, professeure permanente à

l'Université Ryerson, est coordonnatrice

du Small Arms/Firearms Education

Research Network (Réseau

d'enseignement et de recherche sur

les armes légères/armes à feu) et

présidente bénévole de la Coalition

canadienne pour le contrôle des armes.

David Griffin

Cadre de direction

Association canadienne de la police

professionnelle

Ottawa (Ontario)

M. Griffin est responsable de la mise

en œuvre de la réforme judiciaire

de l'Association, du programme de

défense des droits du gouvernement

et du public et de la gestion des

affaires de l'Association.

Peter E. Larson

Vice-président exécutif

Forum sur la politique publique

Ottawa (Ontario)

M. Larson est un collaborateur

chevronné tant dans le secteur public

que privé. Il a rédigé ou dirigé bon

nombre d'études et de rapports de

recherche sur une large gamme

d'enjeux d'administration publique.

Marilou McPhedran

Victoria, British Columbia

M^{me} McPhedran est avocate,

conseillère et bénévole pour bien des

causes axées sur l'égalité et la santé.

Elle est cofondatrice et présidente

sortante du conseil de Metrac – le

Metro Action Committee on Violence

Against Women and Children (Comité

sur la violence envers les femmes

et les enfants).

- l'enregistrement et le contrôle de toutes transactions et ressources à l'intérieur du CAFc, y compris la vérification et l'évaluation – **achevé**;
- l'adoption du projet de loi C-10A a ouvert la voie à la préparation et au dépôt au Parlement du premier rapport du commissaire aux armes à feu sur l'application de la *Loi sur les armes à feu* – **en cours**;
- pour renforcer la responsabilité et la transparence, le CAFc a établi, en 2003, un comité de vérification et d'évaluation, présidé par le commissaire, et une unité de vérification et d'évaluation ministérielle. À compter de la fin de 2003, le cadre de référence, les politiques sur la vérification et l'évaluation ainsi qu'un plan de vérification et d'évaluation pluriannuel étaient en cours – **en cours**.

Apport des parlementaires, des intervenants et du public

- le Programme a continué d'utiliser le site Web du CAFC ainsi que les bulletins d'information spécialisés pour renseigner les propriétaires d'armes à feu sur les nouveaux services améliorés du CAFC, et pour les aider à se conformer entre autres, aux exigences de l'enregistrement — **achevé.**

- le CAFC a effectué de nombreuses consultations auprès des intervenants et du public sur la conception et l'exécution du Programme canadien des armes à feu. Ces consultations étaient axées sur l'administration du Programme des armes à feu ainsi que sur les modifications proposées aux règlements de la *Loi sur les armes à feu* déposées par le gouvernement en juin 2003. Les consultations comprenaient deux volets, des rencontres avec les intervenants et des consultations publiques en ligne. Les comités parlementaires ont examiné les modifications réglementaires proposées en octobre 2003 — **achevé.**

- le Comité consultatif du Programme a été créé en juin 2003 et a tenu deux réunions pendant l'année. Il est composé de personnes ayant une expertise en matière d'armes à feu et de sécurité publique, d'élaboration des politiques et d'administration de programmes, des personnes d'expérience dans le domaine des affaires et de l'industrie et des utilisateurs d'armes à feu. Les membres sont à leur propre compte et ne sont pas représentants ou délégués des organismes auxquels ils appartiennent. Le Comité consultatif du Programme conseille le commissaire aux armes à feu sur la conception et la réalisation du Programme canadien des armes à feu — **achevé.**

Imputabilité et transparence accrues

- Tous les coûts fédéraux du Programme canadien des armes à feu ont été présentés au Parlement en 2003. Les coûts opérationnels annuels du CAFC ont diminué à environ 100 millions de dollars, un montant représentant la moitié des coûts les plus élevés en 2000-2001 — **achevé.**
- le poste de chef de la direction financière a été créé et doté en 2003 afin de renforcer la gestion financière du CAFC. Le chef de la direction financière coordonne la planification financière, le budget, les rapports,

- dollars annuellement tout en conservant les normes de service actuelles et la capacité de bilinguisme au CAFC – **en cours**;
- le CAFC a mis sur pied un Plan d'amélioration continue visant à peaufiner la gestion du Programme canadien des armes à feu. Le plan a trois objectifs, notamment : accroître l'efficacité des activités du CAFC, parfaire les services à la clientèle et assurer un respect accru de la loi. Chaque composante du plan a un but spécifique selon lequel le CAFC peut mesurer son succès. Le plan sera mis à jour systématiquement – **achevé**;
- le CAFC a entamé le processus d'élaboration de normes nationales de rendement au travail en créant les conditions de base des services par le biais d'accords de contribution avec nos partenaires provinciaux – **en cours**;
- les modifications au système informatique ont été limitées aux projets donnant lieu à une amélioration immédiate du Programme – **achevé**.

Amélioration des services au public et aux utilisateurs d'armes à feu

- Les services Internet du CAFC ont été peaufinés de façon à permettre aux propriétaires d'armes à feu d'effectuer un changement d'adresse et de vérifier l'état de leur demande de permis ou d'enregistrer les armes à feu sans restrictions entre les entreprises et entre les entreprises et les particuliers – **achevé**;
- l'amélioration de la ligne téléphonique sans frais a été effectuée en 2003, donnant lieu à un service accéléré pour les clients du CAFC – **achevé**;
- à la fin de 2003, le CAFC traitait les demandes d'enregistrement dûment remplies conformément à la norme de 30 jours de la date de réception. La norme relative au délai de traitement des demandes de permis était de 45 jours, y compris la période d'attente obligatoire de 28 jours imposée par la loi – **achevé**;

ANNEXE C

RÉALISATION DU PLAN D'ACTION VISANT LE PROGRAMME DE CONTRÔLE DES ARMES À FEU

Le présent Plan d'action, que le gouvernement a annoncé en février 2003, a orienté les améliorations du Programme canadien des armes à feu et a permis au CAFC de conserver les avantages de sécurité publique du Programme tout en réduisant les coûts. D'importantes capacités ministérielles dans le domaine de la gestion financière et de la reddition de comptes ont aussi été établies afin d'aider la ministre à rendre compte au Parlement des activités du CAFC et du Programme canadien des armes à feu. (Le premier Budget principal des dépenses du CAFC en tant qu'organisme indépendant a été déposé en mars 2004.)

En vertu du Plan d'action, le CAFC a simplifié la gestion, amélioré les services, renforcé l'imputabilité et la transparence du Programme et a obtenu le précieux concours d'intervenants, de parlementaires et du public. Des 16 modifications prévues par le Plan d'action (telles qu'elles sont identifiées ci-après) 12 ont été réalisées en 2003.

- L'Équipe nationale de soutien à l'application de la *Loi sur les armes à feu* relève maintenant des Services nationaux de police, qui sont gérés par la GRC. Ce changement a permis de mieux agencer les activités d'application de la loi – **achevé**;

- les activités du siège social du CAFC ont été simplifiées de façon à réduire les coûts et à améliorer la gestion. En effet, le siège social d'Edmonton a été fermé et les fonctions ont été regroupées à Ottawa – **achevé**;

- la fusion des bureaux de traitement de Miramichi et du Québec a été entamée, avec l'intention d'établir un bureau central de traitement à Miramichi au Nouveau-Brunswick. Bien que ce réaménagement était toujours en cours à la fin de 2003, il a été achevé au début de 2004. La fusion devrait entraîner des économies d'environ deux millions de

Tableau de référence des armes à feu pour identifier et classer correctement les armes à feu.

L'Équipe nationale de soutien à l'application de la *Loi sur les armes à feu* est un service spécialisé relevant des Services nationaux de police. En effet, cette Équipe est un réseau de policiers à l'échelle du Canada qui appuie les enquêtes policières relatives à l'utilisation criminelle des armes à feu, y compris le trafic et la contrebande d'armes à feu illégales.

• **les provinces et les territoires** — l'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse ont nommé leur propre CAF en vertu de la *Loi sur les armes à feu*. Le gouvernement du Canada finance ces activités en fonction des accords de contribution entre les provinces et le gouvernement fédéral. Le gouvernement fédéral nomme le CAF de Terre-Neuve-et-Labrador de même que le CAF du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut;

• **l'Agence des services frontaliers du Canada** — L'Agence des services frontaliers du Canada est responsable d'évaluer les déclarations d'armes à feu de non-résidents aux fins de confirmation, et elle doit prélever les droits pertinents, conformément aux dispositions de la *Loi sur les armes à feu* et d'autres lois pertinentes. Cela comprend l'identification de la classe des armes à feu, la détermination de la destination et de la fin visée par l'importation des armes à feu, l'évaluation de l'admissibilité de l'importateur et la vérification du transport sécuritaire des armes à feu conformément à la loi. Une fois confirmée, une déclaration d'armes à feu pour les non-résidents sert de permis et d'enregistrement temporaire;

• **le ministère de la Justice du Canada** — le ministre de la Justice est responsable du *Code criminel*, y compris la partie III (Armes à feu et autres armes). Le ministère de la Justice du Canada fournit au CAF des conseils juridiques de même que des services de rédaction législative et de litiges;

• **Commerce international Canada** — Commerce international Canada délivre les permis requis pour exporter et importer des armes à feu en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*;

• **Affaires étrangères Canada** — le CAF collabore avec Affaires étrangères Canada afin de s'assurer que les engagements internationaux du Canada relatifs aux armes à feu sont conformes aux priorités internes et que le pays est apte à les mettre en œuvre.

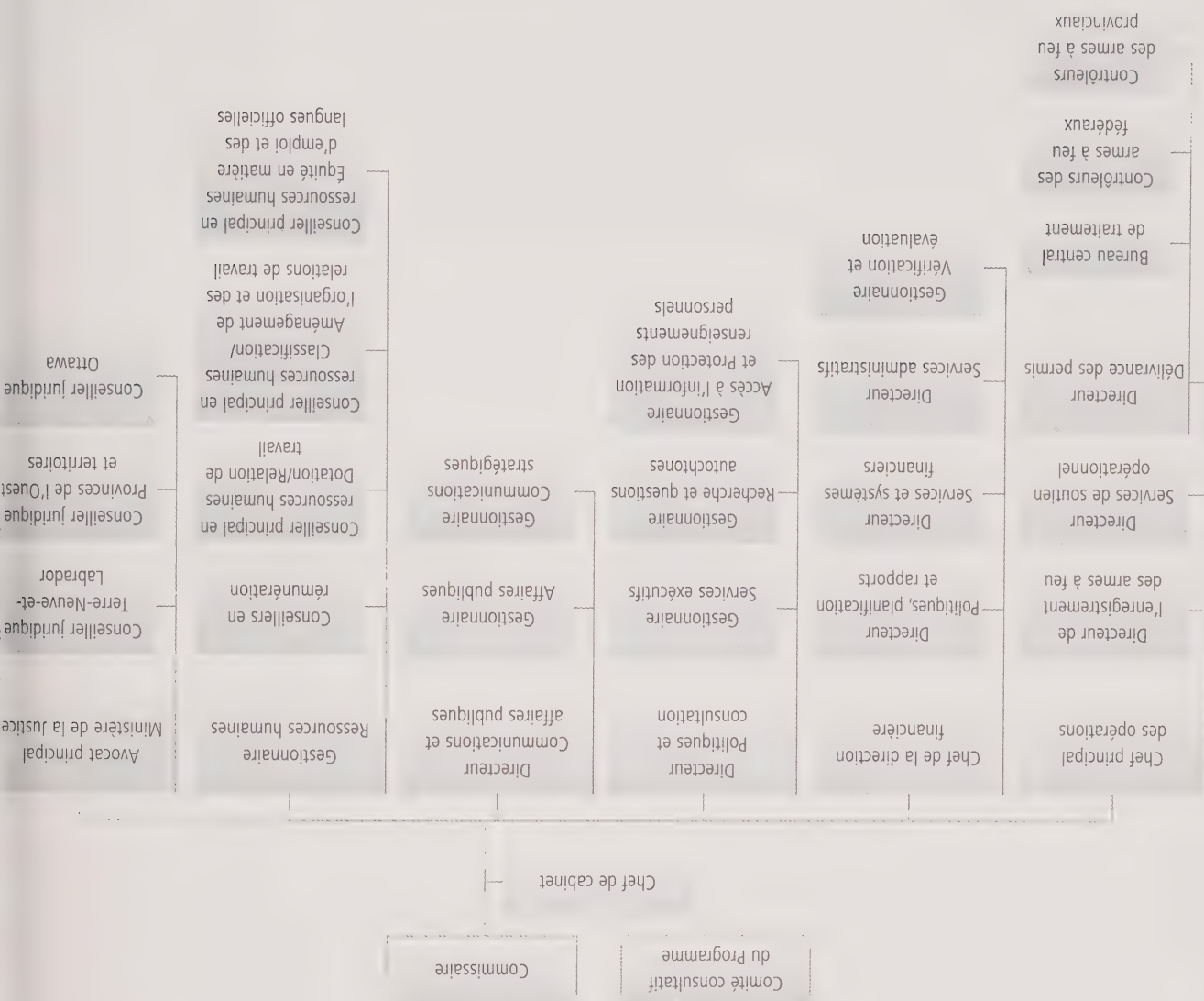
Le CAFC collabore avec de nombreux partenaires, y compris d'autres organismes gouvernementaux. Ces partenaires comprennent entre autres :

- **Sécurité publique et Protection civile Canada** — le CAFC et le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada collaborent étroitement afin de s'assurer que la ministre, les parlementaires et les principaux administrateurs gouvernementaux ont l'information qu'il leur faut pour assumer leurs responsabilités;

- **la Gendarmerie royale du Canada** — l'accès aux données choisies dans le système du Centre d'information de la police canadienne de la GRC est possible par le truchement du Système canadien d'information relativement aux armes à feu. Lorsque les CAF effectuent une vérification des antécédents sur les personnes qui ont demandé un permis, certains renseignements proviennent du Centre d'information de la police canadienne par le biais de la base de données du système Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu.

Le système Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu est une catégorie de dossiers dans la base de données du Centre d'information de la police canadienne qui comprend des données provenant des agences de police locales sur les antécédents d'une personne, tels que les condamnations au criminel, les incidents de violence (y compris les incidents de violence ou de menace de violence liés à une maladie mentale) ou toute autre inquiétude par rapport à la sécurité publique. Lorsque le CAF est avisé qu'un incident dans le système Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu concorde avec un titulaire de permis d'armes à feu, le CAF mènera une enquête afin de déterminer l'admissibilité au permis.

Le laboratoire judiciaire de la GRC, section des armes à feu, fournit au directeur un appui technique sur les armes à feu, notamment sur la classification et la description des armes à feu. Le laboratoire judiciaire gère également le Tableau de référence des armes à feu, un outil de recherche encyclopédique élaboré par la GRC qui fournit des données graphiques et narratives quant à la description, l'identification technique et la classification légale des armes à feu. Le Programme utilise le



- **élargir la reddition de comptes sur le rendement à l'intention du Parlement et du public** — le CAFC tient résolument à établir des rapports de grande qualité à l'intention du Parlement et du public. Il continuera à améliorer la qualité de l'information transmise aux Canadiennes et aux Canadiens par rapport au CAFC et au Programme canadien des armes à feu.

En 2004, le CAFC sera guidé par sept orientations stratégiques principales visant à accroître la sécurité publique et à améliorer l'administration et la responsabilisation du Programme des armes à feu :

- **optimiser les avantages du Programme canadien des armes à feu en matière de sécurité publique** — dans toutes ses mesures, le CAFC continuera de veiller à ce que les avantages du Programme canadien des armes à feu liés à la sécurité publique soient bien maximisés;
- **accroître la conformité à la loi** — la collaboration avec les CAF, les organismes fédéraux concernés, les provinces et les territoires, les organisations policières et d'autres représentants de la sécurité et santé publiques, de même qu'avec les propriétaires et les utilisateurs d'armes à feu permettra d'accroître davantage la conformité;

- **assurer la participation du public aux fins d'amélioration continue du Programme** — le CAFC élaborera des stratégies de sensibilisation qui l'aideront à travailler avec les intervenants afin de renforcer l'exécution du Programme et de joindre des groupes ayant des besoins particuliers;

- **améliorer la prestation des services** — le CAFC continuera d'améliorer ses services en développant plus particulièrement la prestation de services en ligne;

- **accroître l'efficacité des activités** — le CAFC continuera d'améliorer l'efficacité de ses activités par le biais de son Plan d'amélioration continue. Cela comprendra des initiatives visant à simplifier le processus et à réaliser des économies;

- **renforcer la gestion financière et la gestion des ressources humaines** — nous continuerons d'axer nos efforts pour assurer une solide gestion financière et nous mettons en place des outils visant à ce que le CAFC rencontre ses objectifs financiers. L'infrastructure ministérielle employé-employeur continuera de collaborer avec les représentants des employés, alors que les communications quotidiennes internes continuent d'inciter la participation des employés et à les renseigner sur le Programme et sur sa croissance;

Le C AFC a appuyé la participation canadienne à la réunion du comité consultatif sur la Convention interaméricaine contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de munitions, d'explosifs et autres matériels connexes, un comité de l'Organisation des États américains.

Sur le front Canada-États-Unis, le C AFC occupe le poste de coprésident du groupe consultatif binationnel sur le trafic transfrontalier des armes à feu qui relève du Forum sur la criminalité transfrontalière Canada-États-Unis. À ce titre, le C AFC collabore étroitement avec le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada, la GRC, l'Agence des services frontaliers du Canada ainsi que d'autres organismes canadiens et leurs homologues américains afin de régler les enjeux de préoccupation nationale et binationale.

La collaboration avec les peuples autochtones

Le Programme des armes à feu reconnaît la situation unique des peuples autochtones au Canada. Par exemple, le *Règlement d'adaptation visant les armes à feu des peuples autochtones du Canada* a pour but de faciliter la conformité tout en respectant les exigences de sécurité en vertu de la Loi. Ce règlement traite des difficultés que peuvent éprouver les demandeurs autochtones et offre des choix pour les aider à répondre aux exigences, notamment :

- l'utilisation d'un traducteur ou d'une personne pour les aider à remplir un formulaire de demande lorsqu'il existe des obstacles linguistiques;
- la demande de certification substitutive (une autre façon de vérifier les connaissances du demandeur en matière de sécurité dans le maniement des armes à feu) effectuée par un CAF dans le cas, par exemple, de demandeurs vivant dans des régions éloignées et ayant difficilement accès aux cours de sécurité dans le maniement des armes à feu et aux examens.

Pour appuyer l'application de la *Loi sur les armes à feu*, encourager la sécurité dans le maniement des armes à feu et accroître la participation au Programme des armes à feu dans les collectivités autochtones, le CAF a appuyé un certain nombre de programmes. Pour plus de renseignements sur certains de ces projets clés à l'intention des collectivités autochtones, veuillez consulter l'annexe F.

Les CAF partout au pays collaborent également avec les collectivités et les organismes autochtones afin de mettre en application le Programme des armes à feu de façon à ce qu'il réponde aux circonstances et aux besoins particuliers des peuples autochtones.

Initiatives internationales

En tant que membre de la délégation canadienne, le CAF a participé à la première réunion biennale des États chargés d'examiner l'application du Programme d'action en vue de prévenir, combattre et éliminer le commerce illégitime des armes légères sous tous ses aspects à New York. Le CAF continuera de participer à cette importante tribune multilatérale.

Notre communication avec le public prend diverses formes, notamment :

- **des demandes de renseignements du public** — le CAFC a répondu à plus de 550 000 demandes par téléphone, courriel ou par la poste. Celles-ci visaient surtout à fournir des vérifications sur l'état des demandes, à traiter les demandes d'enregistrement et à donner des avis sur l'importation et l'exportation des armes à feu. Plusieurs demandes visaient également à obtenir des renseignements d'ordre général sur le Programme et les coûts qui y sont liés;
- **le site Web du CAFC** — le site Web du CAFC comprend toute une gamme de données sur le Programme canadien des armes à feu, sur la *Loi sur les armes à feu* et ses règlements d'application et sur le contrôle des armes à feu au Canada. Plus de 600 000 visites du site ont été notées. Le site peut aussi servir à donner accès aux services du CAFC en ligne, tels que l'enregistrement, le changement d'adresse et la vérification de l'état d'une demande;
- **relations avec les médias** — les relations avec les médias ont été axées sur la promotion de la conformité et les réponses aux demandes portant sur les coûts du Programme et les exigences relatives à la délivrance de permis et à l'enregistrement en vertu de la *Loi sur les armes à feu*. Des renseignements d'ordre général au sujet du Programme, les avantages du Programme en matière de sécurité publique et divers renseignements statistiques, tels que l'utilisation de la base de données par les services de police, et les taux de conformité ont également été fournis;
- **bulletins à l'intention des auditoires spécialisés** — au total, 14 bulletins ont été envoyés à des auditoires spécialisés tels que les services de police, les agents publics et les entreprises afin de les aviser des modifications au Programme qui touchent leur travail, par exemple, le report de certains règlements, les nouveaux services ou des projets de modifications législatives ou réglementaires;
- **consultations avec les intervenants et le public** — le CAFC a effectué une série de consultations auprès des intervenants à Montréal, Calgary, Moncton, Toronto et Ottawa. Dans le but de connaître les idées du grand public quant à la conception et à l'exécution du Programme, de même qu'aux règlements proposés, les personnes ont été invitées à exprimer en ligne leurs points de vue - par le biais du site Web du CAFC. Les deux initiatives ont été fort réussies.

- les services du site Web ont été peaufinés de manière à permettre aux propriétaires d'armes à feu de transmettre des changements d'adresse et de vérifier l'état de leur demande de permis ou d'enregistrer en ligne. Cette méthode est beaucoup plus rapide et pratique pour la plupart des propriétaires d'armes à feu que de téléphoner ou d'utiliser le service de la poste;

- un service en ligne additionnel a été offert afin de permettre la cession d'armes à feu sans restrictions entre les entreprises et les particuliers et d'une entreprise à une autre. Cette démarche a rendu ces cessions plus commodes et a permis de réduire le temps d'attente tant pour les entreprises que pour les particuliers. En 2003, un total de 2 289 cessions ont été effectuées en ligne d'une entreprise à une autre et 7 719 entre les entreprises et les particuliers;

- le service téléphonique sans frais a été amélioré, ce qui a donné lieu à un service accéléré pour les clients du CAFC. Le temps de réponse relativement aux demandes téléphoniques a été grandement amélioré, passant en moyenne d'une durée de 17 minutes par appel à moins de deux minutes;
- à la fin de 2003, le CAFC traitait les demandes d'enregistrement dûment remplies dans un délai de 30 jours de la date de réception. Le délai de traitement des demandes de permis était de 45 jours, y compris la période d'attente obligatoire de 28 jours imposée par la loi. Ainsi, les normes applicables aux services étaient respectées pour chacune de ces activités.

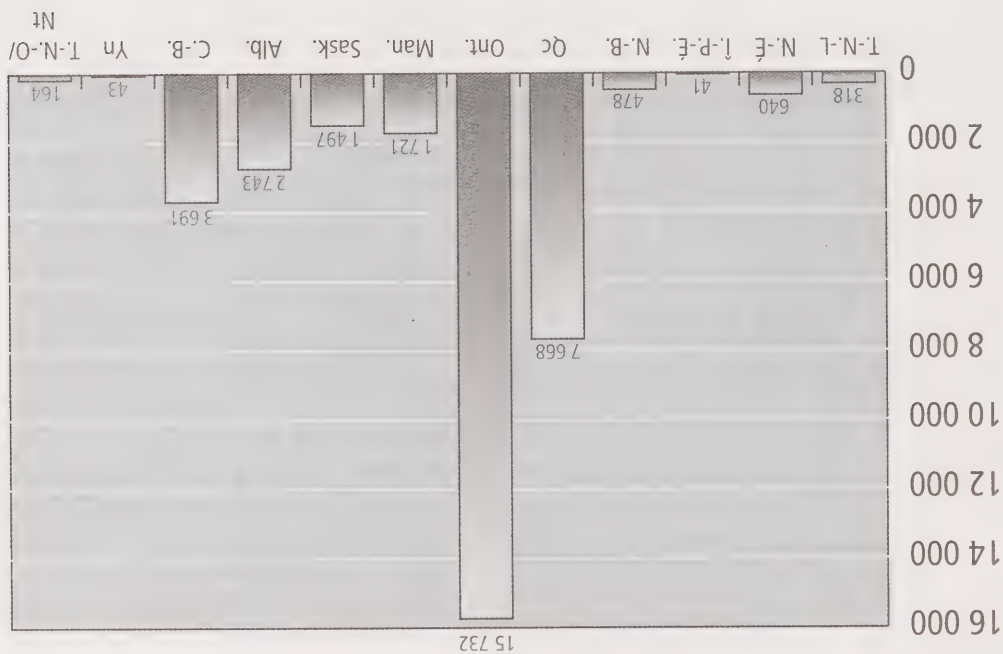
Communication avec les Canadiennes et les Canadiens

En 2003, le CAFC a effectué toute une gamme d'activités visant à renseigner les Canadiennes et les Canadiens sur les exigences de la loi et les avantages et contributions du Programme. Le CAFC s'est engagé à communiquer avec les Canadiennes et les Canadiens ainsi qu'avec les clients du Programme afin de répondre aux demandes de services spécifiques, pour régler les problèmes et identifier et explorer de nouveaux et meilleurs moyens de mettre en application le Programme des armes à feu.

Lorsqu'un tribunal délivre une ordonnance d'interdiction empêchant un particulier de posséder des armes à feu, la *Loi sur les armes à feu* exige que le tribunal avise le CAF de l'administration en question de prendre les mesures nécessaires. À la fin de 2003, un montant cumulatif total de 34 736 ordonnances d'interdiction avaient été délivrées au Canada. Le tableau 10 présente la ventilation par administration.

Tableau 10

Ventilation par administration des personnes dont la possession d'armes à feu a été prohibée



Amélioration des services

Le CAFc tente toujours de trouver de nouvelles et meilleures façons de fournir des services à sa clientèle. Cette année, nous avons continué à améliorer la communication avec notre clientèle et à peaufiner les outils en ligne que nous lui offrons, notamment :

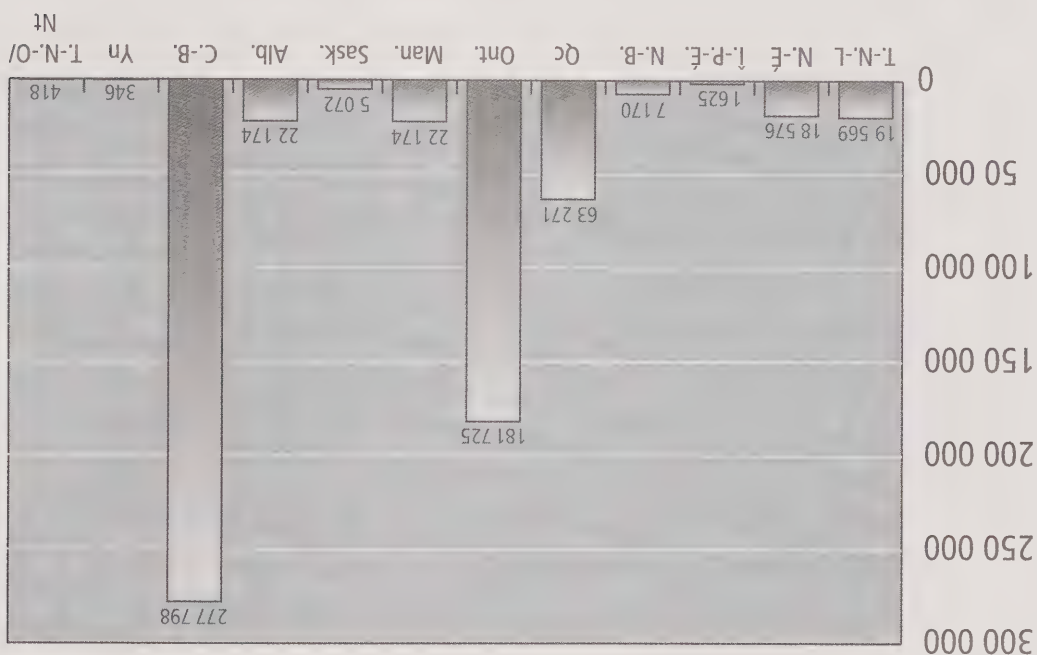
- pour inciter les utilisateurs d'armes à feu à se conformer à la loi, le CAFc a continué d'offrir des services d'enregistrement en ligne gratuitement. Cette initiative a connu un grand succès, 80 p. 100 des demandeurs ayant présenté leur demande par voie électronique pendant l'année;

- dépister les armes à feu lorsqu'ils enquêtent sur des crimes perpétrés avec une arme à feu et sur la contrebande d'armes à feu.

L'année a été marquée par une nette augmentation de l'utilisation du Registre canadien des armes à feu en direct alors que le nombre de demandes des services de police est passé, en moyenne, de 1 500 demandes par jour avant 2003 à 1 700 par jour en 2003. Le tableau 9 identifie l'accès au système selon l'administration.

Tableau 9

Statistiques 2003 sur l'accès au Registre canadien des armes à feu en direct



Le Programme a également utilisé d'autres moyens pour soutenir le système de justice pénale, notamment :

- le nombre total de demandes de dépistage reçues était de 8 725 (statistiques du groupe du dépistage de la GRC). De ces demandes, l'Équipe nationale de soutien à l'application de la *Loi sur les armes à feu* a effectué 1 480 demandes de dépistage pour aider à lutter contre le trafic transfrontalier et la contrebande des armes à feu;
- divers joueurs au sein du Programme ont préparé 1 152 déclarations sous serment, utilisées pour soutenir la poursuite judiciaire des infractions liées aux armes à feu.

Tableau 8

Nombre d'enregistrements d'armes à feu

Type d'enregistrement	2003	Total à ce jour
Armes à feu sans restrictions	1 219 676	6 245 748
Armes à feu à autorisation restreinte	70 084	364 239
Armes à feu prohibées	34 368	208 086
Total des armes à feu distinctes enregistrées	1 324 128	6 818 073

Non-résidents

Les non-résidents qui participent aux activités telles que la chasse et les compétitions de tir sur cible au Canada contribuent grandement à notre économie. Pour faciliter le va-et-vient des non-résidents tout en surveillant les armes à feu importées au Canada, les non-résidents doivent déclarer leurs armes à feu par écrit, à l'aide d'une déclaration d'armes à feu pour non-résident, sauf s'ils ont un permis d'armes à feu canadien valide et qu'ils aient enregistré leurs armes à feu au Canada. Une fois que l'agent des douanes a confirmé la déclaration, cette dernière sert de permis et de certificat d'enregistrement temporaires.

Pendant l'année, 75 979 déclarations d'armes à feu pour non-résident ont été reçues. De ces déclarations, 10 206 faisaient l'objet d'une visite répétée par le titulaire.

Soutien au système de justice pénale

Le C AFC fournit un appui au système de justice pénale de plusieurs façons, y compris le partage de certains renseignements recueillis dans le cadre du Programme avec les agences d'application de la loi. Par le biais du Registre canadien des armes à feu en direct, par exemple, le Programme fournit aux policiers des liens électroniques essentiels vers des données relatives aux armes à feu, les aidant ainsi à :

- élaborer des stratégies visant à évaluer les risques avant de répondre à un appel;
- distinguer les armes à feu dont la possession est légitime de celles qui ont été acquises illégalement;
- identifier les armes à feu volées;

Tableau 7

Nombre de particuliers ayant terminé une formation en matière de sécurité

Type de formation	2003	Total à ce jour
Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu	29 085	209 785
Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu à autorisation restreinte	6 105	35 123
Certification substitutive ¹	591	7 039
Total	35 781	251 947

Le Programme canadien des armes à feu à l'œuvre

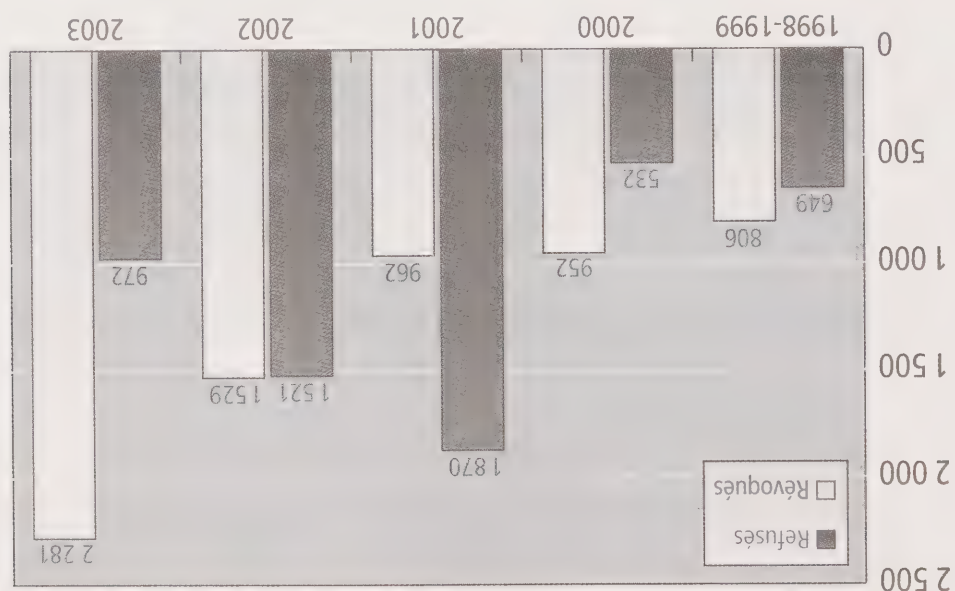
Chaque arme à feu doit être vérifiée avant l'enregistrement. Les règlements prévoient une telle vérification afin d'assurer l'entrée juste et complète des données dans le Système canadien d'information relativement aux armes à feu. À cet effet, en 1998, le Programme a créé le Réseau national de vérificateurs afin de s'assurer de la meilleure qualité de services aux demandeurs. Le Réseau a recruté et formé plus de 5 000 vérificateurs bénévoles dans plusieurs endroits partout au Canada. La vérification est un précieux outil de contrôle de la qualité pour le Système canadien d'information relativement aux armes à feu.

D'importants progrès ont également été réalisés dans le domaine de l'enregistrement des armes à feu. En effet, plus de 1,3 million d'armes à feu ont été enregistrées en 2003. Lorsque l'on ajoute ce montant au total des enregistrements antérieurs, il est clair que les propriétaires d'armes à feu canadiens se conforment en grand nombre à la loi et, que de ce fait, ils contribuent à la sécurité des communautés partout au pays. Le tableau 8 présente une ventilation par classe d'armes à feu enregistrées. (Veuillez consulter l'annexe E pour obtenir les statistiques sur les certificats d'enregistrement délivrés par administration en 2003.)

¹ Dans certains cas, un CAF peut certifier qu'un particulier, qui est propriétaire d'une arme à feu depuis 1979, a les connaissances nécessaires pour manier et utiliser des armes à feu de façon sécuritaire, et qu'il connaît les lois relatives aux armes à feu. Ces particuliers sont exemptés du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu.

Tableau 6

Refus et révocations de permis depuis le 1^{er} décembre 1998



Formation en matière de sécurité

Le Programme canadien des armes à feu à l'œuvre

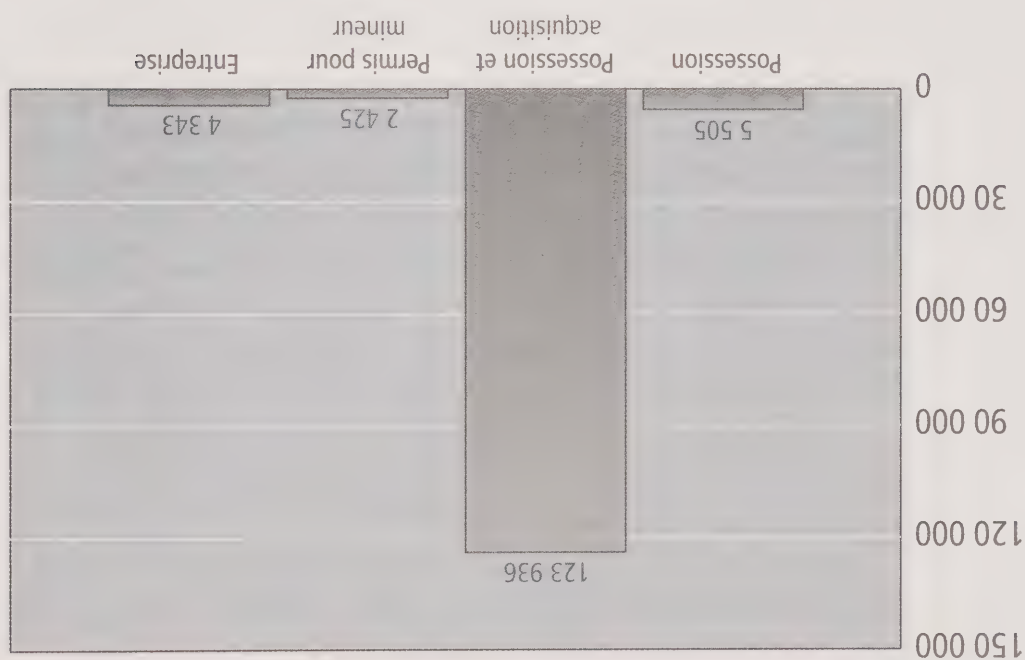
Dans le cadre de ses efforts continus pour améliorer les services à la clientèle, le Programme canadien des armes à feu a aidé le ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie du Nouveau-Brunswick (un agent de la prestation du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu) à élaborer un projet pilote visant à fournir une version « étude à domicile » en direct du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu. Dans le cadre de ses efforts continus pour améliorer les services à la clientèle, le Programme canadien des armes à feu a aidé le ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie du Nouveau-Brunswick (un agent de la prestation du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu) à élaborer un projet pilote visant à fournir une version « étude à domicile » en direct du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu.

Pour être admissible à un permis d'armes à feu leur permettant de posséder et d'acquies des armes à feu sans restrictions, les particuliers doivent d'abord suivre le Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu. Ils doivent également réussir à l'examen du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu à autorisation restreinte afin de posséder et d'acquies des armes à feu à autorisation restreinte. Les cours apprennent aux utilisateurs d'armes à feu à manier, utiliser, entreposer, exposer et transporter des munitions et des armes à feu de façon sécuritaire. Le matériel didactique rappelle également aux particuliers leur responsabilité sociale et les exigences de la *Loi sur les armes à feu* et ses règlements d'application.

Les CAF partout au pays normment les instructeurs et les examinateurs du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu. Ces instructeurs ont été très actifs en 2003, comme le montre le tableau 7.

Tableau 5

Ventilation des permis délivrés en 2003 par type



À l'intérieur du processus d'admissibilité continue du Programme, les permis d'armes à feu valides sont surveillés de façon à réduire les risques pour la sécurité publique. En 2003, l'amélioration des vérifications des antécédents et d'admissibilité continue du CAFC a également donné lieu au refus ou à la révocation de 3 253 permis d'armes à feu pour des motifs de sécurité publique, aidant ainsi à réduire le risque de l'utilisation dangereuse d'armes à feu qui pourrait entraîner la violence et la tragédie (tableau 6).

L'établissement du CAFc en tant qu'organisme indépendant entraînait également l'accroissement des capacités en matière de soutien administratif, telles que les contrats, les ressources humaines, les communications, les finances et les services administratifs et de TI. Cela comprenait l'élaboration et la mise en place de cadres, de processus et de pratiques visant à appuyer les prises de décisions pour chaque volet administratif.

Délivrance de permis

Le Programme des armes à feu a réalisé des progrès sur une base continue dans le domaine de la délivrance de permis. À compter du 31 décembre 2003, un total de 1,97 million de permis d'armes à feu pour particuliers valides étaient en vigueur, les demandeurs ayant satisfait aux exigences de la vérification des antécédents et d'admissibilité requises pour posséder et utiliser des armes à feu. Selon un nombre estimatif de 2,2 millions de propriétaires d'armes à feu au total, cela confirme que près de 90 p. 100 de tous les propriétaires d'armes à feu se sont conformés au règlement relatif à la délivrance de permis.

En 2003, les CAF ont délivré plus de 136 000 permis d'armes à feu aux nouveaux demandeurs et aux particuliers et entreprises voulant renouveler un permis qui devait expirer sous peu. Le tableau 5 présente des statistiques relatives aux activités du Programme en matière de délivrance de permis pendant l'année civile 2003. (Veuillez consulter l'annexe E pour obtenir les statistiques sur les permis délivrés par administration en 2003.)

Montréal, des économies d'environ deux millions de dollars annuellement sont prévues tout en maintenant les normes de service actuelles et la compétence bilingue appropriée.

En matière de loi, le projet de loi C-10A a reçu la sanction royale en mai et est devenu le chapitre 8 des *Lois du Canada* (2003). Étant donné que plusieurs articles du projet de loi C-10A nécessitaient des règlements avant d'entrer en vigueur, un projet de règlements a été déposé en juin dans les deux Chambres du Parlement. Des consultations relatives aux diverses mesures et à l'amélioration de la prestation des services ont été effectuées au cours de l'été et de l'automne auprès du public et des groupes d'intérêt pour qui les règlements auront un impact.

Le Plan d'action visant le programme de contrôle des armes à feu a donné le ton dans d'autres domaines clés. Un chef de la direction financière a été nommé afin de coordonner la planification financière, le budget, la reddition de comptes, l'enregistrement et le contrôle de toutes les transactions et ressources du CAFC. Un Plan d'amélioration continue a été élaboré afin de peaufiner les activités du Programme canadien des armes à feu en augmentant l'efficacité, en améliorant les services à la clientèle et en assurant un respect accru de la loi. Le Plan aide à la gestion stratégique des exigences opérationnelles et à la collaboration avec nos partenaires afin de trouver des moyens de régler les nouvelles préoccupations, et il soutient la responsabilité organisationnelle et la transparence.

Le Comité consultatif du Programme, un autre élément important du Plan d'action, a été créé en juin. Le Comité consultatif se compose de personnes possédant une expertise en matière d'armes à feu, de santé et sécurité du public, d'élaboration des politiques et de gestion de programmes (consulter l'annexe D pour obtenir la liste des membres). Le Comité consultatif du Programme conseille le commissaire aux armes à feu sur les possibilités d'améliorer la conformité, de peaufiner les services et d'accroître l'efficacité. Le Comité consultatif du Programme identifie également des possibilités de créer des partenariats efficaces et de renforcer la confiance du public par rapport au Programme canadien des armes à feu. Le Comité s'est réuni deux fois en 2003.

Deux principaux facteurs ont ralenti le progrès anticipé relatif à la simplification des activités et à la réduction des coûts, notamment : le délai de l'adoption du projet de loi C-10A, et l'élaboration et la mise en place d'une nouvelle technologie de l'information. De plus, des consultations au sujet du projet de règlements présentées en juin ont suscité des modifications éventuelles qui nécessitaient davantage d'étude et ont retardé l'élaboration des règlements.

Le CAFC et le Programme des armes à feu ont été confrontés à bon nombre de défis et ont subi plusieurs changements en 2003. Qu'ils aient été dictés par des activités ou des lois, ils ont eu un effet positif et profond sur le Programme en 2003 et serviront à tracer le parcours de l'avenir.

Le rapport de 2002 de la vérificatrice générale, jumelé à l'examen indépendant qui a suivi, a donné lieu à l'annonce, le 21 février 2003, du *Plan d'action visant le programme de contrôle des armes à feu* que le gouvernement du Canada a élaboré pour accroître les services, la transparence et la responsabilité du Programme tout en réduisant les coûts. La mise en œuvre des recommandations de la vérificatrice générale et du Plan d'action pendant l'année 2003 a permis de marquer d'importants progrès (consulter l'annexe C).

Evolution organisationnelle, opérationnelle et administrative

Des changements organisationnels importants ont été effectués, certains directement attribuables au Plan d'action, tandis que d'autres ont été réalisés en raison de l'adoption du projet de loi C-10A.

En avril, le Centre des armes à feu Canada est passé du ministère de la Justice du Canada au portefeuille du solliciteur général (maintenant Sécurité publique et Protection civile Canada) pour devenir un organisme indépendant. Parallèlement, l'Équipe nationale de soutien à l'application de la *Loi sur les armes à feu* a été transférée aux Services nationaux de police de la GRC. Ces changements ont entraîné la meilleure orientation opérationnelle du Programme et favoriseront le partage de renseignements en temps opportun. De plus, l'intégration du volet de l'enregistrement aux activités du CAFC, effectuée en août, soutient le lien étroit qui existe entre les composantes du Programme axées sur la délivrance de permis et celles axées sur l'enregistrement.

Le siège social du CAFC a été rationalisé par la fermeture du bureau du siège social à Edmonton et le réaménagement de ses fonctions à Ottawa. Les travaux visant à établir un bureau central de traitement à Miramichi, au Nouveau-Brunswick, au plus tard en mars 2004 ont été essentiellement achevés. En raison de la fermeture du bureau de

La sécurité publique par le biais de contrôles frontaliers efficaces

Le contrôle efficace des armes à feu aux frontières du Canada aide à réduire la violence liée aux armes à feu au Canada et à l'étranger. La collaboration à l'échelle internationale est essentielle à ces efforts, car les règlements sur les armes à feu varient d'un pays à l'autre.

L'élément du Programme des armes à feu axé sur le contrôle frontalier comprend une exigence selon laquelle les chasseurs et les tireurs sur cible non-résidents qui séjournent au Canada doivent remplir et présenter une déclaration écrite à l'Agence des services frontaliers du Canada. Une fois confirmée par un agent des douanes, cette déclaration sert de permis et d'enregistrement temporaire pendant 60 jours. Le projet de modifications aux règlements vise également à appuyer davantage l'application de la loi en exigeant la déclaration de l'importation de certains types d'armes à feu. D'autres règlements permettront au Canada de satisfaire à ses obligations internationales relatives au marquage des armes à feu.

Les entreprises et les particuliers devront obtenir une autorisation d'importation d'armes à feu du directeur de l'enregistrement une fois que le *Règlement sur l'importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers)* et que le *Règlement sur les autorisations d'exportation ou d'importation d'armes à feu (entreprises)* entreront en vigueur. Commerce international Canada continuera de délivrer des licences d'exportation d'armes à feu à l'intérieur de son mandat relatif au commerce.

Le CAFC collabore avec le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada, l'Agence des services frontaliers du Canada, Affaires étrangères Canada, Commerce international Canada, la GRC et les organisations internationales afin d'aider à contrer la circulation illégale et le trafic illicite des armes à feu aux frontières. Il participe activement aux débats sur les armes à feu à l'intérieur du G-8, de l'organisation des États américains et des Nations Unies. De plus, le CAFC participe aux réunions bilatérales Canada-États-Unis, y compris le Forum sur la criminalité transfrontalière.

qui s'intéressent à la sécurité des armes à feu et avec plusieurs instructeurs de formation en matière d'armes à feu et de chasse partout au Canada. Le programme a été créé en 1996 et est réparti en deux sections, notamment :

- **la formation de sécurité dans le maniement des armes à feu** – la présente composante du programme élabore des normes nationales de sécurité dans le maniement des armes à feu et des cours de sécurité dans le maniement des armes à feu à l'échelle nationale, tels que le Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu et le Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu à autorisation restreinte;

- **la sensibilisation à la sécurité dans le maniement des armes à feu** – la présente composante du programme élabore et aide mettre en place des programmes visant à favoriser la sécurité dans le maniement des armes à feu. Elle fournit aussi des documents d'information et de promotion ainsi que des outils visant à favoriser la possession, le maniement, l'utilisation, l'entreposage et le transport responsables d'armes à feu.

Le Programme canadien des armes à feu réglemente l'entreposage et le transport des armes à feu de deux autres façons, notamment :

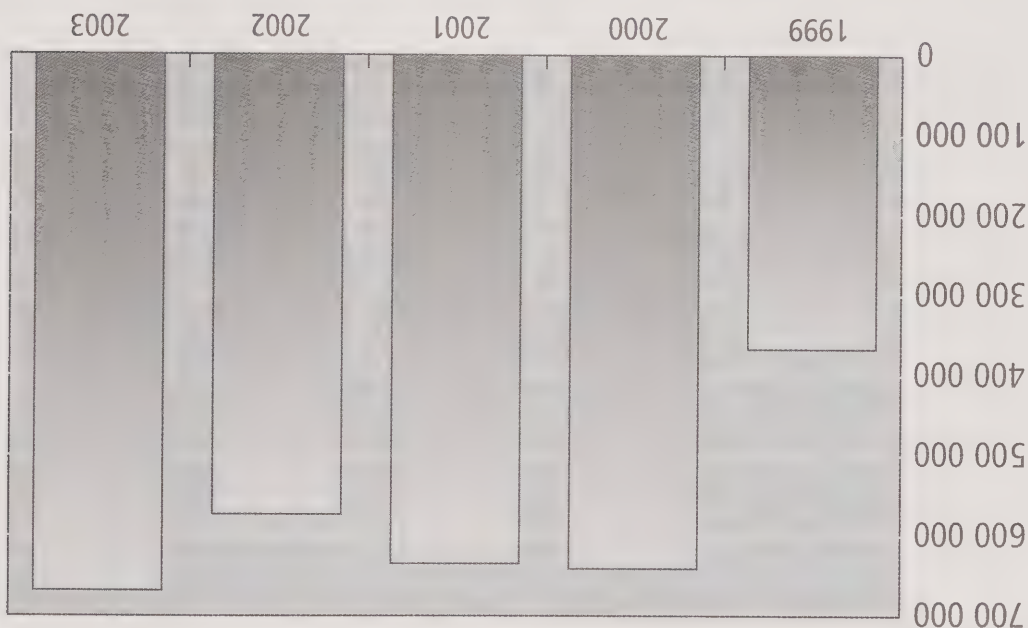
- **les permis de transporteur** – les sociétés d'expédition et de déménagement qui transportent des armes à feu doivent être titulaires d'un permis de transporteur qui est valide pour la classe d'armes à feu qu'ils transportent. Les armes à feu expédiées par des transporteurs titulaires d'un permis doivent satisfaire à certaines normes d'emballage réglementaires afin d'éviter la perte, le vol ou les accidents;

- **la surveillance des entreprises** – les entreprises doivent accepter qu'un CAF effectue une inspection périodique de l'entreprise afin de veiller à ce que l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu soient sécuritaires et que tous les employés qui manient des armes à feu aux fins de l'entreprise aient satisfait aux exigences des cours de sécurité dans le maniement des armes à feu et de la délivrance de permis.

Tableau 4

à leur travail par rapport aux armes à feu grâce au Registre canadien des armes à feu en direct et du Centre d'information de la police canadienne. À la fin de 2003, les agences de police avaient effectué près de trois millions d'interrogations dans le Registre canadien des armes à feu en direct (voir tableau 4).

Interrogations dans le Registre canadien des armes à feu en direct effectuées par des agences de police



Le Programme canadien des armes à feu à l'œuvre

Lorsqu'une personne a des tendances suicidaires, le temps devient un précieux allié. Une arme à feu inaccessible peut empêcher un suicide par balle. Le temps nécessaire pour ouvrir par effraction une armoire d'armes à feu ou un dispositif de verrouillage sûr est souvent assez long pour inciter la personne à abandonner son plan de suicide et à plutôt chercher l'aide appropriée.

La sécurité publique par le biais de la sensibilisation du public

Des tragédies pourraient être évitées au Canada chaque année si toutes les armes à feu étaient entreposées et transportées de façon appropriée. Voilà pourquoi les règlements sur l'entreposage, l'exposition, le transport et le maniement des armes à feu ont été mis en place. Afin de favoriser la sécurité publique dans ces domaines, le Programme de formation et de sensibilisation à la sécurité dans le maniement des armes à feu collabore avec les provinces et territoires, avec les organisations nationales

Les entreprises d'armes à feu doivent être titulaires d'un permis, de même que les employés qui maintiennent des armes à feu au nom d'une entreprise titulaire d'un permis. Des vérifications périodiques veillent à ce que ces entreprises rendent compte de toutes les armes à feu dans leur inventaire et qu'elles exploitent leur entreprise de façon sécuritaire et légitime. Cet aspect de la délivrance de permis fait en sorte que les armes à feu risquent moins de se trouver à la portée des personnes qui ne devraient pas y avoir accès en raison du détournement illégal des inventaires d'entreprises.

La sécurité publique par le biais de l'enregistrement des armes à feu

Les renseignements relatifs à l'enregistrement des armes à feu contribuent à la sécurité des communautés en aidant les services de police à :

- distinguer les armes à feu légitimes de celles qui ont été acquises illégalement, aidant ainsi au recouvrement et au retour d'armes à feu perdues ou volées;

- suivre la circulation des armes à feu en appui des enquêtes relatives à la contrebande et au trafic illégal d'armes à feu;

- effectuer de façon efficace des enquêtes qui cherchent à dépister le dernier propriétaire légitime d'une arme à feu;

- prendre les mesures de précaution appropriées lorsqu'ils répondent à un appel de violence conjugale ou à d'autres troubles et déterminer la présence possible d'armes à feu;

- éviter la violence ou la tragédie en retirant les armes à feu d'une résidence.

L'échange de renseignements en temps opportun est essentiel à ces activités. Le Programme fournit aux services de police partout au pays un accès instantané en direct à des données essentielles

Le Programme canadien des armes à feu à l'œuvre

Un client a écrit au Centre des armes à feu Canada expliquant combien l'enregistrement des armes à feu s'est avéré utile pour lui. Plusieurs années passées, un vol d'armes à feu a eu lieu dans la demeure du client en question à la suite d'une entrée par effraction. Il a fait rapport du vol à la GRC qui a consigné le rapport dans le Centre d'information. Récemment, ces armes à feu ont fait l'objet d'une demande d'enregistrement. Étant donné que toutes les demandes d'enregistrement sont vérifiées contre les dossiers policiers partout au pays, la demande n'a pas été traitée et les armes à feu ont été rendues au propriétaire légitime. Ces renseignements ont permis aux policiers d'achever une vieille enquête sur le vol.

Motifs des refus et des révocations (1998-2003)

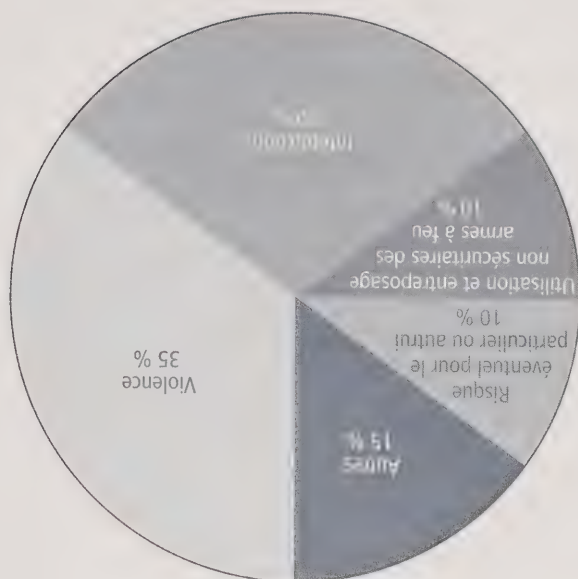


Tableau 3

(voir le tableau 3).

Entre le 31 décembre 1998, date d'entrée en vigueur de la *Loi sur les armes à feu*, et le 31 décembre 2003, au total, 12 074 permis d'armes à feu ont été refusés ou révoqués en raison de la violence, des ordonnances d'interdiction, de la mauvaise utilisation des armes à feu et d'autres préoccupations pour la sécurité publique d'armes à feu relatives aux titulaires de permis.

À feu, les tribunaux sont tenus d'aviser les CAF des ordonnances d'interdiction effectuées ensuite une enquête de suivi au besoin. En vertu de la *Loi sur les armes à feu*, les CAF des rapports de police locaux sur de tels risques éventuels. Les CAF la sécurité publique. Le Centre d'information de la police canadienne est utilisé pour d'un permis existant dans le cas où un propriétaire d'armes à feu pose un risque pour La vérification continue de l'admissibilité permet l'examen et, au besoin, la révocation exigés et qu'il ne semble pas représenter une menace pour lui-même ou pour autrui.

Un CAF ne délivre un permis que si le demandeur satisfait aux critères de sécurité puissent exprimer leurs préoccupations, le cas échéant, au sujet de la demande.

Les conjoints de fait ou les partenaires comparables à un conjoint, anciens ou actuels, les dispositions relatives à la notification du conjoint veillent à ce que les conjoints,

AVANTAGES DU PROGRAMME CANADIEN DES ARMES À FEU POUR LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Le Programme canadien des armes à feu à l'œuvre

Un mandat d'arrêt a été

décerné à l'endroit d'un homme
vivant en Ontario après avoir

prétendument commis une

agression envers son ex-

conjointe en Colombie-

Britannique. Ces renseignements

ont été entrés dans le dossier

d'incidents de la base de

données nationale des services

de police appelée Centre

d'information de la police

canadienne. Lors de la

vérification quotidienne des

dossiers d'incidents, le système

canadien d'information

relativement aux armes à feu

a rapidement décelé que

l'homme était titulaire d'un

permis d'armes à feu. Les

services de police de la

Colombie-Britannique et de

l'Ontario ainsi que le préposé

aux armes à feu local en

Ontario en ont été avisés.

Le préposé aux armes à feu a

été en mesure d'agir rapidement

afin de révoquer le permis

d'armes à feu pour des motifs

de sécurité publique. Grâce

à la révocation de son permis,

il lui serait impossible de

légalement acquérir ou

posséder une arme à feu.

Le Programme canadien des armes à feu a pour

but d'aider à réduire les décès, les blessures

et les crimes liés aux armes à feu partout au

Canada. Pour réaliser cet objectif, le Programme

mène plusieurs activités clés, lesquelles sont

conçues de manière à ce que les Canadiennes

et les Canadiens jouissent d'une sécurité accrue

dans leurs foyers et en public. Ces activités

sont notamment, la délivrance de permis,

l'enregistrement, la sensibilisation relative

aux règlements clés sur l'entreposage

et le transport sécuritaires d'armes à feu,

et les contrôles frontaliers.

La sécurité publique par le biais de la délivrance de permis

La délivrance de permis contribue à la sécurité

publique de deux façons : d'abord, elle exige

que les personnes respectent des normes de

sécurité spécifiques par rapport au maniement

et à l'utilisation d'armes à feu avant d'obtenir

un permis; puis, la délivrance de permis comprend

diverses vérifications des antécédents conçues

dans le but de garder les armes à feu hors de

portée des gens qui ne devraient pas

y avoir accès.

La vérification des demandeurs permet de déceler

les risques éventuels pour la sécurité publique,

tant lors de la demande initiale que lorsqu'ils

demandent le renouvellement de leur permis,

qui doit se faire à tous les cinq ans.

sécurité dans le maniement des armes à feu, agréument les champs de tir et autorisent le transport des armes à feu à autorisation restreinte et prohibées.

Le ministre provincial responsable nomme les contrôleurs des armes à feu. Si une province décide de ne pas nommer son propre CAF, le ministre fédéral, en vertu de la *Loi sur les armes à feu*, en nommera un. Actuellement, deux CAF ont été nommés par le gouvernement fédéral : un responsable de Terre-Neuve-et-Labrador et l'autre responsable du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

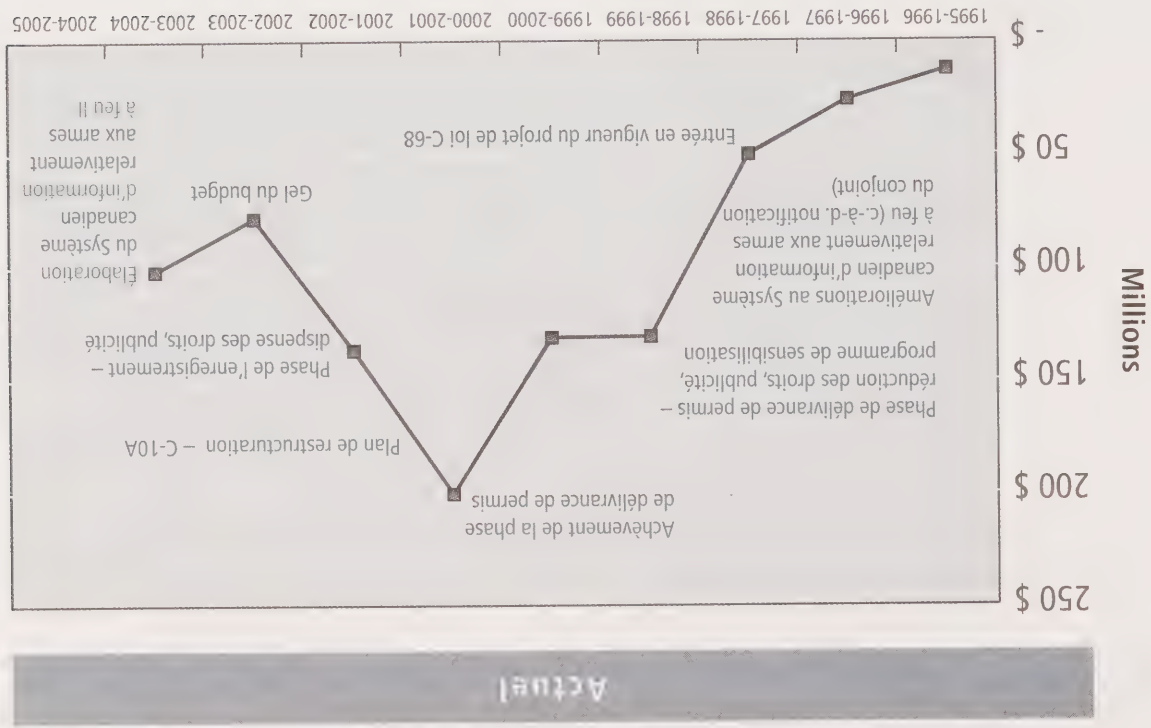
La *Loi sur les armes à feu* établit le poste de directeur de l'enregistrement des armes à feu, qui est responsable de la délivrance de certificats d'enregistrement aux propriétaires d'armes à feu et aux entreprises titulaires d'un permis lors de l'enregistrement initial, de l'importation et de la cession d'armes à feu à un autre propriétaire. Le directeur est également responsable de la direction du Registre canadien des armes à feu. Il peut de plus refuser de délivrer un certificat d'enregistrement ou le révoquer au besoin.

Le Programme canadien des armes à feu ne pourrait réussir sans la collaboration et l'aide de ses nombreux partenaires, y compris les CAF provinciaux, la GRC, l'Agence des services frontaliers du Canada, le ministère de la Justice du Canada, des organismes communautaires et d'autres.

Veuillez consulter l'annexe B pour obtenir une description des partenaires clés du CAF et de leurs rôles à l'intérieur du Programme des armes à feu.

Tableau 2

Survol des coûts pour une période de 10 ans



Protection des renseignements personnels

Fondamentalement, le Programme canadien des armes à feu vise à offrir des services de qualité à tous les Canadiens et toutes les Canadiennes en appui de communautés sûres et en santé. Cela comprend la collecte des données personnelles auprès des Canadiennes et des Canadiens dans le cadre de l'administration du Programme des armes à feu. La collecte des données s'effectue conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* du gouvernement fédéral et à toute autre loi pertinente, y compris les lois provinciales, dans le cas où le CAF est nommé par la province.

Partenaires clés dans l'exécution du Programme

Les CAF dans les provinces et les territoires sont responsables de la délivrance de permis d'armes à feu aux entreprises et aux particuliers. Ils peuvent refuser de délivrer un permis ou le révoquer conformément à la *Loi sur les armes à feu*. Parmi les autres tâches, les CAF nomment les instructeurs et les examinateurs des cours canadiens de

Tableau 1

Effectif des Ressources humaines (au 31 décembre 2003)

Emplacement/fonction	Nombre d'employés
Ottawa (siège social et activités d'enregistrement)	120
Centres de traitement (regroupés en 2004 en un centre à Miramichi, N.-B.)	115
Activités des CAF fédéraux (à Terre-Neuve-et-Labrador, dans les quatre provinces de l'Ouest et les trois territoires)	90
Total	325

Survol des coûts pour une période de 10 ans

Le Programme canadien des armes à feu est un programme complexe, parfois technique et intergouvernemental. Ce fait, jumelé à un milieu public tendu et à des dates limites imposées par la loi par rapport à la délivrance de permis et à l'enregistrement, a donné lieu à des coûts de mise en œuvre importants dès le début. Le tableau ci-après présente les coûts encourus depuis le début du Programme. Les coûts d'exploitation annuels ont été réduits à 100 millions de dollars, ce qui représente la moitié de ce qu'ils étaient à leur sommet en 2000-2001, et il est prévu qu'ils diminueront davantage dans les prochaines années en raison du *Plan d'action visant le programme de contrôle des armes à feu* du gouvernement et des autres mesures d'amélioration.

Jusqu'en avril 2003, le ministre de la Justice était responsable du Programme canadien des armes à feu. À ce moment, le gouvernement a effectué un changement organisationnel important afin de renforcer la gestion et la responsabilisation du Programme et d'aligner son travail sur celui d'autres organismes dont les mandats visent la sécurité publique.

Le CAFC est devenu un organisme distinct à même le portefeuille du solliciteur général, maintenant ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada. Par ce fait, les crédits du CAFC sont approuvés par le Parlement et le CAFC est tenu de rendre compte au Parlement sur l'administration du Programme.

L'année 2003 a aussi été témoin de la nomination du premier commissaire aux armes à feu, qui est responsable de l'application de la *Loi sur les armes à feu* et de la gestion du Centre des armes à feu Canada.

Le siège social du CAFC à Ottawa comprend six directions, notamment :

- Opérations, ce qui comprend :
 - la délivrance des permis;
 - l'enregistrement;
 - la technologie de l'information;
 - Politiques et consultation;
 - Finances et administration;
 - Communications et affaires publiques;
 - Ressources humaines;
 - Services juridiques (fournis par le ministère de la Justice du Canada).

(Veuillez consulter l'organigramme à l'annexe A.)

Le personnel et les installations sont situés partout au pays. Le centre national d'appel et de traitement des demandes est à Miramichi, au Nouveau-Brunswick. Les activités des CAF fédéraux se déroulent à Terre-Neuve-et-Labrador de même que dans les quatre provinces de l'Ouest et les trois territoires. Le tableau 1 présente la ventilation de l'effectif des Ressources humaines.

Le CAFC respecte les valeurs et les normes déontologiques de la fonction publique fédérale dans toutes ses activités. En effet, il souscrit pleinement à la dotation équitable, au perfectionnement du personnel et à un milieu de travail qui favorise la participation et l'initiative.

Le CAFC tient résolument à gérer ses ressources prudemment afin que les Canadiens et les Canadiennes jouissent d'un bon rapport qualité-prix. Il s'engage aussi à établir des rapports clairs sur la façon dont il utilise ces ressources et assume ses responsabilités. Il vise à réaliser le plus haut niveau de service, de conformité et d'efficacité par l'entremise d'un programme d'amélioration et d'innovation continues.

Le CAFC tient résolument à respecter les valeurs canadiennes d'une société ouverte qui comprend le maintien de la sécurité publique tout en respectant la propriété et l'utilisation légales des armes à feu. Le CAFC reconnaît également l'importance fondamentale de l'étroite collaboration avec ses partenaires qui sont essentiels au développement des politiques, de la législation et des règlements qui contribuent au succès du Programme.

Nos valeurs

- Le Programme contribue aux efforts internationaux visant à lutter contre la circulation transfrontalière illégale des armes à feu, y compris l'aide aux responsables de l'application de la loi dans l'identification des armes à feu importées illégalement.
- Le Programme soutient l'application de la loi en raison de l'enregistrement de toutes les armes à feu des propriétaires au Canada, des armes à feu fabriquées au Canada, importées au Canada ou exportées de celui-ci. Les renseignements relatifs à l'enregistrement permettent aux services de police d'intervenir de façon proactive lorsqu'il existe des risques pour la sécurité publique, en plus d'aider à retracer les armes à feu perdues, volées ou liées à un crime;
- grâce au travail du CAFC et des contrôleurs des armes à feu (CAF), le Programme comprend l'éducation du public sur les armes à feu, leur entreposage, manquement et utilisation sécuritaires à l'échelle communautaire;

LE CAFC ET LE PROGRAMME CANADIEN DES ARMES À FEU

Notre mission

Le Centre des armes à feu Canada a pour mission d'accroître la sécurité publique en :

- aidant à réduire les décès et les blessures par balle et la menace que posent les armes à feu par la possession, l'utilisation et l'entreposage responsables des armes à feu;

- offrant son expertise et en fournissant des renseignements cruciaux aux corps policiers et à d'autres organismes en matière de prévention et d'enquêtes relatives aux crimes commis avec des armes à feu et à la mauvaise utilisation de celles-ci au Canada et à l'échelle internationale.

Notre mandat

Le CAFC a pour mandat d'appliquer la *Loi sur les armes à feu* et ses règlements d'application. Il réalise ce mandat en collaborant avec les autres agences et ministères fédéraux et avec d'autres gouvernements et représentants provinciaux qui sont responsables en vertu de la Loi et de la législation afférente.

Le CAFC et les organismes qui participent à l'exécution du Programme des armes à feu contribuent à la sécurité publique de façons importantes, notamment :

- la délivrance de permis aux propriétaires d'armes à feu réduit les risques de décès et de blessure car elle comprend une vérification préliminaire pour les personnes qui font une demande de permis d'armes à feu. De tels risques sont d'autant plus réduits par le biais de la vérification continue de l'admissibilité des propriétaires d'armes à feu veillant ainsi à ce qu'ils demeurent admissibles à posséder ou à acquérir des armes à feu. Les nouveaux demandeurs de permis doivent de plus satisfaire aux normes des cours de sécurité dans le maniement des armes à feu;

Les progrès réalisés en 2003 reposent sur l'engagement concret des Canadiens et des Canadiennes et de nos partenaires. Ils reposent également sur l'engagement et le dévouement des employés du C AFC et du Programme des armes à feu, qui continuent d'offrir des services de qualité à tous les Canadiens et toutes les Canadiennes dans un contexte public exigeant. Je les remercie tous et toutes de leurs contributions et de leur engagement quotidien pour l'excellence dans la fonction publique. Nos réalisations futures continueront de s'appuyer sur le travail de chaque individu.

Le commissaire aux armes à feu,



William V. Baker

il existe toujours certaines préoccupations de longue date et divergences d'opinions à l'égard d'autres composantes du Programme, particulièrement l'enregistrement des armes à feu.

Nos relations avec des organismes partenaires tels que la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et l'Agence des services frontaliers du Canada sont essentielles à l'exécution efficace du Programme. Encore là, je suis heureux de déclarer que nous avons réalisé d'importants progrès, prenant appui sur de solides accords de collaboration. Par exemple, nous avons déployé des efforts communs en vue de régler les enjeux liés à la circulation illégale des armes à feu hors frontières, notamment entre le Canada et les États-Unis. De plus, en collaboration avec les contrôleurs des armes à feu provinciaux, nous avons marqué de grands pas dans les domaines de l'établissement de normes nationales et de la prestation coordonnée des services partout au pays.

En tant que nouvel organisme, notre plus grand défi était de poser les jalons d'une organisation efficace. Nous devons effectuer un remaniement afin de créer une structure efficace de gestion et de mise en application du Programme. Cela a entraîné le renforcement de l'équipe de cadres dirigeants, y compris la nomination d'un chef de la direction financière et d'un chef principal des opérations.

Nous avons regroupé les activités de l'administration centrale afin d'épargner des coûts et de simplifier la gestion. Le Registre canadien des armes à feu et le poste de directeur de l'enregistrement ont été transférés de la GRC au CAFC afin d'appuyer davantage la gestion cohérente, efficace et efficiente du Programme. Parallèlement, l'équipe nationale de soutien à l'application de la *Loi sur les armes à feu* a été transférée du CAFC à la GRC afin qu'elle soit davantage en harmonie avec le mandat d'exécution de la GRC et celui des services nationaux de police. Nous avons de plus entamé le processus visant à regrouper le centre d'appel du Programme des armes à feu et nos activités de traitement des demandes en un seul bureau à Miramichi au Nouveau-Brunswick.

L'année 2003 étant derrière nous, nous sommes bien placés pour faire face aux défis qu'entraîne la gestion d'un programme composé d'éléments divers et interdépendants, et pour veiller à ce qu'il continue de contribuer à la sécurité et à la santé des communautés partout au pays.

du Programme visant à offrir des conseils continus sur la conception et l'exécution du Programme, et plusieurs initiatives ont été mises en œuvre à l'appui d'une gestion financière plus rigoureuse. Enfin, nous avons commencé à mettre en place un Plan d'amélioration continue qui renferme plusieurs initiatives supplémentaires destinées à améliorer le rendement.

L'adoption du projet de loi C-10A en mai 2003 a également ouvert la voie à l'amélioration du Programme, y compris le nivellement de la charge de travail. De plus, en vertu de cette loi, le gouvernement a pu présenter d'importantes modifications aux règlements et solliciter la consultation publique à cet effet.

À l'automne 2003, nous avons tenu des consultations nationales avec les intervenants partout au pays afin de discuter de la conception et de l'exécution du Programme des armes à feu ainsi que du projet de modifications des règlements de la *Loi sur les armes à feu* déposé par le gouvernement en juin 2003. Ces consultations de même que les commentaires et suggestions des membres du public par le biais d'Internet ont été extrêmement précieux. Des représentants de propriétaires d'armes à feu, des chasseurs et des fédérations de la faune, des représentants d'entreprises d'armes à feu et des groupes et professionnels de sécurité et de santé publiques ont tous pu s'exprimer. Les suggestions et la rétroaction que nous avons reçues nous ont confirmé que nous sommes sur la bonne voie. En effet, l'amélioration récente des services a été reconnue et appréciée, tout comme les mesures de rationalisation du gouvernement présentées dans les règlements proposés.

Malgré les divers intérêts et préoccupations des participants, nous avons noté un solide consensus sur bon nombre de points. Par exemple, tous étaient d'accord que le système canadien d'information relativement aux armes à feu doit fournir la plus haute qualité de renseignements possible afin d'appuyer l'application de la loi et de réduire les risques pour la sécurité publique.

Des représentants de tous les domaines étaient aussi d'accord qu'il est essentiel de communiquer les exigences et les avantages du Programme en travaillant plus activement à l'échelle communautaire. Ils ont également manifesté une ferme volonté de collaborer avec le CAFC afin d'atteindre des niveaux de rendement encore plus élevés. De plus, la délivrance de permis aux propriétaires d'armes à feu, la formation en matière de sécurité, l'entreposage et le transport sécuritaires des armes à feu et le contrôle efficace aux frontières ont été appuyés presque universellement. Parallèlement,

Je suis très heureux de présenter le premier rapport du commissaire aux armes à feu sur l'application de la Loi sur les armes à feu. Le rapport met en lumière les activités et les réalisations du Centre des armes à feu Canada (CAFC) et du Programme canadien des armes à feu au cours de l'année civile 2003.

Notre organisation a été lancée en 1996 en tant que Centre canadien des armes à feu, une direction générale à l'intérieur du ministère de la Justice du Canada, et y est restée jusqu'au début de 2003. Puis, en avril 2003, le nouveau Centre des armes à feu Canada a été créé en tant qu'organisme indépendant à même le portefeuille de l'ancien solliciteur général (maintenant le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada). En mai 2003, l'adoption du projet de loi C-10A a entraîné la création du poste de commissaire aux armes à feu, un poste auquel j'ai ultérieurement été nommé.

Nos réalisations en 2003 ont été accomplies dans un contexte de vives discussions et débats parlementaires et publics relativement au Programme des armes à feu. En effet, ces débats ont été occasionnés par le rapport de la vérificatrice générale présenté en décembre 2002, qui soulevait bon nombre de préoccupations par rapport au financement, à la gestion et à la reddition de comptes relatifs au Programme. Ce rapport a été l'élément déclencheur du Plan d'action visant le programme de contrôle des armes à feu, que le gouvernement annonçait en février 2003.

Le Plan d'action visant le programme de contrôle des armes à feu a défini l'orientation stratégique de nos efforts, tout en spécifiant les réalisations attendues. Je suis fier d'affirmer que nous avons respecté cette orientation, traçant un cheminement audacieux et efficace pour la gestion du CAFC et l'exécution du Programme des armes à feu.

La plupart des éléments prévus au Plan d'action ont été réalisés en 2003 et la mise en œuvre des autres est en cours. Par exemple, nous avons raffiné les services Internet du CAFC afin de permettre aux propriétaires d'armes à feu de transmettre tout changement d'adresse et de vérifier l'état de leurs demandes de permis ou d'enregistrement en ligne; nous avons aussi créé un Comité consultatif



TABLE DES MATIÈRES

Message du commissaire.....	1
Le CAFC et le Programme canadien des armes à feu	5
Avantages du Programme canadien des armes à feu	11
Faits saillants de l'année.....	17
Vers l'avenir.....	30
Annexe A : Organigramme du CAFC	32
Annexe B : Les partenaires du CAFC.....	33
Annexe C : Réalisation du <i>Plan d'action visant le programme de contrôle des armes à feu</i>	35
Annexe D : Membres du Comité consultatif du Programme.....	39
Annexe E : Données relatives aux permis et aux certificats d'enregistrement délivrés en 2003	41
Annexe F : La collaboration avec les collectivités autochtones	44



Centre des armes à feu
Canada

Canada Firearms
Centre
Commissioner

L'honorable A. Anne McLellan, C.P., députée
Vice-première ministre et ministre de la
Sécurité publique et de la Protection civile
Chambre des communes
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Madame la Vice-première ministre,

Conformément au paragraphe 93(1) de la *Loi sur les armes à feu*, je vous transmets par la présente le premier Rapport du commissaire aux armes à feu sur l'administration de la *Loi sur les armes à feu*, pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 2003, aux fins de dépôt au Parlement.

Veuillez agréer, Madame la Vice-première ministre, l'expression de mes sentiments distingués,

William V. Baker

Canada

RESSOURCES

Pour obtenir des renseignements sur le Programme canadien des armes à feu, veuillez communiquer avec le :

Centre des armes à feu Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 1M6

1 800 731-4000 (sans frais)

1 613 941-1991 (télécopieur)

Site Web : **www.cfc-cafc.gc.ca**

Courriel : **cfc-cafc@cfc-cafc.gc.ca**

Pour obtenir des renseignements sur le Rapport du commissaire, veuillez communiquer avec le :

Bureau des médias

Centre des armes à feu Canada

1 613 941-5371

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2004

Cette publication peut être reproduite sans autorisation pour usage personnel ou interne seulement dans la mesure où la source est indiquée en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation du ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S5

No PS96-2003


ISBN : 0-662-68463-X



COMMISSAIRE AUX ARMES À FEU

RAPPORT 2003

CA1
d 150
R21



2004 REPORT COMMISSIONER OF FIREARMS

CONTACT INFORMATION

For information about the Canadian Firearms Program, please contact:

Canada Firearms Centre

Ottawa, ON

K1A 1M6

1 800 731-4000 (toll free)

1 613 941-1991 (fax)

Web site: **www.cfc-cafc.gc.ca**

E-mail: **cfc-cafc@cfc-cafc.gc.ca**

For information about the Commissioner's Report, please contact:

Media Desk

Canada Firearms Centre

1 613 941-5371

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the
Minister of Public Works and Government Services Canada, 2005

This publication may be reproduced for personal or internal use only without permission provided the source is fully acknowledged. However, multiple copy reproduction of this publication in whole or in part for purposes of resale or redistribution requires the prior written permission from the Minister of Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Ontario K1A 0S5

Cat. No. PS96-2004

ISBN: 0-662-69053-2





Canada Firearms
Centre

Centre des armes à feu
Canada

Commissioner

Commissaire

The Honourable A. Anne McLellan, P.C., M.P.
Deputy Prime Minister and Minister of
Public Safety and Emergency Preparedness
House of Commons
Ottawa, Ontario K1A 0A6

Deputy Prime Minister:

Pursuant to subsection 93 (1) of the *Firearms Act*, I hereby transmit for tabling in Parliament the *2004 Report of the Commissioner of Firearms* on the administration of the *Firearms Act*, for the period of January 1 to December 31, 2004.

Yours sincerely,

William V. Baker

CONTENTS

Message from the Commissioner	1
The Canada Firearms Centre and the Canadian Firearms Program.....	4
Public-Safety Benefits of the Canadian Firearms Program	9
Highlights of the Year	13
Moving Forward	32
Appendix A: Organization of the Canada Firearms Centre	35
Appendix B: Canadian Firearms Program Partners	36
Appendix C: Firearms Newly Registered by Class and by Jurisdiction in 2004	38
Appendix D: Licences Issued by Owner Type and by Jurisdiction in 2004	39
Appendix E: Program Advisory Committee Members	40

MESSAGE FROM THE COMMISSIONER



I am very pleased to present the *2004 Report of the Commissioner of Firearms* on the administration of the *Firearms Act*. The report highlights the activities and achievements of the Canada Firearms Centre and the Canadian Firearms Program during the 2004 calendar year.

As evidenced in this Report, the Canada Firearms Centre has made significant strides in making a meaningful contribution to public safety – our paramount objective – while continuing to improve service and reducing costs to taxpayers.

In early 2004, a ministerial review of the Firearms Program garnered the views of many Canadians, including representatives of Canadian police, firearm owners, victims' rights groups, businesses and public health officials. In May 2004, the Government announced a comprehensive package of improvements to the Firearms Program based, in large part, on the results of the review. Key initiatives included the elimination of fees for the registration and transfer of firearms, and enhanced control of our costs by establishing an annual \$25 million cap on firearm registration activities beginning in 2005–2006. The announcement also included measures to enhance the capacity of law enforcement agencies to combat gun crime.

This was a year of notable progress in our mission to enhance public safety. A total of 3,056 firearms licences were refused or revoked by Chief Firearms Officers in 2004. This means that, since the implementation of the *Firearms Act* in December 1998, almost 14,000 individuals who wished to acquire or keep firearms but who represented a public-safety risk were not allowed to do so legally, thereby reducing the risk of death, injury, crime and threat. In 2004, the Canadian Firearms Registry On-Line was accessed 762,599 times, or more than 2,000 times a day by police and other public-safety officials to help them prevent or investigate firearms incidents. A total of 2,265 affidavits were produced by the Canadian Firearms Registry in 2004 to support prosecutions of firearms crimes across Canada.

Many achievements to improve client service and increase the efficiency of our operations were realized in 2004. For example, we simplified internal processing

of applications to transfer firearms and for authorizations to transport, we streamlined the licence renewal process and we consolidated our processing sites. Also, with the tabling of my first annual report to Parliament as Commissioner of Firearms in 2004, we implemented all 16 items of the Government's *Gun Control Program Action Plan* announced in February 2003. A key marker supporting the Firearms Program accountability and transparency was the tabling of the Canada Firearms Centre's first *Report on Plans and Priorities* and *Departmental Performance Report*, as a stand-alone department.

Furthermore, in December 2004, the Government announced that regulations supporting the *Firearms Act* had been amended. These amendments reflect many of the recommendations received during the ministerial review and earlier national and regional consultations carried out by the Canada Firearms Centre and Chief Firearms Officers. They are designed to further improve service delivery, increase cost-efficiency and promote compliance while ensuring the Firearms Program continues to make its important contribution to public safety.


While the initial licensing and firearms registration phases have been completed, the Firearms Program issued over 94,000 firearms licences in 2004 both to new applicants and to those individuals and businesses renewing licences that were about to expire. As well, more than 352,000 firearms were newly registered and more than 307,800 registration certificates were issued for firearms transferred to new owners.

It is important to recognize that the Canadian Firearms Program is only one tool used to deal with illegal firearms. Reducing the illegal use of firearms involves many players and activities. For example, courts impose prohibition orders on individuals where public safety is at risk; the police enforce the law and take action to prevent crimes and injuries in our communities; and customs officers implement border controls to help combat illegal firearms trafficking. The Canada Firearms Centre recognizes the crucial importance of working closely with and supporting its partners who play pivotal roles in delivering the Firearms Program, thereby contributing collectively to safe and healthy communities.

In order to continue to make significant progress towards minimizing firearm-related risks to public safety, the Canada Firearms Centre has mapped a number of key priorities for the next few years. These include implementing the recent amendments to the *Firearms Act* and regulations, expanding our work with police services to support training, awareness and use of the Canadian Firearms Registry On-Line in day-to-day

police work, and restructuring our operations to capitalize more on opportunities to work with firearm owners and other groups at the local and provincial levels to promote firearm safety.

I am proud of the Program's achievements in 2004. Our services, information and advice are making an ever-increasing contribution to public safety and we are able to do so at significantly reduced cost. These achievements would not have been possible without the dedication and ongoing commitment of the employees of the Canada Firearms Centre, our partner agencies and stakeholders. I thank them all for their diligence and determination in delivering this important public-safety program.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'William V. Baker', with a stylized, flowing script.

William V. Baker
Commissioner of Firearms

THE CANADA FIREARMS CENTRE AND THE CANADIAN FIREARMS PROGRAM

Our Mission

The mission of the Canada Firearms Centre is to enhance public safety by:

- helping reduce death, injury and threat from firearms through responsible ownership, use and storage of firearms; and
- providing police and other organizations with expertise and information vital to the prevention and investigation of firearms crime and misuse in Canada and internationally.

Our Values

The Canada Firearms Centre is committed to upholding the Canadian values of an open society that include maintaining public safety while respecting the lawful ownership and use of firearms. The Canada Firearms Centre also recognizes the crucial importance of working closely with its partners who are so valuable to the development of the policies, legislation and regulations that contribute to the success of the Canadian Firearms Program and its delivery.

The Canada Firearms Centre is committed to the prudent management of its resources so that Canadians receive good value for their money. It is also committed to reporting clearly on how it uses these resources to meet its responsibilities. Through a program of continuous improvement and innovation, it aims to achieve the highest levels of service, compliance and effectiveness.

In all these activities, the Canada Firearms Centre upholds the values and ethical standards of the Public Service of Canada. It is committed to fair staffing, employee development and a work environment that encourages involvement and initiative.

The Canada Firearms Centre

April 2004 marked the end of the Canada Firearms Centre's first year as a separate agency within the Public Safety and Emergency Preparedness portfolio. The Canada Firearms Centre participated actively in shared portfolio initiatives to pursue common strategic goals and capitalize on individual agency expertise.

Canada Firearms Centre personnel and facilities are located across the country, with a total of 325 personnel at the end of 2004. The Canada Firearms Centre Headquarters and the Canadian Firearms Registry operations are in Ottawa (see **Appendix A: Organization of the Canada Firearms Centre**). The national call centre and application processing operations are in the Central Processing Site in Miramichi, New Brunswick. Federal Chief Firearms Officer (CFO) operations are in place in Newfoundland and Labrador, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut. Table 1 provides the human resources complement breakdown.

Table 1

**Canada Firearms Centre Human Resources Complement
(as of December 31, 2004)**

Location/Function	Number of Personnel
Headquarters and registration operations (Ottawa, Ontario)	110
Central Processing Site (Miramichi, New-Brunswick)	138
Federal CFO operations (in Newfoundland and Labrador, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut)	77
Total	325

Key Partners in Delivering the Canadian Firearms Program

The Canadian Firearms Program has many partners, including provincial Chief Firearms Officers (CFOs), Public Safety and Emergency Preparedness Canada, the RCMP, Justice Canada, the Canada Border Services Agency, International Trade Canada and Foreign Affairs Canada. Each of these partners has an important role to play in delivering the Firearms Program.

CFOs are appointed by the responsible provincial minister in Ontario, Quebec, New Brunswick, Prince Edward Island and Nova Scotia. If a province decides not to appoint its own CFO, the *Firearms Act* directs that the federal minister will appoint one. In 2004, there were two federally appointed CFOs: one responsible for Newfoundland and Labrador; the other responsible for Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut.

CFOs are responsible for issuing firearms licences to businesses and individuals. As part of their responsibilities, CFOs may refuse to issue a licence or may revoke a licence where a public-safety risk is identified, in accordance with the *Firearms Act*. CFOs also designate instructors and examiners for the Canadian Firearms Safety Courses, approve shooting ranges and authorize the transport of restricted and prohibited firearms.

The Registrar of Firearms is a Canada Firearms Centre official who is responsible for issuing firearms registration certificates to licensed firearm owners and businesses on initial registration, on import and on transfer of firearms to another owner. The Registrar is also responsible for maintaining the Canadian Firearms Registry and for refusing to issue or for revoking registration certificates when required.

The RCMP and other police services use Canadian Firearms Program information to help determine risks before responding to calls and when investigating gun crimes. The RCMP Forensic Laboratory manages the Firearms Reference Table that assists Firearms Program officials, such as the Registrar, CFOs and customs officers, to identify and classify firearms accurately. Police also use Firearms Program information to help trace firearms found at crime scenes in Canada, the U.S. or in other countries, thereby supporting action against illegal firearms trafficking.

The Canada Border Services Agency (CBSA) assesses and confirms non-resident firearm declarations and collects associated fees at the border. CBSA also ensures that Canadian residents who import a firearm into Canada have an acquisition licence and a valid registration certificate for the firearm.

Responsibility for the *Criminal Code of Canada*, including *Part III (Firearms and Other Weapons)*, rests with the Minister of Justice. As a consequence, policy development on criminal law firearms matters requires close cooperation between the Canada Firearms Centre and the Department of Justice. The Department of Justice also provides legal advice, drafting and litigation services to the Canada Firearms Centre.

The Centre works with International Trade Canada to ensure that importers are aware of their obligations under the *Firearms Act*. International Trade Canada issues permits required to export and import firearms under the *Export and Import Permits Act*. The Canada Firearms Centre also works with Foreign Affairs Canada to ensure that Canada's international commitments regarding firearms reflect domestic Canadian priorities as well as Canada's capacity to implement them.

For a description of the Canada Firearms Centre's key government partners and their roles in the Firearms Program, please refer to **Appendix B: Canadian Firearms Program Partners**.

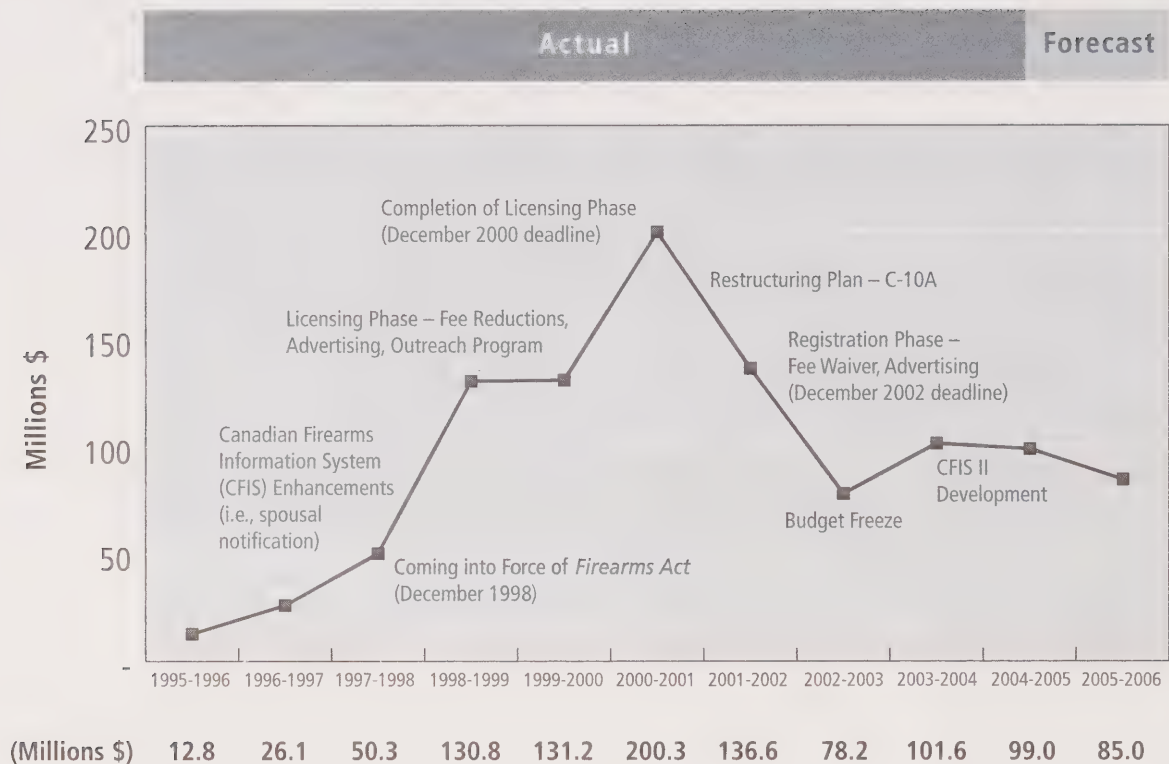
Multi-Year Perspective on Program Costs

Table 2 depicts the costs incurred by the Canada Firearms Centre in support of the Firearms Program since the passage of the *Firearms Act* in December 1995 and its implementation beginning December 1, 1998. As the chart demonstrates, the Centre's annual operating costs increased from 1995–1996 and peaked at \$200 million in 2000–2001 with the December 31, 2000, legislative deadline for licensing, and have been on a general decline since then.

Annual costs are continuing their downward trend, with forecasted expenditures for 2004–2005 being less than \$100 million as of the end of December 2004. In May 2004, the Federal Government committed to achieving Canada Firearms Centre annual funding of approximately \$85 million beginning in fiscal year 2005–2006.

Table 2

Multi-Year Cost Perspective



Protecting Personal Information

The Canadian Firearms Program involves collecting certain personal information from Canadians in the course of administering the *Firearms Act* and its regulations. This is done in a manner consistent with the federal *Privacy Act* and other relevant legislation, including provincial legislation where the CFO is provincially appointed.

Details on access to information, on-line transactions and use and disclosure of personal information can be obtained on the Canada Firearms Centre Web site.

PUBLIC-SAFETY BENEFITS OF THE CANADIAN FIREARMS PROGRAM

The Canadian Firearms Program plays a vital role in achieving safer communities across Canada by protecting Canadians from the misuse of firearms and helping reduce firearm-related deaths, injuries, threats and crime. The Program has several core activities in achieving these objectives: safety training; licensing; firearm registration; regulating safe storage and transportation of firearms; and border controls.



Public Safety through Safety Training

The Canadian Firearms Safety Course and the Canadian Restricted Firearms Safety Course teach firearm users about the safe handling, use, storage, display and transportation of firearms and ammunition. Course materials also remind individuals of their social responsibilities as firearm owners. To be eligible for a licence to possess

and acquire non-restricted firearms, individuals must first pass the test for the Canadian Firearms Safety Course. They must also pass the test for the Canadian Restricted Firearms Safety Course to possess and acquire restricted firearms.

Public Safety through Licensing

Licensing requires the conduct of a variety of background checks designed to keep firearms out of the hands of people who should not have them. Applicants are screened to detect potential risks to public safety, both on their initial application

and when they apply to renew their licence.

Spousal notification provisions ensure that current or former spouses, or common-law or conjugal partners, can express any concerns about an application. A CFO issues a licence only if an applicant meets the required safety criteria and does not pose a threat to himself or herself or to others.

The Canadian Firearms Program at work

In a large Canadian city, a handgun recovered through a search warrant was traced to a firearms business. This was possible only because the handgun had been registered in the old Restricted Weapons Registration System (RWRS). The handgun, along with a number of other firearms, had been turned over to the business for sale when the owner died. Shortly thereafter, other recovered guns, also registered in RWRS, were traced to the same business. There was no record of the business having transferred the firearms to someone else. A search warrant was executed on the business and 153 firearms were seized. Of those, only 24 had been registered as required. Numerous charges against the business owners and their associates are pending.

A key element of licensing individuals is continuous eligibility screening. This ongoing process allows the review and, if required, the revocation of an existing licence should a firearm owner become a public-safety risk. In support of this process, the Canadian Police Information Centre notifies CFOs of police reports about such potential risks. CFOs then carry out follow-up investigations as needed. The *Firearms Act* also requires the courts to notify CFOs of firearms prohibition orders against licence holders.

Firearms businesses must be licensed, as must employees who handle firearms on behalf of a licensed business. Periodic checks ensure these businesses can account for all the firearms in their inventory and are conducting business in a safe and lawful way. This aspect of licensing also reduces the risk of firearms falling into the wrong hands.

Public Safety through Firearms Registration

Registration contributes to public safety by providing links between firearms and their rightful owners, thereby enhancing owners' accountability for the safe storage and use of their firearms. Registration further contributes to public safety by helping police and other public-safety officials:

- take appropriate precautions when responding to domestic violence or other disturbances, by helping to determine whether firearms might be present;
- pre-empt violence or tragedy by removing firearms from a residence;
- distinguish legal firearms from those acquired illegally, thereby helping law enforcement to identify and take action against illegal firearms;
- track the movement of firearms to support the investigation of illegal gun trafficking and smuggling;
- carry out investigations efficiently and effectively by quickly tracing a firearm to its last legal owner; and
- facilitate the recovery and return of lost or stolen firearms to their rightful owner.

The Canadian Firearms Program at work

During an initial investigation into a triple homicide in a rural area, it did not appear that the firearm used to commit the crime was registered or had a serial number on it. Further investigation determined that there was a Firearms Identification Number (FIN) attached to the firearm. A check of the Canadian Firearms Information System showed that the firearm was in fact registered to a person other than the suspect in the homicides. It was later revealed that the owner of the firearm had loaned it to an associate of the accused to go hunting. The FIN number was extremely useful in identifying the owner of the firearm and how it came to be in possession of the accused, thereby supporting related criminal proceedings.

The Canadian Firearms Program at work

Two fingerprints lifted by the Ontario Provincial Police in a break-in in July 2004 led police to an apartment in Toronto, where ten rifles and shotguns were recovered. The investigation determined that the firearms had been reported stolen from a residence in a different area. The firearms were properly registered and safely stored with trigger locks when they were stolen. The trigger locks on the firearms likely made it difficult to sell the firearms, which aided their recovery. This is an example of the importance of properly storing and registering firearms, which are often the first things stolen in break-ins.

Public Safety through the Safe Storage and Transportation of Firearms

Tragedies and mishaps could be averted in Canada every year if all firearms were properly stored and transported. This is one of the reasons why regulations for individuals and businesses regarding the safe storage, display, transportation and handling of firearms were implemented.

Firearms businesses must allow a CFO to inspect their premises periodically to ensure the business is storing, displaying and transporting firearms safely, and that all employees who handle firearms for the business have met the safety-training and licensing requirements. Shipping and moving companies that transport firearms need a carrier licence, as well. Firearms shipped by licensed carriers must meet regulatory standards to deter loss, theft or accidents.

Public Safety through Effective Border Controls

Effective firearms control at Canada's borders helps reduce the threat of firearm violence in Canada. The Firearms Program includes a requirement for non-resident hunters and target shooters visiting Canada to complete and submit a written declaration to the Canada Border Services Agency. The declaration serves as a temporary 60-day licence and registration certificate once a customs officer has confirmed it.

New import and export reporting and firearms marking requirements, announced in December 2004, will further enhance control of the cross-border movement and tracking of firearms and certain firearms parts. These new requirements are planned to be implemented in 2006–2007.

The Canadian Firearms Program at work

Strict border controls help to prevent firearms from being brought into Canada for illegal purposes. The Canada Border Services Agency bars entry of inadmissible weapons and firearms. Between 2000 and 2004, border officers in Canada seized 5,446 firearms.

HIGHLIGHTS OF THE YEAR

The Canadian Firearms Program is first and foremost about public safety. Seven key directions guided the work of the Canada Firearms Centre in 2004. As explained below, these contributed to the success of the Canada Firearms Centre and its partners in optimizing the public-safety benefits of the Firearms Program. They also aided in fulfilling the Government's commitment to improve program administration while delivering quality bilingual services to almost two million licensed firearm owners, 4,000 licensed firearms businesses, and to police services and other public agencies across Canada.

1. Optimize the Public-Safety Benefits of the Canadian Firearms Program

Amendments to Firearms Regulations

In December 2004, the Government announced that regulations supporting the *Firearms Act* had been amended to enable legislative changes contained in Bill C-10A to be brought into force. These amendments were designed to improve service delivery, increase cost efficiency and streamline processes. In addition, there were key enhancements to the regulations that support public safety. For example:

- all licence renewal applicants must provide information on current and former spouses or conjugal partners. This ensures that partners of all licence holders are aware of their ability to raise any concerns about their safety or the safety of others; and
- firearm owners need to report to the Registrar of Firearms permanent or long-term modifications that significantly affect a firearm's description, such as changes to the type, action, calibre or gauge. In addition, all registration applications must be accompanied by evidence that the firearms have been verified by an approved verifier. This ensures that the information in the Canadian Firearms Information System is complete and accurate.

Safety Training

The Firearms Safety Education and Awareness Program works with the provinces and territories, national organizations that have an ongoing interest in firearms safety, and with many firearms and hunter-education instructors and organizations across Canada.

The Firearms Safety Course Review Committee, comprising a total of six representatives from Ontario, Quebec and the Atlantic and the Western provinces, met in 2004 to review the Canadian Firearms Safety Course Student Manual and the Canadian Restricted Firearms Safety Course Student Manual. Changes were proposed to a number of elements of course material, with subsequent revisions to be made to reflect amendments to the *Firearms Act* and related regulations that came into force in April 2005. Production and dissemination of the revised manuals are scheduled for early fall 2005.

Canadian Firearms Safety Course instructors and examiners are designated by CFOs. These instructors remained active during 2004, as is shown below in Table 3.

Table 3¹

Individuals Who Completed Safety Training

Type of Training	2004
Canadian Firearms Safety Course	33,550
Canadian Restricted Firearms Safety Course	7,871
Alternative Certification ²	514
Total	41,935

1 Numbers do not include Quebec. Quebec maintains its own database and statistical reports are not available through the Canada Firearms Centre.

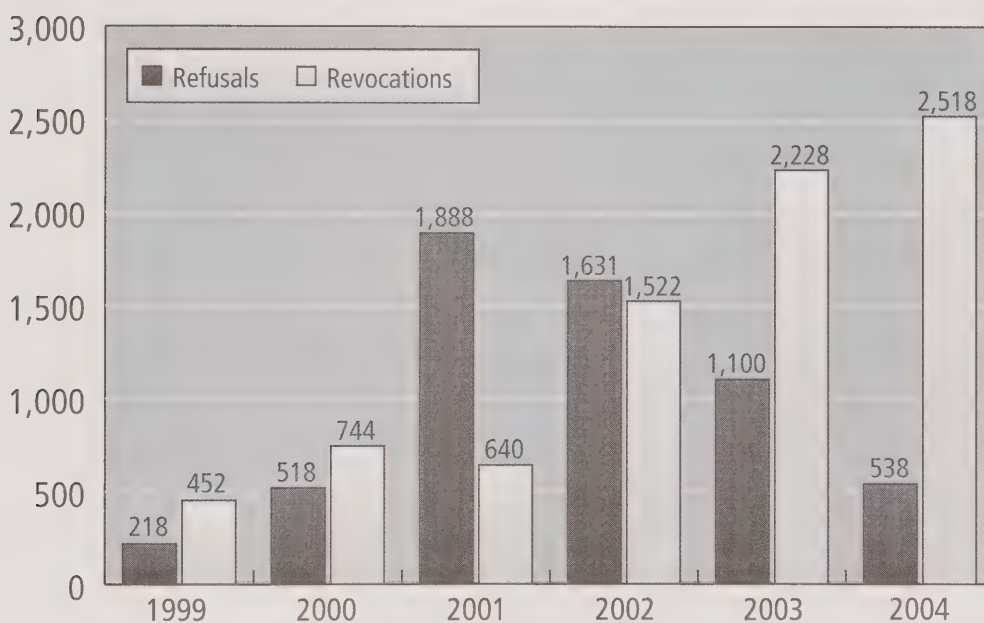
2 In some cases, a CFO may certify that an individual who has owned a firearm since 1979 has the required knowledge of the safe handling and use of firearms and the laws relating to firearms. These individuals are exempt from having to pass the Canadian Firearms Safety Course.

Licence Refusals and Revocations

As part of the Firearms Program's continuous eligibility processes, valid firearms licences are monitored to minimize public-safety risks. For continuous eligibility screening, CFOs use information from many sources, including events reported by police for possible follow-up investigation by firearms officers, concerns expressed by a spouse or another person close to or known by the licensee, or information from medical or public health professionals suggesting there may be a public-safety risk. During 2004, CFOs' screening and continuous eligibility checks led to the refusal or revocation of 3,056 firearms licences on public-safety grounds, helping reduce the risk of unsafe firearm use that might lead to violence and tragedy. Table 4 provides a breakdown by year of individual licence refusals and revocations since December 1, 1998.

Table 4³

Volume of Refusals and Revocations

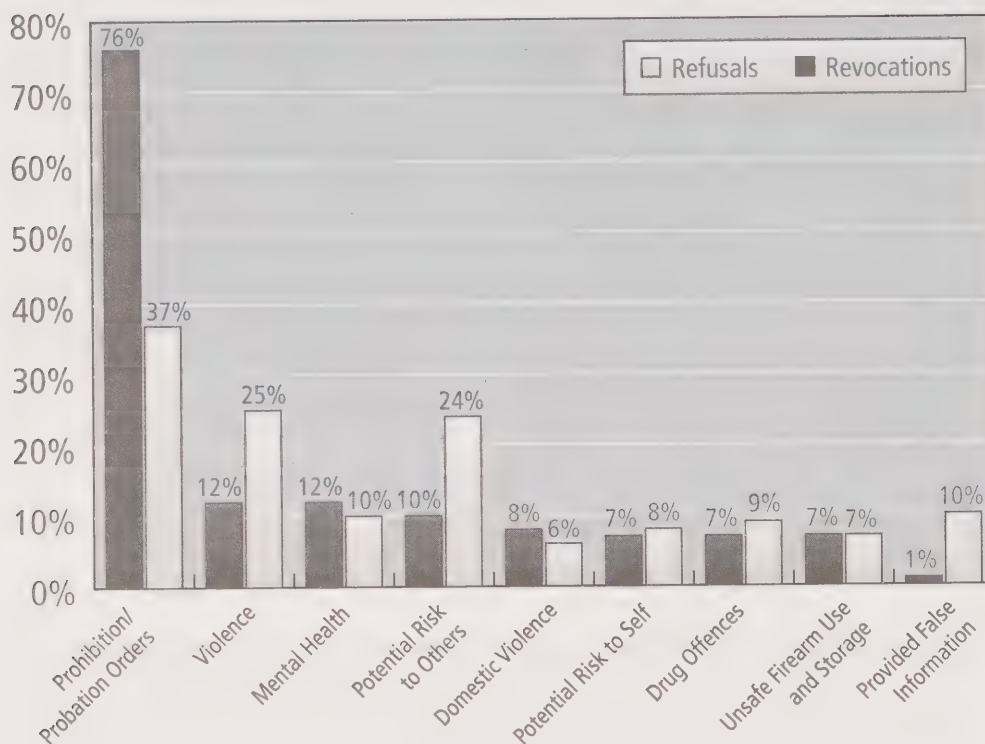


Between December 1, 1998, when the *Firearms Act* came into force, and December 31, 2004, a total of 13,997 firearms licences were refused or revoked because of violence, prohibition orders, misuse of firearms and other public-safety concerns (see Table 5).

3 This table includes licence refusals and revocations for individuals only. Numbers reported in the 2003 Report of the Commissioner of Firearms included both individual and business licence refusals and revocations.

Table 5⁴

Factors Leading to Refusals and Revocations (2004)



Firearms Registration and Transfers

The Canada Firearms Centre continued to accept new registration applications for existing firearms to help firearm owners meet their legal obligations and to ensure the best possible information in the Canadian Firearms Information System for public-safety purposes. Including newly manufactured and newly imported firearms, 352,006 firearms were registered for the first time in 2004. Table 6 provides a breakdown of these newly registered firearms by class. (See also **Appendix C: Firearms Newly Registered by Class and by Jurisdiction in 2004.**)

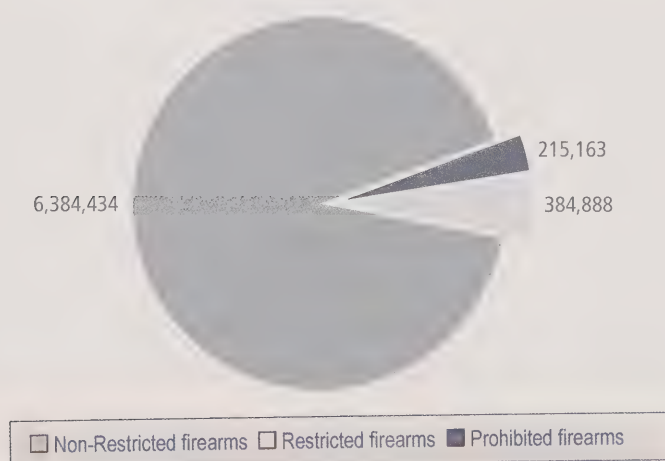
4 These figures are updated from the 2003 Report in view of adjustments to information reporting from CFOs. Beginning in 2004, CFOs may select **all of the factors** that cause the refusal of an application or the revocation of a licence. Prior to this, CFOs only selected a **single reason** per decision. The new arrangements give a better, broader sense of the factors influencing a decision of a CFO to refuse or revoke a firearms licence.

Table 6**Number of Firearms Newly Registered in 2004**

Class of Firearm	2004
Non-restricted	315,668
Restricted	26,074
Prohibited	10,264
Total number of firearms newly registered	352,006

Although the registration deadline was December 31, 2002, the number of registration applications received and processed by the Canada Firearms Centre peaked in the first half of 2003. (In 2003, 1.3 million firearms were newly registered.) As compliance with the *Firearms Act* respecting registration reached higher levels, fewer firearms remained to be newly registered in 2004.

When a registered firearm changes ownership, the registration is transferred to the new owner. The Canada Firearms Centre issued 307,883 registration certificates for firearms transferred to new owners in 2004, an increase of 17 percent over 2003. Through the transfer process, the Firearms Program is able to track the history of ownership of firearms. It also ensures that the information in the Canadian Firearms Information System is accurate and current. Table 7 provides the total number of distinct firearms registered as of December 31, 2004.

Table 7⁵**Total Number of Firearms Registered as of December 31, 2004
(Total: 6,984,485)**

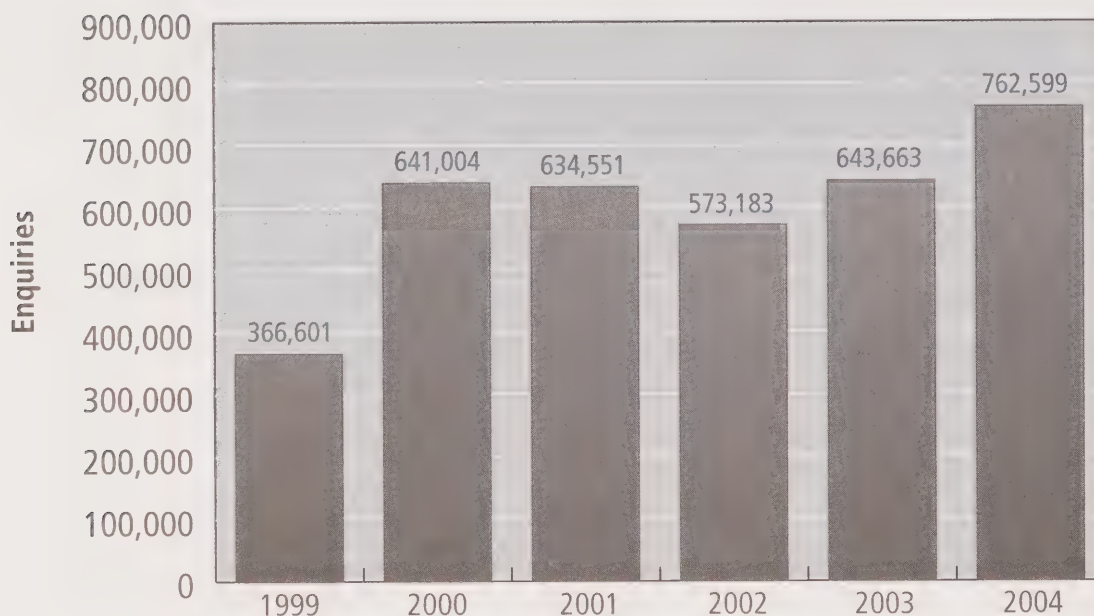
5 Note that these numbers exclude firearms that were exported, destroyed and deactivated, and count only those distinct firearms that are still registered.

Support to and Collaboration with the Criminal Justice System

Firearms information provided through the Canadian Firearms Registry On-Line (CFRO) helps police when they are responding to calls or investigating gun crimes and smuggling of illegal firearms. By the end of 2004, police agencies had made more than 3.6 million enquiries through the CFRO. The number of queries increased from an average of 1,700 per day during 2003, to more than 2,000 per day during 2004. Table 8 shows access to the system by year.

Table 8

Canadian Firearms Registry On-Line Enquiries (by Year)

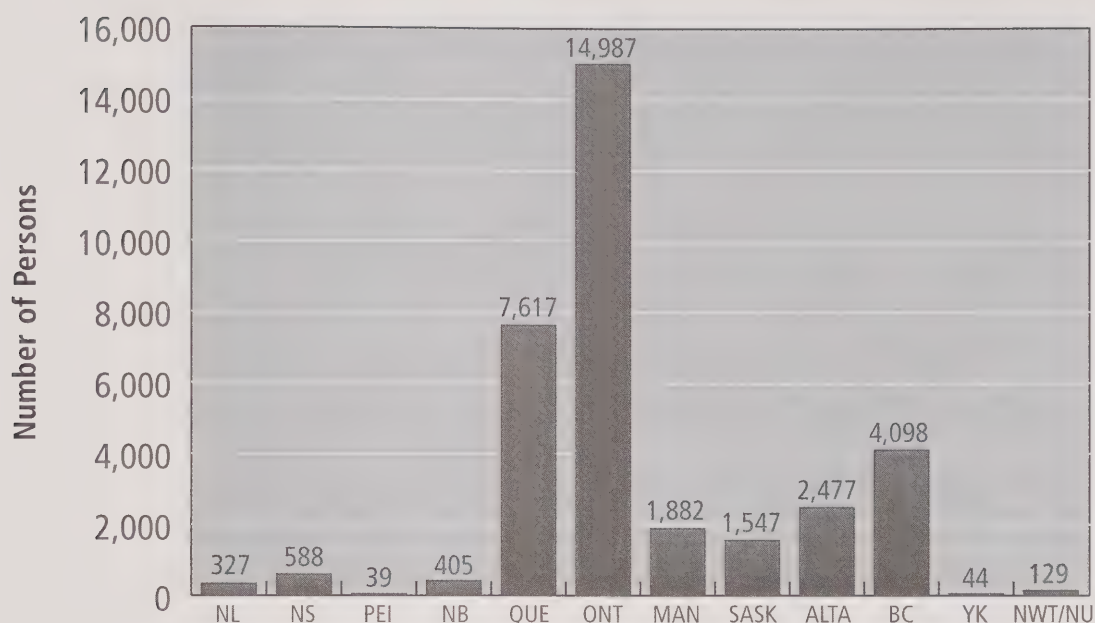


The Canada Firearms Centre prepared numerous affidavits to support the prosecution of firearm-related offences. The number of affidavits produced by the Canadian Firearms Registry almost doubled from 1,152 in 2003 to 2,265 in 2004. The increase is a strong signal that both police and prosecutors are increasingly aware of the usefulness of Firearms Program information.

When a court issues an order prohibiting an individual from possessing firearms, the *Firearms Act* requires the court to notify the CFO for that jurisdiction to take the necessary actions. When a CFO revokes a licence, the individual must dispose of any firearms in his/her possession and is not permitted to purchase any additional firearms or ammunition. In 2004, 34,140 prohibition orders were reported to CFOs across the country by the courts. Table 9 shows the breakdown by jurisdiction in 2004.

Table 9

Provincial Breakdown of Persons Prohibited from Possessing a Firearm



The Canada Firearms Centre is working with the RCMP to enhance the sharing of police information and Firearms Program information, consistent with the *Firearms Act* and privacy legislation. Based on work initiated in 2004, CFOs will soon have access to sophisticated new technology developed by the RCMP that links police data systems across Canada. Police alert CFOs of an event concerning a firearm owner through a dedicated database located in the Canadian Police Information Centre. Information might be related to violence, crime or other public-safety matters. The CFO will then determine whether an associated public-safety risk exists, using the review of police occurrence records. This speedier access to police data will help CFOs make decisions more efficiently about issuing or revoking firearms licences, or refusing initial firearms licence applications.

Non-Residents Temporarily Importing Firearms and Other Border-Control Issues

Non-residents who take part in firearm activities in Canada, such as hunting and target shooting competitions, make an important contribution to our economy and the shooting sports. To keep track of firearms brought into Canada and to limit firearm access from those who pose a threat to public safety, non-residents must declare their

firearms in writing to a customs officer, using the non-resident firearm declaration, unless they have a valid Canadian firearms licence and have registered their firearms in Canada. The Canada Border Services Agency assesses and confirms non-resident firearm declarations and collects associated fees. Once a customs officer has confirmed a declaration, it serves as a temporary licence and registration certificate.

During the year, 64,951 non-resident firearm declarations were confirmed by customs officers. During that same period, 81,137 firearms were declared as they were brought into the country by residents and non-residents.

Regulatory changes announced in December 2004 that are planned to be implemented in 2006–2007, will further support law enforcement by requiring import authorizations for firearms and certain firearm parts. The new *Firearms Marking Regulations* will also allow Canada to meet its international obligations to assist efforts to combat firearms crime and firearms trafficking.

The Canada Border Services Agency seized 1,099 firearms at the border during 2004 including 140 non-restricted firearms, 299 restricted firearms and 660 prohibited firearms.

2. Enhance Compliance with the Law

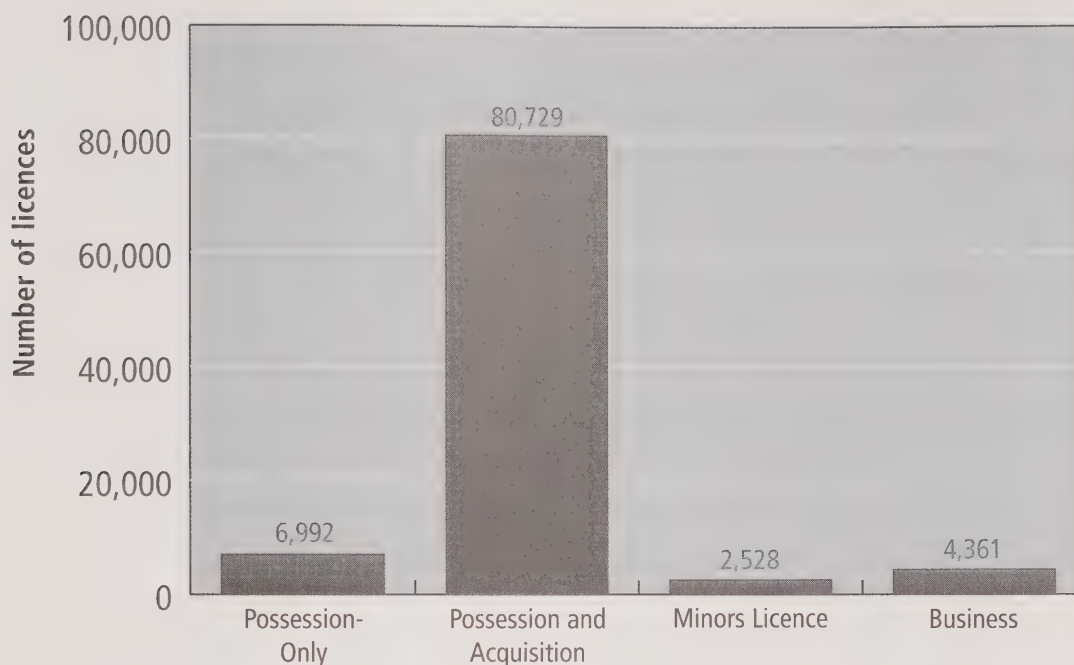
Licensing

The Firearms Program made continued progress in the area of licensing. As of December 31, 2004, there were 1.99 million valid individual firearms licences, with licence holders having passed the screening and eligibility checks required for possession and use of firearms.

In 2004, CFOs issued over 94,000 firearms licences to new applicants and to individuals and businesses renewing licences that were about to expire. It is important to note that the Possession-Only Licence was available only to individuals who applied by January 1, 2001. This type of licence is renewable every five years but it is not available to new applicants. Table 10 provides statistics on program licensing operations during the 2004 calendar year. (See also **Appendix D: Licences Issued by Owner Type and by Jurisdiction in 2004.**)

Table 10

Breakdown of New/Renewed Licences Issued by Type in 2004



Elimination of Firearm Registration and Transfer Fees

In May 2004, the Government eliminated fees for the registration and transfer of firearms to support increased compliance and reduce the burden on firearm owners. Firearm owners and businesses had indicated in public consultations that the fees were a barrier to compliance, especially for low-value firearms and in the context of firearms transfers through wills and estates.

Firearms Verification

Firearms verification is a quality-assurance tool used by the Registrar of Firearms to ensure that the description of a firearm in the Canadian Firearms Information System is complete and accurate. The Canada Firearms Centre continues to work closely with the over 4,500 volunteer verifiers who deliver this vital service. Once again in 2004, the Canada Firearms Centre provided all its dedicated volunteers with an updated Firearms Reference Table. The new reference table provides verifiers with one of the most complete and accurate listings of firearms in the world, thus allowing them to identify a firearm precisely for registration purposes.

Aboriginal Peoples

The Firearms Program recognizes the unique circumstances of Aboriginal peoples in Canada. For example, the *Aboriginal Peoples of Canada Adaptations Regulations (Firearms)* are intended to assist Aboriginal peoples in meeting the requirements under the *Firearms Act*, while maintaining its safety requirements. These Regulations adapt some provisions of the Act to facilitate the licensing process for Aboriginal peoples. CFOs across the country work with Aboriginal communities and organizations to deliver the Firearms Program in a way that meets the special needs and circumstances of Aboriginal peoples.

To support the administration of the *Firearms Act*, encourage firearms safety and enhance participation in the Firearms Program in Aboriginal communities, the Canada Firearms Centre supported and collaborated on several projects during 2004. The Assembly of First Nations and the Canada Firearms Centre began planning the delivery of firearms safety courses that are tailored to the specific needs of First Nations communities in Canada. With the support of contribution funding from the Canada Firearms Centre, the Red Sky Métis Independent Nation continued to provide a wide range of firearms services (aimed at enhancing compliance) to Aboriginal peoples in Northwestern Ontario. The Tribal Chiefs Association also received contribution funding from the Canada Firearms Centre to advance the development of a firearms safety curriculum for on-reserve schools among Treaty 6 First Nations in Alberta.

International Initiatives

The Canada Firearms Centre is the Canadian Co-chair of the Canada–U.S. Firearms Trafficking Consultative Group, which reports to the Canada–U.S. Cross-Border Crime Forum. In this role, the Canada Firearms Centre works closely with Public Safety and Emergency Preparedness Canada, the RCMP, the Canada Border Services Agency and other Canadian agencies and American counterparts, to address issues of national and binational concern (e.g., information exchange to support law enforcement and public education and awareness regarding the illegal movement of firearms).

The Canada Firearms Centre was an active member of the Canadian delegation to the first session of the Open-Ended Working Group on Tracing Illicit Small Arms and Light Weapons, held at United Nations Headquarters in New York in June 2004. The mandate of the working group is to negotiate an international instrument to enable countries to

identify and trace illicit small arms and light weapons in a timely and reliable manner. The Canada Firearms Centre's participation in Canadian activities related to the working group's mandate will continue in 2005.

3. Ensure Public Input for Continuous Program Improvement

Reporting on Public Consultations

To meet the Government's commitment made in the February 2003 *Gun Control Program Action Plan* to consult Canadians on the administration and direction of the Firearms Program, the Canada Firearms Centre held national and regional consultations in the fall of 2003. The Canada Firearms Centre posted a report on these consultations on its Web site in August 2004. The report summarizes the results of the consultations, which included representatives of firearm owners, hunter and wildlife associations, groups interested in victims' and women's issues and public health and safety officials.

Ministerial Review

In early 2004, a ministerial review of the Firearms Program was conducted by the Honourable Albina Guarnieri, in her former capacity as Associate Minister of National Defence and Minister of State (Civil Preparedness). Consultations were held with more than 200 Canadians, including provincial attorneys general and representatives of Canadian police, firearm owners, Aboriginal groups, hunter and wildlife associations, victims' rights groups, businesses, public health officials and others. The review led to improvements aimed at controlling the Firearms Program costs and enhancing the capacity of law enforcement agencies to combat gun crime, as announced on May 20, 2004.

Initiatives announced in May 2004 included a separate capped Vote of \$25 million for firearms registration expenditures, measures to streamline firearms licence renewals, elimination of fees for firearm registration and transfer to new owners, and a renewed commitment to continue consultations with Aboriginal peoples about the delivery of the Firearms Program in their communities. Changes to regulations announced in December 2004 and implemented early in 2005 contributed to meeting these commitments (e.g., streamlined licence renewal provisions came into force in April, 2005).

Program Advisory Committee

The Canadian Firearms Program Advisory Committee was established in June 2003 to provide ongoing advice on quality of service and continuous improvement for the Firearms Program. It is chaired by the Commissioner of Firearms. The Committee remained active in 2004, meeting in the spring and fall. Among other items, the Committee discussed Aboriginal firearms issues, the Program's communications and public opinion environment, and Firearms Program priorities into 2005 and beyond. (See **Appendix E: Program Advisory Committee Members.**)

4. Improve Service Delivery

Amendments to Firearms Regulations

Amendments to the regulations supporting the *Firearms Act* were announced in December 2004 and the majority were implemented in April 2005. To reduce the administrative burden for firearm owners and businesses and improve service delivery, some key changes served to simplify the licence renewal process and speed up transfers of non-restricted rifles and shotguns to new owners. Also, some fees (including those for an authorization to import or to export firearms) have been reduced or eliminated.

On-line Services

The Canada Firearms Centre continued to offer a variety of on-line services available 24 hours a day, seven days a week. Clients can now conduct much of their business with the Canada Firearms Centre on-line, reducing the time, cost and effort associated with the manual completion and processing of paper forms.

In 2004, the Canada Firearms Centre provided several on-line services:

- **on-line applications to transfer firearms** were used to submit applications and receive approval for transfers of non-restricted firearms from an individual to a business, from a business to an individual, or from one business to another business. The Canada Firearms Centre issued 38,032 registration certificates for firearms transferred on-line between businesses and 19,534 registration certificates for firearms transferred on-line between businesses and individuals during 2004;

- **on-line information changes for licensed individuals** were used to review and submit updates to personal information (e.g., residence and/or mailing addresses), thus further encouraging clients to provide current information;
- **status queries for licence and registration applications** were used to verify the current status of a licence or registration application sent in by a client. In 2004, clients accessed the Web page to verify the status of licence applications more than 86,000 times, and to verify the status of registration applications almost 280,000 times; and
- **most forms were accessible via the Canada Firearms Centre Web site.** As well, the Canada Firearms Centre introduced fillable versions of certain forms to enable clients to fill out forms on-line and print them.

Web Site Service and Renewal Project

There were over 800,000 visits to the Canada Firearms Centre Web site in 2004, an increase of more than 30 percent from 2003. Increased use of the Web site reduces printing and distribution costs and improves processing time for various applications and services.

The Canada Firearms Centre Web site was revamped in November 2004 to improve access to Firearms Program services and program information and to increase the ease of navigation. The Web site acts as a gateway to on-line services and provides accurate, timely, accessible information on all facets of the organization, the *Firearms Act* and the Firearms Program.

In addition, to enhance the proactive disclosure of information, the Web site includes information pertaining to travel and hospitality expenses of selected government officials, contracts entered into by the Government of Canada for amounts over \$10,000, and the reclassification of positions.

Communicating with Our Clients

The Canada Firearms Centre is committed to communicating with Firearms Program clients to address specific service requests, deal with problems clients may encounter and identify and explore new and better ways to deliver the Program. During 2004, the Canada Firearms Centre carried out a range of activities to inform Canadians about the requirements of the law, legislative and regulatory amendments, and the benefits and

contributions of the Program to public safety. For example, the Canada Firearms Centre responded to more than 570,000 public inquiries via telephone, e-mail, regular mail and fax. These were largely to provide status checks on licensing and registration applications, to advise on how to import and export firearms, and to obtain general information on the Program, its costs and administration.

Firearms Officers and Canada Firearms Centre officials attended numerous outdoor sports trade shows, hunting and fishing association events and similar gatherings to provide information to individuals and businesses on program requirements and services available. They also responded to specific service concerns and got general or specific comments and feedback on the delivery of the Program. CFOs across the country and the Central Processing Site dedicated staff to support firearms transfers related to sales of firearms at gun shows and auctions in all jurisdictions.

The Centre responded to more than 120 enquiries from the media, providing information on a wide variety of subjects such as program costs, compliance rates, licence renewal and the load levelling initiative to stagger renewal applications.

Fifteen bulletins were sent to specialized audiences, such as firearms businesses, shooting clubs and ranges, police and other public agents, to notify them of program changes that affect their work (e.g., the coming into force of regulatory amendments).

5. Increase the Efficiency of Operations

Consolidation of Processing Sites

A key element of the Government's *Gun Control Program Action Plan* announced in February 2003 was the consolidation of the Miramichi and Quebec processing sites to streamline operations. The consolidation of all call-centre and application-processing operations at the Central Processing Site in Miramichi, New Brunswick, was completed in March 2004. This initiative is expected to save \$2 million annually, while fully maintaining current service standards and bilingual services for Canadians.

Continuous Improvement Plan

The Continuous Improvement Plan was initially adopted in 2003. This plan fosters a culture of innovation and improvement particularly in the areas of improving client service and increasing the efficiency of Canada Firearms Centre operations. In 2004, 18 Continuous Improvement Plan initiatives were completed. Some notable ones were:

- a streamlining of the internal processing of authorizations to transport and transfer applications and the development of pre-populated forms (i.e., forms with client information already filled out), paving the way for easier licence renewals;
- assessment and improvements of Firearms Interest Police information and its use for initial screening and continuous eligibility; and
- improvement of refusal and revocation monitoring.

Licence Renewal Workload Levelling

The *Firearms Act* came into force on December 1, 1998 with a legislated deadline of December 31, 2000, for the licensing of firearm owners. Licences issued were valid for five years and were set to expire on the birthday of the applicant. Many people waited until the last months or weeks before (and shortly after) the deadline to apply for a firearms licence. This resulted in over 50 percent of individual licences being issued between July 1, 2000, and June 30, 2001.

Unless measures were taken to balance out the distribution of licence expiry dates, workloads would be very high once every five years, with a need to add temporary staff to address the peak in workload. Otherwise, licence renewal volumes would have been about 940,000 in 2006 and 500,000 in 2007. Workload levelling will result in an anticipated renewal volume of approximately 400,000 licences per year, every year.

Without workload levelling, it would have been very difficult to maintain client service standards (currently set at 45 days for properly completed applications). There was a serious risk that licences would expire before a decision could be made on the licence renewal, leaving clients in the position of being in illegal possession of firearms and possibly losing certain privileges. To prevent this, Bill C-10A, which received Royal Assent in May 2003, amended the *Firearms Act* to permit some licences to be extended by CFOs by up to four years on a one-time basis before December 31, 2004.

After consultations among CFOs, a decision was made to apply workload levelling procedures to Possession-Only Licence (POL) holders only. There are currently 1.3 million POL holders, compared to fewer than 700,000 Possession and Acquisition Licence (PAL) holders. The majority of licences issued during the peak one-year period were POLs. POL holders are not able to acquire additional firearms. All licence holders continue to be subject to continuous eligibility screening and public-safety reviews.

To ensure a fair and impartial selection process, statistical analysis and random selection were used to determine which individual licences would be extended (by one to four years). Statistical analysis by province and by month revealed the optimum number of licences to be processed per month over a five-year period.

CFOs extended approximately 773,000 POLs (which represented approximately 60 percent of all POL holders). As a cost-containment measure, instead of issuing new plastic cards, stickers with the licence number and new expiry date were sent to the selected clients.

Streamlining Processes

In 2004, the Canada Firearms Centre and its partners focused on simplifying and streamlining their processes and organizational structures to further promote efficiencies and improvements in client service. For example, in collaboration with CFOs, transfer procedures and forms were restructured. As well, the on-line registration application, accessible via the Canada Firearms Centre Web site, was modified to enhance data collection and promote accurate firearm descriptions.

6. Strengthen Financial and Human Resources Management

National Work Performance Standards

In line with the *Gun Control Program Action Plan*, the Canada Firearms Centre, in conjunction with its provincial partners, established national standards for all services. These standards were included in the service delivery model of the federal–provincial agreements for fiscal year 2004–2005. Upon implementation, work has continued to ensure these standards remain relevant both operationally and to our clients.

Long-Term Funding

In December 2004, the Canada Firearms Centre's budget was adjusted to reflect the long-term funding commitments made in the Government's May 20 announcement that, starting in 2005–2006, projected future funding requirements would be approximately \$85 million annually. Main Estimates tabled on February 25, 2005 request an ongoing funding base of \$82.3 million for the Canada Firearms Centre. This new base represents a reduction of approximately \$18 million from the \$100.3 million appropriated for 2004–2005, and a reduction of approximately 59 percent from 2000–2001.

Cap on Firearm Registration Costs

In May 2004, it was announced that, starting in 2005–2006, funding for firearms registration activities and functions would be capped at \$25 million annually. A separate appropriation for the Canada Firearms Centre's registration funding was proposed, allowing parliamentarians to be better able to monitor costs.

The Canada Firearms Centre engaged KPMG to help develop a costing methodology for registration-related activities and functions that would differentiate registration activity costs in an objective and transparent way. The costing methodology was developed in conjunction with officials from Treasury Board Secretariat and the Office of the Comptroller General.

The costing model identified an initial funding of \$15.7 million (including employee benefits of \$1.1 million) for the Centre's registration activities in 2005–2006, as reflected in Canada Firearms Centre's 2005–2006 *Report on Plans and Priorities*. Parliamentarians will be asked to approve the establishment of a vote on the required level of funding through the 2005–2006 Main Estimates process.

Human Resources

Important progress was made in increasing the Canada Firearms Centre human resources management capacity and in developing core Canada Firearms Centre human resource policies and procedures during 2004. This was a critical requirement following the establishment of the Canada Firearms Centre as a separate agency in April 2003. A report on the Canada Firearms Centre Staffing Delegation and Accountability Agreement was prepared and presented to Treasury Board Secretariat. Guidelines and directives with respect to term employment, grievance procedures,

performance evaluations and employee recognition were established and made available to employees.

The Canada Firearms Centre regularly participated in meetings and events related to the upcoming implementation of the *Public Service Modernization Act* scheduled to begin in 2005. A human resources modernization champion (a member of the senior management team) was appointed by the Commissioner to help lead and coordinate human resources modernization efforts. The Canada Firearms Centre is also currently developing its staffing process to fulfill the requirements of the *Public Service Employment Act*, which is scheduled to come into force in January 2006. Early in 2005, the Canada Firearms Centre established a Human Resources Modernization Steering Committee.

Champions have also been identified to voice the Centre's support in the areas of employment equity and official languages. A key result in 2004 was the Canada Firearms Centre's first employee self-identification survey, which will serve as the basis for a human resources management strategy in employment equity. In the official languages area, efforts were dedicated to start implementing the Canada Firearms Centre's official languages program and the new official languages policy suite.

The Canada Firearms Centre established a Labour Relations Consultation Committee that has met with bargaining agents to fulfill the requirements of the *Public Service Labour Relations Act*.

7. Expand Reporting to Parliament and the Public on Performance

Financial and Performance Reporting to Parliament and the Public

In October 2004, the Canada Firearms Centre's first Public Accounts as a stand-alone department were tabled in Parliament for the fiscal year 2003–2004. The tabling was the conclusion of a year-long effort by the Canada Firearms Centre to ensure it met all the Receiver General's connectivity requirements. The Centre received a grade of "A," with 95 percent of public accounts documents received on time by the Receiver General.

As a standard reporting requirement for all departments, a *Report on Plans and Priorities* (RPP) and a *Departmental Performance Report* (DPR) for the Canada Firearms Centre were tabled in Parliament in October 2004. The RPP provided clear,

concise information on plans, priorities and expected results. The DPR summarized accomplishments against priorities that were identified in the previous RPP.

The Canada Firearms Centre's first *Access to Information Act and Privacy Act Report* was tabled in Parliament in November 2004.

These documents are posted on the Canada Firearms Centre Web site for public ease of access.

To meet the Government's commitment made in the February 2003 *Gun Control Program Action Plan* to strengthen the Centre's accountability and transparency, the Canada Firearms Centre established a departmental Audit and Evaluation Committee in 2003. In 2004, the Canada Firearms Centre completed the development of the terms of reference, of audit and evaluation policies, and of a multi-year audit and evaluation plan for the Committee. The Audit and Evaluation Committee is now in full operation.

First Annual Report of the Commissioner of Firearms

The first annual report of the Commissioner of Firearms on the administration of the *Firearms Act* was tabled in Parliament in November 2004 by the Honourable A. Anne McLellan, Deputy Prime Minister and Minister of Public Safety and Emergency Preparedness Canada. The report provided important information to Canadians on the Canada Firearms Centre and the Canadian Firearms Program.

MOVING FORWARD

The Canada Firearms Centre has set five priorities for the next year to further optimize its contribution to public safety in a cost-effective manner.

1. Begin Implementation of Amendments to the *Firearms Act* and Regulations

The Canada Firearms Centre will begin to implement amendments to the *Firearms Act* and its regulations, working and communicating with its Firearms Program partners, stakeholders and clients. In doing so, the Canada Firearms Centre will further optimize the public-safety benefits of the Program, support continued compliance, engage with partners and further improve service delivery to clients.

2. Continue to Improve Program Delivery and Client Service

The Canada Firearms Centre will continue to improve the way the Firearms Program is delivered and the way clients are served. Particular effort will go to enhancing the firearms verification network. To increase the currency and accuracy of firearms registration information provided to police, the Canada Firearms Centre will undertake a quality-assurance initiative.

3. Leverage and Expand New and Existing Partnerships to Enhance Compliance with the *Firearms Act*

To further increase compliance in support of the public-safety objectives of the Canadian Firearms Program, the Centre will build on existing partnerships and create new ones. Specifically, the Canada Firearms Centre will:

- conduct outreach activities with law enforcement partners to reinforce the utility of licensing and registration information and enhance its use by front-line officials;

- put in place arrangements with safety and public health organizations to increase awareness of the Program and support community-level interventions when needed; and
- contribute to international work in combating firearms crime and illegal firearms trafficking.

4. Restructure Canada Firearms Centre Operations

To maximize program effectiveness, the Canada Firearms Centre will restructure operations in federal CFO jurisdictions to strengthen service delivery and support targeted outreach initiatives to clients and stakeholders. One major project underway to deliver on this priority is the appointment of a CFO in each of the Western provinces to deliver services that are more responsive to local needs.

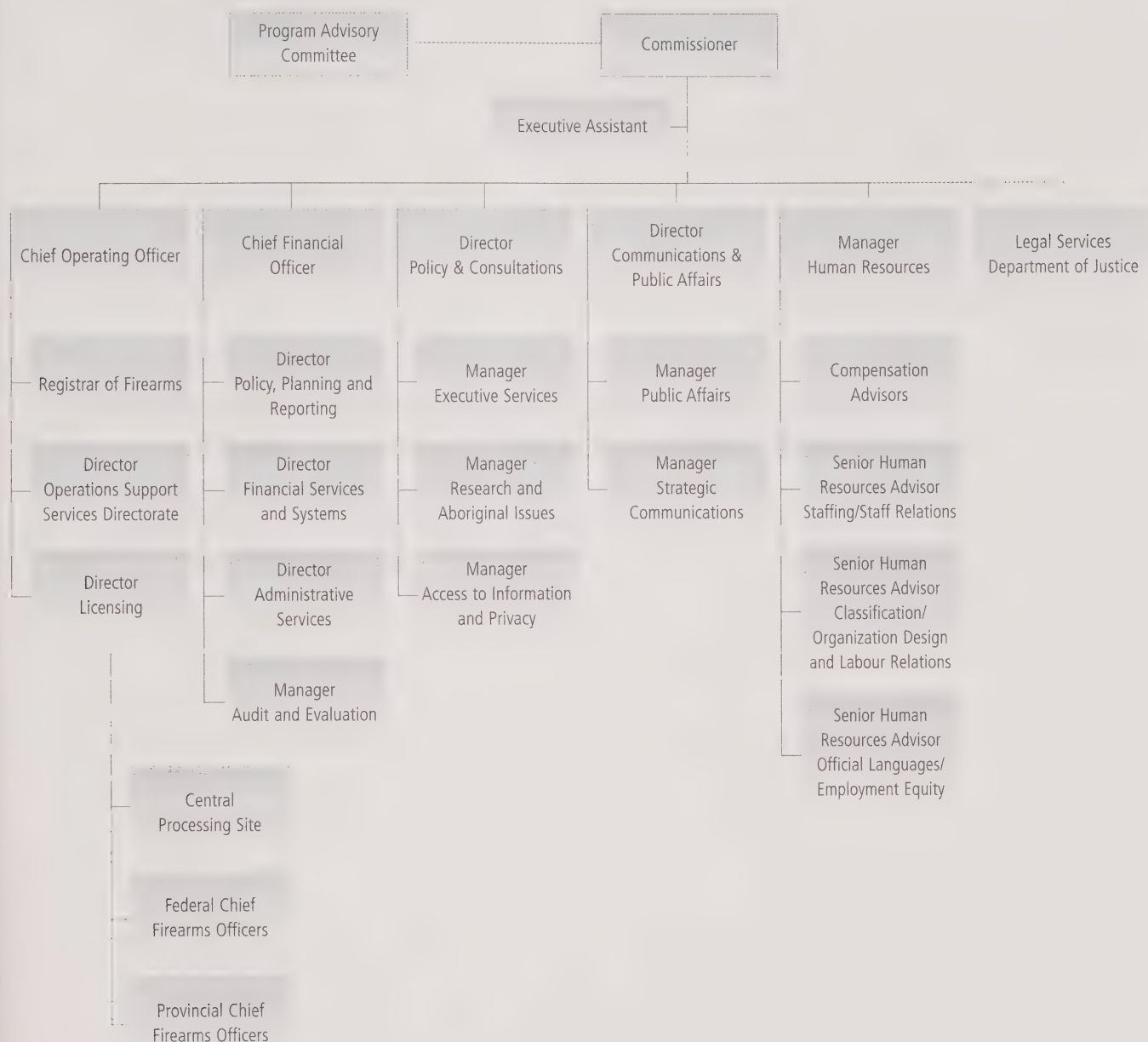
5. Solidify Elements of the Management Accountability Framework

With core financial and human resources capacities now in place, the Centre is well positioned to advance the implementation of the Management Accountability Framework, a common basis for performance reporting that sets out a rigorous accountability regime. Specifically, the Canada Firearms Centre will:

- implement and support HR modernization with targeted initiatives;
- advance work on a performance measurement strategy;
- coordinate audit and evaluation processes and activities with the Office of the Comptroller General's initiative for small agencies;
- strengthen internal controls; and
- introduce common administrative services, as appropriate.

APPENDIX A

ORGANIZATION OF THE CANADA FIREARMS CENTRE



APPENDIX B

CANADIAN FIREARMS PROGRAM PARTNERS

Public Safety and Emergency Preparedness Canada — The Canada Firearms Centre and Public Safety and Emergency Preparedness Canada work together closely to ensure the Minister, parliamentarians and senior government officials have the information necessary to carry out their responsibilities.

Royal Canadian Mounted Police — Access to selected information in the RCMP's Canadian Police Information Centre system is available via the Canadian Firearms Information System. When CFOs conduct background checks on people who have applied for a licence, some information comes from the Canadian Police Information Centre, through the Firearms Interest Police database.

Firearms Interest Police is a category of files in the Canadian Police Information Centre database that contains information from local police agencies about a person's criminal convictions, violent incidents (including incidents of violence or threatened violence associated with mental illness) or any other public-safety concerns. Upon notification of a Firearms Interest Police event that matches with a firearms licence holder, the CFO will conduct an investigation to determine continuing licence eligibility.

The RCMP Forensic Laboratory, Firearms Section, provides firearms technical support to the Registrar on firearms classifications and firearms descriptions. The Forensic Laboratory also manages the Firearms Reference Table, an encyclopaedic research tool developed by the RCMP that provides narrative and graphic information relating to the description, technical identification and legal classification of firearms. The Firearms Reference Table is used by the Firearms Program to identify and classify firearms accurately.

The National Weapons Enforcement Support Team (NWEST) is a specialized service operating under the National Police Services. NWEST is a Canada-wide network of officers who support police investigations involving the criminal use of firearms, including the trafficking and smuggling of illegal firearms. NWEST conducts firearm tracing activities through the Canadian Firearms Information System. The team also assists the Canada Firearms Centre police line after hours. In addition, NWEST offers information sessions to police officers and informs them about the Firearms Program in general and, more specifically, about the Canadian Firearms Registry On-Line and the Firearms Interest Police database.

Provinces and Territories — Ontario, Quebec, New Brunswick, Prince Edward Island and Nova Scotia have appointed their own CFOs under the Firearms Act. The Government of Canada funds these operations through contribution agreements between the provinces and the Federal Government. The CFO responsible for Newfoundland and Labrador and the CFO responsible for Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut are appointed federally.

Canada Border Services Agency — The Canada Border Services Agency is responsible for assessing and confirming non-resident firearm declarations and collecting the applicable fees, consistent with the provisions of the *Firearms Act* and other relevant legislation. This involves determining the classification of the firearms, establishing the destination and purpose for importing the firearms, assessing the eligibility of the importer and ensuring that all firearms are being transported safely and in accordance with the law. Once confirmed, a non-resident firearm declaration serves as a temporary licence and registration.

Department of Justice Canada — Responsibility for the *Criminal Code of Canada*, including Part III (*Firearms and Other Weapons*), rests with the Minister of Justice. The Department of Justice provides legal advice, drafting and litigation services to the Canada Firearms Centre.

Foreign Affairs Canada — The Canada Firearms Centre works with Foreign Affairs Canada to ensure that Canada's international commitments regarding firearms reflect domestic Canadian priorities as well as Canada's capacity to implement them.

International Trade Canada — The Centre works with International Trade Canada to ensure that importers are aware of their obligations under the *Firearms Act*. International Trade Canada issues permits required to export and import firearms under the *Export and Import Permits Act*.

APPENDIX C

FIREARMS NEWLY REGISTERED BY CLASS AND BY JURISDICTION IN 2004

Firearms Newly Registered by Class of Firearm and Jurisdiction

Jurisdiction	Non- Restricted	Restricted	Prohibited	TOTAL
NL	2,226	17	3	2,246
NS	2,038	341	70	2,449
PEI	291	20	6	317
NB	1,908	102	36	2,046
QUE	52,329	4,477	2,478	59,284
ONT	211,076	17,457	6,898	235,431
MAN	9,949	455	94	10,498
SASK	4,182	217	81	4,480
ALTA	16,603	1,331	252	18,186
BC	12,090	1,570	324	13,984
YK	337	15	7	359
NWT	260	14	5	279
NU	147	1	1	149
Other	2,232	57	9	2,298
TOTALS	315,668	26,074	10,264	352,006

APPENDIX D

LICENCES ISSUED BY OWNER TYPE AND BY JURISDICTION IN 2004

Licences Issued by Owner Type and Jurisdiction

Jurisdiction	Possession and Acquisition	Possession – Only	Minors Licence	Business Licence	TOTALS
NL	2,858	566	62	330	3,816
NS	1,712	272	319	171	2,474
PEI	228	41	1	26	296
NB	1,501	407	27	158	2,093
QUE	19,467	1,580	35	955	22,037
ONT	25,402	2,415	1,576	982	30,375
MAN	3,418	298	91	248	4,055
SASK	3,900	205	75	392	4,572
ALTA	11,104	460	242	472	12,278
BC	10,271	719	66	495	11,551
YK	370	15	23	17	425
NWT	363	14	9	56	442
NU	135	0	2	59	196
TOTALS	80,729	6,992	2,528	4,361	94,610

APPENDIX E

PROGRAM ADVISORY COMMITTEE MEMBERS

Ms. Linda Baggaley

Red Deer, Alberta

Linda Baggaley is President of Bud Haynes Auctions in Red Deer, Alberta, the oldest established Gun Auction in Canada. She is also a charter member of the Canadian Auctioneers Association. She is a former member of the Minister's User Group on Firearms.

Mr. Jim Bouchard

Radville, Saskatchewan

Jim Bouchard, a former member of the Minister's User Group on Firearms, owns and operates a 1,700-acre grain and cattle farm in southeast Saskatchewan.

Dr. Wendy Cukier

Toronto, Ontario

Wendy Cukier, a tenured professor at Ryerson University, is the coordinator for the Small Arms/Firearms Education Research Network and volunteer President of the Canadian Coalition for Gun Control.

Mr. David Griffin

Ottawa, Ontario

As Executive Officer of the Canadian Professional Police Association, David Griffin is responsible for the implementation of the association's justice reform agenda, the government and public advocacy program and the management of the association's affairs.

Dr. Peter E. Larson

Ottawa, Ontario

Peter Larson is Executive Vice-President of the Public Policy Forum. He has extensive experience working with both the public and private sectors and has authored or directed a large number of studies and research reports on a wide range of public administration issues.

Ms. Marilou McPhedran

Toronto, Ontario and Victoria,
British Columbia

Marilou McPhedran is a lawyer, consultant and volunteer for many causes with a focus on equality and health. She is the co-founder and past Chair of the Board of METRAC — the Metro Action Committee on Violence Against Women and Children.

Dr. Leslie A. Pal

Ottawa, Ontario

Leslie Pal is the Director of the School of Public Policy and Administration at Carleton University. He is the author, co-author or editor of 19 books, and his consulting includes work with the Ukrainian Academy of Public Administration and the Open Society Institute (Budapest), the World Bank and the Hong Kong Civil Service Training and Development Institute.

Mr. Dave Paplawski

Calgary, Alberta

Dave Paplawski is a former Government of Alberta employee who is now the Conservation Education Coordinator for the Alberta Hunter Education Instructors' Association (AHEIA) in Calgary. AHEIA coordinates the delivery of provincial hunter safety instruction and our Canadian Firearms Safety Courses. He is a former member of the Minister's User Group on Firearms.

Dr. Robert Simon

Chicoutimi, Québec

Robert Simon is Director General of the Saguenay-Lac-St-Jean Suicide Prevention Centre and has worked with wildlife and outdoor groups to stress the importance of safe firearms storage.

Mr. Peter Sorensen

Charlottetown, Prince Edward Island

Peter Sorensen is President of PRP International Inc. He has extensive experience in project management, including serving as the Government of Canada project leader on the Confederation Bridge Project.

Mr. Stephen Torino

Mont-Royal, Quebec

Stephen Torino, the former Chair of the Minister's User Group on Firearms, is a Chartered Accountant and long-time firearms collector and target shooter. He has also held numerous executive positions in trapshooting and collecting associations.

Mr. Vince Westwick

Ottawa, Ontario

Vince Westwick is General Counsel of the Ottawa Police Service. A former police officer, he is Co-chair of the Law Amendments Committee of the Canadian Association of Chiefs of Police.

Dr. Alan Winberg

Ottawa, Ontario

Alan Winberg is Executive Director of the Indian Claims Commission. He has served in different assistant deputy minister positions at Human Resources Development Canada and the Treasury Board Secretariat and has also held senior positions in a number of other government departments.

Leslie A. Pal

Ottawa (Ontario)

M. Pal est directeur de la School of Public Policy and Administration de la Carleton University. Il a signé 19 ouvrages comme auteur, coauteur ou éditeur, et il offre des services de conseils à l'Académie ukrainienne d'administration publique, à l'institution de la société ouverte (Budapest) ainsi qu'à la Banque mondiale et au Hong Kong Civil Services Training and Development Institute.

Dave Paplawski

Calgary (Alberta)

M. Paplawski est un ancien employé du gouvernement de l'Alberta. Il est maintenant coordonnateur de la formation en conservation pour la Alberta Hunter Education Instructors' Association (AHEIA) à Calgary. La AHEIA coordonne la prestation de l'enseignement de la sécurité à la chasse et des Cours canadiens de sécurité dans le manquement des armes à feu. Il a été membre du Groupe des utilisateurs d'armes à feu du ministre.

Robert Simon

Chicoutimi (Québec)

M. Simon est directeur général du Centre de prévention du suicide de Saguenay-Lac-St-Jean. Il a œuvré auprès des groupes intéressés par la faune et le plein air pour faire valoir l'importance de la sécurité dans l'entreposage des armes à feu.

Peter Sorensen

Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)

M. Sorensen est président du PRR International Inc. Il possède une longue expérience en gestion des projets, ayant notamment dirigé l'équipe du gouvernement fédéral chargée du projet du Pont de la Confédération.

Stephen Torino

Mont-Royal (Québec)

M. Torino, ancien président du Groupe d'utilisateurs d'armes à feu du ministre, est comptable agréé et un collectionneur d'armes à feu et un tireur sur cible de longue date. Il a également occupé de nombreux postes décisionnels dans des associations de tir aux pigeons d'argile et de collectionneurs.

Vince Westwick

Ottawa (Ontario)

M. Westwick est avocat général au Service de police d'Ottawa. Ancien agent de police, il coprèside le Comité des modifications législatives pour l'Association canadienne des chefs de police.

Alan Winberg

Ottawa (Ontario)

M. Winberg est directeur exécutif de la Commission sur les revendications particulières des Indiens. Il a occupé divers postes de sous-ministre adjoint à Développement des ressources humaines Canada et au Secrétariat du Conseil du Trésor ainsi que des postes supérieurs dans plusieurs autres ministères.

ANNEXE E

MEMBRES DU COMITÉ

CONSULTATIF DU PROGRAMME

Linda Baggaley
Red Deer (Alberta)

M^{me} Baggaley est présidente de la société Bud Haynes Auctions à Red Deer, en Alberta, le plus vieil encan d'armes à feu au Canada. Linda est également l'un des membres fondateurs de la Canadian Auctioneers Association. Elle a déjà été membre du Groupe d'utilisateurs d'armes à feu du ministre.

Jim Bouchard
Radville (Saskatchewan)

M. Bouchard, ancien membre du Groupe des utilisateurs d'armes à feu du ministre, est propriétaire et exploitant d'une ferme céréalière et d'exploitation bovine de 1 700 acres au Sud-Est de la Saskatchewan.

Wendy Cukier
Toronto (Ontario)

M^{me} Cukier est professeure permanente à la Ryerson University et elle est également coordonnatrice du Small Arms/Firearms Education Research Network (Réseau d'enseignement et de recherche sur les armes légères/armes à feu) et présidente bénévole de la Coalition canadienne pour le contrôle des armes.

David Griffin
Ottawa (Ontario)

À titre de cadre de direction de l'Association canadienne de la police professionnelle, M. Griffin est responsable de la mise en œuvre de la réforme judiciaire de l'Association, du programme de défense des droits du gouvernement et du public et de la gestion des affaires de l'Association.

Peter E. Larson
Ottawa (Ontario)

M. Larson est vice-président exécutif du Forum sur la politique publique et il est un collaborateur chevronné tant dans le secteur public que privé. Il a rédigé ou dirigé bon nombre d'études et de rapports de recherche sur une large gamme d'enjeux d'administration publique.

Marilou McPhedran
Toronto (Ontario) et

Victoria (Colombie-Britannique)
M^{me} McPhedran est avocate, conseillère et bénévole pour bien des causes axées sur l'égalité et la santé. Elle est cofondatrice et présidente sortant du conseil d'administration de Metrac, le Metro Action Committee on Violence Against Women and Children.

ANNEXE D
PERMIS DÉLIVRÉS EN 2004 SELON LE TYPE
DE PROPRIÉTAIRE ET L'ADMINISTRATION

Permis délivrés selon le type de propriétaire
et l'administration

Administration	Possession et acquisition	Possession seulement	Permis pour mineur	Permis d'entreprise	TOTAUX
T.-N.-L.	2 858	566	62	330	3 816
N.-É.	1 712	272	319	171	2 474
I.-P.-É.	228	41	1	26	296
N.-B.	1 501	407	27	158	2 093
Qc	19 467	1 580	35	955	22 037
Ont.	25 402	2 415	1 576	982	30 375
Man.	3 418	298	91	248	4 055
Sask.	3 900	205	75	392	4 572
Alb.	11 104	460	242	472	12 278
C.-B.	10 271	719	66	495	11 551
Yn	370	15	23	17	425
T.N.-O.	363	14	9	56	442
Nt	135	0	2	59	196
TOTAUX	80 729	6 992	2 528	4 361	94 610

ANNEXE C

ARMES À FEU NOUVELLEMENT ENREGISTRÉES EN 2004 SELON LA CLASSE ET L'ADMINISTRATION

Armes à feu nouvellement enregistrées selon la classe
de l'arme à feu et l'administration

Administration	Sans restriction	À autorisation restreinte	Prohibées	Total
T.-N.-L.	2 226	17	3	2 246
N.-É.	2 038	341	70	2 449
I.-P.-É.	291	20	6	317
N.-B.	1 908	102	36	2 046
Qc	52 329	4 477	2 478	59 284
Ont.	211 076	17 457	6 898	235 431
Man.	9 949	455	94	10 498
Sask.	4 182	217	81	4 480
Alb.	16 603	1 331	252	18 186
C.-B.	12 090	1 570	324	13 984
Yn	337	15	7	359
T.-N.-O.	260	14	5	279
Nt	147	1	1	149
Autre	2 232	57	9	2 298
Totaux	315 668	26 074	10 264	352 006

Commerce international Canada — Le Centre collabore avec Commerce international Canada afin de s'assurer que les importateurs sont conscients de leurs obligations aux termes de la *Loi sur les armes à feu*. Commerce international Canada délivre les licences nécessaires pour exporter et importer des armes à feu en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*.

L'Équipe nationale de soutien à l'application de la *Loi sur les armes à feu* (ENSALA) est un service spécialisé relevant des Services nationaux de police. En effet, l'ENSALA est un réseau de policiers à l'échelle du Canada qui appuie les enquêtes policières qui portent sur l'utilisation criminelle des armes à feu, y compris le trafic et la contrebande d'armes à feu illégales. L'ENSALA effectue des activités de dépistage des armes à feu par le truchement du système canadien d'information relativement aux armes à feu. L'ENSALA aide aussi la ligne téléphonique réservée aux policiers du Centre des armes à feu Canada en dehors des heures régulières. De plus, l'ENSALA donne des séances d'information aux policiers et les renseigne sur l'ensemble du Programme des armes à feu, et plus particulièrement sur le Registre canadien des armes à feu en direct et le système Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu.

Provinces et territoires — L'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse ont nommé leur propre CAF en vertu de la *Loi sur les armes à feu*. Le gouvernement du Canada finance ces activités en fonction des accords de contribution entre les provinces et le gouvernement fédéral. Le gouvernement fédéral nomme le CAF responsable de Terre-Neuve-et-Labrador de même que le CAF responsable du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Agence des services frontaliers du Canada — L'Agence des services frontaliers du Canada est responsable d'évaluer et d'attester les déclarations d'armes à feu de non-résidents, et de prélever les droits pertinents, conformément aux dispositions de la *Loi sur les armes à feu* et d'autres lois pertinentes. Cela comprend l'identification de la classe des armes à feu, la détermination de la destination et de la fin visée par l'importation des armes à feu, l'évaluation de l'admissibilité de l'importateur et la vérification du transport sécuritaire des armes à feu conformément à la loi. Une fois attestée, une déclaration d'armes à feu pour non-résidents sert de permis et d'enregistrement temporaires.

Ministère de la Justice du Canada — Le ministre de la Justice est responsable du *Code criminel du Canada*, y compris la partie III (Armes à feu et autres armes). Le ministère de la Justice fournit au CAF des conseils juridiques de même que des services de rédaction législative et de litiges.

Affaires étrangères Canada — Le Centre des armes à feu Canada collabore avec Affaires étrangères Canada afin de s'assurer que les engagements internationaux du Canada en ce qui concerne les armes à feu sont conformes aux priorités internes et que le pays est apte à les mettre en œuvre.

ANNEXE B

PARTENAIRES DU PROGRAMME CANADIEN DES ARMES À FEU

Le Centre des armes à feu Canada collabore avec plusieurs partenaires, notamment :

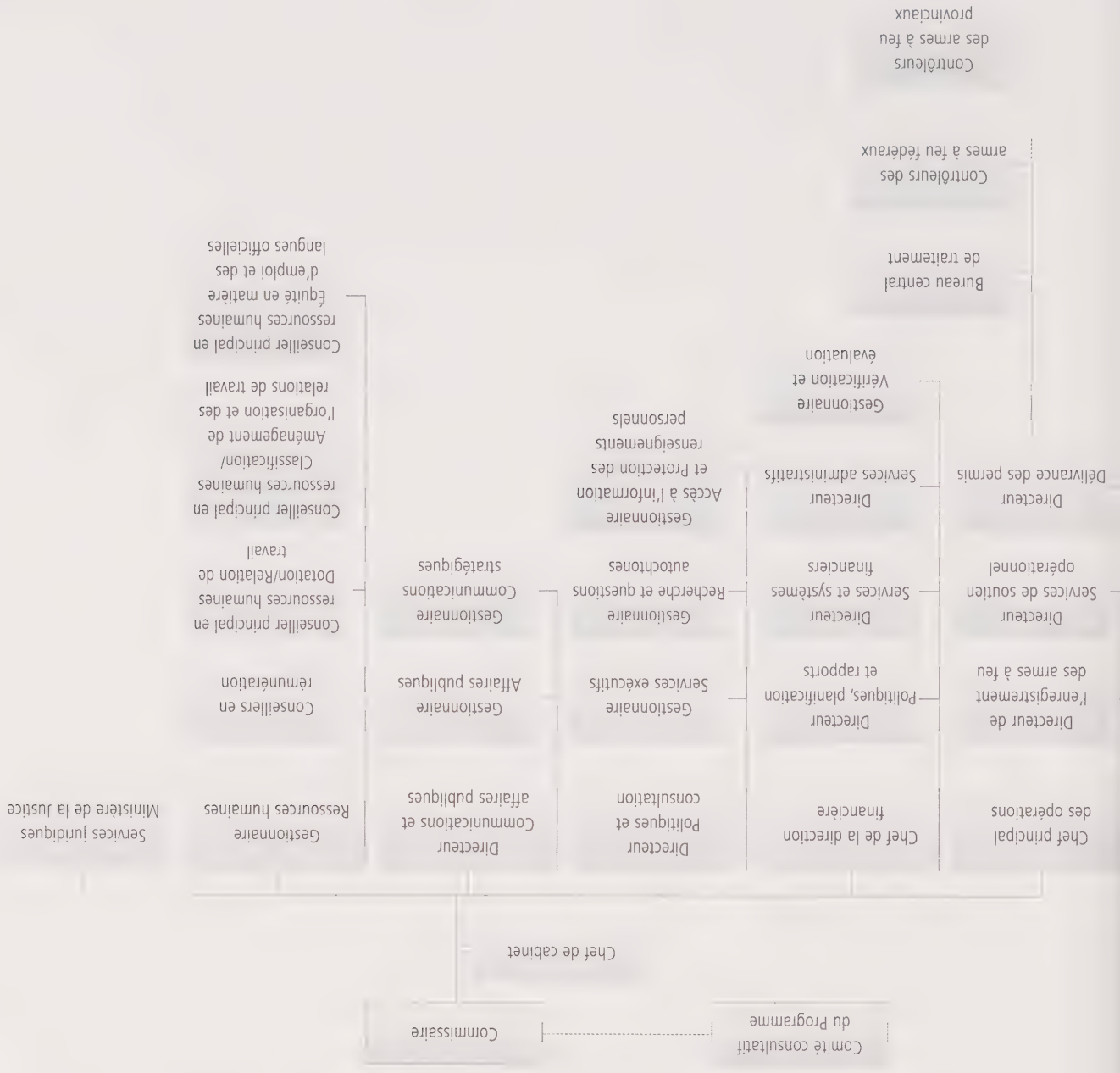
Sécurité publique et Protection civile Canada — Le Centre des armes à feu Canada et le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada collaborent étroitement afin de s'assurer que la ministre, les parlementaires et les principaux administrateurs gouvernementaux ont l'information nécessaire pour assumer leurs responsabilités.

Gendarmerie royale du Canada — L'accès aux données choisies dans le système du Centre d'information de la police canadienne de la GRC est possible par le truchement du Système canadien d'information relativement aux armes à feu. Lorsque les CAF effectuent une vérification des antécédents sur les personnes qui ont demandé un permis, certains renseignements proviennent du Centre d'information de la police canadienne par le biais de la base de données du système Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu.

Le système Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu est une catégorie de dossiers dans la base de données du Centre d'information de la police canadienne qui comprend des données provenant des services de police locaux sur les antécédents d'une personne, tels que les condamnations au criminel, les incidents de violence (y compris les incidents de violence ou de menace liés à une maladie mentale) ou toute autre inquiétude par rapport à la sécurité publique. Lorsque le CAF est avisé qu'un incident dans le système Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu concorde avec un titulaire de permis d'armes à feu, le CAF mènera une enquête afin de déterminer l'admissibilité au permis.

Le laboratoire judiciaire de la GRC, section des armes à feu, fournit au directeur de l'enregistrement un appui technique sur les armes à feu, notamment sur la classification et la description des armes à feu. Le laboratoire judiciaire gère également le Tableau de référence des armes à feu, un outil de recherche encyclopédique élaboré par la GRC qui fournit des données graphiques et narratives quant à la description, l'identification technique et la classification légale des armes à feu. Le Programme des armes à feu utilise le Tableau de référence des armes à feu pour identifier et classer correctement les armes à feu.

ANNEXE A ORGANIGRAMME DU CENTRE DES ARMES À FEU CANADA



- renseignements sur la délivrance de permis et l'enregistrement et d'inciter les représentants de première ligne à les utiliser davantage;
- mettra en place des dispositions auprès des organismes de santé et de sécurité publiques afin de sensibiliser davantage le public au Programme et de soutenir les interventions à l'échelle communautaire au besoin;
- contribuera aux démarches internationales visant à lutter contre les crimes liés aux armes à feu et le trafic illicite des armes à feu.

4. Remanier les opérations du Centre des armes à feu Canada

Le Centre des armes à feu Canada remaniera les opérations dans les administrations fédérales des CAF afin de renforcer la prestation des services et de soutenir les initiatives de sensibilisation ciblées auprès des clients et des intervenants de façon à maximiser l'efficacité du Programme. La nomination d'un CAF dans chacune des provinces de l'Ouest afin que la prestation des services réponde mieux aux besoins locaux constitue l'un des importants projets en cours à cet effet.

5. Solidifier les éléments du cadre de responsabilisation de gestion

Avec la mise en place de capacités de ressources financières et humaines essentielles, le Centre est maintenant en mesure de faire progresser la mise en œuvre du cadre de responsabilisation de gestion, des modalités communes pour la présentation de l'information sur le rendement visant à établir un régime de responsabilisation rigoureux. Plus particulièrement, le Centre des armes à feu Canada :

- mettra en place et appuiera la modernisation des ressources humaines au moyen d'initiatives ciblées;
- poursuivra ses efforts relatifs à l'élaboration d'une stratégie de mesure du rendement;
- coordonnera des processus et des activités de vérification et d'évaluation en collaboration avec le Bureau du contrôleur général à l'intention des petits organismes;
- renforcera les contrôles internes;
- mettra sur pied des services administratifs communs au besoin.

Le Centre des armes à feu Canada a établi cinq priorités pour la prochaine année afin d'optimiser davantage sa contribution à la sécurité publique de manière rentable.

1. Entamer la mise en œuvre des modifications à la *Loi sur les armes à feu* et ses règlements d'application

Le Centre des armes à feu Canada commencera à mettre en œuvre les modifications à la *Loi sur les armes à feu* et ses règlements d'application, en travaillant et en communiquant avec les partenaires, les intervenants et les clients du Programme des armes à feu. Cette démarche permettra au Centre des armes à feu Canada d'optimiser encore plus les avantages du Programme sur le plan de la sécurité publique, de soutenir la conformité continue, d'échanger avec ses partenaires et d'améliorer davantage la prestation des services à la clientèle.

2. Continuer d'améliorer l'exécution du Programme et les services à la clientèle

Le Centre des armes à feu Canada continuera de peaufiner l'exécution du Programme des armes à feu et le service à la clientèle. Des efforts particuliers seront axés sur l'amélioration du Réseau de vérification des armes à feu. Afin d'accroître la fiabilité et l'exactitude des renseignements relatifs à l'enregistrement des armes à feu offerts aux services de police, le Centre des armes à feu Canada amorcera une initiative d'assurance de la qualité.

3. Multiplier et élaborer les partenariats nouveaux et actuels afin d'accroître le respect de la *Loi sur les armes à feu*

Dans le but d'accroître davantage la conformité de façon à épauler les objectifs de sécurité publique du Programme canadien des armes à feu, le Centre prendra appui sur les partenariats existants et en créera de nouveaux. Plus particulièrement, le Centre des armes à feu Canada :

- effectuera des activités de sensibilisation auprès de ses partenaires responsables de l'application de la loi afin de renforcer l'utilité des

Pour satisfaire à l'engagement du gouvernement annoncé dans le *Plan d'action visant le programme de contrôle des armes à feu* en février 2003 visant à renforcer l'imputabilité et la transparence du Centre, en 2003, le Centre des armes à feu Canada a mis sur pied un Comité ministériel de vérification et d'évaluation. En 2004, le Centre des armes à feu Canada a achevé l'élaboration du mandat, des politiques de vérification et d'évaluation ainsi qu'un plan de vérification et d'évaluation pluriannuel à l'intention du Comité. La capacité opérationnelle du Comité de vérification et d'évaluation est maintenant complète.

Premier rapport annuel du commissaire aux armes à feu

L'honorable A. Anne McLellan, vice-première ministre et ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada, a déposé au Parlement le premier rapport annuel du commissaire aux armes à feu sur l'application de la *Loi sur les armes à feu* en novembre 2004. Le rapport a fourni aux Canadiens et aux Canadiennes des renseignements importants sur le Centre des armes à feu Canada et le Programme canadien des armes à feu.

7 Élargir la reddition de comptes sur le rendement à l'intention du Parlement et du public

Rapports financiers et de rendement au Parlement et au public

Centre des armes à feu Canada, qui servira de fondement pour la stratégie de gestion des ressources humaines en matière d'équité en emploi. Dans le domaine des langues officielles, des efforts ont été déployés pour mettre en place le Programme des langues officielles du Centre des armes à feu Canada et l'ensemble des nouvelles politiques sur les langues officielles. Le Centre des armes à feu Canada a mis sur pied un comité consultatif sur les relations de travail qui a rencontré des agents négociateurs afin de satisfaire aux exigences de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique.

En octobre 2004, le Centre des armes à feu Canada a déposé au Parlement ses premiers comptes publics en tant que ministère distinct pour l'exercice 2003-2004. Le dépôt a conclu une année d'efforts pendant laquelle le Centre des armes à feu Canada a tenté de satisfaire à toutes les exigences de connectivité du receveur général. Le Centre a reçu un « A », ayant remis à temps 95 p. 100 des documents des comptes publics au receveur général.

Selon les exigences de déclaration applicables à tous les ministères, le Centre des armes à feu Canada a déposé au Parlement, en octobre 2004, un *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) et un *Rapport ministériel sur le rendement* (RMR). Le RPP offrait des renseignements clairs et précis sur les plans, les priorités et les résultats anticipés. Le RMR présentait un résumé des réalisations par rapport aux priorités identifiées dans le RPP précédent.

Le premier rapport du Centre des armes à feu Canada sur la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels a été déposé au Parlement en novembre 2004.

Ces documents sont affichés sur le site Web du Centre des armes à feu Canada afin d'en faciliter l'accès au public.

d'enregistrer de façon objective et transparente. La méthodologie de calcul des coûts a été élaborée en collaboration avec des représentants du Secrétariat du Conseil du Trésor et du Bureau du contrôleur général.

Le modèle de calcul des coûts a identifié que les coûts de financement relatifs aux activités d'enregistrement que le Centre prévoit entreprendre en 2005-2006, seront initialement de 15,7 millions de dollars (y compris 1,1 million de dollars pour les avantages sociaux des employés) tel qu'il était prévu dans le Rapport sur les plans et les priorités 2005-2006 du Centre des armes à feu Canada. Les parlementaires devront approuver l'établissement du crédit et le niveau de financement nécessaire par le biais du budget principal des dépenses 2005-2006.

Ressources humaines

L'accroissement de la capacité de gestion des ressources humaines du Centre des armes à feu Canada et l'élaboration de politiques et de procédures fondamentales relatives aux ressources humaines du Centre des armes à feu Canada ont affiché un progrès marqué en 2004. Cela comportait une exigence essentielle à la suite de l'établissement du Centre des armes à feu Canada en tant qu'organisme distinct en avril 2003. Un rapport sur l'entente concernant la délégation des pouvoirs et la responsabilité en dotation du Centre des armes à feu Canada a été préparé et présenté au Secrétariat du Conseil du Trésor. Des lignes directrices et des directives relatives à l'emploi d'une durée déterminée, aux procédures en cas de grève, aux évaluations de rendement et à la reconnaissance des employés ont été élaborées et mises à la disposition des employés.

Le Centre des armes à feu Canada a participé régulièrement à des réunions et à des activités liées à l'entrée en vigueur prochaine de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* (prévue pour 2005). Le commissaire a nommé un champion de la modernisation des ressources humaines (un membre de la gestion supérieure) afin de diriger et de coordonner les efforts de modernisation des ressources humaines. Le Centre des armes à feu Canada élabore également un processus de dotation visant à répondre aux exigences de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique* qui doit entrer en vigueur en janvier 2006. Au début de 2005, le Centre des armes à feu Canada a mis en place un Comité directeur sur la modernisation des ressources humaines. Des champions ont également été nommés pour exprimer le soutien qu'offre le Centre dans les domaines de l'équité en emploi et des langues officielles. En 2004, un résultat clé a été la tenue d'un premier sondage de déclaration volontaire des employés du

modifiée de façon à améliorer la collecte des données et à favoriser l'exactitude des descriptions d'armes à feu.

6. Renforcer la gestion des ressources humaines et financières

Normes de rendement nationales

Parallèlement au *Plan d'action visant le programme de contrôle des armes à feu*, le Centre des armes à feu Canada, en collaboration avec ses partenaires provinciaux, a élaboré des normes nationales applicables à tous les services. Ces normes faisaient partie du Modèle de prestation de services des ententes fédérales-provinciales pour l'exercice 2004-2005. Depuis leur mise en œuvre, des efforts continus ont été déployés pour faire en sorte que ces normes demeurent pertinentes tant pour les opérations que pour notre clientèle.

Financement à long terme

En décembre 2004, le budget du Centre des armes à feu Canada a été redressé de façon à refléter les engagements à long terme de l'annonce du 20 mai en matière de financement. En effet, cette annonce précisait qu'à compter de 2005-2006, les exigences prévues en matière de financement seraient d'environ 85 millions de dollars par année. Le budget principal des dépenses déposé le 25 février 2005 demande une base de financement continu de 82,3 millions de dollars pour le Centre des armes à feu Canada. Cette nouvelle base représente une réduction d'environ 18 millions de dollars par rapport au montant de 103 millions de dollars affecté en 2003-2004, et une réduction d'environ 59 p. 100 par rapport à 2000-2001.

Plafonner le coût de l'enregistrement des armes à feu

En mai 2004, on a annoncé qu'à compter de 2005-2006, le financement des activités et des fonctions liées à l'enregistrement des armes à feu serait plafonné à 25 millions de dollars par année. On a proposé un crédit distinct pour le financement du volet enregistrement du Centre des armes à feu Canada, ce qui permet aux parlementaires de mieux contrôler les coûts.

Le Centre des armes à feu Canada a retenu les services de la société KPMG afin d'aider à l'élaboration d'une méthodologie de calcul des coûts pour les activités et les fonctions liées à l'enregistrement qui permettrait de distinguer les coûts des activités

Sans le nivellement de la charge de travail, il aurait été très difficile de maintenir les normes de services à la clientèle (actuellement fixées à 45 jours pour le traitement complet des demandes). Les permis risquaient d'arriver à échéance avant qu'une décision soit prise sur le renouvellement des permis, à un tel point que des clients se retrouveraient en possession illégale d'armes à feu et pourraient perdre certains privilèges. Pour prévenir un tel risque, le projet de loi C-10A, qui a reçu la sanction royale en mai 2003, modifiait la *Loi sur les armes à feu* de façon à permettre aux CAF de prolonger, une seule fois, la date d'échéance de certains permis jusqu'à quatre ans avant le 31 décembre 2004.

À la suite de consultations auprès des CAF, une décision a été prise selon laquelle des procédures de nivellement de la charge de travail seraient mises en œuvre uniquement pour les titulaires de permis de possession seulement (PPS). Il existe actuellement 1,3 million de titulaires de PPS comparativement à moins de 700 000 titulaires de permis de possession et d'acquisition (PPA). La majorité des permis délivrés pendant la période de pointe d'un an étaient des PPS. Sans l'obtention d'un PPA, les titulaires de PPS ne peuvent acquérir plus d'armes à feu. Tous les titulaires de permis d'armes à feu continuent de faire l'objet de vérifications continues et d'examen de sécurité publique.

Dans le but d'assurer un processus de sélection juste et impartial, une analyse statistique et une sélection aléatoire ont été utilisées pour déterminer les permis de particuliers dont la date limite serait prolongée (de un à quatre ans). Une analyse statistique selon la province et le mois a révélé le nombre maximal de permis à traiter par mois sur une période de cinq ans.

Les CAF ont prolongé environ 773 000 PPS (ce qui représente environ 60 p. 100 de tous les titulaires de PPS). Afin de réduire les coûts, les clients choisis ont reçu une étiquette portant le numéro du permis et la nouvelle date d'échéance plutôt qu'une nouvelle carte de plastique.

Processus de simplification

En 2004, le Centre des armes à feu Canada et ses partenaires se sont concentrés sur des moyens de simplifier et de rationaliser les processus et la structure organisationnelle de façon à favoriser davantage l'efficacité et l'amélioration des services à la clientèle. Par exemple, en collaboration avec les CAF, les procédures et les formulaires de cession ont été réaménagés. De plus, la demande d'enregistrement en ligne, accessible par le biais du site Web du Centre des armes à feu Canada, a été

Plan d'amélioration continue

Le Plan d'amélioration continue a été initialement adopté en 2003. Ce plan favorise une culture particulière d'innovations et d'améliorations dans les domaines visant à améliorer les services à la clientèle et à accroître l'efficacité des opérations du Centre des armes à feu Canada. En 2004, un total de 18 initiatives du Plan d'amélioration continue ont été réalisées. Parmi les plus remarquables, notons :

- la simplification du traitement interne des autorisations de transport et des demandes de cession et l'élaboration de formulaires indiquant déjà certains renseignements du client, permettant de faciliter le renouvellement de permis;
- l'examen et l'amélioration des renseignements « Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu » et de leur utilisation lors de la vérification initiale et continue de l'admissibilité;
- l'amélioration de la surveillance des refus et des révocations.

Niveau de la charge de travail relative aux renouvellements de permis

La *Loi sur les armes à feu* est entrée en vigueur le 1^{er} décembre 1998 et a fixé au 31 décembre 2000 la date limite de la délivrance de permis pour les propriétaires d'armes à feu. Les permis délivrés étaient valides pour une période de cinq ans et leur échéance correspondait à l'anniversaire de naissance du demandeur. Plusieurs personnes ont attendu les derniers mois ou les dernières semaines avant (et un peu après) la date limite pour présenter une demande de permis d'armes à feu. Par conséquent, plus de 50 p. 100 des permis pour particuliers ont été délivrés entre le 1^{er} juillet 2000 et le 30 juin 2001.

À défaut de mesures pour équilibrer la distribution des dates d'échéance, les charges de travail seraient très élevées une fois à tous les cinq ans, ce qui nécessiterait l'embauche de personnel temporaire pour répondre au surcroît de travail. Autrement dit, les volumes de renouvellement de permis en 2006 auraient été d'environ 940 000 et de 500 000 en 2007. La répartition de la charge de travail entraînera un volume de renouvellement anticipé d'environ 400 000 permis par année, à chaque année.

législatives et réglementaires et sur les avantages et les contributions du Programme en matière de sécurité publique. Par exemple, le Centre des armes à feu Canada a répondu à plus de 570 000 demandes de renseignements du public par téléphone, courriel ainsi que par la poste et télécopieur. La plupart de ces renseignements concernaient l'état des demandes de permis ou d'enregistrement, la marche à suivre pour importer et exporter des armes à feu et le Programme dans son ensemble, ses coûts et son administration.

Les préposés aux armes à feu et les représentants du Centre des armes à feu Canada ont participé à bon nombre de salons sportifs, d'activités des associations de chasse et de pêche et de fonctions semblables afin de fournir des renseignements aux particuliers et aux entreprises sur les exigences du Programme et les services offerts. Ils ont également répondu à des préoccupations particulières relatives aux services et obtenir de la rétroaction globale ou spécifique sur l'exécution du Programme. Les CAF partout au pays et le Bureau central de traitement ont affecté du personnel pour appuyer les cessions d'armes à feu liées aux ventes d'armes à feu lors des expositions et des ventes aux enchères dans toutes les administrations.

Le Centre a répondu à plus de 120 requêtes des médias, offrant des renseignements sur toute une gamme de sujets tels que les coûts du Programme, les taux de conformité, le renouvellement des permis et l'initiative de nivellement de la charge de travail pour écheleonner les demandes de renouvellement.

Quinze bulletins ont été publiés à l'intention des auditoires spécialisés comme les entreprises d'armes à feu, les clubs et les champs de tir, les policiers et d'autres agents publics, afin de les aviser des modifications au Programme qui ont un effet sur leur travail (par exemple, l'entrée en vigueur des modifications réglementaires).

5. Accroître l'efficacité des opérations

La fusion des bureaux de traitement

La fusion des bureaux de traitement de Miramichi et du Québec destinée à simplifier les opérations est un élément clé du *Plan d'action visant le programme de contrôle des armes à feu* annoncé en février 2003. La fusion de toutes les opérations relatives au centre d'appels et au traitement des demandes au Bureau central de traitement de Miramichi, au Nouveau-Brunswick a été achevée en mars 2004. Par suite de cette initiative, l'on prévoit des économies annuelles de deux millions de dollars tout en maintenant les normes de service actuelles et la compétence bilingue appropriée.

Le Centre des armes à feu Canada se fait un devoir de communiquer avec les clients du Programme des armes à feu afin de répondre à des demandes de services précises, de régler toute difficulté que peut affronter un client et d'identifier et d'analyser des façons nouvelles et améliorées de mettre en application le Programme. En 2004, le Centre des armes à feu Canada a réalisé une panoplie d'activités visant à renseigner les Canadiens et les Canadiennes sur les exigences de la loi, sur les modifications

Communication avec la clientèle

Plus de 800 000 visites ont été enregistrées dans le site Web du Centre des armes à feu Canada en 2004, soit une augmentation de plus de 30 p. 100 par rapport à 2003. L'utilisation accrue du site Web réduit les coûts d'impression et de distribution ainsi que le temps de traitement de diverses demandes et améliore les services. Le site Web du Centre des armes à feu Canada a été remanié en novembre 2004 de façon à offrir un meilleur accès aux services et aux renseignements du Programme des armes à feu et à accroître la facilité de navigation. Le site Web est une voie d'accès aux services en ligne et offre des renseignements précis, à propos et accessibles touchant tous les aspects de l'organisme, de la *Loi sur les armes à feu* et du Programme des armes à feu. De plus, pour améliorer la divulgation de renseignements proactifs, le site Web comprend des données sur les dépenses de certains fonctionnaires relatives aux déplacements et à l'accueil, aux contrats du gouvernement du Canada de plus de 10 000 \$ et au reclassement des postes.

Service Web et projet de renouvellement

- La plupart des formulaires étaient accessibles par le biais du site Web du Centre des armes à feu Canada – de même, le Centre des armes à feu Canada a élaboré certains formulaires qui permettaient aux clients de les remplir en ligne puis de les imprimer.
- La vérification de l'état des demandes de permis et d'enregistrement a été utilisée pour vérifier l'état actuel d'une demande de permis ou d'enregistrement transmise par un client. En 2004, les clients ont consulté la page Web pour vérifier l'état de leur demande de permis plus de 86 000 fois et pour vérifier l'état de leur demande d'enregistrement près de 280 000 fois.

4. Améliorer la prestation des services

Modifications aux règlements sur les armes à feu

Les modifications aux règlements d'application de la Loi sur les armes à feu ont été annoncées en décembre 2004 et la majorité de ces modifications ont été mises en œuvre en avril 2005. Afin de réduire le fardeau administratif que subissaient les propriétaires et les entreprises d'armes à feu, et d'améliorer la prestation des services, certaines modifications clés visent à simplifier le processus de renouvellement de permis et à accélérer les cessions de carabines et de fusils de chasse sans restriction de nouveaux propriétaires. De plus, certains droits (y compris ceux relatifs aux autorisations d'importer ou d'exporter une arme à feu) ont été réduits ou supprimés.

Services en ligne

Le Centre des armes à feu Canada a continué d'offrir toute une gamme de services en ligne disponibles 24 heures par jour, sept jours par semaine. Les clients peuvent effectuer une grande partie de leurs affaires avec le Centre des armes à feu Canada en ligne, ce qui entraîne une réduction de temps, de coûts et d'efforts par rapport à la manipulation et au traitement des formulaires papier.

En 2004, le Centre des armes à feu Canada offrait plusieurs services en ligne :

- **Les demandes de cessions d'armes à feu en ligne** ont été utilisées pour présenter des demandes et recevoir les approbations de cessions d'armes à feu sans restriction d'un particulier à une entreprise, d'une entreprise à un particulier ou d'une entreprise à une autre. En 2004, le Centre des armes à feu Canada a délivré 38 032 certificats d'enregistrement pour des armes à feu cédées en ligne d'une entreprise à une autre et 19 534 certificats d'enregistrement pour des armes à feu cédées en ligne d'une entreprise à un particulier.
- **La modification des renseignements en ligne pour les particuliers titulaires d'un permis** a été utilisée pour effectuer l'examen et la présentation de la mise à jour des renseignements personnels (c.-à-d. l'adresse domiciliaire et/ou l'adresse postale), ce qui a davantage encouragé les clients à fournir des données à jour.

Examen ministériel

Au début de 2004, un examen ministériel du Programme des armes à feu a été effectué par l'honorable Albina Guarnieri, en vertu de sa capacité antérieure en tant que ministre associée de la Défense nationale et ministre d'État (Protection civile). Des consultations ont été effectuées auprès de plus de 200 Canadiens et Canadiennes, y compris les procureurs généraux des gouvernements provinciaux et des représentants de la police canadienne, des propriétaires d'armes à feu, des groupes autochtones, des associations de chasse et de la faune, des groupes militant en faveur des droits des victimes, des entreprises, des représentants de la santé publique et d'autres encore. L'examen a donné lieu à des améliorations destinées à contrôler les coûts du Programme des armes à feu et à accroître la capacité des agences d'application de la loi à lutter contre le crime lié aux armes à feu, comme il a été annoncé le 20 mai 2004.

Les initiatives annoncées en mai 2004 comprenaient entre autres un crédit distinct d'un plafond de 25 millions de dollars pour les dépenses relatives à l'enregistrement des armes à feu, la suppression des droits relatifs à l'enregistrement des armes à feu et à la cession d'armes à feu à un nouveau propriétaire ainsi qu'un engagement renouvelé de poursuivre les consultations auprès des peuples autochtones sur l'exécution du Programme des armes à feu dans leurs collectivités. Le projet de modification des règlements annoncé en décembre 2004 et mis en œuvre au début de 2005 a contribué à la réalisation de ces engagements (par exemple, des dispositions simplifiées ayant trait au renouvellement de permis sont entrées en vigueur en avril 2005).

Comité consultatif du Programme

Le Comité consultatif du Programme canadien des armes à feu a été créé en juin 2003 afin de fournir en permanence des conseils sur la qualité des services et l'amélioration continue du Programme des armes à feu. Le commissaire aux armes à feu en est le président. Le Comité a été actif en 2004, ayant tenu des réunions au printemps et à l'automne. Parmi d'autres points, le Comité a examiné les questions touchant les armes à feu et les Autochtones, l'environnement des communications et de l'opinion publique relativement au Programme et les priorités du Programme des armes à feu en 2005 et à l'avenir. (Consultez l'annexe E – Membres du Comité consultatif du Programme.)

Le Centre des armes à feu Canada est coprésident du Groupe consultatif Canada-États-Unis sur le trafic des armes à feu qui relève du Forum sur la criminalité transfrontalière Canada-États-Unis. À ce titre, le Centre des armes à feu Canada collabore étroitement avec le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada, la GRC, l'Agence des services frontaliers du Canada ainsi que d'autres organismes canadiens et leurs homologues américains afin de régler les enjeux de préoccupation nationale et binationale (par exemple, l'échange d'information à l'appui de l'application de la loi, et l'éducation et la sensibilisation du public sur le mouvement illégal des armes à feu).

Le Centre des armes à feu Canada a été membre actif de la délégation canadienne lors de la première séance du Groupe de travail à composition non limitée sur le traçage des armes légères et de petit calibre qui a eu lieu au siège social des Nations Unies à New York en juin 2004. Le groupe de travail a comme mandat de négocier un instrument international qui permettrait aux pays d'identifier et de dépister les armes légères et de petit calibre illicites en temps utile et de façon fiable. Le Centre des armes à feu Canada continuera de participer aux activités canadiennes liées au mandat du groupe de travail en 2005.

3. Assurer la participation du public aux fins d'amélioration continue du Programme

L'établissement de rapports relatifs aux consultations publiques

Pour donner suite à l'engagement pris par le gouvernement dans le *Plan d'action visant le programme de contrôle des armes à feu* de février 2003, dans lequel il promettait de consulter les citoyens sur l'administration et l'orientation du Programme des armes à feu, le Centre des armes à feu Canada a tenu des consultations à l'échelle nationale et régionale à l'automne 2003. En août 2004, le Centre des armes à feu Canada a diffusé un rapport sur ces consultations dans son site Web. Le rapport présente un résumé des résultats de ces consultations qui comprenaient des représentants des propriétaires d'armes à feu, des associations de chasse et de la faune, des groupes intéressés aux enjeux relatifs aux victimes et aux femmes ainsi que des représentants de la santé et de la sécurité publiques.

Peuples autochtones

complète et exacte. Le Centre des armes à feu Canada continue de collaborer avec plus de 4 500 vérificateurs bénévoles qui participent à ce service essentiel. En 2004, le Centre des armes à feu Canada a, une fois de plus, transmis une mise à jour du Tableau de référence des armes à feu à ces bénévoles spécialisés. Le nouveau Tableau de référence des armes à feu, l'une des listes d'armes à feu les plus complètes et exactes au monde, permet aux vérificateurs d'identifier une arme à feu de façon précise à des fins d'enregistrement.

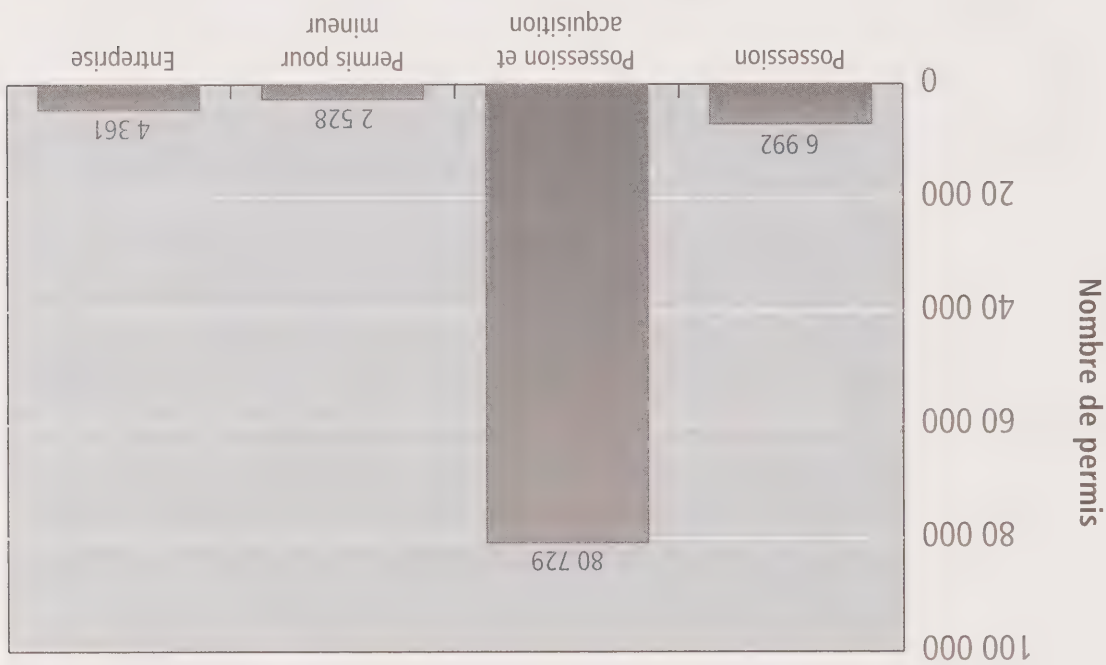
Le Programme des armes à feu reconnaît la situation unique des peuples autochtones au Canada. Par exemple, le *Règlement d'adaptation visant les armes à feu des peuples autochtones du Canada* a pour but d'aider les peuples autochtones à se conformer aux exigences de la Loi tout en respectant les exigences de sécurité. Ce règlement adapte certaines dispositions de la *Loi sur les armes à feu* afin de faciliter le processus de délivrance de permis pour les peuples autochtones. Les CAF partent au pays collaborer avec les collectivités et les organismes autochtones afin de mettre en application le Programme des armes à feu de façon à ce qu'il réponde aux circonstances et aux besoins particuliers des peuples autochtones.

Pour appuyer l'application de la *Loi sur les armes à feu*, encourager la sécurité dans le maniement des armes à feu et accroître la participation au Programme des armes à feu dans les collectivités autochtones, le Centre des armes à feu Canada a appuyé plusieurs programmes et participé à ceux-ci en 2004. L'Assemblée des Premières nations et le Centre des armes à feu Canada ont entamé la planification des cours de sécurité dans le maniement des armes à feu de façon à ce qu'ils soient appropriés aux besoins particuliers des collectivités des Premières nations au Canada. En raison du financement sous forme de contribution provenant du Centre des armes à feu Canada, la Red Sky Métis Independent Nation a continué d'offrir toute une gamme de services relatifs aux armes à feu (visant à accroître la conformité) aux peuples autochtones du Nord-Ouest de l'Ontario. Le Centre des armes à feu Canada a également offert du financement sous forme de contribution à la Tribal Chiefs Association afin de poursuivre l'élaboration d'un programme de formation en matière de sécurité dans le maniement des armes à feu à l'intention des écoles sur la réserve chez les Premières nations signataires du Traité n° 6 en Alberta.

aux nouveaux demandeurs. Le tableau 10 présente des statistiques sur les activités de délivrance de permis du Programme au cours de l'année civile 2004. (Consultez aussi l'annexe D – Permis délivrés en 2004 selon le type de propriétaire et l'administration.)

Tableau 10

Ventilation des nouveaux permis / renouvellements délivrés par type en 2004



Suppression des droits d'enregistrement et de cession d'armes à feu

Le gouvernement a supprimé les droits liés à l'enregistrement et à la cession d'armes à feu en mai 2004 de façon à favoriser une plus grande conformité et de réduire le fardeau imposé aux propriétaires d'armes à feu. Lors de consultations publiques, les propriétaires et les entreprises d'armes à feu ont affirmé que les droits représentaient un obstacle à la conformité, surtout pour les armes à feu de faible valeur et dans le contexte des cessions d'armes à feu par le biais de testaments et de successions.

Vérification des armes à feu

La vérification des armes à feu est un outil de contrôle de la qualité utilisé par le directeur de l'enregistrement des armes à feu pour veiller à ce que la description d'une arme à feu dans le Système canadien d'information relativement aux armes à feu soit

économie et aux sports de tir. Afin que nous puissions tenir compte des armes à feu importées au Canada et pour limiter l'accès aux armes à feu des personnes qui menacent la sécurité publique, les non-résidents doivent déclarer leurs armes à feu à un agent des douanes par écrit, à l'aide d'une déclaration d'armes à feu pour non-résident, sauf s'ils ont un permis d'armes à feu canadien valide et qu'ils ont enregistré leurs armes à feu au Canada. L'Agence des services frontaliers du Canada évalue et atteste la déclaration d'armes à feu pour non-résident et perçoit les droits appropriés. Une fois que l'agent des douanes a attesté la déclaration, cette dernière sert de permis et de certificat d'enregistrement temporaire.

Pendant l'année, les agents des douanes ont attesté 64 951 déclarations d'armes à feu pour non-résident. Pendant cette même période, 81 137 armes à feu ont été déclarées alors que des résidents et des non-résidents les ont importées.

Les modifications aux règlements annoncées en décembre 2004, dont l'entrée en vigueur est prévue pour 2006-2007, appuieront davantage l'application de la loi en exigeant une autorisation d'importation d'armes à feu et de certaines pièces d'armes à feu. Aux termes du nouveau *Règlement sur le marquage des armes à feu*, le Canada pourra satisfaire à ses obligations internationales et participer aux efforts axés sur la lutte contre le crime lié aux armes à feu et le trafic des armes à feu.

En 2004, l'Agence des services frontaliers du Canada a saisi 1 099 armes à feu à la frontière, notamment : 140 armes à feu sans restriction, 299 armes à feu à autorisation restreinte et 660 armes à feu prohibées.

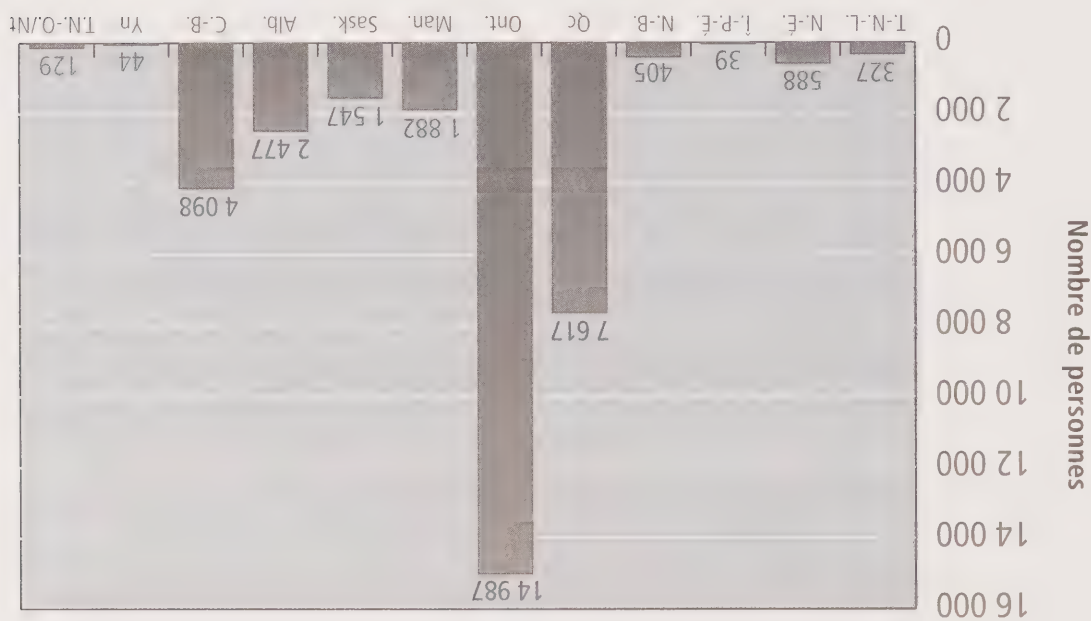
2. Accroître la conformité à la loi

La délivrance de permis

Le Programme des armes à feu a marqué un progrès continu dans le domaine de la délivrance de permis. Au 31 décembre 2004, on comptait 1,99 million de permis d'armes à feu valides pour les particuliers, chacun de ces titulaires de permis ayant réussi les vérifications d'admissibilité exigées pour posséder et utiliser une arme à feu. En 2004, les CAF ont délivré plus de 94 000 permis d'armes à feu à des nouveaux demandeurs et à des particuliers et des entreprises renouvelant un permis qui arrivait à échéance. Il convient de souligner que le permis de possession seulement était uniquement offert aux particuliers qui en faisaient la demande avant le 1^{er} janvier 2001. Ce type de permis est renouvelable à tous les cinq ans, mais n'est pas offert

Tableau 9

Ventilation provinciale des personnes à qui l'on a interdit de posséder une arme à feu

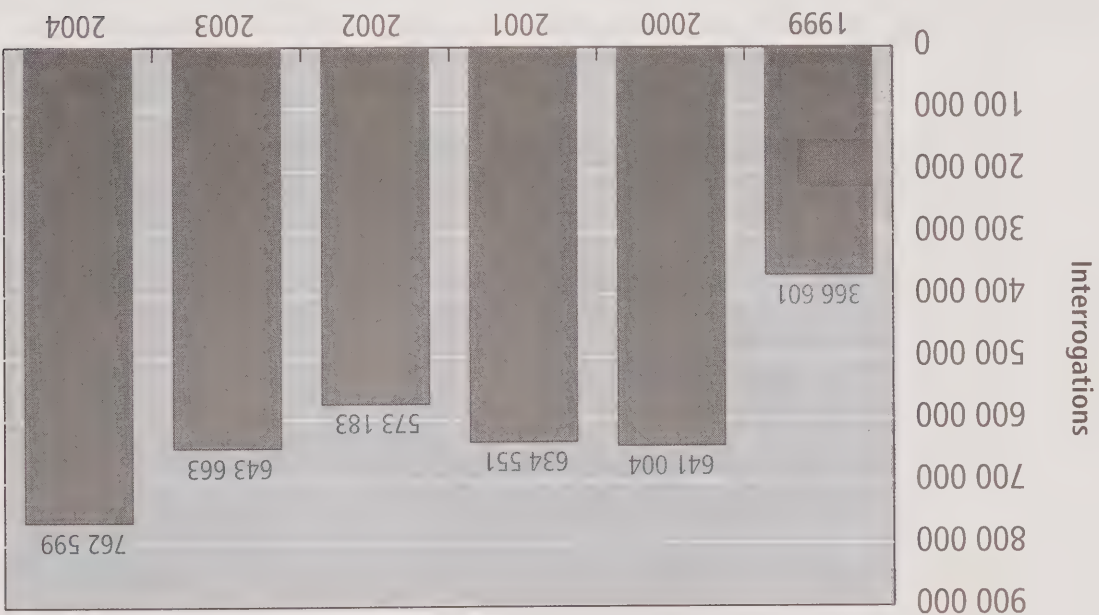


Le Centre des armes à feu Canada collabore avec la GRC afin d'accroître le partage des renseignements provenant des services de police et du Programme des armes à feu conformément à la *Loi sur les armes à feu* et aux lois sur la protection des renseignements personnels. Selon le travail effectué en 2004, les CAF auront bientôt accès à une nouvelle technologie de pointe qui a été élaborée par la GRC et qui relie les systèmes de données des services de police partout au Canada. Les policiers avertissent les CAF d'une activité concernant un propriétaire d'armes à feu par le biais d'une base de données spécialisée située au Centre d'information de la police canadienne. L'information peut être liée à la violence, au crime ou à toute autre question de sécurité publique. Puis, le CAF déterminera s'il existe ou non un risque de sécurité publique connexe, en ayant recours à l'examen des constats de police. Cet accès plus rapide aux données des policiers aidera les CAF à prendre des décisions de façon plus efficace lorsqu'il s'agit de délivrer ou de révoquer un permis d'armes à feu, ou de refuser une demande initiale de permis d'armes à feu.

Non-résidents qui importent temporairement des armes à feu et autres contrôles aux frontières

Les non-résidents qui participent aux activités liées aux armes à feu, telles que la chasse et les compétitions de tir sur cible au Canada contribuent grandement à notre

Tableau 8
Interrogations dans le Registre canadien des armes à feu
en direct (selon l'année)

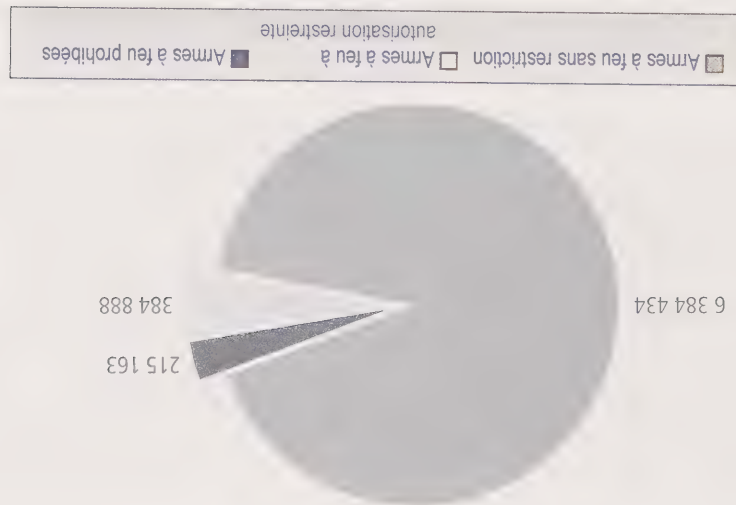


Le Centre des armes à feu Canada a préparé de nombreux affidavits à l'appui de la poursuite judiciaire des infractions liées aux armes à feu. Le nombre d'affidavits produits par le Registre canadien des armes à feu a presque doublé, passant de 1 152 en 2003 à 2 265 en 2004. Cette augmentation indique clairement que les services de police et les procureurs sont de plus en plus conscients de l'utilité de l'information qu'offre le Programme des armes à feu.

Lorsqu'un tribunal délivre une ordonnance d'interdiction empêchant un particulier de posséder des armes à feu, la *Loi sur les armes à feu* exige que le tribunal avise le CAF de l'administration en question de prendre les mesures nécessaires. Lorsqu'un CAF révoque un permis, le particulier doit se défaire de toute arme à feu en sa possession, et il n'est plus autorisé à acheter des armes à feu supplémentaires ou des munitions. En 2004, les tribunaux ont transmis aux CAF partout au pays 34 140 ordonnances d'interdiction. Le tableau 9 présente la ventilation par administration en 2004.

Tableau 7⁵

Nombre total d'armes à feu nouvellement enregistrées au
31 décembre 2004 (Total : 6 984 485)



Soutien au système de justice pénale et collaboration avec ce dernier

Les données relatives aux armes à feu fournies par le biais du Registre canadien des armes à feu en direct (RCAFFED) aident les policiers lorsqu'ils répondent aux appels ou lorsqu'ils mènent une enquête sur des crimes liés aux armes à feu et la contrebande d'armes à feu illégales. À la fin de 2004, les services de police avaient effectué plus de 3,6 millions d'interrogations dans le RCAFFED. Le nombre d'interrogations a augmenté, passant d'une moyenne de 1 700 demandes par jour en 2003 à plus de 2 000 demandes par jour en 2004. Le tableau 8 ci-après identifie l'accès au système selon les années.

5 Il convient de souligner que ces données ne tiennent pas compte des armes à feu exportées, détruites et neutralisées et tiennent uniquement compte des armes à feu distinctes qui sont encore enregistrées.

à feu nouvellement enregistrées selon la classe. (Consultez aussi l'annexe C – Armes à feu nouvellement enregistrées en 2004 selon la classe et l'administration)

Tableau 6

Nombre d'armes à feu nouvellement enregistrées en 2004

Classe d'arme à feu		2004
Sans restriction	A autorisation restreinte	Prohibées
315 668	26 074	10 264
Nombre total d'armes à feu nouvellement enregistrées		352 006

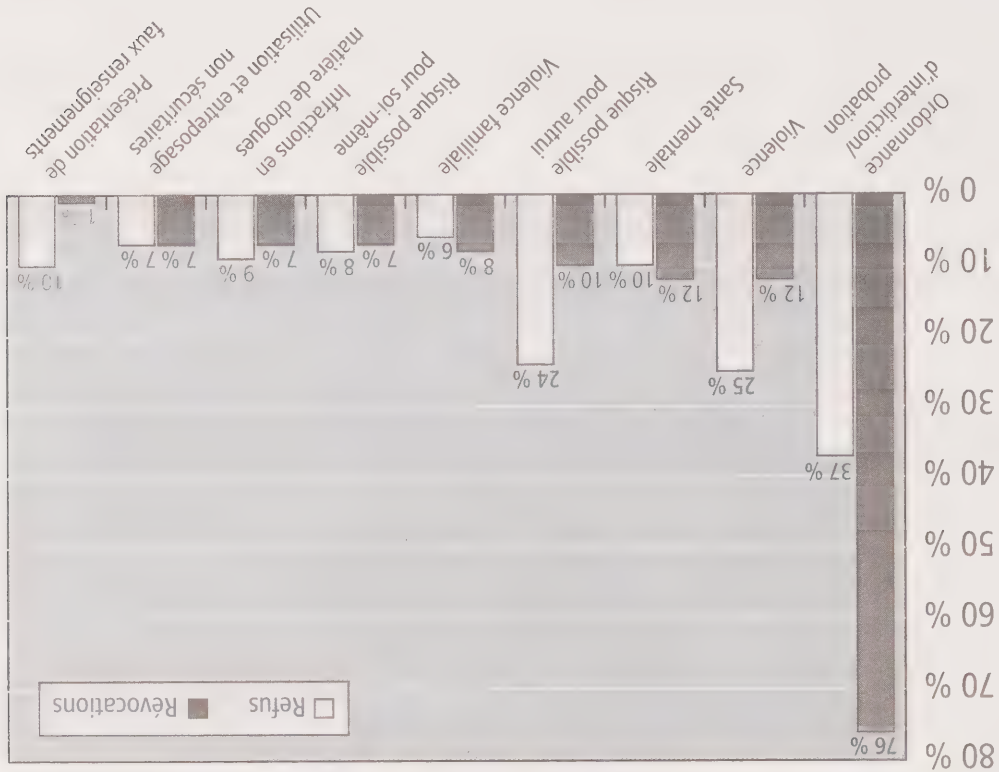
Bien que la date limite ait été fixée au 31 décembre 2002, le nombre de demandes d'enregistrement reçues et traitées au Centre des armes à feu Canada ont atteint un point culminant pendant la première moitié de 2003. (En 2003, un total de 1,3 million d'armes à feu ont été nouvellement enregistrées.) Alors que le respect de la *Loi sur les armes à feu* par rapport à l'enregistrement atteint un nouveau sommet, moins d'armes à feu devaient être nouvellement enregistrées en 2004.

Lorsqu'une arme à feu enregistrée passe à un autre propriétaire, l'enregistrement est cédé au nouveau propriétaire. En 2004, le Centre des armes à feu Canada a délivré 307 883 certificats d'enregistrement à de nouveaux propriétaires, une augmentation de 17 p. 100 par rapport à 2003. Le Programme des armes à feu peut retracer l'historique de la propriété de l'arme à feu par le biais du processus de cession. Ce processus permet de s'assurer également que les données inscrites dans le Système canadien d'information relativement aux armes à feu sont exactes et à jour. Le tableau 7 présente le nombre total d'armes à feu distinctes enregistrées au 31 décembre 2004.

ou révoqués en raison de violence, d'ordonnances d'interdiction, de mauvaise utilisation des armes à feu et d'autres préoccupations en matière de sécurité publique (consultez le tableau 5).

Tableau 5⁴

Facteurs donnant lieu aux refus et aux révocations (2004)



Enregistrement et cessions d'armes à feu

Le Centre des armes à feu Canada a continué d'accepter de nouvelles demandes d'enregistrement d'armes à feu existantes afin d'aider les propriétaires d'armes à feu à satisfaire à leurs obligations juridiques et de veiller à ce que le Système canadien d'information relativement aux armes à feu renferme les meilleurs renseignements possibles à des fins de sécurité publique. Au total, 352 006 armes à feu, y compris les armes à feu nouvellement fabriquées ou importées, ont été enregistrées pour la première fois en 2004. Le tableau 6 présente une ventilation du nombre de ces armes

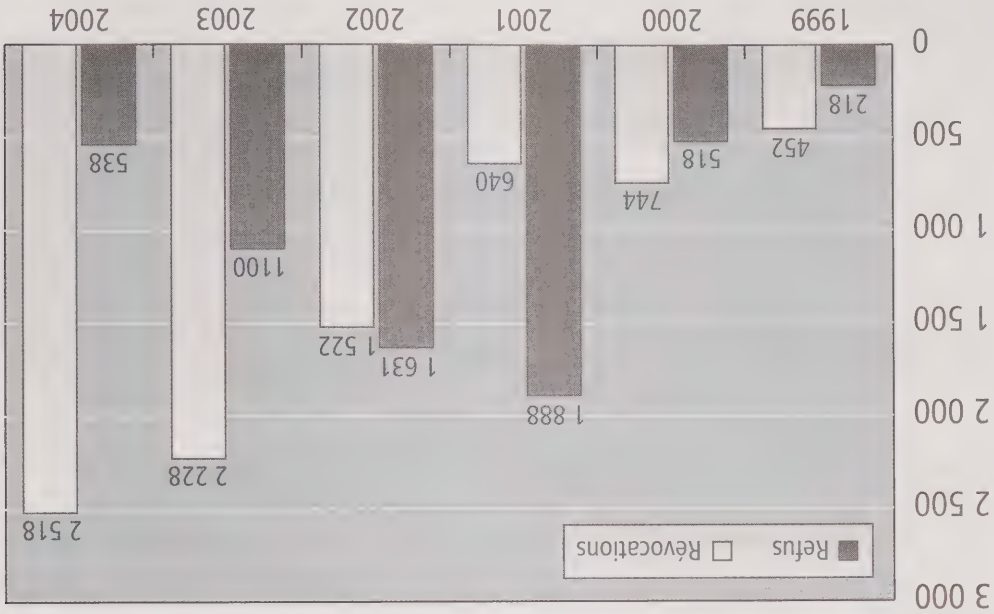
4 Ces données ont été mises à jour relativement au Rapport annuel 2003, compte tenu des ajustements apportés au mode de présentation de rapport par les CAF. Depuis 2004, les CAF peuvent choisir **tous les facteurs** qui donnent lieu au refus d'une demande ou à la révocation d'un permis. Antérieurement, les CAF ne choisissaient qu'un **seul motif** par décision. Les nouvelles modalités permettent de mieux cerner, et ce, dans une optique plus générale, quels sont les facteurs qui ont une incidence sur une décision d'un CAF de refuser ou de révoquer un permis d'armes à feu.

Refus et révocations de permis

Le processus d'admissibilité continue du Programme des armes à feu prévoit la surveillance des permis d'armes à feu valides de façon à réduire les risques à la sécurité publique. Pour effectuer les vérifications d'admissibilité continue, les CAF utilisent des données provenant de diverses sources, y compris des événements déclarés par les services de police aux fins d'enquêtes complémentaires par les personnes aux armes à feu, des préoccupations exprimées par un conjoint, un proche ou une autre personne connue du titulaire de permis ou des renseignements fournis par des professionnels de la santé ou de la santé publique qui laissent entrevoir la possibilité d'un risque pour la sécurité publique. En 2004, les vérifications d'admissibilité préalables et continues par les CAF ont entraîné le refus ou la révocation de 3 056 permis d'armes à feu pour des raisons de sécurité publique. Cela a aidé à réduire le risque de l'utilisation non sécuritaire d'armes à feu qui aurait pu donner lieu à la violence ou à la tragédie. Le tableau 4 présente la ventilation selon l'année des permis refusés et révoqués depuis le 1^{er} décembre 1998.

Tableau 4³

Nombre de refus et de révocations



Entre le 1^{er} décembre 1998, au moment de l'entrée en vigueur de la Loi sur les armes à feu, et le 31 décembre 2004, un total de 13 997 permis d'armes à feu ont été refusés

3 Ce tableau indique les refus et les révocations de permis pour les particuliers seulement. Les données présentées dans le Rapport 2003 du commissaire aux armes à feu avaient trait aux refus et aux révocations de permis pour les particuliers et les entreprises.

Formation en matière de sécurité

Le Programme de formation et de sensibilisation à la sécurité dans le maniement des armes à feu collabore avec les provinces et les territoires, les organisations nationales qui s'intéressent à la sécurité des armes à feu de façon continue et avec plusieurs instructeurs dans le maniement des armes à feu et instructeurs de chasse ainsi que des organismes partout au Canada.

Le comité d'examen du Cours de sécurité dans le maniement des armes à feu, composé de six représentants de l'Ontario, du Québec et des provinces de l'Atlantique et de l'Ouest, se sont réunis en 2004 pour examiner le manuel de l'étudiant du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu et le manuel de l'étudiant du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu à autorisation restreinte. La modification de certains éléments du matériel de cours a été proposée, un examen ultérieur étant prévu afin de refléter les modifications à la *Loi sur les armes à feu* et ses règlements d'application qui sont entrées en vigueur en avril 2005. La production et la diffusion des manuels révisés sont prévues pour l'automne 2005.

Les CAF nomment les instructeurs et les examinateurs du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu. Ces instructeurs ont été affectés en 2004, comme le montre le tableau 3 ci-après.

Tableau 3¹

Les particuliers ayant terminé une formation en matière de sécurité

Type de formation	2004
Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu	33 550
Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu à autorisation restreinte	7 871
Certification substitutive ²	514
Total	41 935

1 Les données ne tiennent pas compte du Québec. Le Québec a sa propre base de données, et les rapports statistiques ne sont pas disponibles par l'entremise du Centre des armes à feu Canada.

2 Dans certains cas, un CAF peut attester qu'un particulier, qui est propriétaire d'une arme à feu depuis 1979, est en mesure de manier et d'utiliser une arme à feu de façon sécuritaire et qu'il connaît les lois relatives aux armes à feu. Ces particuliers ne sont pas tenus de suivre le Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu.

Le Programme canadien des armes à feu vise avant tout la sécurité publique. En 2004, sept directions clés ont guidé les activités du Centre des armes à feu Canada. Comme il est précisé ci-après, elles ont contribué au succès du Centre des armes à feu Canada et de ses partenaires en optimisant les avantages du Programme des armes à feu. Elles ont également aidé à respecter l'engagement du gouvernement d'améliorer la gestion du programme et en offrant des services bilingues de qualité à près de deux millions de propriétaires d'armes à feu titulaires d'un permis, à 4 000 entreprises d'armes à feu titulaires de permis et aux services de police et autres agences de services publics partout au Canada.

1. Optimiser les avantages du Programme canadien des armes à feu en matière de sécurité publique

Modifications aux règlements de la Loi sur les armes à feu

En décembre 2004, le gouvernement a annoncé que les règlements d'application de la *Loi sur les armes à feu* avaient été modifiés de façon à mettre en œuvre les modifications législatives prévues dans le projet de loi C-10A. Ces modifications visaient à améliorer la prestation des services, à accroître la rentabilité et à simplifier les processus. De plus, des améliorations clés ont été apportées aux règlements en vue d'appuyer la sécurité publique. Celles-ci comprennent entre autres les dispositions suivantes :

- Tous les titulaires de permis demandant un renouvellement doivent fournir des renseignements sur leurs conjoints ou partenaires conjugués actuels et antérieurs. Par conséquent, tous les partenaires des titulaires de permis sont conscients de la possibilité de signaler toute préoccupation au sujet de leur propre sécurité ou de celle d'autrui.
- Les propriétaires d'armes à feu doivent déclarer au directeur de l'enregistrement des armes à feu tout changement permanent ou à long terme modifiant de façon importante la description de l'arme à feu, telle que la modification du type, du mécanisme, du calibre ou de la jauge. De plus, toutes les demandes d'enregistrement doivent être accompagnées d'une preuve que l'arme à feu a été vérifiée et approuvée par un vérificateur agréé. Ainsi, les renseignements consignés dans le Système canadien d'information relativement aux armes à feu sont complets et exacts.

La sécurité publique par le biais de contrôles frontaliers efficaces

Le contrôle efficace des armes à feu aux frontières du Canada aide à réduire la menace de violence liée aux armes à feu au Canada. Le Programme des armes à feu comprend une exigence selon laquelle les chasseurs et les tireurs sur cible non-résidents qui séjournent au Canada doivent remplir et présenter une déclaration écrite à l'Agence des services frontaliers du Canada. Une fois attestée par un agent des douanes, cette déclaration sert de permis et d'enregistrement temporaires pendant 60 jours.

De nouvelles exigences, annoncées en décembre 2004, concernant l'importation et l'exportation et le marquage des armes à feu permettront d'améliorer davantage le contrôle de la circulation et du repérage des armes à feu et de certaines pièces d'armes à feu aux frontières. La mise en œuvre de ces nouvelles exigences est prévue pour 2006-2007.

Le Programme canadien des armes à feu à l'œuvre

En raison des contrôles rigoureux aux frontières, les armes à feu risquent moins d'être importées au Canada à des fins illégales. L'Agence des services frontaliers du Canada intercepte l'entrée des armes et des armes à feu inadmissibles. En effet, entre 2000 et 2004, les agents aux frontières au Canada ont saisi 5 446 armes à feu.

La sécurité publique par le biais de l'entreposage et du transport sécuritaires des armes à feu

- éviter la violence ou la tragédie en retirant les armes à feu de la résidence;
- distinguer les armes à feu légitimes de celles qui ont été acquises illégalement, aidant ainsi les services de police à identifier les armes à feu illégales et à prendre les mesures appropriées;
- suivre la circulation des armes à feu de façon à épauler les enquêtes sur la contrebande et le trafic d'armes à feu;
- effectuer des enquêtes efficaces en dépisant rapidement le dernier propriétaire légitime de l'arme à feu;
- faciliter le recouvrement des armes à feu perdues ou volées et leur retour à leur propriétaire légitime.

Des tragédies et des accidents pourraient être évités au Canada chaque année si toutes les armes à feu étaient entreposées et transportées de façon appropriée. Voilà l'une des raisons pour lesquelles les règlements à l'intention des particuliers et des entreprises sur l'entreposage, l'exposition, le transport et le maniement des armes à feu ont été institués.

Les entreprises d'armes à feu doivent accepter qu'un CAF effectue une inspection périodique des lieux afin de veiller à ce que l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu soient sécuritaires et que tous les employés qui manient des armes à feu pour le compte de l'entreprise aient satisfait aux exigences de la formation en matière de sécurité et de la délivrance de permis. Les entreprises d'expédition et de déménagement qui transportent des armes à feu doivent obtenir un permis de transporteur. Les armes à feu expédiées par des transporteurs titulaires de permis doivent satisfaire aux normes d'application de la réglementation afin d'éviter la perte, le vol ou les accidents.

Le Programme canadien des armes à feu à l'œuvre

Lors d'une entrée par effraction en juillet 2004, la Police

provinciale de l'Ontario a

prélevé deux empreintes qui ont

permis de diriger les policiers

vers un logis à Toronto et de

recupérer dix carabines et fusils

de chasse. L'enquête a révélé

que les armes à feu avaient été

déclarées volées d'une résidence

dans une région différente. Les

armes à feu avaient été dûment

enregistrées et entreposées de

façon sécuritaire au moyen de

verrous d'arme lorsqu'elles ont

été volées. En raison des verrous

d'arme, la vente des armes à

feu s'est avérée plus difficile,

Ceci souligne l'importance de

l'entreposage sécuritaire et

de l'enregistrement des armes

à feu qui sont souvent les

premiers articles à disparaître

lors d'une entrée par effraction.

Le Programme canadien des armes à feu à l'œuvre

La vérification continue de l'admissibilité est un élément clé de la délivrance de permis aux particuliers. Ce processus continu permet l'examen et, au besoin, la révocation d'un permis existant dans le cas où un propriétaire d'armes à feu présente un risque pour la sécurité publique. Pour appuyer ce processus, le Centre d'information de la police canadienne avise les CAF des rapports de police sur de tels risques éventuels.

Les CAF effectuent ensuite une enquête de suivi au besoin. En vertu de la *Loi sur les armes à feu*, les tribunaux sont tenus d'aviser les CAF des ordonnances d'interdiction d'armes à feu délivrées à l'endroit des

titulaires de permis.

Les entreprises d'armes à feu doivent être titulaires d'un permis, de même que les employés qui manient des armes à feu pour le compte d'une telle entreprise. Par des vérifications périodiques, on s'assure que ces entreprises sont en mesure de rendre compte de toutes les armes à feu dans leur inventaire et qu'elles exploitent leur entreprise de façon sécuritaire et légitime. Cet aspect de la délivrance de permis fait en sorte que les armes à feu risquent moins de se trouver à la portée des personnes qui ne devraient pas y avoir accès.

La sécurité publique par le biais de l'enregistrement des armes à feu

L'enregistrement contribue à la sécurité publique en établissant des liens entre les armes à feu et leurs propriétaires légitimes, ce qui incite les propriétaires à être plus responsables par rapport à l'entreposage et à l'utilisation sécuritaires des armes à feu. L'enregistrement contribue davantage à la sécurité publique en aidant les policiers et les autres représentants de la sécurité publique à :

- prendre les mesures de sécurité nécessaires lorsqu'ils répondent à des appels de violence familiale ou à d'autres troubles, en aidant à déterminer la présence possible d'armes à feu;

Lors de l'enquête initiale portant sur un triple homicide dans une région rurale, il semblait que l'arme à feu utilisée pour commettre le crime n'était pas enregistrée et ne portait pas un numéro de série. Une enquête plus approfondie a permis d'identifier un numéro d'enregistrement d'arme à feu (NEAF) approprié à l'arme à feu en question. Une vérification dans le Système canadien d'information relativement aux armes à feu a révélé que l'arme à feu était effectivement enregistrée au nom d'une personne autre que la personne soupçonnée d'avoir commis les homicides. Puis, l'enquête a révélé que le propriétaire avait prêté son arme à feu à un associé de l'accusé pour qu'il participe à la chasse. Le NEAF s'est avéré extrêmement utile, permettant d'identifier le propriétaire de l'arme à feu et la façon dont cette dernière s'est retrouvée dans les mains de l'accusé, appuyant ainsi les procédures pénales afférentes.

La sécurité publique par le biais de la formation en matière de sécurité

Le Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu et le Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu à autorisation restreinte renseignent

Le Programme canadien

des armes à feu à l'œuvre

Dans une grande ville canadienne, une arme de poing récupérée par le biais d'un mandat de perquisition a été liée à une entreprise d'armes à feu. Cela s'est avéré possible seulement parce que l'arme de poing avait été enregistrée dans l'ancien Système d'enregistrement des armes à autorisation restreinte (SEAR). Comme c'est le cas de bon nombre d'autres armes à feu, l'arme de poing en question avait été remise à l'entreprise aux fins de vente lors du décès du propriétaire. Peu après, d'autres armes à feu récupérées, également enregistrées à même le SEAR, ont été liées à cette même entreprise. Aucun registre n'indiquait que l'entreprise avait cédé les armes à feu à un autre propriétaire. Un mandat de perquisition a été obtenu et 153 armes à feu ont été saisies. De ces armes à feu, seulement 24 avaient été enregistrées conformément à la loi. Plusieurs chefs d'accusation portés contre les propriétaires de l'entreprise et leurs associés sont en instance.

Les utilisateurs d'armes à feu sur le maniement, l'utilisation, l'entreposage, l'exposition et le transport sécuritaires des armes à feu et des munitions. Le matériel didactique rappelle aussi aux particuliers leur responsabilité sociale en tant que propriétaires d'armes à feu. Pour être admissible à un permis autorisant la possession et l'acquisition d'armes à feu sans restriction, un particulier doit d'abord réussir l'examen du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu. Il doit également réussir l'examen du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu à autorisation restreinte pour posséder et acquérir des armes à feu à autorisation restreinte.

La sécurité publique par le biais de la délivrance de permis

La délivrance de permis exige diverses vérifications des antécédents conçues pour garder les armes à feu hors de portée des personnes qui ne devraient pas y avoir accès. La vérification des demandeurs permet de déceler les risques éventuels pour la sécurité publique, tant lors de la demande initiale que lorsqu'ils demandent le renouvellement de leur permis. Les dispositions ayant trait à la notification du conjoint permettent de s'assurer que les conjoints, les conjoints de fait ou les partenaires conjugaux, anciens ou actuels, peuvent exprimer leurs préoccupations, le cas échéant, au sujet de la demande. Un CAF ne délivre un permis que si le demandeur satisfait aux critères de sécurité exigés et qu'il ne représente pas une menace pour lui-même ou pour autrui.

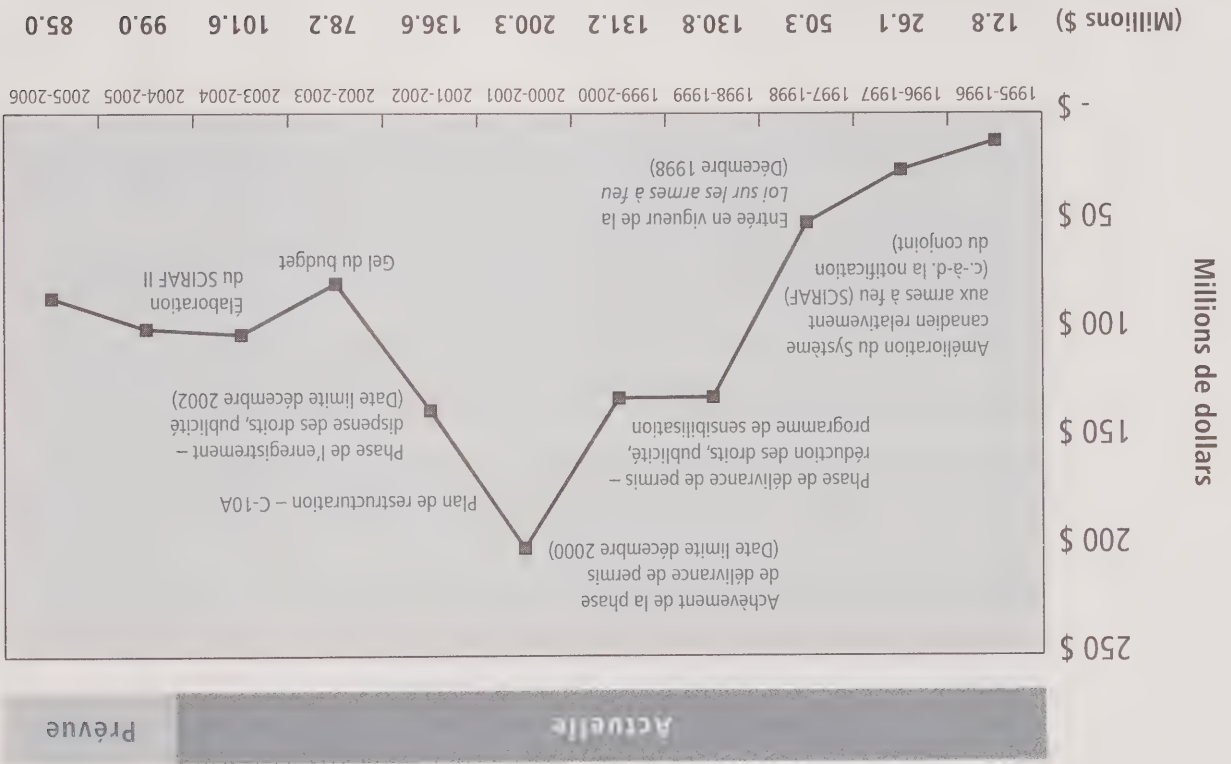
AVANTAGES DU PROGRAMME CANADIEN DES ARMES À FEU POUR LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Le Programme canadien des armes à feu joue un rôle essentiel dans la création de collectivités plus sûres partout au Canada en protégeant les Canadiens et les Canadiennes contre le mauvais usage des armes à feu et en aidant à réduire le nombre de décès, de blessures, de menaces et de crimes liés aux armes à feu. Le Programme comprend plusieurs activités fondamentales destinées à réaliser ces objectifs, notamment : la formation en matière de sécurité, la délivrance de permis, l'enregistrement des armes à feu, la réglementation de l'entreposage et du transport sécuritaires des armes à feu ainsi que les contrôles frontaliers.



Tableau 2
Suivi des coûts sur plusieurs années

Les coûts annuels poursuivent leur tendance à la baisse, les dépenses prévues pour 2004-2005 étant moins de 100 millions de dollars à compter de la fin de décembre 2004. En mai 2004, le gouvernement fédéral s'est engagé à fournir au Centre des armes à feu Canada un financement annuel d'environ 85 millions de dollars à compter de l'exercice financier 2005-2006.



La protection des renseignements personnels

Le Programme canadien des armes à feu comprend la collecte de certains renseignements personnels auprès des Canadiens et des Canadiennes dans le contexte de l'application de la *Loi sur les armes à feu* et de ses règlements d'application. Cette démarche s'effectue conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* à l'échelle fédérale et aux autres lois appropriées, y compris les lois provinciales lorsque c'est la province qui nomme le CAF.

Des précisions sur l'accès à l'information, les transactions en ligne, l'utilisation et la divulgation des renseignements personnels sont affichées sur le site Web du Centre des armes à feu Canada.

L'information provenant du Programme des armes à feu pour aider à retracer des armes à feu trouvées sur les lieux d'un crime au Canada, aux États-Unis ou dans d'autres pays, à l'appui des mesures de lutte contre le trafic illégal des armes à feu.

L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) évalue et atteste les déclarations d'armes à feu de non-résidents et perçoit les droits appropriés à la frontière. L'ASFC veille aussi à ce que les résidents canadiens qui importent une arme à feu au Canada aient un permis d'acquisition d'armes à feu et un certificat d'enregistrement valide pour l'arme à feu en question.

La responsabilité du *Code criminel du Canada*, y compris la Partie III (Armes à feu et autres armes), relève du ministre de la Justice. Par conséquent, l'élaboration des politiques relatives aux questions de droit pénal en matière d'armes à feu exige l'étroite collaboration du Centre des armes à feu Canada et du ministère de la Justice. Le ministère de la Justice fournit également au Centre des armes à feu Canada des conseils juridiques et des services de rédaction législative et de litiges.

Le Centre collabore avec Commerce international Canada en vue de s'assurer que les importateurs sont conscients de leurs obligations aux termes de la *Loi sur les armes à feu*. Commerce international Canada délivre les licences nécessaires à l'exportation et à l'importation des armes à feu en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*. Le Centre des armes à feu Canada collabore également avec Affaires étrangères Canada afin de s'assurer que les engagements internationaux du Canada sont portés sur les armes à feu sont conformes aux priorités internes et que le Canada est en mesure de les mettre en œuvre.

Veillez consulter l'annexe B – Partenaires du Programme canadien des armes à feu – pour obtenir une description des partenaires clés du Centre des armes à feu Canada et de leurs rôles dans le Programme des armes à feu.

Survol des coûts du Programme sur plusieurs années

Le tableau 2 décrit les coûts qu'a engagés le Centre des armes à feu Canada pour le Programme des armes à feu depuis l'adoption de la *Loi sur les armes à feu* en décembre 1995 et sa mise en œuvre à compter du 1^{er} décembre 1998. Comme le montre le graphique, les dépenses d'exploitation annuelles du Centre ont grimpé depuis l'exercice 1995-1996 pour atteindre un point culminant, soit 200 millions de dollars en 2000-2001, en raison du travail accompli pour respecter la date limite du 31 décembre 2000 concernant la délivrance de permis, puis elles sont généralement à la baisse depuis ce temps.

Partenaires clés dans l'exécution du Programme canadien des armes à feu

Le Programme canadien des armes à feu compte bon nombre de partenaires, y compris les contrôleurs des armes à feu (CAF) provinciaux, le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada, la GRC, Justice Canada, l'Agence des services frontaliers du Canada, Commerce international Canada et Affaires étrangères Canada. Chacun de ces partenaires joue un rôle important dans l'exécution du Programme des armes à feu.

Les CAF sont nommés par le ministre provincial responsable en Ontario, au Québec, au Nouveau-Brunswick, à l'Île-du-Prince-Édouard et en Nouvelle-Écosse. Si une province décide de ne pas nommer son propre CAF, le ministre fédéral, en vertu de la *Loi sur les armes à feu*, en nommera un. En 2004, l'on comptait deux CAF nommés par le ministre fédéral, notamment : l'un responsable de Terre-Neuve-et-Labrador et l'autre responsable du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Les CAF sont chargés de la délivrance des permis d'armes à feu aux entreprises et aux particuliers. Dans le contexte de leurs responsabilités, les CAF peuvent refuser de délivrer un permis ou le révoquer lorsqu'un risque à la sécurité publique a été identifié conformément à la *Loi sur les armes à feu*. Les CAF nomment également les instructeurs et les examinateurs des cours canadiens de sécurité dans le maniement des armes à feu, ils agrèent les champs de tir et autorisent le transport des armes à feu à autorisation restreinte et prohibées.

Le directeur de l'enregistrement des armes à feu est un employé du Centre des armes à feu Canada qui est chargé de délivrer les certificats d'enregistrement d'armes à feu aux propriétaires et aux entreprises titulaires d'un permis d'armes à feu lors de l'enregistrement initial, de l'importation et de la cession d'une arme à feu à un autre propriétaire. Le directeur est également responsable de la direction du Registre canadien des armes à feu et du refus ou de la révocation des certificats d'enregistrement au besoin.

La GRC et d'autres services de police utilisent l'information qu'offre le Programme canadien des armes à feu pour aider à déterminer les risques avant de répondre aux appels ou lors d'enquêtes sur les crimes liés aux armes à feu. Le laboratoire judiciaire de la GRC gère le Tableau de référence des armes à feu qui aide les représentants du Programme des armes à feu, tels que le directeur, les CAF et les agents des douanes à identifier et à classer correctement les armes à feu. Les policiers utilisent également

Le Centre des armes à feu Canada

Avril 2004 marquait la fin de la première année d'exploitation du Centre des armes à feu Canada en tant qu'organisme distinct à l'intérieur du portefeuille de la Sécurité publique et de la Protection civile. Le Centre des armes à feu Canada a participé activement aux initiatives partagées du portefeuille dans le but d'atteindre des buts stratégiques communs et de tirer profit de l'expertise d'un organisme individuel.

Les installations et le personnel du Centre des armes à feu Canada sont situés partout au pays, et à la fin de 2004, son effectif comptait 325 employés. Le siège social du Centre des armes à feu Canada et les opérations du Registre canadien des armes à feu sont situés à Ottawa (voir l'**annexe A – Organigramme du Centre des armes à feu Canada**). Le centre national d'appel et de traitement des demandes est installé au Bureau central de traitement à Miramichi, au Nouveau-Brunswick. Les activités des contrôleurs des armes à feu (CAF) fédéraux se déroulent à Terre-Neuve-et-Labrador, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta, en Colombie-Britannique, au Yukon, aux Territoires du Nord-Ouest et à Nunavut. Le tableau 1 présente la ventilation de l'effectif des ressources humaines.

Tableau 1

Effectif des ressources humaines du Centre des armes à feu Canada (à compter du 31 décembre 2004)

Emplacement/fonction	Nombre d'employés
Siège social et activités d'enregistrement (Ottawa, Ontario)	110
Bureau central de traitement (Miramichi, Nouveau-Brunswick)	138
Activités des CAF fédéraux (à Terre-Neuve-et-Labrador, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta, en Colombie-Britannique, au Yukon, aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut)	77
Total	325

LE CENTRE DES ARMES À FEU CANADA ET LE PROGRAMME CANADIEN DES ARMES À FEU

Notre mission

- Le Centre des armes à feu Canada a pour mission d'accroître la sécurité publique en :
- aidant à réduire les décès et les blessures par balle et la menace que posent les armes à feu par la possession, l'utilisation et l'entreposage responsables des armes à feu;
 - offrant son expertise et en fournissant des renseignements cruciaux aux corps policiers et à d'autres organismes en matière de prévention et d'enquêtes relatives aux crimes commis avec des armes à feu et à la mauvaise utilisation de celles-ci au Canada et à l'échelle internationale.

Nos valeurs

Le Centre des armes à feu Canada tient résolument à respecter les valeurs canadiennes d'une société ouverte qui comprend le maintien de la sécurité publique tout en respectant la propriété et l'utilisation légales des armes à feu. Le Centre des armes à feu Canada reconnaît également l'importance fondamentale de l'étroite collaboration avec ses partenaires qui sont essentiels au développement des politiques, de la législation et des règlements qui contribuent au succès du Programme canadien des armes à feu et de son exécution.

Le Centre des armes à feu Canada tient résolument à gérer ses ressources prudemment afin que les Canadiens et les Canadiennes jouissent d'un bon rapport qualité-prix. Il s'engage aussi à établir des rapports clairs sur la façon dont il utilise ces ressources et assume ses responsabilités. Il vise à réaliser les plus hauts niveaux de service, de conformité et d'efficacité par l'entremise d'un programme d'amélioration et d'innovation continues.

Le Centre des armes à feu Canada respecte les valeurs et les normes déontologiques de la fonction publique fédérale dans toutes ses activités. En effet, il souscrit pleinement à la dotation équitable, au perfectionnement du personnel et à un milieu de travail qui favorise la participation et l'initiative.

la loi et prennent des mesures pour prévenir les crimes et les blessures dans nos communautés et les agents des douanes mettent en œuvre des contrôles frontaliers pour aider à lutter contre le trafic des armes à feu. Le Centre des armes à feu Canada reconnaît l'importance déterminante de l'étroite collaboration et de l'appui de ses partenaires qui jouent un rôle essentiel dans l'exécution du Programme des armes à feu, contribuant ainsi collectivement à la sécurité et à la santé communautaires.

Dans le but de poursuivre ses importantes démarches visant à minimiser les risques pour la sécurité publique liés aux armes à feu, le Centre des armes à feu Canada a identifié des priorités clés pour les prochaines années. Parmi celles-ci, mentionnons la mise en œuvre des récentes modifications à la *Loi sur les armes à feu* et ses règlements d'application et le développement de nos activités avec les services policiers pour épauler la formation et la sensibilisation en ce qui concerne le Registre canadien des armes à feu en direct ainsi que l'utilisation de celui-ci dans le travail quotidien des policiers. Nous prévoyons aussi la restructuration de nos opérations afin de profiter d'autres occasions pour collaborer avec les propriétaires d'armes à feu et d'autres groupes à l'échelle locale et provinciale en vue de favoriser la sécurité dans le maniement des armes à feu.

Je suis fier de ce que le Programme a accompli en 2004. Nos services, renseignements et conseils apportent une contribution de plus en plus grande à la sécurité publique et nous sommes en mesure d'accomplir cela à des coûts bien moins élevés. Ces réalisations auraient été impossibles sans le dévouement et l'engagement continu des employés du Centre des armes à feu Canada, nos partenaires et nos intervenants. Je les remercie tous et toutes de leur diligence et de leur détermination par rapport à l'exécution de cet important programme de sécurité publique.

Le commissaire aux armes à feu,



William V. Baker

d'autres responsables de la sécurité publique afin de les aider à prévenir des incidents liés aux armes à feu ou d'enquêter sur ceux-ci. Au total, 2 265 affidavits ont été préparés par le Registre canadien des armes à feu en 2004, en vue d'appuyer les poursuites relatives aux crimes liés aux armes à feu partout au Canada.

En 2004, plusieurs réalisations étaient destinées à améliorer les services à la clientèle et à accroître l'efficacité de nos opérations. Par exemple, nous avons simplifié le traitement des demandes de cessions d'armes à feu et des autorisations de transport à l'interne, nous avons rationalisé le processus de renouvellement des permis et nous avons fusionné les bureaux de traitement. En outre, alors que nous avons déposé, en 2004, mon premier rapport annuel au Parlement en tant que commissaire aux armes à feu, nous avons mis en œuvre chacun des 16 éléments du Plan d'action visant le programme de contrôle des armes à feu qu'avait annoncé le gouvernement en février 2003. Le dépôt du premier *Rapport sur les plans et les priorités* et du premier *Rapport ministériel sur le rendement* en tant que ministre indépendant a été un élément clé venant épauler l'imputabilité et la transparence du Programme des armes à feu.

De plus, en décembre 2004, le gouvernement a annoncé que les règlements d'application de la *Loi sur les armes à feu* avaient été modifiés. Ces modifications reflètent bon nombre de recommandations présentées pendant l'examen ministériel et lors des consultations antérieures effectuées par le Centre des armes à feu Canada et les contrôleurs des armes à feu tant à l'échelle nationale que régionale. Ces modifications visent à améliorer davantage la prestation des services, à accroître la rentabilité et à favoriser la conformité tout en veillant à ce que le Programme des armes à feu poursuive son importante contribution à la sécurité publique.

Bien que les étapes initiales de la délivrance de permis et de l'enregistrement aient été achevées, le Programme des armes à feu a délivré plus de 94 000 permis d'armes à feu en 2004, aussi bien à des nouveaux demandeurs qu'aux particuliers et aux entreprises renouvelant un permis qui arrivait à échéance. En outre, plus de 352 000 armes à feu ont été enregistrées pour la première fois et plus de 307 800 certificats d'enregistrement ont été délivrés par suite de cessions d'armes à feu à de nouveaux propriétaires. Il est important de préciser que le Programme canadien des armes à feu est seulement l'un des outils utilisés pour remédier au problème des armes à feu illégales. Réduire la fréquence de l'utilisation illégale des armes à feu dépend de plusieurs joueurs et activités. Par exemple, les tribunaux imposent des ordonnances d'interdiction aux particuliers lorsque la sécurité publique est à risque; les services de police appliquent

MESSAGE DU COMMISSAIRE

Je suis très heureux de présenter le *Rapport 2004 du commissaire aux armes à feu* sur l'application de la *Loi sur les armes à feu*. Ce rapport présente les activités et les réalisations du Centre des armes à feu Canada et du Programme canadien des armes à feu au cours de l'année civile 2004.

Comme le démontre ce rapport, le Centre des armes à feu Canada a accompli énormément de progrès alors qu'il apporte une contribution à la sécurité publique — notre objectif primordial — tout en continuant d'améliorer les services et de réduire les coûts pour les contribuables.



Au début de 2004, un examen ministériel du Programme des armes à feu a permis de recueillir les opinions de nombreux Canadiens et de nombreuses Canadiennes, y compris des représentants de la police canadienne, des propriétaires d'armes à feu, des groupes en faveur des droits des victimes, des entreprises et des représentants de la santé publique. En mai 2004, le gouvernement a annoncé toute une gamme d'améliorations pour le Programme des armes à feu fondées en grande partie sur les résultats de l'examen. Les principales initiatives comprenaient, entre autres, la suppression des droits d'enregistrement et de cession d'armes à feu et un meilleur contrôle de nos coûts en raison de l'établissement d'un plafond annuel de 25 millions de dollars pour les activités liées à l'enregistrement, et ce, dès l'exercice 2005-2006. L'annonce comprenait également des mesures pour accroître la capacité des agences d'application de la loi à lutter contre les crimes liés aux armes à feu.

Cette année a été marquée par la réalisation de progrès considérables alors que nous nous acquitions de notre mission d'améliorer la sécurité publique. Au total, 3 056 permis d'armes à feu ont été refusés ou révoqués par les contrôleurs des armes à feu en 2004. Cela veut donc dire que depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur les armes à feu* en décembre 1998, près de 14 000 particuliers qui voulaient obtenir ou conserver des armes à feu mais qui constituaient un risque à la sécurité publique n'ont pu le faire légalement, ce qui a permis de réduire le risque de décès, de blessure, de crime et de menace. En 2004, le Registre canadien des armes à feu en direct a été interrogé 762 599 fois, c'est-à-dire plus de 2 000 fois par jour, par les policiers et

TABLE DES MATIÈRES

Message du commissaire.....	1
Le Centre des armes à feu Canada et le Programme canadien des armes à feu	4
Avantages du Programme canadien des armes à feu pour la sécurité publique	9
Faits saillants de l'année.....	14
Vers l'avenir.....	36
Annexe A : Organigramme du Centre des armes à feu Canada.....	39
Annexe B : Partenaires du Programme canadien des armes à feu	40
Annexe C : Armes à feu nouvellement enregistrées en 2004 selon la classe et l'administration	43
Annexe D : Permis délivrés en 2004 selon le type de propriétaire et l'administration.....	44
Annexe E : Membres du Comité consultatif du Programme	45



Centre des armes à feu
Canada

Canada Firearms
Centre
Commissioner

Commissaire

Commissioner

L'honorable A. Anne McLellan, C.P., députée
Vice-première ministre et ministre de la
Sécurité publique et de la Protection civile
Chambre des communes
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Madame la Vice-première ministre,
Conformément au paragraphe 93(1) de la *Loi sur les armes à feu*, je vous transmets
par la présente le *Rapport 2004 du commissaire aux armes à feu* sur l'administration de
la *Loi sur les armes à feu*, pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 2004,
aux fins de dépôt au Parlement.
Veuillez agréer, Madame la Vice-première ministre, l'expression de mes sentiments
distingués.

William V. Baker

Canada

RESSOURCES

Pour obtenir des renseignements sur le Programme canadien des armes à feu, veuillez communiquer avec le :

Centre des armes à feu Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 1M6

1 800 731-4000 (sans frais)

1 (613) 941-1991 (télécopieur)

Site Web : www.cfc-cafc.gc.ca

Courriel : cfc-cafc@cfc-cafc.gc.ca

Pour obtenir des renseignements sur le Rapport du commissaire, veuillez communiquer avec le :

Bureau des médias

Centre des armes à feu Canada

1 (613) 941-5371

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2005

Cette publication peut être reproduite sans autorisation pour usage personnel ou interne seulement dans la mesure où la source est indiquée en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation du ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S5

N° de catalogue PS96-2004

ISBN : 0-662-69053-2



RAPPORT 2004
COMMISSAIRE
AUX ARMES À FEU

CA1
J150
-R21

2005 REPORT COMMISSIONER OF FIREARMS

CONTACT INFORMATION

For information about the Canadian Firearms Program, please contact:

RCMP Canada Firearms Centre

Ottawa, ON
K1A 0R2

1 800-731-4000 (toll free)

1 613-941-1991 (fax)

Web site: www.cfc-cafc.gc.ca

E-mail: cfc-cafc@cfc-cafc.gc.ca

Media Desk:

Royal Canadian Mounted Police

1 613- 993-2999

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the
Minister of Public Works and Government Services Canada, 2007

This publication may be reproduced for internal use only without permission provided the source is fully acknowledged.
However, multiple copy reproductions of this publication in whole or in part for purposes of resale or redistribution require
the prior written permission from the Minister of Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0S5.

Cat. No. PS96-2005

ISBN: 0-662-49399-0

Royal Canadian Mounted Police
Commissioner



Gendarmerie royale du Canada
Commissaire

Guided by Integrity, Honesty, Professionalism, Compassion, Respect and Accountability

Les valeurs de la GRC reposent sur l'intégrité, l'honnêteté,
le professionnalisme, la compassion, le respect et la responsabilisation

July 23, 2007

The Honourable Stockwell Day, P.C., M.P.
Minister of Public Safety
269 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0P8

Dear Mr. Day:

On May 17, 2006, responsibility for overseeing the administration of the Canadian Firearms Program was transferred to the Royal Canadian Mounted Police. As such, and pursuant to subsection 93(1) of the Firearms Act, I hereby transmit for tabling in Parliament the 2005 Report of the Commissioner of Firearms on the administration of the Firearms Act for the period of January 1 to December 31, 2005

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "W. J. S. Elliot".

William J.S. Elliot

Contents

Overview	2
The Canadian Firearms Program.....	4
Contribution to Public Safety	8
Program Delivery	24
Program Support	28
Moving Forward.....	32
Appendices	33
A. Organization of the Canada Firearms Centre	33
B. Canadian Firearms Program Partners	34
C. Firearms Newly Registered by Class and by Jurisdiction in 2005	36
D. Licences Issued by Owner Type and Jurisdiction in 2005.....	37

Overview

As required by subsection 93(1) of the *Firearms Act*, this report provides information on the administration of the *Firearms Act* for the period from January 1 to December 31, 2005.

Licensing continued to be at the vanguard of the Canadian Firearms Program's mandate to enhance public safety. In 2005, a total of 2,554 firearms licences were refused or revoked for public safety reasons. Over 16,000 licences were refused or revoked between December 1, 1998, when the licence requirements in the *Firearms Act* came into effect, and December 31, 2005. That means more than 16,000 individuals who posed a danger to others or to themselves were denied the privilege of possessing a firearm legally, thus reducing the threat those individuals may pose to public safety.

The CAFC also continued to support law enforcement efforts to address the criminal misuse of firearms. In 2005, the CAFC produced approximately 2,400 affidavits to assist the prosecution of firearm-related crimes in court proceedings across Canada. Almost 6,200 affidavits have been produced by the CAFC since the implementation of the *Firearms Act*.

Protecting public safety in a cost-effective and responsive manner remained the top priority of the Canadian Firearms Program. In April 2005, the coming into force of legislative

and regulatory amendments helped to achieve this goal by simplifying processes for renewing firearms licences, transferring non-restricted rifles and shotguns to new owners and obtaining authorization to transport restricted and prohibited firearms.

Use of the Internet to provide many services also helped to simplify processes, reduce costs and improve data quality. In 2005, businesses used CAFC web services for 61 percent of all firearm transfers as compared to only 38 percent of firearm transfers completed using the Internet in 2004. A toll-free 1-800 number remained available, and enabled client service representatives to guide clients step by step through the process.

The 2005 appointment of four Chief Firearms Officers representing British Columbia and Yukon, Alberta and Northwest Territories, Saskatchewan, and Manitoba and Nunavut was a major improvement to service delivery. It enabled the Canadian Firearms Program to tailor its services in more direct, immediate and sensitive ways to the specific requirements and circumstances of firearms owners, businesses, law enforcement agencies, public health professionals and other interested parties in these regions.

Since the period covered by this report, the change of government has resulted in some changes to the Canadian Firearms Program. For example, on May 17, 2006, the Government announced the transfer of responsibility for the administration of the *Firearms Act*, the Canadian Firearms Program and the day-to-day operations of the Canada Firearms Centre to the Royal Canadian Mounted Police. The purpose of this action was to co-ordinate firearms control activities with other crime control measures in more effective and efficient ways.

The next report of the Commissioner of Firearms will focus on the changes that took place in 2006.

The Canadian Firearms Program

Our Mission The mission of the Canada Firearms Centre is to enhance public safety by:

- helping reduce death, injury and threat from firearms through responsible ownership, use and storage of firearms; and
- providing police and other organizations with expertise and information vital to the prevention and investigation of firearms crime and misuse in Canada and internationally.

Our Values

The Canada Firearms Centre is committed to upholding the Canadian values of an open society that include maintaining public safety while respecting the lawful ownership and use of firearms. The Canada Firearms Centre also recognizes the crucial importance of working closely with its partners who are so valuable to the development of the policies, legislation and regulations that contribute to the success of the Canadian Firearms Program and its delivery.

The Canada Firearms Centre is committed to the prudent management of its resources so that Canadians receive good value for their money. It is also committed to reporting clearly on how it uses these resources to meet its responsibilities. Through a program of continuous improvement and innovation, it aims to achieve the highest levels of service, compliance and effectiveness.

In all these activities, the Canada Firearms Centre upholds the values and ethical standards of the Public Service of Canada. It is committed to fair staffing, employee development and a work environment that encourages involvement and initiative.

The Canada Firearms Centre

The Canada Firearms Centre (CAFC) was created by an order-in-council in 2003 to oversee the administration of the *Firearms Act* and the Canadian Firearms Program (CFP). The *Firearms Act* and its related regulations govern the possession, use, transport and storage of firearms in Canada.

April 2005 marked the end of the Canada Firearms Centre’s second full year as a separate agency within the Public Safety and Emergency Preparedness Canada portfolio. The Canada Firearms Centre participated actively in shared portfolio initiatives to pursue common strategic goals and capitalize on individual agency expertise.

Canada Firearms Centre personnel and facilities are located across the country,

with a total of 376 personnel as of December 31, 2005. The Canada Firearms Centre Headquarters and the Canadian Firearms Registry operations are in Ottawa. (See Appendix A: *Organization of the Canada Firearms Centre*.) The national call centre and application processing operations are located at the Central Processing Site in Miramichi, New Brunswick. Federal Chief Firearms Officer (CFO) operations are in place in Newfoundland and Labrador, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut. Table 1 provides the human resources complement breakdown. There was a slight increase compared to 2004, largely as a result of an increase in licence renewals and firearm transfers.

Table 1 Canada Firearms Centre Human Resources Complement (as of December 31, 2005)

Location/Function	Number of Personnel
Headquarters and registration operations (Ottawa, Ontario)	136
Central Processing Site (Miramichi, New-Brunswick)	167
Federal CFO operations (in Newfoundland and Labrador, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut)	73
Total	376

Key Partners in Delivering the Canadian Firearms Program

The Canadian Firearms Program has many partners, including provincial chief firearms officers (CFOs), Public Safety and Emergency Preparedness Canada, the RCMP, Justice Canada, the Canada Border Services Agency, International Trade Canada and Foreign Affairs Canada. Each of these partners has an important role to play in delivering the Firearms Program.

CFOs are appointed by the responsible provincial minister in Ontario, Quebec, New Brunswick, Prince Edward Island and Nova Scotia. If a province decides not to appoint its own CFO, the *Firearms Act* directs that the federal minister will appoint one. In 2005, there were five federally appointed CFOs: one for Newfoundland and Labrador; one for BC and the Yukon; one for Alberta and the

NWT; one for Saskatchewan; and one for Manitoba and Nunavut.

CFOs are responsible for issuing firearms licences to businesses and individuals. They may refuse to issue a licence or may revoke a licence if a public safety risk is identified, in accordance with the *Firearms Act*. CFOs also designate instructors and examiners for the Canadian Firearms Safety Courses, approve shooting ranges and authorize the transport of restricted and prohibited firearms.

The Registrar of Firearms is a Canada Firearms Centre official who is responsible for issuing firearms registration certificates to licensed firearms owners and businesses on initial registration, on import and on transfer of firearms to another owner. The Registrar is also responsible for maintaining the Canadian Firearms Registry and for refusing to issue or for revoking registration certificates when required.

The RCMP and other law enforcement agencies provide vital information needed to operate the Firearms Program successfully. For example, the RCMP Forensic Laboratory manages the Firearms Reference Table that assists program officials, such as the Registrar, CFOs and customs officers, to identify and classify firearms accurately. Information provided by police agencies across Canada and recorded in the FIP (Firearms Interest Police) database helps to identify individuals who should not have access to firearms for public safety reasons.

In turn, the Canadian Firearms Program provides police with information that they may need in the course of their work. For example, the Canadian Firearms Registry Online (CFRO), which can be accessed through the Canadian Police Information Centre (CPIC), provides police officers access to firearms licence and registration information. Police use this information to help determine risks before responding to calls and when investigating crimes. This

information helps the police to intervene and respond to calls effectively in order to protect public safety. It also helps the police to identify and return stolen and lost firearms to their rightful owners.

In addition, the Firearms Program helps to trace firearms found at crime scenes in Canada, the U.S. or in other countries, thereby supporting action against illegal firearms trafficking.

The Canada Border Services Agency (CBSA) assesses and confirms non-resident firearm declarations and collects associated fees at the border. CBSA also ensures that Canadian residents who import a firearm into Canada have an acquisition licence and a valid registration certificate for the firearm.

Responsibility for the *Criminal Code of Canada*, including *Part III (Firearms and Other Weapons)*, rests with the Minister of Justice. As a consequence, policy development on criminal law firearms matters requires close cooperation between the Canada Firearms Centre and the Department of Justice. The Department of Justice also provides legal advice, drafting and litigation services to the Canada Firearms Centre.

The Centre works with International Trade Canada to ensure that importers are aware of their obligations under the *Firearms Act*. International Trade Canada issues permits required to export and import firearms under the *Export and Import Permits Act*. The Canada Firearms Centre also works with Foreign Affairs Canada to ensure that Canada's international commitments regarding firearms reflect domestic Canadian priorities as well as Canada's capacity to implement them.

For a description of the Canada Firearms Centre's key partners and their roles in the Firearms Program, please refer to *Appendix B: Canadian Firearms Program Partners*.

Multi-Year Perspective on Program Costs

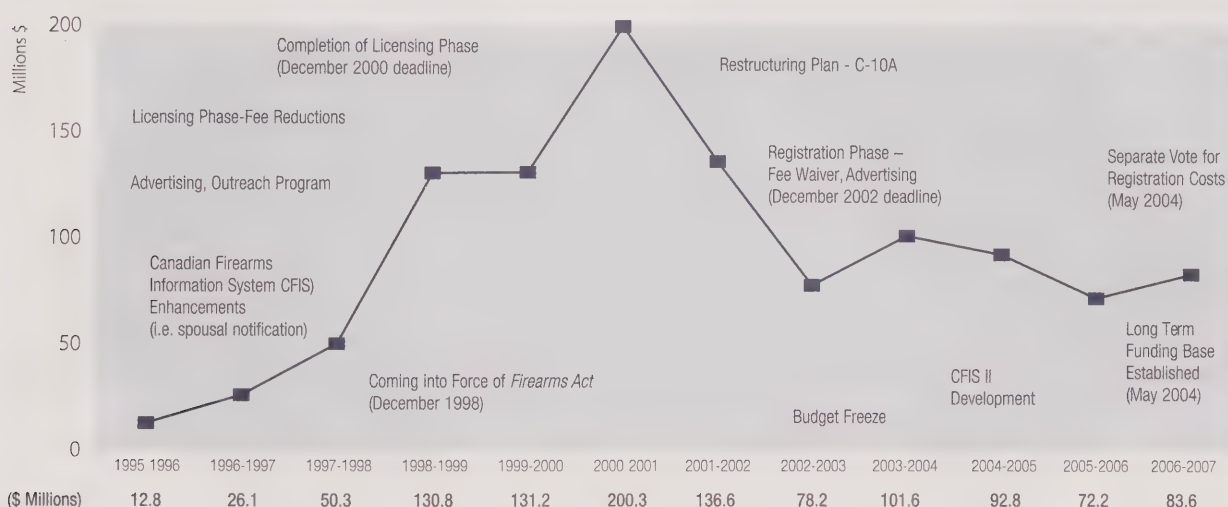
Figure 1 depicts the costs incurred by the CAFC in support of the Firearms Program since the passage of the *Firearms Act* in December 1995 and its implementation beginning December 1, 1998. As the chart demonstrates, the Centre's annual operating expenditures for fiscal year 2005-2006 were forecasted to be \$72 million as of December 31, 2005.

The CAFC's Main Estimates for 2006-2007 were set at \$83.6M, which includes collective bargaining allocation provided by Treasury Board. As initially introduced in the 2005-2006 fiscal year, CAFC activities are funded through two separate operating votes: one designated for registration activities and functions (\$14.6M),

and the other for non-registration functions and activities (\$50.8M). As well, the Main Estimates include \$14M in contribution funding to meet transfer payments to those provinces that have chosen to administer the *Firearms Act* within their jurisdiction on behalf of the federal government, and funding for Aboriginal and other communities or organizations to facilitate compliance with the *Firearms Act*. Statutory funds to meet CAFC's obligations with respect to employee benefits plans equalled \$4.2M.

Beyond 2005, the CAFC is committed to support the Minister in implementing the Government's agenda for crime control and community safety.

Figure 1 Multi Year Coast Perspective, as of December 31, 2005



Protecting Personal Information

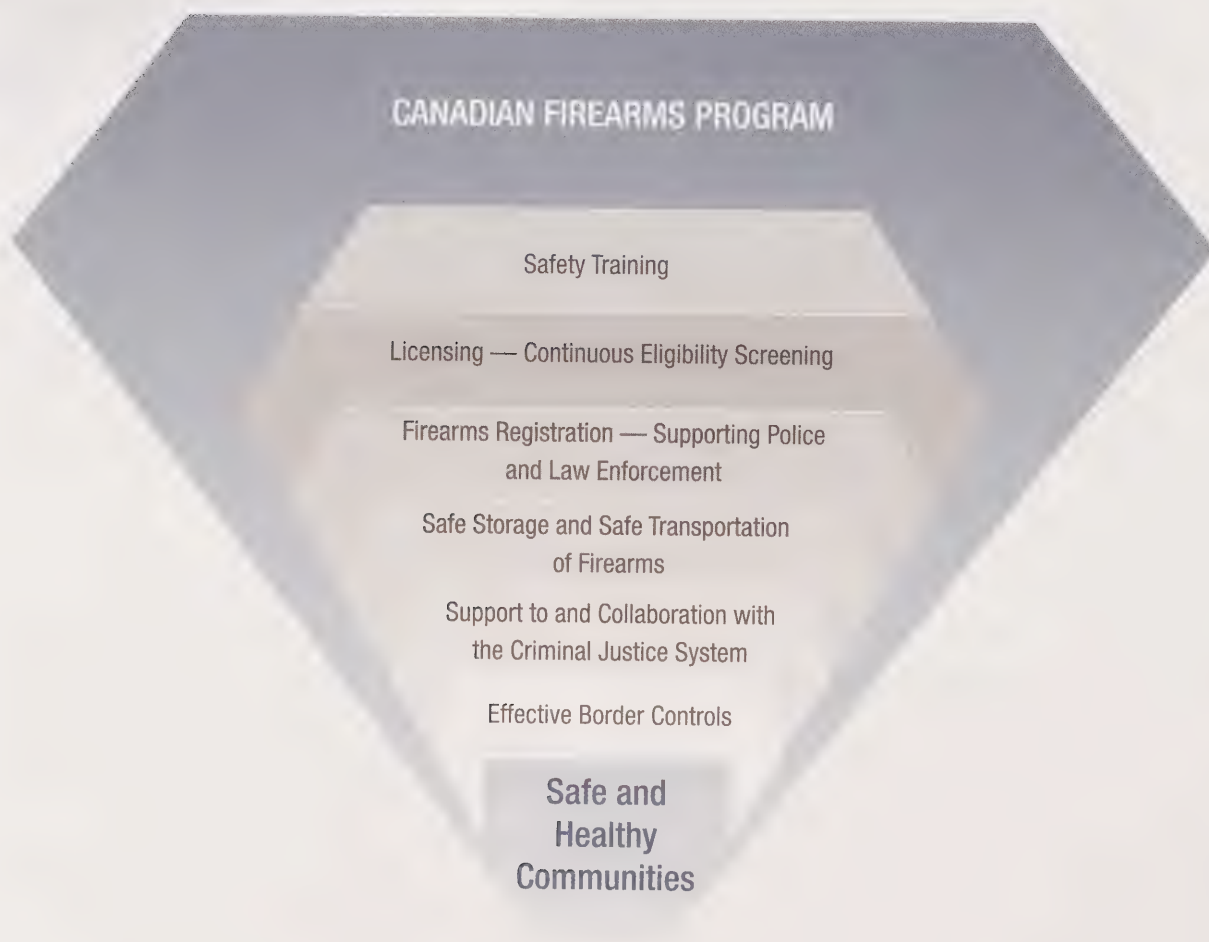
The Canadian Firearms Program collects specific personal information from Canadians in the course of administering the *Firearms Act* and its regulations. This is done in a manner consistent with the federal *Privacy Act* and other relevant legislation, including

provincial legislation where the CFO is provincially appointed.

Details on access to information, on-line transactions and use and disclosure of personal information can be obtained on the Canada Firearms Centre Web site at www.cfc-cafc.gc.ca.

Contribution to Public Safety

The Canadian Firearms Program plays a vital role in achieving safer communities across Canada by protecting Canadians from the misuse of firearms and helping reduce firearm-related deaths, injuries, threats and crime. The Program has several core activities to achieve these objectives: safety training; licensing; firearm registration; regulating safe storage and transportation of firearms; and border controls. The Firearms Program also provides support to and collaborates with the criminal justice system.



Safety Training

The Canadian Firearms Safety Course and the Canadian Restricted Firearms Safety Course were developed to ensure that firearms owners and users have knowledge of safe firearm practices. The courses also help to instill in firearms owners and users a continuing sense of responsibility for their own safety and the safety of others.

The courses provide practical lessons on safe handling, transportation and storage of firearms and ammunition. They also clearly define the legislated responsibilities of firearms owners and users.

Individuals must meet specific safety-training standards to be eligible for a firearms licence. The need for safety training has reached a

THE CANADIAN FIREARMS PROGRAM AT WORK

The chief firearms officer in Alberta has developed an effective partnership with the Alberta Hunter Education Instructors Association (AHEIA) to ensure that all Albertans have access to required safety-training courses and tests. In 2005, over 12,000 Albertans met the safety-training requirements under the auspices of instructors recruited and trained by AHEIA.

steady state, with current demand coming primarily from individuals who are applying for their first licence or who wish to upgrade their licence privileges.

The student manuals for the Canadian Firearms Safety Course and the Canadian Restricted Firearms Safety Course were revised to reflect amendments to the *Firearms Act* and related regulations that came into force in April 2005. Production and distribution of the revised student manuals were scheduled for early 2006.

Table 2 Individuals who Completed Safety Training, in 2005

Type of Training	
Canadian Firearms Safety Course	31,438
Canadian Restricted Firearms Safety Course	6,969
Alternative Certification	817
Total	39,224

Licensing

THE CANADIAN FIREARMS PROGRAM AT WORK

Law enforcement officers across Canada play a vital role in helping to identify people who should not be allowed to possess or acquire firearms. If police encounter someone who is a public safety risk, they can enter that person's name in a special police database called Firearms Interest Police (FIP). The Canadian Firearms Information System (CFIS) automatically checks FIP when doing background checks on all licence applicants. There are also daily checks of FIP to determine whether new entries match clients who already have a firearms licence. In 2005, 104 licences were refused, 1,000 licences were revoked and 51 licences had conditions placed on them following investigations of information provided by police through FIP.

The *Firearms Act* requires that individuals must hold a valid firearms licence in order to possess or acquire a firearm or to obtain ammunition. They must keep their licence current by renewing it before it expires for as long as they possess firearms. The licence requirement helps to protect public safety in a variety of ways:

- Safety-training requirements for first-time licence applicants help to ensure that firearms owners and users know how to handle, store and transport firearms safely.
- Licensing helps to prevent unsafe individuals from acquiring or possessing a firearm. For example:
 - Background checks on licence applicants help to screen out individuals who are a risk to public safety, such as individuals with a criminal record involving violence or a history of violence, drug traffickers, and individuals who have a serious mental illness.
 - Public safety checks on licence holders are ongoing. A licence may be revoked and

firearms may be removed if new evidence shows that it is not safe to allow the licence holder to continue possessing firearms.

- It is a criminal offence for any business or individual to give, lend or sell a firearm to an unlicensed person.

There are three types of licences for individuals:

- **Possession-Only Licence (POL)** – This licence was introduced as a means to recognize long-term ownership of firearms. It allows people to retain their firearms without having to undergo safety training. The POL was only available to individuals who applied by January 1, 2001. It is no longer available to new applicants. POL holders may renew their licence if they apply before their licence expires and they have at least one firearm registered in their name.
- **Possession and Acquisition Licence (PAL)** – This is the only licence available to new applicants aged 18 years or older. Applicants must meet safety-training standards for the class or classes of firearms they wish to be licensed to possess or acquire.
- **Minor's Licence** – This licence allows individuals younger than 18 to borrow non-restricted firearms for approved activities such as target practice or hunting. It does not allow minors to acquire firearms of their own, but it does allow them to acquire ammunition. With rare exceptions for some minors who need to hunt for sustenance, minors must take the Canadian Firearms Safety Course and pass the test before they can obtain a licence.

As shown in the following chart, 1,979,054 individuals held a valid firearms licence on December 31, 2005.

Table 3 Type of Firearms Licence by Province

Jurisdiction	POL	PAL	Minor	Total
Newfoundland	45,561	27,344	105	73,010
Nova Scotia	72,316	17,955	903	91,174
Prince Edward Island	6,431	1,830	1	8,262
New Brunswick	75,623	16,341	34	92,005
Quebec	294,778	226,610	80	521,468
Ontario	320,757	213,050	3,286	537,093
Manitoba	54,263	35,304	184	89,751
Saskatchewan	61,990	42,824	166	104,980
Alberta	127,049	92,311	607	219,967
British Columbia	143,908	79,077	143	223,128
Yukon	2,656	3,737	44	6,437
Northwest Territories	1,865	4,608	18	6,502
Nunavut	306	4,988	1	5,295
Total	1,207,503	765,979	5,572	1,979,054

When someone applies for a firearms licence, information from the application form is entered at the Central Processing Site in Miramichi, New Brunswick and recorded in the Canadian Firearms Information System (CFIS). A link between CFIS and the Canadian Police Information Centre (CPIC) helps speed up background checks of licence applicants. As soon as information from a licence application is entered into CFIS, the system runs an automatic check of CPIC to find out, for example, if the applicant has a criminal record or if there are any court orders prohibiting the individual from possessing firearms.

It also checks a special file in CPIC called Firearms Interest Police (FIP), which was created specifically to support the licence requirements of the *Firearms Act*. This file contains information that law enforcement officers across Canada have entered after encountering individuals who have raised public safety concerns. Previously, such information may have been recorded in local police files, but there was no centralized database. Centralizing the information makes it much harder for individuals who are known to be a potential risk in one area to obtain a licence in an area where they are less known.

In 2005, events recorded in the Firearms Interest Police file of CPIC led to the refusal of 104 firearms licence applications. It also prompted 2,865 investigations by firearms officers, which, in turn, led to the revocation of 1,000 licences and conditions on 51 licences.

Another measure that helps to identify whether a licence applicant may be a danger to public safety is a requirement for licence applicants to provide information on any spouses or other conjugal partners with whom they have lived within the previous two years. Unless partners have signed the application, the chief firearms officer in the applicant's province has a duty to notify them about the application or conduct a further investigation in order to give partners an opportunity to express any concerns they may have about their own or someone else's safety in connection with the application.

As an added precaution, each licence application must be signed by two references who have known the applicant for at least three years, certifying that they do not know of any reason why it may be unsafe to allow the applicant to possess firearms.

The Program also relies on information from municipal, provincial and federal courts to determine whether there are any matters of a civil nature – for example, a restraining order – that may increase a licence applicant's or licence holder's threat to public safety. Unlike prohibition orders, court orders pertaining to civil matters are not recorded in CPIC.

The general public also has an important role to play in helping to screen out people who are likely to be a danger to other people or to themselves. For example, if a person knows that someone is severely depressed and may

be suicidal, or if someone they know has been acting unusually aggressive, hostile or irrational, they are encouraged to call the CAFC's toll-free 1-800 number.

If the individual of concern has firearms and the circumstances warrant it, the chief firearms officer may then revoke the person's licence and registration certificates, or place conditions on the licence, and notify police for any further action that may be required.

Chief firearms officers are responsible for conducting any investigations that may be required to assess whether individuals in their province are eligible to hold a firearms licence.

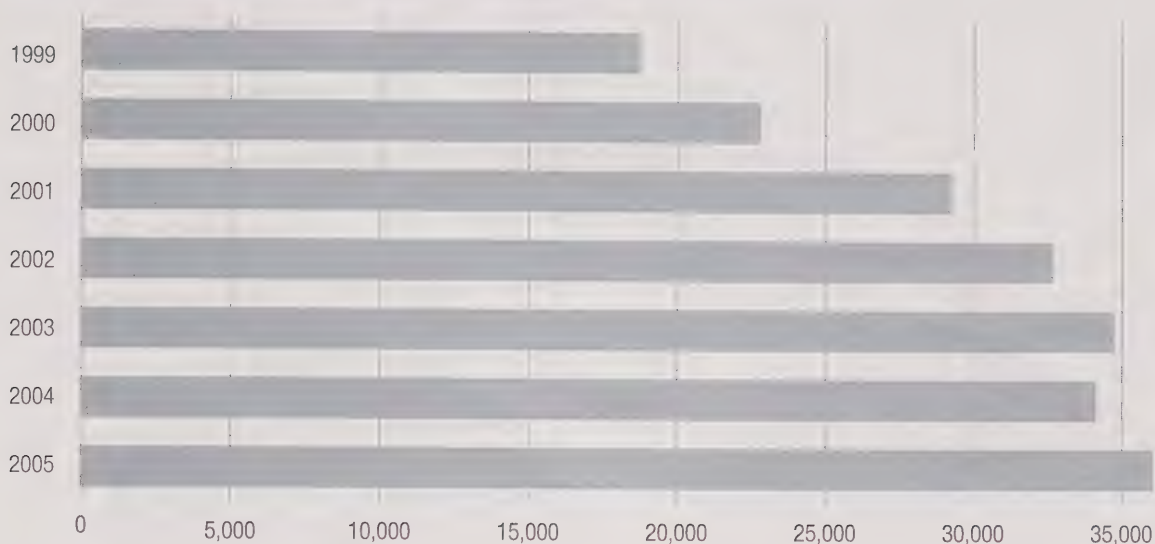
Once a licence has been issued, background checks are ongoing through a process known as continuous eligibility. CFIS checks CPIC daily to see if there is any new evidence indicating that a licence holder may have become a public safety risk. If concerns are identified, CFIS automatically notifies the appropriate chief firearms officer, who conducts any investigations that may be required to determine whether the licence should be revoked.

Licence Refusals and Revocations

The refusal or revocation of a firearms licence eliminates all possibility of an individual being able to legally possess or acquire firearms or obtain ammunition.

Individuals are automatically ineligible for a licence if a court order prohibits them from possessing firearms. In 2005, over 35,000 individuals in Canada were prohibited from possessing firearms. If they applied for a licence, their licence was refused. If they already held a licence, their licence was revoked.

Figure 2 Persons prohibited from possessing a firearm up to December 31, 2005



A chief firearms officer may refuse or revoke a licence for other public safety reasons as well, following a risk assessment.

The number of licence refusals per year has been dropping since the December 31, 2000 deadline for firearms owners to obtain a licence. Many of the licences issued in 2005 were renewals of

expiring licences held by individuals who had already established their eligibility to possess firearms. In 2005, 347 individuals were refused a firearms licence. Of the 6,242 licences refused since 1999, 5,589 applicants had police or court records associated with them, 653 were the result of investigations prompted solely by responses to personal history questions.

Figure 3 Volume of licence refusals up to December 31, 2005



As indicated earlier, individuals are automatically denied a licence or their existing licence is revoked if a court order prohibits them from possessing firearms. If there are any other public safety concerns associated with an individual, the chief firearms office will conduct any investigations deemed necessary to assess whether to refuse or revoke a licence. It should be noted that in all instances of a licence refusal or revocation, individuals may refer the matter to a provincial court for review.

Figure 4 represents the breakdown of reasons for refusing to grant a licence as of December 31, 2005. Note: a firearms officer may have multiple reasons for refusing a licence.

In 2005, continuous eligibility screening matched 3,417 court prohibition orders, probation orders and civil orders to 2,804 CFIS clients. Of the 2,301 licences revoked in 2005, 1,609 were the result of a prohibition order, probation order, or civil order.

Figure 4 Reasons for Licence Refusal

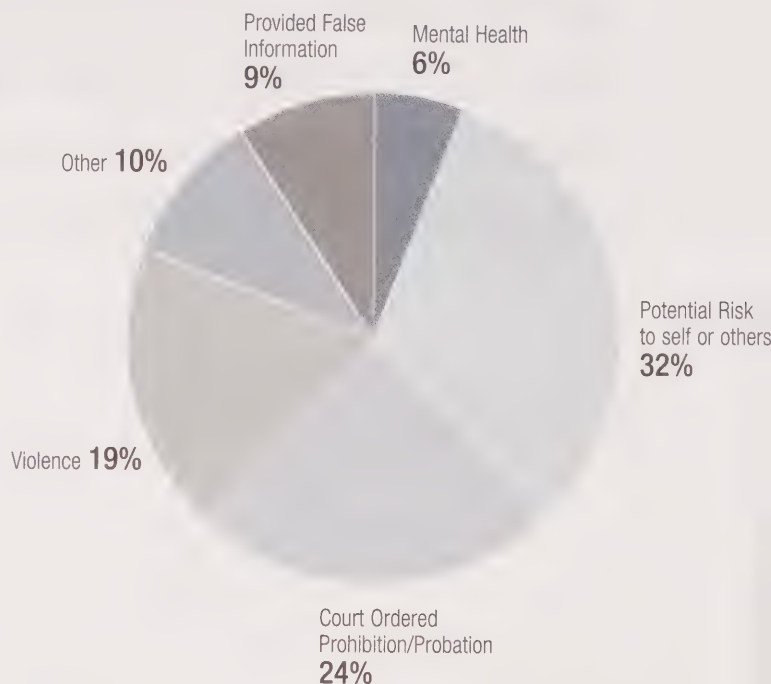


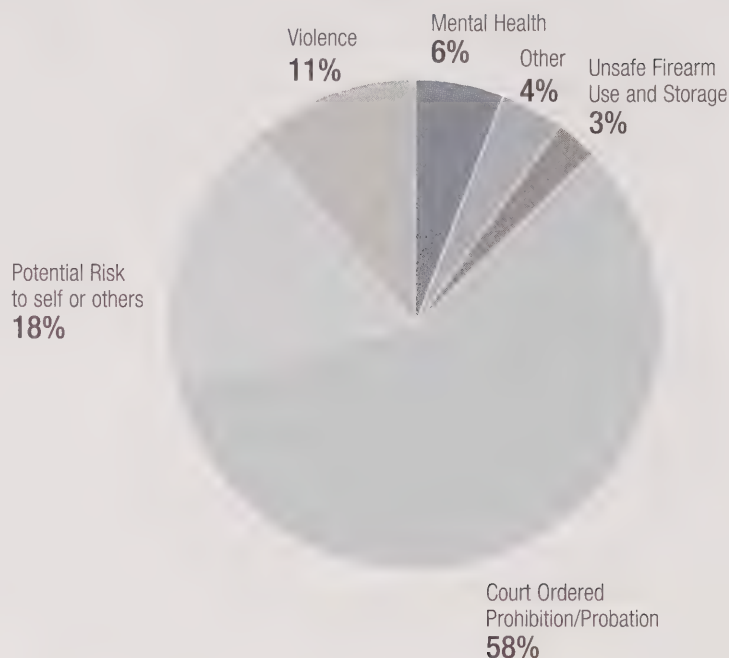
Figure 5 Volume of licence revocations up to December 31, 2005



Figure 6 represents the breakdown of reasons for revoking a licence up to December 31, 2005. Note: a chief firearms officer may have multiple reasons for revoking a licence.

When a chief firearms officer revokes a firearms licence and the individual has registered firearms, the Registrar of Firearms initiates action to revoke the individual's firearms registration certificates and notifies local police.

Figure 6 Reasons for Licence Revocation



Individual Licence Renewal

Individuals must keep their licence valid by renewing it before it expires for as long as they possess firearms. This requirement takes into consideration the fact that a person's circumstances may change over time. New circumstances, such as the onset of a serious mental illness or a personal crisis, could turn someone who had previously been deemed to be a low public safety risk into a high risk.

Possession-only licences and possession and acquisition licences are renewable every five years. The year 2005 was the first year that a

substantial number of licences came due for renewal. To encourage compliance and to reduce the workload of processing licence renewals, the CAFC decided to completely overhaul the licence renewal process for individuals

The implementation of Bill C-10A in April 2005 enabled the CAFC to introduce a new renewal application form to simplify the renewal process. Several fields in the new form are pre-populated with information that clients have already submitted in their original application. Clients simply have to validate the information and correct or update information that needs to be changed.

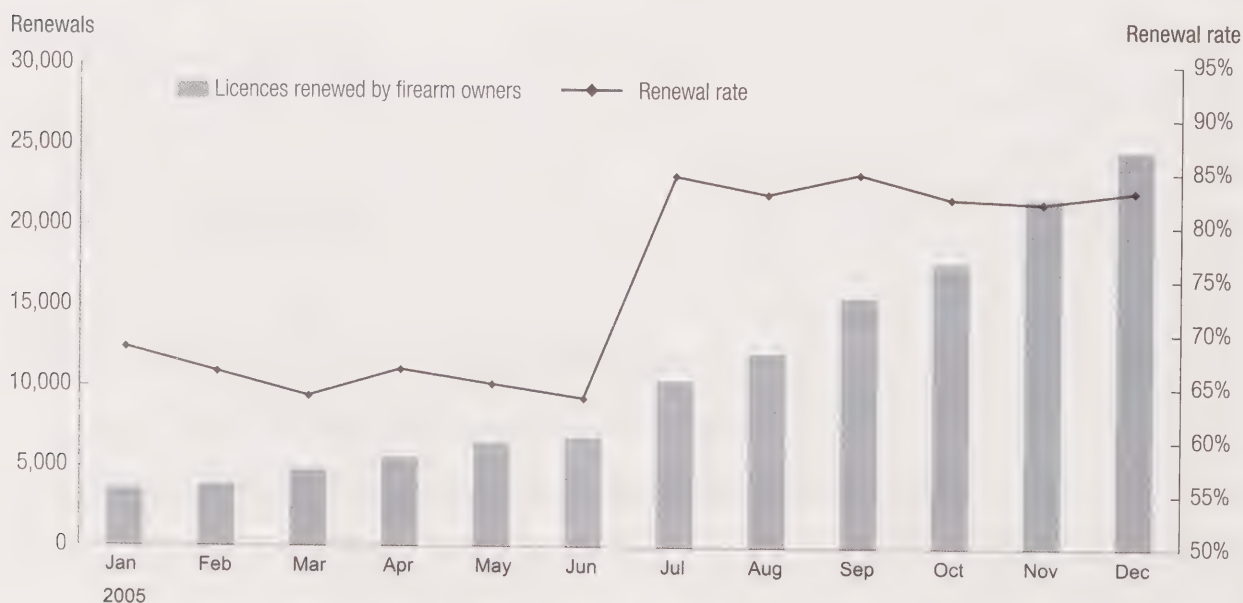
The simplification and pre-population of the licence renewal application form has cut in half the time required to capture application data, and has significantly reduced the number of errors in applications. This, in turn, has greatly reduced the requirement for firearms officers to intervene in the processing of applications. Prior to the new form, a firearms officer intervened in nearly 60 percent of the applications. Following the introduction of the new form, firearms officers had to intervene in less than 40 percent of the applications. These efficiency gains have led to improved client service and a reduction in the cost of processing applications.

As a further service to clients, the CAFC made significant efforts to inform individuals that their licence was about to expire. There was a two-stage notification process. Clients were sent a notice 90 days prior to their licence expiring. If a client did not return the renewal application, another reminder notice was sent 30 days prior to the expiry date. These reminders increased the rate of renewal dramatically.

The effectiveness of the notification process can be demonstrated by the fact that the licence renewal rate was 2.5 times higher for those who received notice compared to those whose notice was returned as undeliverable. It should be noted that licence holders have a legal obligation to inform their chief firearms officer of a change of address within 30 days to ensure they get renewal notices and other important information.

The licence renewal rate for firearms owners averaged 78 percent in 2005. The 22 percent of non-renewing firearms owners are an issue of concern. Nearly 37,000 firearms owners allowed their licence to expire, resulting in 119,000 firearms being illegally possessed in 2005 alone. The CAFC has taken steps to follow up with both clients and law enforcement to ensure the proper disposal of these firearms.

Figure 7 Rate of Licence Renewal by firearms owners



Business Licences and Inspections

Businesses, museums and private-sector organizations must hold a valid firearms business licence if, for example, they make, possess, sell or store firearms, prohibited weapons other than firearms, prohibited devices, or prohibited ammunition. They also need a valid firearms business licence if they make or sell regular ammunition. Business employees who handle firearms on the job must also hold a valid firearms licence.

As a condition of their licence, businesses must consent to periodic inspections by a firearms officer to confirm that they are storing firearms and other regulated items safely, and that they are conducting business in a safe and lawful manner.

Of the 4,381 businesses licensed under the *Firearms Act*, 2,329 were licensed only to sell ammunition in 2005.

Shooting Clubs and Ranges

The requirement for shooting clubs and ranges to hold a firearms business licence depends on the activities taking place at the club or range. However, all shooting clubs and ranges require approval from a chief firearms officer, and they must consent to periodic inspections by firearms officers.

The *Firearms Act* and its supporting regulations set out specific safety standards that shooting clubs and ranges must meet to protect the safety of patrons and the general public. In addition, range design and construction guidelines are provided to ensure that ranges are constructed in such a way as to protect the safety of users and the public.

There were 861 approved shooting clubs and 852 approved shooting ranges in Canada as of December 31, 2005.

Registration

THE CANADIAN FIREARMS PROGRAM AT WORK

When processing applications to register firearms, the Canadian Firearms Registry often identifies firearms that had previously been reported stolen. When this happens, the Registry notifies the police agencies that reported the thefts so that the agencies can investigate further and take any actions deemed appropriate to the circumstances. Firearms are then returned to the rightful owners.

By linking firearms to their owners, registration holds firearms owners more accountable for

their firearms. Registration also supports the efforts of police and law enforcement to deal with firearm-related crime and protect their own and others' safety.

The table below represents all registered firearms in Canada as of December 31, 2005. These firearms are registered to individuals or businesses, including museums. Also included are firearms that were registered to a business or individual, but then transferred to a public agency.

Table 4 Registered firearms in Canada (as of December 31, 2005)

Province	Non-Restricted	Restricted	Prohibited	Total
Newfoundland	184,417	3,598	1,669	189,684
Nova Scotia	296,986	14,227	7,746	318,959
Prince Edward Island	22,512	1,392	781	24,685
New Brunswick	274,262	10,957	5,793	291,012
Quebec	1,540,675	53,300	49,792	1,643,767
Ontario	1,973,755	142,852	83,543	2,200,150
Manitoba	311,318	14,120	6,583	332,021
Saskatchewan	358,299	20,315	8,453	387,067
Alberta	731,574	62,520	23,507	817,601
British Columbia	753,971	72,871	30,797	857,639
Yukon	19,172	1,288	417	20,877
Northwest Territories	18,401	990	349	19,740
Nunavut	11,798	132	52	11,982
Non-residents	21,300	314	97	21,711
Total	6,518,440	398,876	219,579	7,136,895

To register a firearm, businesses and individuals must hold a valid firearms licence allowing them to possess that class of firearm. To ensure that their registration certificates remain valid, they need to keep their licence valid. If a licence is revoked or if it expires and is not renewed, the Registrar of Firearms will take steps to revoke the registration certificates of any firearms registered to the licence holder. Owners who cease to hold a valid licence and/or registration certificate must dispose of their firearms in a safe and lawful manner.

The Canada Firearms Centre makes every attempt to help Canadians comply with the *Firearms Act* through notices and telephone calls. Firearms owners are provided with

several options for disposing of firearms that they may no longer lawfully possess.

The Canadian Firearms Registry monitors the disposition of registered firearms. This not only assists in understanding the movement of firearms, but can also be crucial in crime investigations. In 2005, individuals and businesses disposed of nearly 197,000 firearms. There are four options for lawfully disposing of a firearm. It may be:

1. permanently deactivated by a licensed gunsmith, who ensures that the firearm can no longer fire harmful projectiles and, therefore, no longer meets the definition of a firearm;

2. turned in to a police or firearms officer for destruction;
3. exported to a country that allows it to be imported, in accordance with Canada's export laws and the other country's import laws; or
4. transferred (sold or given) to a properly licensed business or individual, or to a public agency.

Firearms owners are required to report the disposal of firearms that were registered to them. The following table shows the number of firearms that were reported to have been deactivated, destroyed by police or exported from January 1 to December 31, 2005.

Table 5 Firearms Disposed of in 2005

Method	Non-restricted	Restricted	Prohibited	Total
Deactivated	114	81	104	299
Destroyed	16,613	752	942	18,307
Exported	152,642	15,179	10,242	178,063
Total	169,369	16,012	11,288	196,669

Safe Storage and Transportation of Firearms

Regulations supporting the *Firearms Act* set out specific requirements for storing, displaying and transporting firearms safely. The *Criminal Code* sets out penalties for storing, displaying or transporting a firearm in an unsafe manner. These laws help to deter loss, theft, accidents and misuse by helping to keep firearms out of the reach of children and others who should not have access to them, and by making firearms less accessible at times of strife or emotional crisis.

All firearms must be stored unloaded. Non-restricted firearms must either be made inoperable by means of a secure locking device or by

removing the bolt, or they must be securely locked in a container, cabinet or room that cannot easily be broken into. Ammunition must be stored separately unless it is locked up. Additional requirements apply to restricted and prohibited firearms.

Individuals need a written Authorization to Transport (ATT) from a chief firearms officer to transport restricted or prohibited firearms. ATTs set limits on where, when and for what purpose a firearm may be transported. As set out in the *Firearms Act*, chief firearms officers may authorize the transport of a restricted or prohibited firearm only if they are satisfied

that it would not endanger public safety. To further protect public safety, ATTs specify that the firearms must be transported to the intended location by a reasonably direct route to minimize the risk of mishaps along the way.

In addition to helping to protect public safety, ATTs provide a means of keeping track of the current location of handguns and other restricted or prohibited firearms. In 2005, 53,297 authorizations were issued for the purpose of transporting restricted or prohibited firearms.

In 2005, the Canada Firearms Centre developed a new pamphlet explaining the rules for safely storing, transporting and displaying firearms. Public education about such matters is essential for furthering the Government's objectives of public safety and crime prevention. A safely and securely stored firearm is less likely to end up in criminal hands.

The Storing, Transporting and Displaying Firearms brochure is very popular among all types of clients. It has been widely distributed throughout the country and is used by chief firearms officers and safety course instructors.

Effective Border Control

THE CANADIAN FIREARMS PROGRAM AT WORK

During a routine inspection in September 2005, officers of the Canada Border Services Agency found an undeclared handgun in the gym bag of a United States resident who was reportedly visiting Canada for the day. A further search revealed two more handguns, a rifle, and 89 rounds of ammunition in various locations in the vehicle. The firearms and ammunition were seized, and the individual was charged with failing to report goods and making false statements, both of which are criminal offences. Other criminal charges were expected to be laid once local police completed their investigation.

Effective firearms control at Canada's borders helps to reduce the threat of firearm violence and crime in Canada. The CAFC works closely with the Canada Border Services Agency, Foreign Affairs Canada and International Trade Canada to control the cross-border movement

and trafficking of firearms and certain firearm parts.

To be able to bring a firearm into Canada, Canadian residents and businesses need a valid firearms licence. They must also register the firearm before importing it. Non-residents who wish to bring a firearm into Canada temporarily have two options: they may obtain a Canadian firearms licence and register the firearm in Canada or they may submit a non-resident firearm declaration and have it confirmed by a customs officer at the point of entry. A confirmed non-resident firearm declaration has the effect of a licence for the non-resident and a registration certificate for the firearm for up to sixty days.

Non-residents who bring a restricted firearm into Canada for target shooting events or other

lawful purposes must also obtain an authorization to transport (ATT) from the chief firearms officer responsible for the province or territory where they enter Canada.

Before allowing a non-resident to bring a firearm into Canada, a border agent will generally conduct a risk assessment of the individual and their reason for wanting to have the firearm.

In 2005, non-residents temporarily imported 67,107 firearms into Canada. Most of those firearms were non-restricted rifles and shotguns imported during the spring and fall hunting seasons. Only 372 ATTs were issued to a non-resident to allow a restricted firearm to be brought to Canada for an approved purpose such as to take part in a target-shooting competition.

Figure 8 Temporary firearm importations by non-residents, January 1 to December 31, 2005



Support and Collaboration with the Criminal Justice System

THE CANADIAN FIREARMS PROGRAM AT WORK

The CAFC provides affidavits to law enforcement officers on request to support the prosecution of criminal offences involving firearms. In 2005, almost 2,400 affidavits were produced for this purpose.

The Canadian Firearms Registry Online (CFRO) provides police officers across Canada with access to information on licences, registration certificates and authorizations issued under the *Firearms Act*. This information helps police to:

- Intervene more effectively and safely when they respond to calls;
- Prevent or investigate firearm-related crime; and
- Identify and return lost and stolen firearms to their rightful owners.

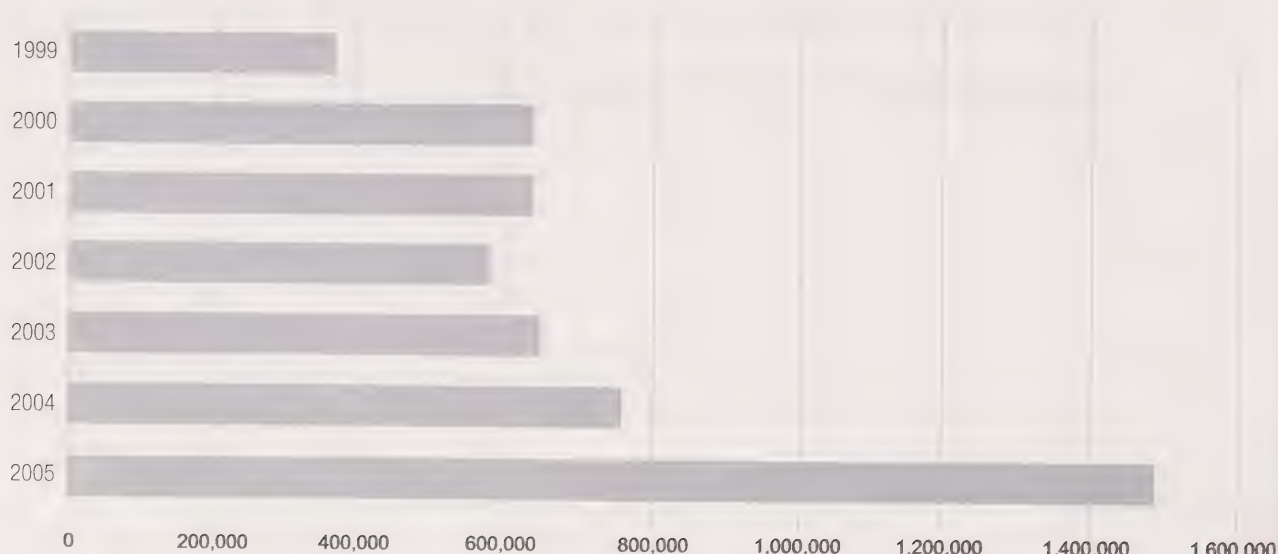
As the following chart shows, CFRO queries increased by nearly 100 percent in 2005 as several police forces made policy decisions to begin to query CFRO in a more consistent manner.

Data quality is a top priority of the Canada Firearms Centre to ensure that the information in CFIS is an effective tool for police. The Centre's processes are designed with data quality as a fundamental objective. New and enhanced quality assurance and verification processes were put in place in 2005, with particular attention paid to standardizing client addresses and eliminating duplicated data pertaining to clients or firearms.

By the end of 2005, less than .4 percent of registration certificates needed to be reviewed to ensure that they were not duplicates. Less than .08 percent of clients had multiple licences. Over 30,000 licensee addresses were modified to conform to standards established by Canada Post. Less than .3 percent of all licensee addresses were left to be reviewed.

The CAFC provides affidavits to law enforcement officers upon request. Typically, affidavit requests are to determine what firearms an individual has registered to them or to determine if a particular firearm is registered.

Figure 9 CFRO queries up to December 31, 2005

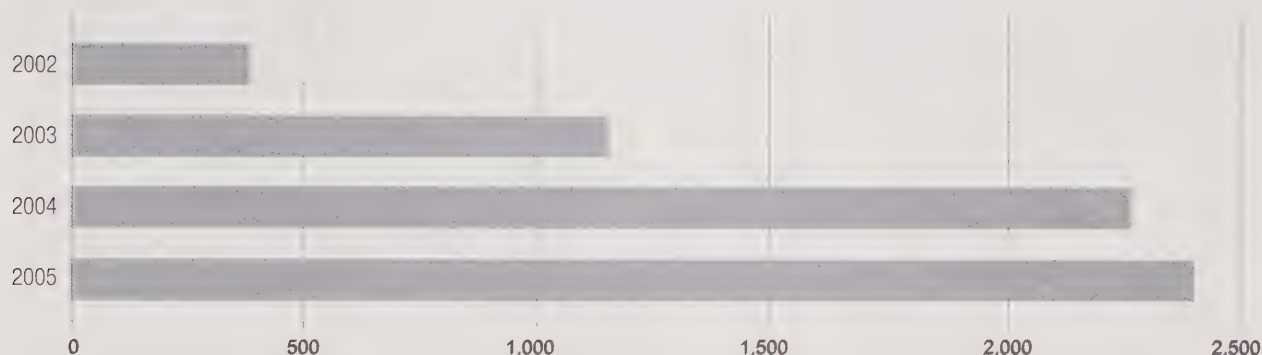


Providing the results of these searches in an affidavit in lieu of attending and presenting findings in court results in significant cost savings for the CAFC. The number of affidavits produced for legal proceedings has continued to increase over the past four years.

On an ad hoc basis, the CAFC provides applicable information on both legal and illegal firearms to law enforcement agencies across the country. In addition, the CAFC operates a 1-800 police help line to respond to questions police may have about licences, firearms or the *Firearms Act*. In 2005, the CAFC answered 1,474 calls, e-mails and faxes from law enforcement officers across Canada.

When investigating the criminal misuse of firearms, law enforcement officers across Canada may obtain assistance from the National Weapons Enforcement Support Team (NWEST). This specialized, nationwide network of police officers operates under the National Police Services of the RCMP. NWEST uses data in the Canadian Firearms Information System to help trace firearms. The network also offers information sessions to police officers with respect to the Firearms Program, CFRO, and the Firearms Interest Police database.

Figure 10 Affidavits up to December 31, 2005



Program Delivery

Continue to Improve Program Delivery and Client Service

As one of its core values, the CAFC "commits to ongoing improvement and innovation in order to achieve the highest levels of service, compliance, efficiency and overall effectiveness."

In 2005, the CAFC made significant efforts to inform and educate clients about their responsibilities under the *Firearms Act*. To this end, more than 400,000 notices were sent to clients about such things as their need to renew a licence, their eligibility to possess certain prohibited handguns, and legislative or regulatory changes that affected them.

Client transactions greatly increased in 2005 compared to 2004. For example, 117,000 more licences and 80,000 more registration certificates were issued in 2005 than in the previous year. The increase in the number of licences that were issued may be attributed primarily to the fact that a large number of licences came due for renewal in 2005. The increase in registration applications included new imports and the transfer and registration of firearms to new owners. As well, the CAFC continued to accept applications from individuals who had missed the registration deadline of December 31, 2002.

Table 6 Licence and Registration Transactions in 2004 and 2005

Type of transaction	2004	2005	Increase
Licences issued (including renewals)	90,249	207,588	130 %
Registration certificates issued (including transfers)	658,812	739,087	12%

To encourage compliance with the *Firearms Act*, the CAFC offers clients a variety of means to obtain information and application forms and to submit applications. The following

chart and graph show some of the service options, as well as means used by clients to complete transactions.

Table 7 Service Options and Means

Service	Internet	Telephone	Paper
General enquiries	X	X	X
Order or download forms	X	X	X
Apply for a licence			X
Apply to register an unregistered firearm	X		X
Transfer registered firearms to new owners*	X	X	X
Enquire about application status	X	X	
Verify a firearm (also in person)		X	X
Apply for an authorization to transport**		X	X
Submit a change of address	X	X	X

*must involve a business if done on the Internet.

**non-residents must apply by telephone.

Figure 11 Service used to conduct transactions



Continuous Improvement Plan

The Continuous Improvement Plan is a cornerstone of operational planning and improvement. The plan has a wide variety of activities, including feasibility studies, pilot projects, process re-design and large-scale reorganization. The following chart shows the number of initiatives undertaken since 2003 to support the Continuous Improvement Plan.

Table 8 Continuous Improvement Initiatives since 2003

Objective	2003	2004	2005	Total
Improve service to clients	8	7	6	21
Increase the efficiency of operations	11	9	14	34
Enhance compliance with the law	3	2	0	5
Total	22	18	20	60

Some activities that took place in 2005 require special mention, as follows:

- The review and revision of hours of operation to improve support for clients across Canada, taking into account time zones and seasonal demands;
- The development of a process map for the duties of chief firearms officers to ensure consistent service delivery across the country;
- The review and revision of forms to ensure standardization and simplification;
- The development of an outreach strategy in consultation with provinces and the Program Advisory Committee.

National Work Performance Standards

The service delivery model that the CAFC developed forms an integral part of federal-provincial agreements and continues to set national standards for the delivery of the

Firearms Program. These standards undergo constant review to ensure their pertinence to the Program.

Northwest Decentralization

In May 2005, the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, through the CAFC, appointed four new chief firearms officers: one for British Columbia and Yukon Territory, one for Alberta and the Northwest Territories, one for Saskatchewan, and one for Manitoba and Nunavut.

Previously, a single chief firearms officer based in Edmonton was responsible for administering the *Firearms Act* in the entire Northwest Region. Centralizing services in Edmonton was considered to be a more efficient approach during the initial load-up phase of licensing and registration. Over the long term, however, it was decided that decentralizing services

would improve the ability of the Firearms Program to address the specific requirements and circumstances of firearms owners, businesses, law enforcement agencies, public health professionals and other interested parties in the various jurisdictions.

Before decentralization took place, there was a comprehensive review of program operations in the Northwest Region, including, for example, the size and demographics of the affected provinces and territories, the distribution of responsibilities, challenges to service delivery, human resources issues, and financial and administration support implications.

While not directly involved in the review, the Office of the Chief Firearms Officer in Newfoundland and Labrador was restructured to match the new offices in the Northwest Region.

Decentralization had a one-time cost of approximately \$170,000, with the annual ongoing cost projected to be approximately \$150,000.

Communicating with Clients

Effective communication with clients is essential for ensuring that clients understand their obligations under the *Firearms Act*, firearm safety practices, and the role of the Firearms Program in protecting public safety. Recognizing that information is a key contributor to compliance and client satisfaction, the CAFC made a significant investment in the establishment of new client service standards in 2005. The CAFC uses a variety of tools to communicate with its clients, and to enable clients to communicate with the CAFC in either official language. One of the most important communications tools is its toll-free telephone number, 1 800 731-4000, which anyone in Canada, as well as potential visitors from the United States, may call to request information, application forms or assistance in complying with the Act. The CAFC also responds to enquiries submitted by e-mail, surface mail or fax.

In 2005 alone, the CAFC responded to approximately 1.3 million enquiries from the public. Of these, approximately 793,000 were calls to the 1-800 number. The types of information people sought included, for example, the status of a licence or registration application, advice on how to import or export a firearm, and general information on the Program, its costs and its administration.

The CAFC also responded to more than 180 national, regional and local media enquiries, providing information on a wide variety of subjects, such as program costs and compliance rates. A load-levelling initiative

that was implemented in 2004 in order to stagger the ongoing workload for processing licence renewals also continued to be of interest to the media in 2005.

Each year, CAFC officials and firearms officers from the various provincial offices attend several outdoor sports trade shows, hunting and fishing association events and similar gatherings to provide information to individuals, businesses and the general public on requirements under the *Firearms Act* and services provided by the Firearms Program. These events also provide another useful forum for clients to express specific service concerns and provide feedback on the delivery of the Program.

Over the years, the CAFC has published several fact sheets for individuals, explaining how the *Firearms Act* applies to such things as air guns, restricted or prohibited firearms, antique firearms, inherited firearms, importing firearms, and selling or giving a firearm to someone else. These fact sheets are distributed at trade shows and in response to public enquiries. They are also posted on the CAFC's web site. In 2005, most of the fact sheets needed to be updated to reflect legislative and regulatory changes that came into effect that year.

The CAFC continued its practice in 2005 and issued 24 bulletins to specialized audiences, including police and other public agencies, firearms businesses, shooting clubs and ranges, and outfitters, to inform them of new services and program changes that might affect them.

Program Support

Finance and Administration

Program Funding

In February 2005, Main Estimates were tabled requesting, for the first time, an on-going funding base of \$82.3M for the Canada Firearms Centre. Reference levels for subsequent years were adjusted through the Annual Reference Level Update (ARLU) to compensate for the cost impact of the new collective agreements.

Included for the first time in the Estimates were two separate operating vote expenditures: \$14.6M for registration activities and functions and \$49.5M for non-registration functions and activities. As well, the Estimates included \$14M in contribution funding to meet transfer payments to provinces that administer the *Firearms Act* on behalf of the federal government within their jurisdiction, and funding for Aboriginal and other communities/organizations that enter into agreements with CAFC to undertake and promote firearms-related activities such as safety courses within their communities. Estimates also included \$4.2M of statutory funds to meet CAFC's obligations with respect to employee benefits plans.

The total level of funding respected the commitment made in May 2004 concerning future funding levels for the CAFC, starting with the 2005-2006 fiscal year. The financial performance by vote was closely monitored throughout the year.

Reporting to Parliament and to the Public

During 2005, the CAFC continued to expand and improve reporting to Parliament and to the public. In its second submission of public accounts documents, the CAFC received a grade of "A" with 97 percent of plates submitted on time to the Receiver General, an improvement from the 95 percent submitted on time in the first year. Again in 2005, a formal planning process supported the production of the *Report on Plans and Priorities* (RPP), including an environmental scan to incorporate external and internal factors into the planning exercise. The resulting directions, activities and performance measures were developed by the management team and will form the basis of individual accountability accords.

Contribution Programs

In March 2005, Treasury Board approved the CAFC's authority to renew the terms and conditions for contribution programs with provincial governments, Aboriginal communities and other organizations.

In addition, frameworks for results-based management and accountability and for risk-based audit were developed by the CAFC and approved by the Treasury Board.

Administration

The CAFC continued to build its corporate administrative framework with the introduction of a departmental security policy that covered personnel, information, physical and IT issues, and a contracting guide that communicated policies and procedures consistent with the Government Contracting Regulations. The CAFC also introduced internal service delivery standards in 2005.

Significant financial and administrative support was provided to meet the requests for information related to the audit conducted by the Office of the Auditor General and the internal audits of the contracting and accounts payable functions.

Values and Ethics

Public Service values and ethics continue to be reinforced with staff through departmental town halls, regular management meetings and ongoing dialogue with staff.

Human Resources

The CAFC undertook several new initiatives in 2005 to meet its responsibilities under the *Public Service Modernization Act*, the *Public Service Labour Relations Act*, and amendments to the Financial Administration Act. The coming into force of these Acts in 2005 initiated the most substantial changes to labour relations in the Public Service of Canada in 38 years.

Among the steps that the CAFC took to support the priorities of the *Public Service Labour Relations Act* was the development of an Informal Conflict Management System (ICMS) policy and the naming of a Senior ICMS Officer. These steps emphasize the CAFC's commitment to openness, acceptance and responsibility in the workplace through the implementation of effective conflict prevention, management and resolution strategies.

Subject to approval from senior management, the CAFC guidelines on grievance procedures were amended to reflect new categories of grievances established by the *Public Service Labour Relations Act*. Grievance steps were also amended to reflect organizational changes and reporting relationships.

The CAFC also undertook several initiatives to prepare for the coming into force of the *Public Service Employment Act*. This Act, which was the last component of the *Public Service Modernization Act*, came into effect in December 2005. Its goal is to modernize and improve staffing to facilitate hiring the "right people when and where they are needed." Activities included, for example:

- The development of an implementation committee that met regularly to ensure the CAFC's readiness for implementation of the Act;

- The development of a communications strategy to keep management and staff informed about progress in implementing the Act; and
- Participation in information sessions and training sessions held by the Public Service Commission or the Canada School of Public Service.

Recruitment and retention of key staff continued to be a challenge for the CAFC in 2005. The increased flexibility provided by the *Public Service Employment Act* is expected to assist management in future recruitment efforts.

Another major focus for Human Resources in 2005 was the implementation of a collective agreement between the Treasury Board Secretariat and the Public Service Alliance of Canada. The agreement applied to the Program and Administration Services Group, which represented approximately 75 percent of CAFC employees. As required, the CAFC processed the new salaries, benefits and vacation leave credits set out in the agreement within 150 calendar days of the date the agreement was signed.

The CAFC is committed to providing services to clients in the official language of their choice. To this end, a consultant was hired to develop a three-year official language action plan for implementation in 2006. As well, the CAFC identified the needs of employees for second-language training and determined an approach to provide that training. The Official Languages unit successfully resolved all complaints received from the Office of the Commissioner of Official Languages in 2005.

Policy

Working with Aboriginal Peoples

To support the administration of the *Firearms Act*, encourage firearms safety and enhance participation in the Firearms Program in Aboriginal communities, the CAFC continued to promote and collaborate on Aboriginal projects. With the support of contribution funding from the CAFC, Red Sky Métis Independent Nation continued to provide a wide range of firearms outreach services, including safety training aimed at enhancing safety and compliance, to Aboriginal people in Northwestern Ontario. Over 2,000 Aboriginal people are now safety certified as a result of this project.

Three new projects were developed and will receive financial assistance for implementation

in 2006. The Mohawks of Akwesasne, Ontario put their plans in place to support on-reserve safety training. This project reflects the ongoing collaboration between Mohawk people and the CAFC. Contribution funding was identified for the Tribal Chiefs Peacekeeping and Conservation Commission to proceed with the implementation of a firearms safety curriculum for on-reserve schools among Treaty 6 First Nations in Alberta. This unique project is designed to enhance knowledge and practice of firearms safety and may provide a model that other Aboriginal communities may wish to emulate. Also, funding was targeted for firearms-related communications needs of the Assembly of First Nations for its regional meetings in the Northwest Territories.

International Relations

The relationship between Canadian and U.S. law enforcement, policy and law makers is integral to firearms-related issues affecting both our countries. Over the past year, the CAFC continued to work with the Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives (ATF) as co-chair of the Canada-U.S. Firearms Trafficking Consultative Group under the Cross Border Crime Forum. Among the joint initiatives to combat firearms trafficking was the development of a communications strategy to raise public awareness about the illegal movement of firearms.

The ATF and the RCMP signed a Letter of Agreement to exchange information on firearms found at crime scenes via an electronic firearms tracing system. Establishment of an electronic interface between the Canadian Integrated Ballistic Identification Network

(CIBIN) and the U.S. National Integrated Ballistic Information Network (NIBIN) also began in 2005. Canada and the U.S. currently share ballistics information manually to help in identifying and linking crime scene evidence.

The Canada-U.S. Consultative Group on Firearms Trafficking also supports key initiatives of the Security and Prosperity Partnership of North America Action Plan.

The CAFC participated in the Canadian Delegation to the United Nations Second Biennial Meeting of States to Consider the Implementation of the *Programme of Action (PoA) to Prevent, Combat and Eradicate the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in All Its Aspects* held at UN headquarters in New York City.

Moving Forward

The CAFC has set the following four priorities for the next year to further optimize its contribution to public safety in a cost-effective manner.

1. Ensure that the public safety benefits of the Canadian Firearms Program are optimized

This will be achieved through continually providing excellent service to a diverse clientele that includes police organizations, firearms owners, safety groups, firearm organizations and the general public.

2. Support continued compliance with the law

Program effectiveness requires continued and enhanced compliance with the law. The CAFC will continue working closely with chief firearms officers, the provinces, police organizations and other public safety officials, as well as with firearms owners and users to facilitate compliance and support enforcement and crime and injury prevention.

3. Continue to engage the public, partners, and other communities of interest to further improve the Program

Targeted outreach activities will enhance awareness and understanding of the Program, and support achievement of the objectives of the *Firearms Act* and related legislation.

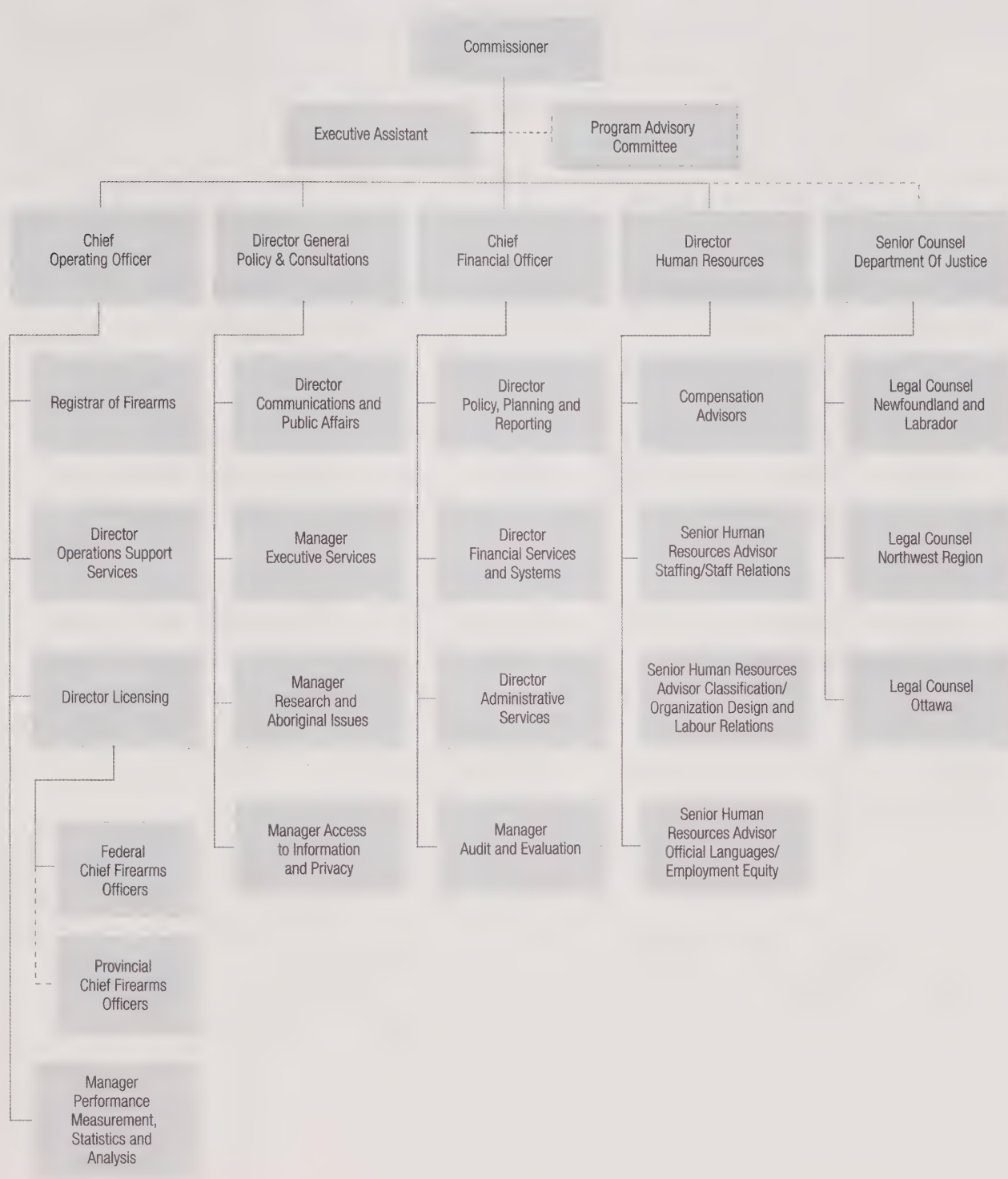
4. Increase efficiency of internal operations

Opportunities for merging program operations (corporate and operational) will be examined to improve efficiency. Efficiencies will be gained through merger of program operations with those of the RCMP.

Appendices

Appendix A

Organization of the Canada Firearms Centre for 2005



Appendix B

Canadian Firearms Program Partners

Public Safety and Emergency Preparedness Canada — The CAFC and Public Safety and Emergency Preparedness Canada work closely together to ensure the Minister, parliamentarians and senior government officials have the information necessary to carry out their responsibilities.

Royal Canadian Mounted Police — Access to selected information in the RCMP's Canadian Police Information Centre system is available via the Canadian Firearms Information System. When CFOs conduct background checks on people who have applied for a licence, some information comes from the Canadian Police Information Centre, through the Firearms Interest Police database.

Firearms Interest Police is a category of files in the Canadian Police Information Centre database that contains information from local police agencies about a person's criminal convictions, violent incidents (including incidents of violence or threatened violence associated with mental illness) or any other public safety concerns. Upon notification of a Firearms Interest Police event that matches with a firearms licence holder, the CFO will conduct an investigation to determine continuing licence eligibility.

The RCMP Forensic Laboratory, Firearms Section, provides firearms technical support to the Registrar on firearms classifications and firearms descriptions. The Forensic Laboratory also manages the Firearms Reference Table, an encyclopedic research tool developed by the RCMP that provides narrative and graphic information relating to the description, technical identification and legal classification of firearms. The Firearms Reference Table is used by the Firearms Program to identify and classify firearms accurately.

The National Weapons Enforcement Support Team (NWEST) is a specialized service operating under the National Police Services of the RCMP. NWEST is a Canada-wide network of officers who support police investigations involving the criminal use of firearms, including the trafficking and smuggling of illegal firearms. NWEST conducts firearm tracing activities through the Canadian Firearms Information System. The team also assists the Canada Firearms Centre police line after hours. In addition, NWEST offers information sessions to police officers and informs them about the

Firearms Program in general and, more specifically, about the Canadian Firearms Registry On-Line and the Firearms Interest Police database.

Provinces and Territories — Ontario, Quebec, New Brunswick, Prince Edward Island and Nova Scotia have appointed their own CFOs under the *Firearms Act*. The Government of Canada funds these operations through contribution agreements between the provinces and the federal government. The CFO responsible for Newfoundland and Labrador and the CFOs responsible for Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut are appointed federally.

Canada Border Services Agency — The Canada Border Services Agency is responsible for assessing and confirming non-resident firearm declarations and collecting the applicable fees, consistent with the provisions of the *Firearms Act* and other relevant legislation. This involves determining the classification of the firearms, establishing the destination and purpose for importing the firearms, assessing the eligibility of the importer and ensuring that all firearms are being transported safely and in accordance with the law. Once confirmed, a non-resident firearm declaration serves as a temporary licence and registration.

Department of Justice Canada — Responsibility for the *Criminal Code of Canada*, including *Part III (Firearms and Other Weapons)*, rests with the Minister of Justice. The Department of Justice provides legal advice, drafting and litigation services to the Canada Firearms Centre.

Foreign Affairs Canada — The Canada Firearms Centre works with Foreign Affairs Canada to ensure that Canada's international commitments regarding firearms reflect domestic Canadian priorities as well as Canada's capacity to implement them.

International Trade Canada — The Canada Firearms Centre works with International Trade Canada to ensure that importers are aware of their obligations under the *Firearms Act*. International Trade Canada issues permits required to export and import firearms under the *Export and Import Permits Act*.

Appendix C

Firearms newly registered by class and jurisdiction 2005

Jurisdiction	Non-restricted	Restricted	Prohibited	Total
Newfoundland	7,287	506	68	7,861
Nova Scotia	8,774	1,095	582	10,451
Prince Edward Island	1,060	205	59	1,324
New Brunswick	9,094	763	326	10,183
Quebec	80,553	4,758	3,775	89,086
Ontario	116,735	18,379	7,010	142,124
Manitoba	17,865	1,320	376	19,561
Saskatchewan	17,242	1,465	572	19,279
Alberta	52,504	7,642	1,641	61,787
British Columbia	37,651	8,590	2,069	48,310
Yukon	1,252	108	19	1,379
Northwest Territories	1,364	104	35	1,503
Nunavut	1,431	11	7	1,449
Outside Canada	2,061	29	9	2,099
Total	354,873	44,975	16,548	416,396

Appendix D

Licences issued by owner type and jurisdiction 2005

Jurisdiction	POL	PAL	Minor	Business	Total
Newfoundland	5,496	4,989	66	320	10,871
Nova Scotia	5,231	3,496	428	197	9,352
Prince Edward Island	306	319	-	25	650
New Brunswick	4,984	3,030	15	185	8,214
Quebec	18,443	34,602	30	917	53,992
Ontario	25,706	37,409	1,649	988	65,752
Manitoba	2,957	5,717	89	238	9,001
Saskatchewan	2,787	5,640	87	376	8,890
Alberta	5,090	16,160	308	494	22,052
British Columbia	7,131	13,726	75	494	21,426
Yukon	128	563	19	18	728
Northwest Territories	62	582	12	57	713
Nunavut	8	248	-	51	307
Total	78,329	126,481	2,778	4,360	211,948

Note: Numbers of licences issued to individuals and businesses include new licences as well as renewals.



Annexe D

Permis délivrés selon le type de propriétaire et l'administration, en 2005

Province	PPS	PPA	Mineur	Entreprises	Total
Terre-Neuve	5 496	4 989	66	320	10 871
Nouvelle-Écosse	5 231	3 496	428	197	9 352
Ile-du-Prince-Édouard	306	319	-	25	650
Nouveau-Brunswick	4 984	3 030	15	185	8 214
Québec	18 443	34 602	30	917	53 992
Ontario	25 706	37 409	1 649	988	65 752
Manitoba	2 957	5 717	89	238	9 001
Saskatchewan	2 787	5 640	87	376	8 890
Alberta	5 090	16 160	308	494	22 052
Colombie-Britannique	7 131	13 726	75	494	21 426
Yukon	128	563	19	18	728
Territoires du Nord-Ouest	62	582	12	57	713
Nunavut	8	248	-	51	307
Total	78 329	126 481	2 778	4 360	211 948

À noter : Le nombre de permis délivrés aux particuliers et aux entreprises comprend les nouveaux permis et les renouvellements.

Annexe C

Armes à feu nouvellement enregistrées selon la classe d'arme à feu et l'administration, en 2005

Province	Sans restriction	Autorisation restreinte	Prohibée	Total
Terre-Neuve	7 287	506	68	7 861
Nouvelle-Écosse	8 774	1 095	582	10 451
Île-du Prince-Édouard	1 060	205	59	1 324
Nouveau-Brunswick	9 094	763	326	10 183
Québec	80 553	4 758	3 775	89 086
Ontario	116 735	18 379	7 010	142 124
Manitoba	17 865	1 320	376	19 561
Saskatchewan	17 242	1 465	572	19 279
Alberta	52 504	7 642	1 641	61 787
Colombie-Britannique	37 651	8 590	2 069	48 310
Yukon	1 252	108	19	1 379
Territoires du Nord-Ouest	1 364	104	35	1 503
Nunavut	1 431	11	7	1 449
Extérieur du Canada	2 061	29	9	2 099
Total	354 873	44 975	16 548	416 396

L'ENSALA aide aussi la ligne téléphonique réservée aux policiers du Centre des armes à feu Canada en dehors des heures régulières. De plus, l'ENSALA donne des séances d'information aux policiers et les renseigne sur l'ensemble du Programme des armes à feu, et plus particulièrement sur le Régistre canadien des armes à feu en direct et le système Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu.

Provinces et territoires — L'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse ont nommé leur propre CAF en vertu de la *Loi sur les armes à feu*. Le gouvernement du Canada finance ces activités en fonction des accords de contribution entre les provinces et le gouvernement fédéral. Le gouvernement fédéral nomme le CAF responsable de Terre-Neuve-et-Labrador de même que les CAF responsables du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Agence des services frontaliers du Canada — L'Agence des services frontaliers du Canada est responsable d'évaluer et d'attester les déclarations d'armes à feu de non-résidents, et de prélever les droits pertinents, conformément aux dispositions de la *Loi sur les armes à feu* et d'autres lois pertinentes. Cela comprend l'identification de la classe des armes à feu, la détermination de la destination et de la fin visée par l'importation d'armes à feu, l'évaluation de l'admissibilité de l'importateur et la vérification du transport sécuritaire des armes à feu conformément à la loi. Une fois attestée, une déclaration d'armes à feu pour non-résidents sert de permis et d'enregistrement temporaire.

Ministère de la Justice du Canada — Le ministre de la Justice est responsable du *Code criminel du Canada*, y compris la partie III (Armes à feu et autres armes). Le ministère de la Justice fournit au CAF des conseils juridiques de même que des services de rédaction législative et de contentieux.

Affaires étrangères Canada — Le Centre des armes à feu Canada collabore avec Affaires étrangères Canada afin de s'assurer que les engagements internationaux du Canada en ce qui concerne les armes à feu sont conformes aux priorités internes et que le pays a la capacité de les mettre en œuvre.

Commerce international Canada — Le Centre collabore avec Commerce international Canada afin de s'assurer que les importateurs sont conscients de leurs obligations aux termes de la *Loi sur les armes à feu*. Commerce international Canada délivre les licences nécessaires pour exporter et importer des armes à feu en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*.

Partenaires du Programme canadien des armes à feu

Sécurité publique et Protection civile Canada — Le Centre des armes à feu Canada et le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada collaborent étroitement afin de s'assurer que le ministre, les parlementaires et les principaux administrateurs gouvernementaux ont l'information nécessaire pour assumer leurs responsabilités.

Gendarmerie royale du Canada — L'accès aux données choisies dans le système du Centre d'information de la police canadienne de la GRC est possible par le truchement du Système canadien d'information relativement aux armes à feu. Lorsque les CAF effectuent une vérification des antécédents sur les personnes qui ont demandé un permis, certains renseignements proviennent du Centre d'information de la police canadienne par le biais de la base de données Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu.

Le fichier Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu contient une catégorie de dossiers dans la base de données du Centre d'information de la police canadienne qui comprend des données provenant des services de police locaux sur les antécédents d'une personne, tels que les condamnations au criminel, les incidents de violence (y compris les incidents de violence ou de menace de violence liés à une maladie mentale) ou toute autre inquiétude par rapport à la sécurité publique. Lorsque le CAF est avisé qu'un incident dans le fichier Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu concorde avec un titulaire de permis d'armes à feu, il mène une enquête pour déterminer si la personne continue d'être admissible au permis.

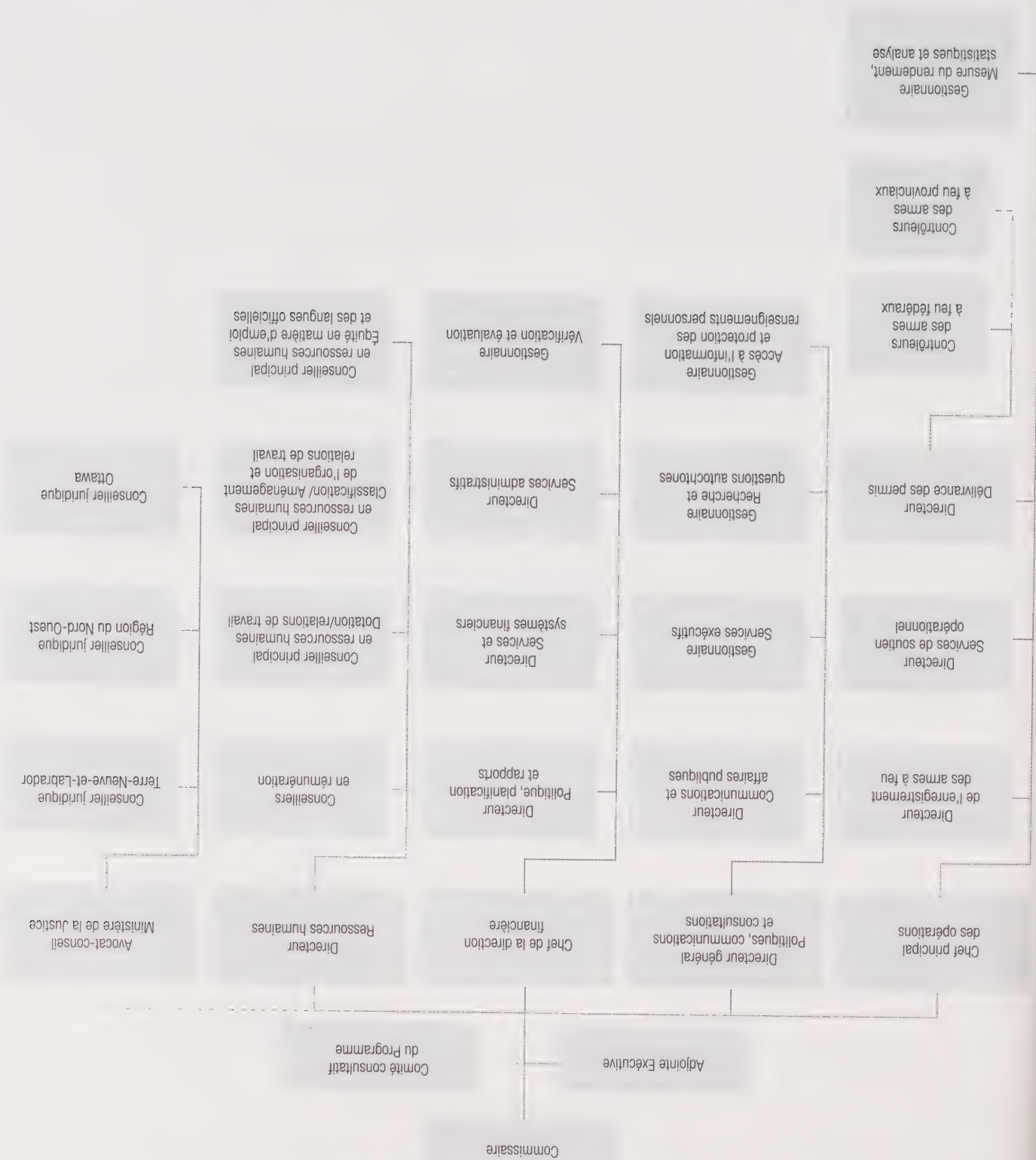
Le laboratoire judiciaire de la GRC, section des armes à feu, fournit au directeur de l'enregistrement un appui technique sur les armes à feu, notamment sur la classification et la description des armes à feu. Le laboratoire judiciaire gère également le Tableau de référence des armes à feu, un outil de recherche encyclopédique élaboré par la GRC qui fournit des données graphiques et narratives quant à la description, l'identification technique et la classification légale des armes à feu. Le Programme des armes à feu utilise le Tableau de référence des armes à feu pour identifier et classer correctement les armes à feu.

L'Équipe nationale de soutien à l'application de la *Loi sur les armes à feu* (ENSALA) est un service spécialisé relevant des Services nationaux de police. En effet, l'ENSALA est un réseau de policiers à l'échelle du Canada qui appuie les enquêtes policières qui portent sur l'utilisation criminelle des armes à feu, y compris le trafic et la contrebande d'armes à feu illégales. L'ENSALA effectue des activités de dépistage des armes à feu par le truchement du Système canadien d'information relativement aux armes à feu.

Annexes

ANNEXE A

ORGANIGRAMME DU CENTRE DES ARMES À FEU CANADA - 2005



Le CAFC a fixé les quatre priorités suivantes pour la prochaine année dans le but d'optimiser sa contribution à la sécurité publique d'une manière rentable.

1. Faire en sorte que les avantages en matière de sécurité publique du Programme canadien des armes à feu soient optimisés

Le CAFC y parviendra en fournissant continuellement un excellent service à une clientèle diversifiée composée de propriétaires d'armes à feu, de membres d'organisations policières, de groupes de sécurité et d'organisations axées sur les armes à feu et du grand public.

2. Favoriser la conformité continue à la loi

L'efficacité du Programme exige une conformité continue et améliorée à la loi. Le CAFC continuera de collaborer étroitement avec les contrôleurs des armes à feu, les provinces, les organisations policières et d'autres agents de sécurité publique ainsi qu'avec les propriétaires et les utilisateurs d'armes à feu afin de faciliter la conformité et de concourir à l'application de la loi et à la prévention des crimes et des blessures.

3. Continuer à obtenir la participation du public, des partenaires et d'autres groupes d'intérêt afin d'améliorer le Programme

Les activités d'information ciblées augmenteront la sensibilisation au Programme et sa compréhension et appuieront la réalisation des objectifs de la Loi sur les armes à feu et des dispositions législatives connexes.

4. Accroître l'efficacité des opérations internes

Les fusionnement d'opérations (ministérielles et opérationnelles) du Programme seront envisagés en vue d'accroître l'efficacité. Des économies seront réalisées par la fusion des opérations du Programme avec celles de la GRC.

Mohawks d'Akwesasne, Ontario ont élaboré un programme pour offrir, dans la réserve, une formation sur la sécurité. Ce projet reflète la collaboration continue entre le peuple Mohawk et le CAFC. Un financement sous forme de contributions a été accordé à la Tribal Chiefs Peacekeeping and Conservation Commission pour qu'elle offre une formation sur le maniement sécuritaire des armes à feu dans les écoles des réserves des six Premières Nations visées par le Traité de l'Alberta. Ce projet unique, conçu pour augmenter les connaissances et les pratiques relatives à la sécurité en matière d'armes à feu, pourra peut-être servir de modèle à d'autres collectivités autochtones qui voudront l'imiter. De plus, des fonds ont été réservés pour les besoins de communications relativement aux armes à feu aux réunions régionales de l'Assemblée des Premières Nations dans les Territoires du Nord-Ouest.

électronique entre le Réseau canadien intégré d'identification balistique (RCIIB) et le système américain National Integrated Ballistic Information Network (NIBIN) a aussi débuté en 2005. Le Canada et les États-Unis échangent actuellement l'information balistique par des méthodes manuelles pour aider à identifier et à rassembler des preuves trouvées sur les lieux de crime.

Le Groupe consultatif Canada-États-Unis sur la contrebande d'armes à feu soutient aussi les initiatives clés du plan d'action du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité. Membre de la délégation canadienne, le CAFC a pris part à la Réunion bisannuelle des États sous l'égide des Nations Unies en vue de la mise en œuvre du *Programme d'action visant à prévenir, combattre et éliminer le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects*. Cette réunion a eu lieu au siège social des Nations Unies à New York.

Politique

Collaboration avec les peuples autochtones

Le CAFC a poursuivi sa collaboration à des projets autochtones et à en faire la promotion pour appuyer l'application de la *Loi sur les armes à feu*, favoriser la sécurité dans le maniement des armes à feu et rehausser la participation au Programme canadien des armes à feu. Grâce aux contributions financières du CAFC, la Red Sky Métis Independent Nation a continué d'offrir une vaste gamme de services de sensibilisation sur les armes à feu (y compris la formation en matière de sécurité visant à accroître la sécurité et la conformité à la loi) aux peuples autochtones dans le Nord-Ouest de l'Ontario. Plus de 2000 Autochtones ont reçu leur certification de sécurité grâce à ce projet.

Trois nouveaux projets seront mis en œuvre en 2006 grâce à un appui financier du CAFC. Les

Les relations entre les législateurs, les organismes responsables de l'élaboration des politiques et les organismes d'application de la loi du Canada et des États-Unis font partie intégrale des enjeux relatifs aux armes à feu touchant nos deux pays. Au cours de la dernière année, le CAFC a poursuivi son travail avec le Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives (ATF) à titre de coprésident du Groupe consultatif Canada-États-Unis sur le trafic des armes à feu, qui relève du Forum sur la criminalité transfrontalière. Parmi les initiatives conjointes de lutte contre le trafic d'armes à feu, on compte l'élaboration d'une stratégie de communication pour sensibiliser davantage le public sur la contrebande d'armes à feu.

L'ATF et la GRC ont signé une lettre d'entente pour l'échange d'information sur les armes à feu trouvées sur les lieux de crime par le truchement d'un système électronique de dépistage des armes à feu. L'établissement d'une interface

En 2005, le CAFC a entrepris plusieurs initiatives pour s'acquitter de ses responsabilités prévues dans la Loi sur la modernisation de la fonction publique, la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique et dans les modifications apportées à la Loi sur la gestion des finances publiques. L'entrée en vigueur de ces lois en 2005 a forcé les plus grands changements apportés aux relations de travail dans la fonction publiques du Canada en 38 ans.

Parmi les mesures prises par le CAFC pour soutenir les priorités de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique, le CAFC a élaboré une politique sur le système de gestion informelle des conflits (SGIC) et a nommé un agent principal responsable du SGIC. Ces mesures soulignent l'engagement du CAFC à assurer la transparence, l'acceptation et la responsabilité dans le milieu de travail par la mise en œuvre de stratégies efficaces pour la prévention, la gestion et la résolution des conflits.

Sous réserve de l'approbation de la haute direction, les lignes directrices du CAFC concernant les procédures de griefs ont été modifiées pour traduire les nouvelles classes de griefs établies par la Loi sur les relations de travail de la fonction publique. Les étapes de griefs ont aussi été modifiées pour refléter les changements organisationnels et hiérarchiques.

Le CAFC a aussi entrepris plusieurs initiatives pour se préparer à l'entrée en vigueur de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique. Cette loi, qui constitue la dernière composante de la Loi sur la modernisation de la fonction publique, est entrée en vigueur en décembre 2005. Elle vise à moderniser et à améliorer les processus de dotation pour faciliter l'embauche des bonnes personnes au bon moment et au bon endroit. Parmi ces activités, on compte :

- l'établissement d'un comité de mise en œuvre qui tient des réunions régulières pour

s'assurer que le CAFC est prêt pour la mise en œuvre de la Loi;

- l'élaboration d'une stratégie de communication pour informer la direction et le personnel des progrès dans la mise en œuvre de la Loi;
- la participation à des séances d'information et de formation tenues par la Commission de la fonction publique ou par l'École de la fonction publique du Canada.

Le recrutement et le maintien en poste d'employés clés ont continué d'être un défi pour le CAFC en 2005. On s'attend à ce que la souplesse accrue accordée par la Loi sur l'emploi dans la fonction publique aidera la direction dans d'éventuels efforts de recrutement.

Les Ressources humaines ont aussi concentré leurs efforts en 2005 dans la mise en œuvre de la convention collective négociée entre le Secréariat du Conseil du Trésor et l'Alliance de la fonction publique du Canada. L'entente s'applique au groupe des services administratifs et des programmes qui représente près de 75 pour cent des employés du CAFC. Tel que requis, le CAFC a effectué le traitement des nouveaux salaires, des avantages sociaux et des crédits de congé fixés par la nouvelle entente dans les 150 jours suivant la date de signature de la convention.

Le CAFC s'est engagé à fournir ses services aux clients dans la langue officielle de leur choix. À cette fin, un consultant a été embauché pour élaborer un plan d'action sur les langues officielles, étalé sur trois ans, dont la mise en œuvre est prévue en 2006. En outre, le CAFC a déterminé les besoins en formation en langues secondes des employés et a établi une approche pour cette formation. Par ailleurs, le groupe des langues officielles a réussi à régler toutes les plaintes reçues du Commissariat aux langues officielles en 2005.

Rapports au Parlement et au public

Au cours de l'année 2005, le CAFC a continué d'améliorer la reddition de compte au Parlement et au public. Au deuxième dépôt des comptes publics, le CAFC a reçu la note «A» pour avoir remis à temps 97 pour cent des documents requis au receveur général, une amélioration par rapport à 95 pour cent la première année. À nouveau, en 2005, un processus officiel de planification a appuyé la rédaction du *Rapport sur les plans et priorités* (RPP) qui comprend une analyse de conjoncture pour intégrer les facteurs externes et internes à l'exercice de planification. Les orientations, activités et mesures de rendement en découlant, élaborées par l'équipe de gestion, formeront la base des ententes redditionnelles individuelles.

Programmes de contributions

En mars 2005, le Conseil du Trésor a approuvé le pouvoir du CAFC de renouveler les conditions des programmes de contributions avec les gouvernements provinciaux, les collectivités autochtones et autres organisations. De plus, le CAFC a conçu des cadres de gestion et de responsabilité axés sur les résultats et de vérification axée sur les risques, que le Conseil du Trésor a approuvés.

Administration

Le CAFC continue de mettre en place son cadre administratif avec l'introduction d'une politique sur la sécurité de l'organisme qui porte sur les questions touchant le personnel, les renseignements, les biens immobiliers et l'informatique, et d'un guide sur la passation de marchés qui explique les politiques et les procédures conformes au Règlement sur les marchés de l'État. Par ailleurs, le CAFC a aussi mis en place des normes de prestation de services à l'interne en 2005. Un important soutien financier et administratif a été fourni pour répondre aux demandes d'information concernant la vérification menée par le Bureau du vérificateur général et les vérifications internes des fonctions de passation de marchés et des comptes créditeurs.

Valeurs et éthique

Les valeurs et l'éthique de la fonction publique continuent d'être renforcées auprès des employés au moyen d'assemblées générales, de réunions de gestion régulières et par un dialogue continu avec le personnel.

Soutien au Programme

Finance et administration

Financement du Programme

En février 2005, le CAFC a déposé un Budget principal des dépenses demandant, pour la première fois, une base de financement continu de 82,3 millions de dollars. Les niveaux de référence pour les années subséquentes ont été rajustés dans le cadre de la mise à jour annuelle des niveaux de référence (MJANR) pour compenser les répercussions des coûts liés aux nouvelles conventions collectives.

Pour la première fois, deux crédits pour dépenses de fonctionnement sont inclus dans le Budget principal des dépenses : 14,6 millions de dollars pour les activités et les fonctions d'enregistrement et 49,5 millions de dollars pour les activités et les fonctions non liées à l'enregistrement. De même, le Budget principal des dépenses prévoit 14 millions de dollars de financement sous forme de contributions pour satisfaire aux paiements de transfert aux provinces qui appliquent la *Loi sur les armes à feu* sur leur territoire au nom du gouvernement du Canada, et des fonds pour les collectivités et organisations autochtones et autres qui ont conclu des ententes avec le CAFC pour entreprendre et promouvoir dans leur collectivité des activités liées aux armes à feu, telles que la formation sur la sécurité dans le maniement des armes à feu. Le Budget prévoit aussi 4,2 millions de dollars pour s'acquitter des obligations du CAFC prévues par la loi touchant les régimes d'avantages sociaux des employés.

Le niveau total de financement respecte l'engagement pris en mai 2004 concernant les niveaux futurs de financement du CAFC, à partir de l'exercice 2005-2006. Le rendement financier, par crédit, a fait l'objet d'une surveillance étroite tout au long de l'exercice.

Communication avec les clients

Même s'il n'était pas visé par cet examen, le bureau du contrôleur des armes à feu de Terre-Neuve-et-Labrador a été restructuré pour correspondre à la structure des nouveaux

Une communication efficace avec les clients est essentielle pour s'assurer qu'ils comprennent les obligations qui leur incombent en vertu de la *Loi sur les armes à feu*, les pratiques sécuritaires en matière d'armes à feu et le rôle du Programme canadien des armes à feu dans la protection de la sécurité publique. Sachant que la conformité à la loi et le degré de satisfaction des clients à l'égard du Programme dépendent en grande partie de l'information qui leur est communiquée, en 2005, le CAFC a investi d'importantes sommes dans l'élaboration de nouvelles normes de services à la clientèle. Il utilise divers moyens pour communiquer avec ses clients et permet à ses clients de communiquer avec lui de diverses façons, et ce, dans les deux langues officielles. L'un des outils de communication les plus importants est la ligne téléphonique sans frais, 1-800-731-4000, que quiconque au Canada de même que les visiteurs américains peuvent utiliser pour demander de l'information, des formulaires ou de l'aide afin de se conformer à la loi. Le CAFC répond aussi aux demandes transmises par télécopieur, par courriel et par la poste régulière.

En 2005 seulement, le CAFC a répondu à quelque 1,3 millions de demandes d'information du public. De ces demandes, près de 793 000 lui sont parvenues par le numéro 1-800. Les types de renseignements demandés comprennent l'état d'une demande de permis ou d'enregistrement, des conseils pour l'importation ou l'exportation d'une arme à feu et de l'information générale sur le Programme, ses coûts et son administration.

Le CAFC a aussi répondu à plus de 180 demandes des médias nationaux, régionaux et locaux sur une vaste gamme de sujets, notamment les coûts du Programme et les taux de conformité. Une initiative de nivellement de la charge de travail, mise en œuvre en 2004 afin de répartir la charge de travail perpétuelle occasionnée par le renouvellement

des permis d'armes à feu, a continué de soulever l'intérêt des médias en 2005.

Chaque année, des représentants du CAFC et des préposés aux armes à feu des nombreux bureaux provinciaux assistent à des foires commerciales de plein air, à des événements organisés par des associations de chasse et de pêche et à des rassemblements similaires pour donner de l'information aux particuliers, aux entreprises et au grand public concernant les exigences de la *Loi sur les armes à feu* et les services offerts par le Programme des armes à feu. Dans le cadre de ces activités, les clients ont aussi l'occasion d'exprimer leurs préoccupations et de formuler des commentaires sur des questions touchant les services et l'exécution du Programme.

Au fil des ans, le CAFC a publié plusieurs fiches documentaires destinées aux particuliers pour leur expliquer comment la *Loi sur les armes à feu* s'applique notamment à l'égard des armes à air comprimé, des armes à feu à autorisation restreinte et prohibées, des armes à feu historiques, des armes à feu héritées de même que pour l'importation d'armes à feu, la vente ou le don d'une arme à feu à un particulier. Ces fiches sont distribuées dans les foires commerciales ainsi que sur demande. Les particuliers peuvent aussi les consulter sur le site Web du CAFC. En 2005, la plupart de ces fiches ont été mises à jour pour traduire les modifications législatives et réglementaires entrées en vigueur au cours de l'année.

Le CAFC a émis 24 bulletins en 2005, continuant sa pratique d'envoyer des renseignements ponctuels à divers groupes, notamment aux services de police et aux agences de services publics, aux entreprises d'armes à feu, aux clubs de tir et aux champs de tir ainsi qu'aux pourvoyeurs, les informant des modifications apportées aux services et au Programme qui pourraient les toucher.

bureaux dans la région du Nord-Ouest. Le coût unique approximatif de la décentralisation est de 170 000 \$, auquel s'ajoute un coût annuel prévu d'environ 150 000 \$.

Plan d'amélioration continue

Le Plan d'amélioration continue est la pierre angulaire de la planification et de l'amélioration du fonctionnement. Le Plan comporte une grande variété d'activités, y compris des études de faisabilité, des projets pilotes, de la conception à nouveau des processus et de la réorganisation à grande échelle. Le tableau suivant indique le nombre d'initiatives entreprises depuis 2003 dans le cadre du Plan d'amélioration continue.

Tableau 8 Initiatives du Plan d'amélioration continue depuis 2003					
Objectif	2003	2004	2005	Total	
Amélioration au service à la clientèle	8	7	6	21	
Augmentation de l'efficacité du fonctionnement	11	9	14	34	
Rehaussement de la conformité avec la Loi	3	2	0	5	
Total	22	18	20	60	

Normes nationales de rendement au travail

Le modèle de prestation de services élaboré par le C AFC fait partie intégrale des ententes fédérales-provinciales et continue de fixer les normes nationales en ce qui concerne la

Décentralisation du Nord-Ouest

En mai 2005, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile Canada, par l'entremise du C AFC, a nommé quatre nouveaux contrôleurs des armes à feu, un pour chacune des régions suivantes : Colombie-Britannique et Yukon; Alberta et Territoires du Nord-Ouest; Saskatchewan; Manitoba et Nunavut.

Après, un seul contrôleur des armes à feu, dont le bureau était situé à Edmonton, était responsable de l'application de la Loi sur les armes à feu pour toute la région du Nord-Ouest. Au départ, la centralisation des services à Edmonton était vue comme l'approche la plus efficace pendant la phase initiale de délivrance des permis et des certificats. Mais par la suite, il a été décidé qu'à long terme la décentralisation des services

permettrait d'accroître la capacité du Programme des armes à feu de répondre aux besoins et aux circonstances particulières des propriétaires et entreprises d'armes à feu, des organismes chargés de l'application de la loi, des professionnels de la santé et d'autres intervenants des diverses administrations.

Avant de procéder à la décentralisation, on a effectué un examen exhaustif du fonctionnement du Programme dans la région du Nord-Ouest, notamment de la taille et de la démographie des provinces et des territoires touchés, de la distribution des responsabilités, des problèmes liés à la prestation des services, des enjeux en matière de ressources humaines et des répercussions sur le soutien administratif et financier.

- Des activités qui ont été entreprises en 2005, les suivantes méritent une mention spéciale :
- l'examen et la révision des heures d'affaires pour améliorer le service à la clientèle partout au Canada, compte tenu des fuseaux horaires et des demandes saisonnières;
 - l'élaboration d'un diagramme de processus pour les tâches des contrôleurs des armes à feu afin de veiller à la prestation uniforme des services dans tout le pays;
 - l'examen et la révision des formulaires pour assurer l'uniformisation et la simplification;
 - l'élaboration d'une stratégie de relations avec les collectivités en consultation avec les provinces et le comité consultatif du Programme.

Afin d'encourager la conformité à la Loi sur les armes à feu, le CAFC offre aux clients une variété de méthodes pour obtenir de l'information et des formulaires, ainsi que pour soumettre les demandes. Le tableau et le graphique suivants illustrent certaines options de service, de même que les méthodes utilisées par les clients pour effectuer les transactions.

Tableau 7 Options et méthodes de service

Service	Internet	Téléphone	Papier
Demande d'information générale	X	X	X
Commande ou téléchargement de formulaires	X	X	X
Demande de permis			X
Demande d'enregistrement d'une arme à feu non enregistrée	X		X
Cession d'une arme à feu enregistrée à un nouveau propriétaire *	X	X	X
Question sur l'état d'une demande	X	X	
Vérification d'une arme à feu (en personne aussi)		X	X
Demande d'autorisation de transport **		X	X
Soumission d'un changement d'adresse	X	X	X

* une entreprise doit participer à cette transaction si elle est effectuée par Internet ** les non-résidents doivent soumettre leur demande par téléphone.

Graphique 11 Services utilisés pour effectuer les transactions



Exécution du Programme

Améliorations continues au Programme et au service à la clientèle

Dans ses valeurs de base, le CAFC « s'engage à réaliser des améliorations et à promouvoir l'innovation de façon continue afin d'atteindre la plus haute qualité de services possible et le niveau optimal en matière de conformité, d'efficacité et de rendement global ».

En 2005, le CAFC a entrepris des efforts significatifs pour informer et éduquer les clients sur leurs responsabilités aux termes de la *Loi sur les armes à feu*. À cette fin, il a envoyé plus de 400 000 avis aux clients pour, entre autres, les informer du renouvellement de leur permis, de leur admissibilité à posséder certaines armes de poing prohibées ou des changements législatifs ou réglementaires les touchant. Les transactions avec les clients ont augmenté considérablement en 2005 par rapport à 2004. Par exemple, 1 17 000 permis et 80 000 certificats d'enregistrement de plus ont été délivrés en 2005 comparativement à l'année précédente. Cette augmentation du nombre de permis délivrés peut être attribuée principalement au grand nombre de permis à renouveler en 2005. L'augmentation du nombre de demandes d'enregistrement comprend les nouvelles importations et les cessions d'armes à feu à de nouveaux propriétaires. De même, le CAFC a continué d'accepter des demandes d'enregistrement des particuliers qui n'ont pas respecté l'échéance de l'enregistrement obligatoire du 31 décembre 2002.

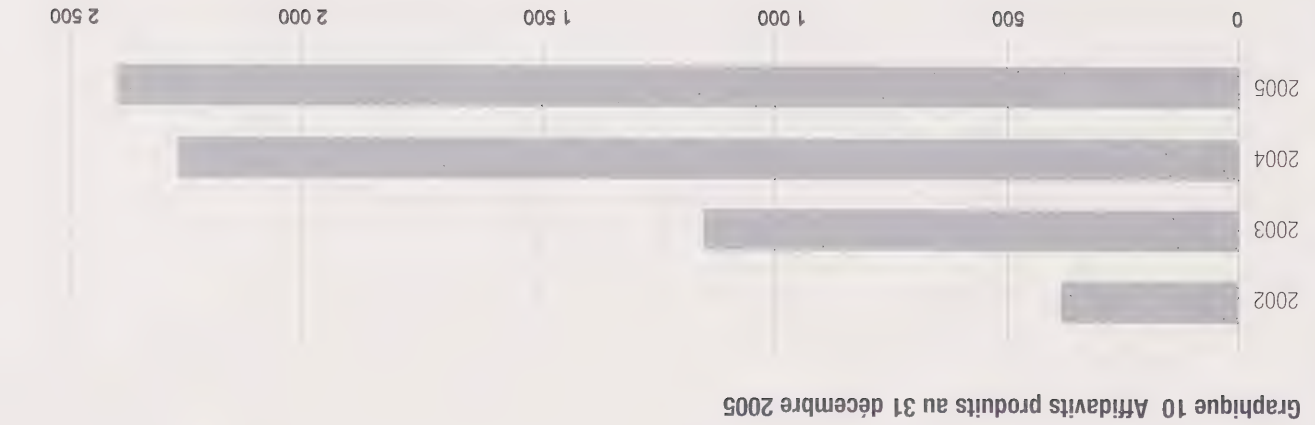
Tableau 6 Transactions relatives aux permis et à l'enregistrement

Type de transaction		2004	2005	Augmentation
Permis d'armes à feu délivrés (y compris les renouvellements)		90 249	207 588	130 %
Certificats d'enregistrement délivrés (y compris les cessions)		658 812	739 087	12 %

Le CAFC fournit, sur demande, des affidavits aux agents des forces de l'ordre. En général, les demandes d'affidavit visent à déterminer quelles sont les armes à feu enregistrées au nom d'un particulier ou si une certaine arme à feu est enregistrée. La présentation des résultats de ces recherches au moyen d'affidavits au lieu de le faire en personne devant les tribunaux a permis au CAFC de réaliser d'importantes économies. Au cours des quatre dernières années, le nombre d'affidavits fournis pour les procédures judiciaires n'a cessé d'augmenter.

Au besoin, le CAFC fournit l'information pertinente sur des armes à feu légales et illégales aux organismes d'application de la loi au pays. En outre, le CAFC exploite une ligne téléphonique sans frais 1-800 d'aide policière pour répondre aux questions que peuvent avoir les policiers au sujet de permis d'armes à feu, d'armes à feu ou de la Loi sur les armes à feu. En 2005, le CAFC a répondu à 1 474 appels, courriels et demandes faites par télécopieur en provenance d'agents du maintien de la loi de partout au Canada.

Lors d'enquêtes sur l'utilisation criminelle d'armes à feu, les services policiers du pays peuvent faire appel à l'Équipe nationale de soutien de l'application de la Loi sur les armes à feu (ENSALA). Ce réseau spécialisé pancanadien relève des Services nationaux de police de la GRC, L'ENSALA utilise les données du Système canadien d'information relativement aux armes à feu pour retracer la provenance des armes à feu. Ce réseau offre aussi des séances d'information aux policiers sur le Programme canadien des armes à feu, le RCAFED et la base de données des Personnes d'intérêt relatif aux armes à feu.



Système de justice pénale : appui et collaboration

LE PROGRAMME CANADIEN DES ARMES À FEU À L'OEUVRE

Sur demande, le CAFC fournit des affidavits aux agents des forces de l'ordre pour appuyer la poursuite d'infractions criminelles impliquant des armes à feu. Ainsi, en 2005, le CAFC a préparé environ 2 400 affidavits à cette fin.

Le Registre canadien des armes à feu en direct (RCAFED) donne accès aux policiers de partout au pays à des renseignements sur les permis, les certificats d'enregistrement et les autorisations délivrés en vertu de la *Loi sur les armes à feu*. Cette information permet aux policiers :

- d'intervenir avec une efficacité et une sécurité accrues lorsqu'ils répondent aux appels;
- de prévenir les crimes mettant en jeu des armes à feu et d'enquêter sur ceux-ci;
- d'identifier les armes à feu perdues ou volées et les retourner à leur propriétaire légitime.

Comme le démontre le graphique suivant, le nombre d'interrogations du RCAFED a augmenté

Graphique 9 Interrogations du RCAFED au 31 décembre 2005



de près de 100 pour cent en 2005, suite à de nombreux services policiers qui ont adopté une nouvelle politique selon laquelle il faut interroger la qualité des données constitue une priorité importante pour le Centre des armes à feu Canada pour veiller à ce que l'information dans le SCIRAF soit un outil efficace pour les services policiers. La conception de processus repose sur cet objectif fondamental. De nouveaux processus de vérification et d'assurance de la qualité ont été mis en place en 2005, en portant une attention particulière à la normalisation des données des clients et à l'élimination des données en double concernant les clients et les armes à feu.

À la fin de 2005, le pourcentage de certificats d'enregistrement devant être revus pour s'assurer qu'ils n'ont pas été délivrés en double était passé à moins de 0,4 pour cent. Moins de 0,08 pour cent des clients avaient plus d'un permis. On a modifié plus de 30 000 adresses de titulaires de permis pour les rendre conformes aux normes établies par Postes Canada. Moins de 0,3 pour cent des adresses des titulaires restaient à vérifier.

l'arme à feu. Avant de permettre à un non-résident d'apporter au Canada une arme à feu, en général l'agent des douanes effectue une évaluation des risques de la personne et de ses motifs pour apporter l'arme à feu.

En 2005, des non-résidents ont importé temporairement 67 107 armes à feu au Canada. La plupart de ces armes étaient des carabines et des fusils de chasse sans restriction importés pendant les saisons de chasse du printemps et de l'automne. Seuls 372 autorisations de transport ont été émises à des non-résidents pour permettre l'entrée au Canada d'armes à feu à autorisation restreinte à des fins approuvées comme la participation à une compétition de tir.

Graphique 8 Importations temporaires d'armes à feu de non-résidents en 2005 (par mois)



Contrôles frontaliers efficaces

LE PROGRAMME CANADIEN DES ARMES À FEU À L'ŒUVRE

Au cours d'une inspection de routine, en septembre 2005, des agents de l'Agence canadienne des services frontaliers ont découvert une arme de poing non déclarée dans le sac de sport d'un ressortissant américain qui avait déclaré se rendre au Canada pour la journée. Une fouille approfondie a révélé deux autres armes de poing, une carabine et 89 munitions dans des endroits variés du véhicule. Les agents ont saisi les armes à feu et les munitions, et la personne a été accusée de ne pas avoir déclaré des biens et d'avoir fait de fausses déclarations; ce sont deux infractions criminelles. On s'attend à ce que d'autres chefs d'accusation soient déposés une fois que les services policiers locaux auront terminé l'enquête.

Un contrôle efficace des armes à feu à la frontière du Canada aide à réduire les menaces de violence et de crime mettant en jeu des armes à feu au Canada. Le CAFC travaille étroitement avec l'Agence canadienne des services frontaliers, les Affaires étrangères et Commerce international

être transportée à sa destination par une route raisonnablement directe pour réduire les risques d'imprévis en chemin.

Outre la protection de la sécurité du public, les autorisations de transport fournissent un moyen de faire le suivi des déplacements des armes de poing et des autres armes à feu à autorisation restreinte ou prohibées. En 2005, les CAF ont émis 53 297 autorisations dans le but de transporter des armes à autorisation restreinte ou prohibées.

En 2005, le Centre des armes à feu Canada a produit un nouveau dépliant visant à expliquer les règles relatives à l'entreposage, au transport et à

L'exposition sécuritaires des armes à feu.

L'éducation du public à propos de sujets de ce genre est essentielle à la poursuite des objectifs du gouvernement en matière de sécurité publique et de prévention du crime. Une arme à feu entreposée de manière sûre est bien moins susceptible de tomber entre les mains d'un criminel.

Le dépliant *L'entreposage, le transport et l'exposition de vos armes à feu* est très populaire auprès de tous les types de clients. Il a été largement distribué dans tout le pays et est utilisé par les contrôleurs des armes à feu et les instructeurs des cours de sécurité.

Canada pour contrôler la circulation transfrontalière et lutter contre le trafic illégal des armes à feu et de certaines pièces d'armes.

Seuls les entreprises et les résidents canadiens titulaires d'un permis d'armes à feu en règle sont autorisés à apporter une arme à feu au Canada. Avant d'importer une arme, ils doivent d'abord l'enregistrer. Deux options sont offertes aux non-résidents qui souhaitent apporter une arme à feu au Canada pour une courte période : ils peuvent se procurer un permis d'armes à feu valide du Canada et enregistrer leur arme au Canada ou présenter une déclaration d'arme à feu pour non-résident qui doit être attestée par un agent des douanes au point d'entrée au pays. Une déclaration d'arme à feu pour non-résident attestée fait office de permis d'armes à feu pour le non-résident et de certificat d'enregistrement pour les armes à feu pour une période d'au plus 60 jours.

Les non-résidents qui apportent des armes à feu à des activités de tir à la cible ou pour d'autres fins

2. remettre l'arme à feu à la police pour qu'elle soit détruite;
3. exporter l'arme à feu dans un pays qui en permet l'importation, conformément aux lois du Canada sur l'exportation et aux lois d'importation du pays concerné; ou
4. céder l'arme à feu (la vendre ou la donner) à une entreprise ou à un particulier titulaire d'un permis l'autorisant à posséder cette

classe d'armes à feu, ou à une agence de services publics.

Les propriétaires sont tenus de déclarer les armes à feu enregistrées à leur nom dont ils ont disposé. Le tableau suivant indique le nombre d'armes à feu déclarées neutralisées, détruites par les services de police ou exportées entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2005.

Tableau 5 Armes à feu disposées en 2005

Méthode	Sans restriction	Autorisation restreinte	Prohibées	Total
Neutralisées	114	81	104	299
Détruites	16 613	752	942	18 307
Exportées	152 642	15 179	10 242	178 063
Total	169 369	16 012	11 288	196 669

Transport et entreposage sécuritaires des armes à feu

Les règlements de la *Loi sur les armes à feu* prévoient des exigences particulières pour l'entreposage, l'exposition et le transport en toute sécurité des armes à feu. Le *Code criminel* prévoit des pénalités pour l'entreposage, l'exposition ou le transport non sécuritaire d'une arme à feu. Ces dispositions législatives servent à prévenir la perte et le vol d'armes à feu, les accidents par balle et une mauvaise utilisation des armes à feu en les mettant hors de la portée des enfants et des personnes qui ne devraient pas en avoir en leur possession, et à rendre leur accès plus difficile dans les moments de conflit ou de crise émotionnelle.

Toutes les armes à feu doivent être entreposées non chargées. Les armes à feu sans restriction doivent être rendues inopérantes par un dispositif de verrouillage sécuritaire ou par l'enlèvement de la culasse, ou elles doivent être entreposées dans un contenant, un compartiment ou une pièce

Les particuliers doivent obtenir une autorisation de transport (AT) du contrôleur des armes à feu pour transporter une arme à feu à autorisation restreinte ou prohibée. L'autorisation de transport établit les limites du lieu, du moment et des motifs du transport de l'arme. Conformément à la *Loi sur les armes à feu*, les contrôleurs des armes à feu autorisent le transport d'une arme à feu à autorisation restreinte ou prohibée à condition seulement d'être convaincus que son transport ne mettra pas en danger la sécurité publique. À titre de protection supplémentaire pour la sécurité publique, l'autorisation précise que l'arme doit

dont on ne peut forcer facilement l'accès. Les munitions doivent être entreposées séparément à moins d'être placées dans un contenant verrouillé. Des exigences supplémentaires s'appliquent aux armes à feu à autorisation restreinte et aux armes à feu prohibées.

Tableau 4 Armes à feu enregistrées au Canada au 31 décembre 2005

Province	Sans restriction	Autorisation restreinte	Prohibées	Total
Terre-Neuve	184 417	3 598	1 669	189 684
Nouvelle-Écosse	296 986	14 227	7 746	318 959
Île-du Prince-Édouard	22 512	1 392	781	24 685
Nouveau-Brunswick	274 262	10 957	5 793	291 012
Québec	1 540 675	53 300	49 792	1 643 767
Ontario	1 973 755	142 852	83 543	2 200 150
Manitoba	311 318	14 120	6 583	332 021
Saskatchewan	358 299	20 315	8 453	387 067
Alberta	731 574	62 520	23 507	817 601
Colombie-Britannique	753 971	72 871	30 797	857 639
Yukon	19 172	1 288	417	20 877
Territoires du Nord-Ouest	18 401	990	349	19 740
Nunavut	11 798	132	52	11 982
Non-résidents	21 300	314	97	21 711
Total	6 518 440	398 876	219 579	7 136 895

feu pour se débarrasser des armes dont ils ne peuvent plus posséder légalement.

Le Registre canadien des armes à feu assure un suivi des armes à feu enregistrées dont on a disposé. Ceci permet non seulement de comprendre la circulation des armes à feu, mais peut aussi être un élément crucial dans les enquêtes criminelles. En 2005, les particuliers et les entreprises ont disposé de près de 197 000 armes à feu. Les quatre méthodes suivantes permettent de disposer légalement d'une arme à feu :

1. faire neutraliser l'arme à feu par un armurier autorisé qui peut vérifier que l'arme ne peut plus tirer de projectiles dangereux et, par conséquent, qu'elle ne correspond plus à la définition d'une arme à feu;

Pour la classe d'armes à feu en question. Pour qu'un certificat d'enregistrement soit valide, le propriétaire ou l'entreprise doit être titulaire d'un permis d'armes à feu en règle. Lorsqu'un permis est révoqué ou vient à échéance et n'est pas renouvelé, le directeur de l'enregistrement prend des mesures pour révoquer les certificats d'enregistrement des armes enregistrées au nom du titulaire du permis. Les propriétaires qui cessent d'être titulaires de permis ou de certificats d'enregistrement doivent disposer de leurs armes à feu de manière sécuritaire et légale.

Le Centre des armes à feu Canada essaie d'aider les Canadiens à se conformer à la *Loi sur les armes à feu* en leur envoyant des avis ou en communiquant avec eux par téléphone. Diverses options sont offertes aux propriétaires d'armes à

Permis et inspections d'entreprises

Les entreprises, les musées et les organismes privés qui fabriquent, possèdent, vendent ou entreposent des armes à feu, des armes prohibées autres que des armes à feu, des dispositifs prohibés ou des munitions prohibées, doivent être titulaires d'un permis d'entreprise en règle. Les entreprises qui fabriquent ou vendent des munitions ordinaires doivent aussi être titulaires d'un permis en règle. De même, les employés des entreprises qui manient des armes à feu dans le cadre de leur travail doivent être titulaires d'un permis en règle.

À titre de condition à l'obtention du permis, les entreprises doivent consentir à des inspections périodiques effectuées par un préposé aux armes à feu pour confirmer que les armes à feu et autres articles visés par règlement sont entreposés de façon sécuritaire, et que les activités sont menées de façon sécuritaire et légitime.

Des 4 381 entreprises titulaires de permis en vertu de la *Loi sur les armes à feu* en 2005, 2 329 sont uniquement autorisées à vendre des munitions.

Enregistrement des armes à feu

LE PROGRAMME CANADIEN DES ARMES À FEU À L'ŒUVRE

Dans le cadre du traitement des demandes d'enregistrement, le personnel du Registre canadien des armes à feu repère souvent des armes à feu qui ont précédemment été déclarées volées. Dans ce cas, le Registre avise le service de police qui a signalé le vol pour qu'il puisse faire enquête et prendre les mesures jugées appropriées dans les circonstances. Les armes à feu récupérées sont ensuite retournées à leur propriétaire légitime.

Grâce à l'établissement d'un lien entre les armes à feu et leur propriétaire, l'enregistrement oblige les propriétaires à être davantage responsables de leurs armes à feu. L'enregistrement soutient aussi

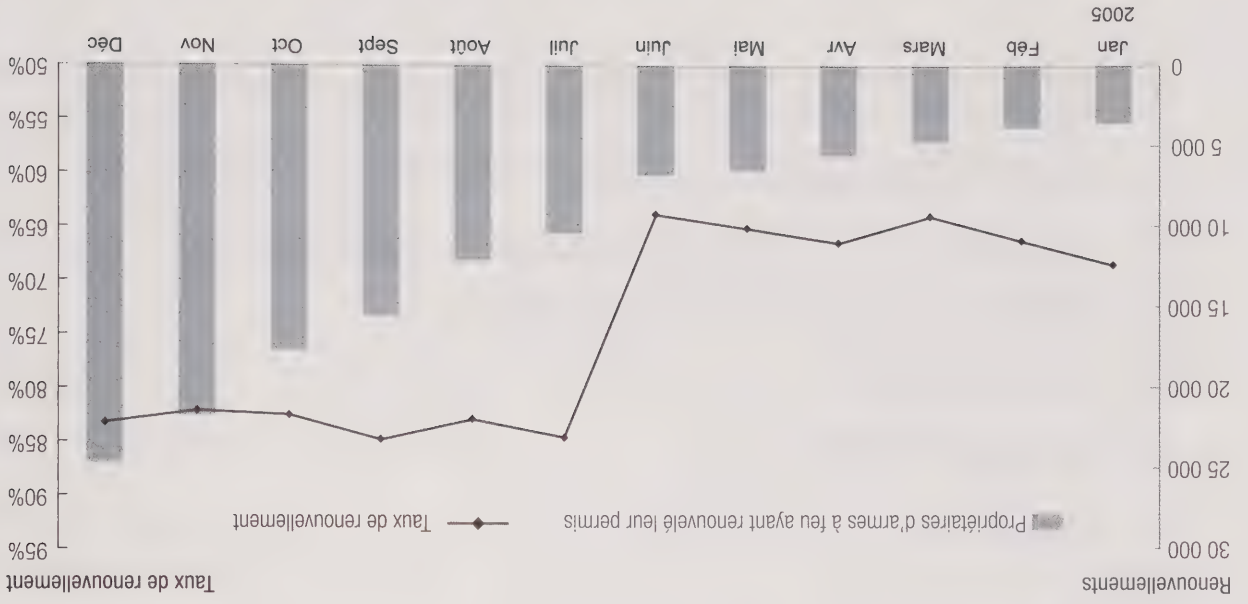
Clubs de tir et champs de tir

L'exigence selon laquelle les clubs de tir et les champs de tir doivent être titulaires d'un permis d'armes à feu pour entreprise dépend des activités s'y déroulant. Cependant, tous les clubs et les champs de tir doivent être agréés par le contrôleur des armes à feu et doivent consentir à faire l'objet d'inspections périodiques menées par les préposés aux armes à feu. La *Loi sur les armes à feu* et ses règlements d'application prévoient des normes précises que doivent respecter les clubs et les champs de tir afin d'assurer la sécurité des clients et du grand public. De plus, des lignes directrices pour la conception et la construction des champs de tir ont été établies pour assurer qu'ils soient construits de façon à protéger la sécurité des utilisateurs et du public.

Au 31 décembre 2005, il y avait 861 clubs de tir et 852 champs de tir agréés au Canada.

Le travail des policiers et des organismes d'application de la loi dans les efforts déployés pour régler les crimes mettant en jeu des armes à feu et protéger leur sécurité ainsi que celle d'autrui. Le tableau suivant contient le nombre d'armes à feu enregistrées au Canada au 31 décembre 2005. Il s'agit d'armes à feu qui sont enregistrées au nom de particuliers ou d'entreprises, notamment de musées. Sont également comprises les armes à feu enregistrées à des particuliers ou à des entreprises mais cédées depuis à une agence de services publics.

Pour enregistrer une arme à feu, l'entreprise ou le particulier doit être titulaire d'un permis en règle



Graphique 7 Renouvellement des permis en 2005

L'information fournie par le client dans sa première demande de permis. Les clients n'ont plus qu'à valider l'information et, s'il y a lieu, à la corriger ou la mettre à jour.

Grâce à la simplification et au remplissage préalable des formulaires de demande de renouvellement, le temps requis pour saisir les données a été réduit de moitié et on a constaté une importante diminution du nombre d'erreurs dans les demandes. En outre, l'intervention des préposés aux armes à feu dans le processus de renouvellement est grandement réduite. Auparavant, ils devaient intervenir dans près de 60 pour cent des demandes de renouvellement. Or, depuis le lancement du nouveau formulaire, ils interviennent dans moins de 40 pour cent des cas. Cette efficacité accrue a permis d'améliorer le service à la clientèle et de réduire les coûts de traitement des demandes.

À titre de service additionnel aux clients, le CAFC déploie de grands efforts pour informer les particuliers à l'avance de la date d'expiration de leur permis. Cette démarche se fait en deux étapes : en premier lieu, le CAFC envoie aux clients un avis 90 jours avant l'expiration du permis. Si le client n'a pas retourné la demande de

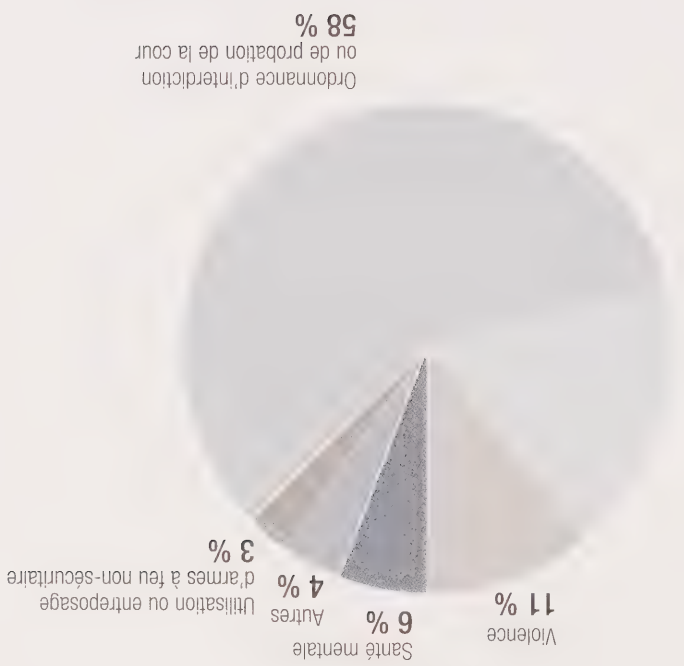
L'efficacité du processus de préavis est démontrée du fait que le taux de renouvellement des permis pour les personnes qui l'ont reçu est 2,5 fois supérieur à celui des personnes ne l'ayant pas reçu (le préavis non livrable nous ayant été retourné). À noter que les titulaires de permis sont tenus par la loi d'informer le contrôleur des armes à feu de leur province de résidence de tout changement d'adresse dans un délai de 30 jours pour ainsi recevoir les avis de renouvellement et autre correspondance importante.

En 2005, le taux de renouvellement de permis des propriétaires d'armes à feu était en moyenne de 78 pour cent. Le 22 pour cent de permis non renouvelés est source d'inquiétudes. Au cours de l'année, près de 37 000 propriétaires ont laissé leur permis d'armes à feu expirer; de ce fait, 119 000 armes à feu se trouvent être en possession illégale. Le CAFC a pris les mesures pour faire un suivi auprès des clients et des services de police afin d'assurer la disposition appropriée de ces armes à feu.

Le graphique 6 illustre la ventilation des motifs pour la révocation d'un permis au 31 décembre 2005. À noter : un contrôleur des armes à feu peut avoir plus d'un motif pour révoquer un permis.

Lorsqu'un contrôleur des armes à feu révoque un permis d'un particulier propriétaire d'armes à feu enregistrées, le directeur de l'enregistrement prend les mesures nécessaires pour révoquer les certificats d'enregistrement du particulier et en avise le service de police local.

18 %
Risque potentiel
à soi ou à autrui



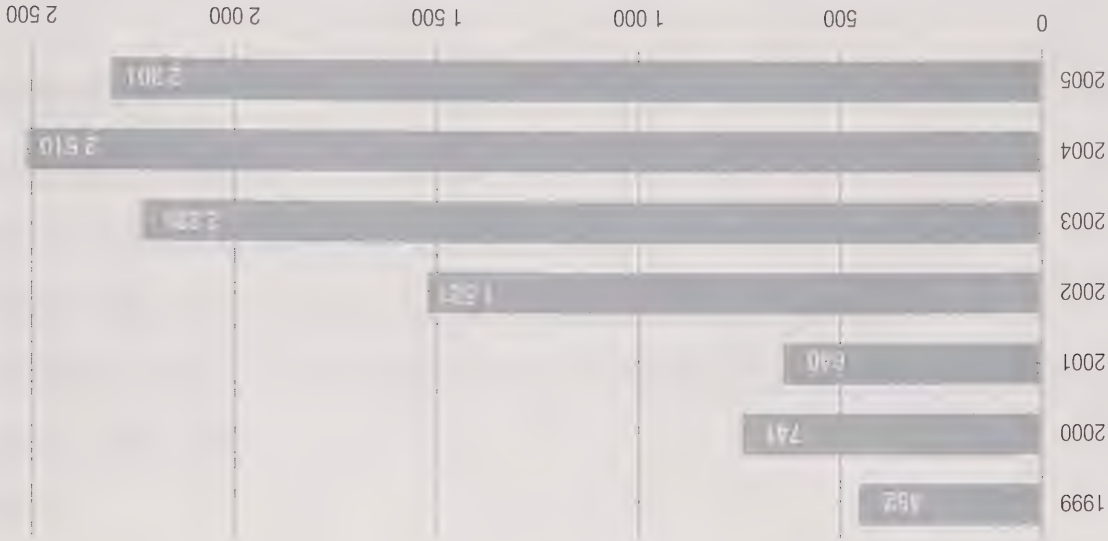
Graphique 6 Révocation d'un permis : ventilation des motifs

Les particuliers qui possèdent des armes à feu doivent être titulaires d'un permis en règle et doivent donc renouveler ce permis avant l'expiration tant qu'ils possèdent des armes à feu. Cette obligation tient compte du fait que la situation d'une personne peut changer avec le temps. De nouveaux éléments, comme l'apparition d'une maladie mentale grave ou une crise personnelle, peuvent faire en sorte qu'une personne jugée précédemment à faible risque pour la sécurité publique est désormais jugée à risque élevée.

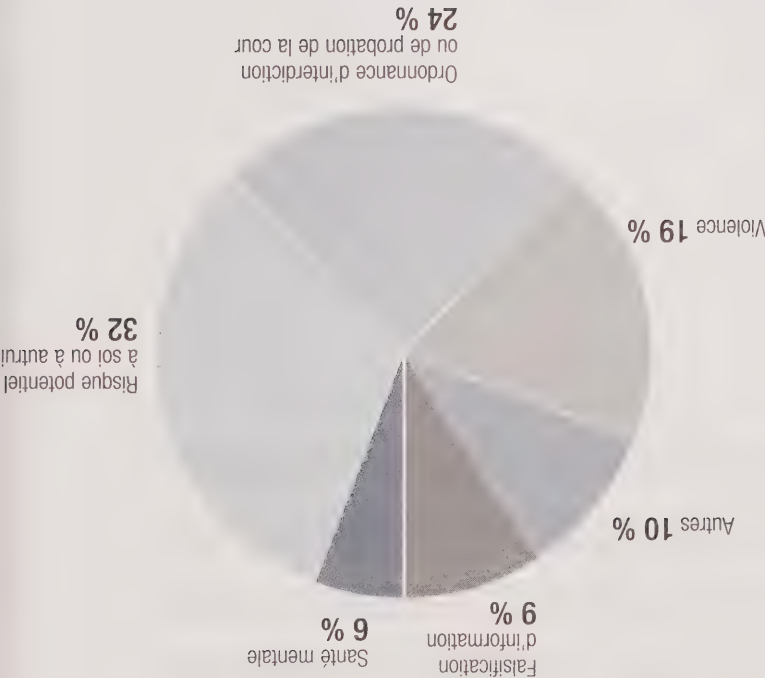
Renouvellement des permis des particuliers

Les permis de possession seulement (PPS) et les permis de possession et d'acquisition (PPA) doivent être renouvelés tous les cinq ans. L'année 2005 marquait la première année où un grand nombre de permis arrivaient à échéance. Afin d'encourager les intéressés à se conformer à la loi et de réduire la charge de travail occasionnée par le renouvellement des permis, le CAFC a décidé de remanier le processus de renouvellement des permis des particuliers.

L'adoption du projet de loi C-10A en avril 2005 a permis au CAFC de lancer un nouveau formulaire qui simplifie le processus de renouvellement. Le formulaire est partiellement rempli avec



Graphique 5 Nombre de permis révoqués au 31 décembre 2005

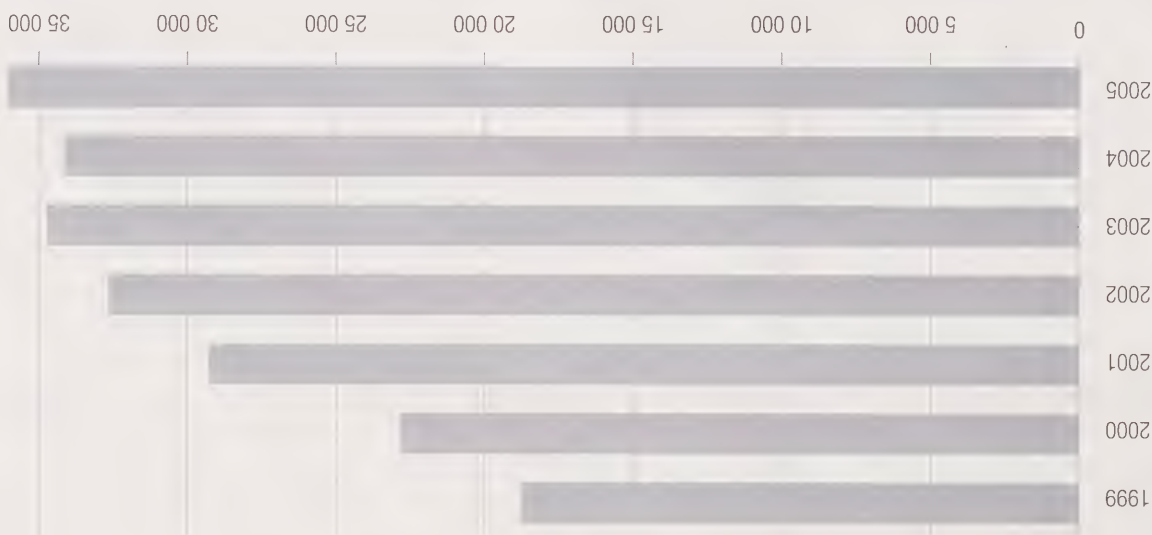


Graphique 4 Refus de délivrer un permis : ventilation des motifs

une arme à feu. S'il existe des préoccupations supplémentaires concernant la sécurité publique associées à une personne, le bureau du contrôleur des armes à feu mènera l'enquête jugée nécessaire pour évaluer s'il doit refuser ou révoquer un permis d'armes à feu. À noter toutefois que dans tous les cas de refus ou de révocation de permis, le particulier peut référer son cas à la cour provinciale pour examen.

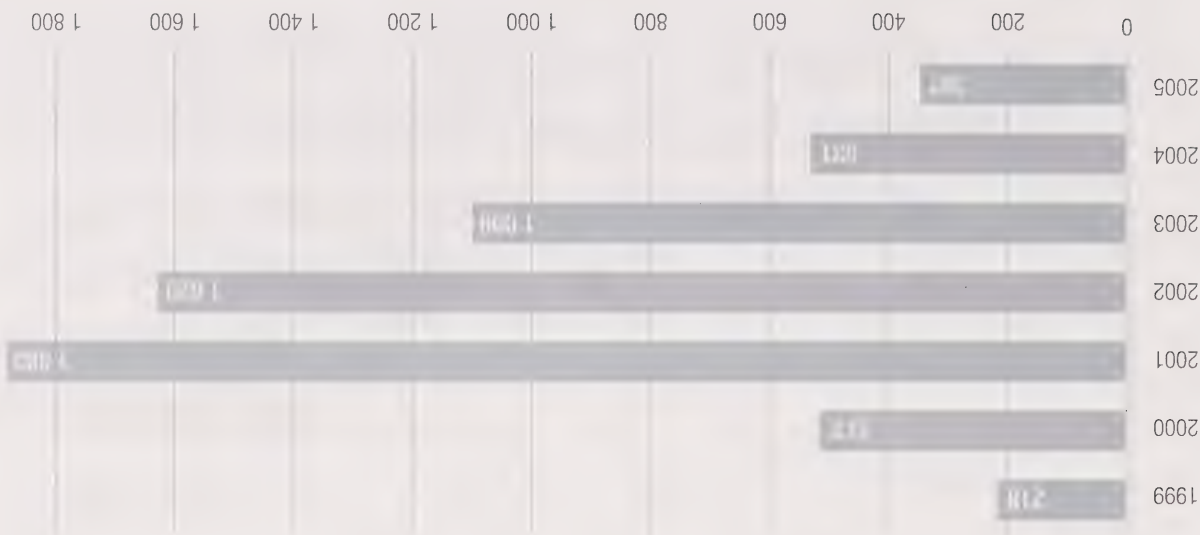
Le graphique 4 illustre la ventilation des motifs pour le refus de délivrer un permis au 31 décembre 2005. À noter : un préposé aux armes à feu peut avoir plus d'un motif pour refuser un permis. En 2005, la vérification continue de l'admissibilité de tous les titulaires de permis a fait correspondre 3 417 ordonnances d'interdiction, ordonnances de probation et ordonnances de la cour civile à 2 804 clients du SCIRAF. Des 2 301 permis révoqués en 2005, 1 609 l'ont été en vertu d'une ordonnance du tribunal (ordonnance d'interdiction, de probation ou civile).

Graphique 2 Personnes interdites de possession d'armes à feu au 31 décembre 2005



Chaque année depuis le 31 décembre 2000, date à laquelle les propriétaires d'armes à feu devaient être titulaires d'un permis, le nombre de refus de permis n'a cessé de diminuer. En 2005, le travail du service de délivrance des permis a surtout visé le renouvellement des permis venant à échéance, et pour lesquels l'admissibilité des titulaires a déjà été établie. On a refusé des permis à 347 particuliers durant l'année. Des 6 242 permis refusés depuis 1999, 5 589 demandeurs avaient un casier judiciaire tandis que 653 l'ont été après la tenue d'enquêtes menées à la suite de questions sur les antécédents personnels du demandeur. Comme il a été mentionné précédemment, les particuliers se voient automatiquement refuser un permis ou leur permis actuel est révoqué si une ordonnance du tribunal leur interdit de posséder

Graphique 3 Nombre de permis refusés au 31 décembre 2005



Le public a aussi un rôle important à jouer dans le dépistage des personnes susceptibles d'être un danger pour elles-mêmes ou pour autrui. Ainsi, on encourage les membres du public qui ont connaissance dans leur entourage d'une personne souffrant de dépression grave et ayant des idées suicidaires, ou d'une personne ayant un comportement inhabituellement agressif, hostile ou irrationnel, à téléphoner au numéro sans frais 1-800 du CACF.

Le Programme repose aussi sur l'information provenant de tribunaux municipaux, provinciaux et fédéraux sur les procédures civiles – par exemple, une ordonnance de non-communication – pour déterminer si un demandeur ou un titulaire de permis pose un risque accru à la sécurité publique. Contrairement aux ordonnances d'interdiction, les ordonnances des tribunaux civils ne sont pas consignées dans le CIPC.

Une autre mesure visant à déterminer si un demandeur de permis pose un risque à la sécurité publique est l'obligation qui incombe au demandeur de fournir de l'information sur les personnes avec lesquelles il a habité en relation conjugale au cours des deux dernières années. À moins que les conjoints n'aient signé la demande de permis, le contrôleur des armes à feu de la province de résidence du demandeur doit les informer de la demande de permis qui a été présentée ou mener une enquête pour leur donner l'occasion d'exprimer les inquiétudes qu'ils pourraient avoir au sujet de leur sécurité ou de celle d'autres personnes en rapport avec la demande de permis.

d'armes à feu.

souhaitable que le demandeur ne possède pas

pas connaître de motifs pour lesquels il serait

au moins trois ans. Les répondants certifient ne

répondants qui connaissent le demandeur depuis

demande de permis doit être signée par deux

À titre de précaution supplémentaire, chaque

Si l'individu à risque possède des armes à feu et que les circonstances le demandent, le contrôleur des armes à feu peut prendre des mesures pour

Aussitôt qu'une personne est frappée d'une ordonnance du tribunal lui interdisant la possession d'armes à feu, elle ne peut détenir un permis. En 2005, plus de 35 000 personnes au Canada faisaient l'objet d'une ordonnance d'interdiction de possession d'armes à feu. Si une de ces personnes fait une demande en vue de l'obtention d'un permis, elle est refusée. Si elle détenait un permis avant l'ordonnance, celui-ci est révoqué.

Lorsqu'un particulier se voit refuser un permis ou que son permis d'armes à feu est révoqué, il ne peut plus posséder ou acquérir légalement une arme à feu ni se procurer des munitions.

Refus et révocation de permis

Une fois le permis délivré, la vérification des antécédents se poursuit selon un processus appelé couramment la vérification continue de l'admissibilité. Chaque jour, le SCIRAF vérifie les données contenues dans CIPC pour voir s'il y a des nouveaux renseignements indiquant qu'un titulaire de permis serait devenu un risque pour la sécurité publique. Dans le cas où des préoccupations sont soulevées, un avis du SCIRAF est automatiquement envoyé au contrôleur des armes à feu concerné. Celui-ci voit à ce qu'une enquête soit menée pour déterminer si le permis doit être révoqué.

révoquer le permis et les certificats d'enregistrement d'armes à feu, soumettre le permis à certaines conditions et aviser les services policiers locaux de toute autre mesure nécessaire.

Les contrôleurs des armes à feu d'une province donnée sont responsables de la conduite des enquêtes pour déterminer si les personnes résidant dans cette province sont admissibles à un permis d'armes à feu.

Une fois le permis délivré, la vérification des antécédents se poursuit selon un processus appelé couramment la vérification continue de l'admissibilité. Chaque jour, le SCIRAF vérifie les données contenues dans CIPC pour voir s'il y a des nouveaux renseignements indiquant qu'un titulaire de permis serait devenu un risque pour la sécurité publique. Dans le cas où des préoccupations sont soulevées, un avis du SCIRAF est automatiquement envoyé au contrôleur des armes à feu concerné. Celui-ci voit à ce qu'une enquête soit menée pour déterminer si le permis doit être révoqué.

Tableau 3 Type de permis d'armes à feu par province

Province ou territoire	PPS	PPA	Mineur	Total
Terre-Neuve	45 561	27 344	105	73 010
Nouvelle-Écosse	72 316	17 955	903	91 174
Île-du-Prince-Édouard	6 431	1 830	1	8 262
Nouveau-Brunswick	75 623	16 341	34	92 005
Québec	294 778	226 610	80	521 468
Ontario	320 757	213 050	3 286	537 093
Manitoba	54 263	35 304	184	89 751
Saskatchewan	61 990	42 824	166	104 980
Alberta	127 049	92 311	607	219 967
Colombie-Britannique	143 908	79 077	143	223 128
Yukon	2 656	3 737	44	6 437
Territoires du Nord-Ouest	1 865	4 608	18	6 502
Nunavut	306	4 988	1	5 295
Total	1 207 503	765 979	5 572	1 979 054

Comme l'indique le tableau ci-dessus, 1 979 054 particuliers étaient titulaires d'un permis d'armes à feu valide au 31 décembre 2005.

Quand une personne soumet une demande de permis d'armes à feu, les données sont saisies au Bureau de traitement central, à Miramichi (Nouveau-Brunswick), puis enregistrées dans le Système canadien d'information relativement aux armes à feu (SCIRAF). Un lien entre le SCIRAF et le Centre canadien d'information de la police canadienne (CIPC) permet d'accélérer la vérification des antécédents des demandeurs de permis. Dès l'entrée de l'information de la demande dans le SCIRAF, le système effectue une vérification automatique dans le CIPC pour déterminer, par exemple, si le demandeur fait l'objet d'un casier judiciaire ou d'une ordonnance d'un tribunal lui interdisant de posséder des armes à feu.

La vérification se fait aussi dans un fichier spécial du CIPC, dit PIAF (Personne d'intérêt relatif aux

armes à feu), conçu spécifiquement pour satisfaire aux exigences d'admissibilité prévues dans la Loi sur les armes à feu. Ce fichier renferme des renseignements consignés par les policiers de partout au pays sur des personnes susceptibles de poser un risque à la sécurité publique. Auparavant, ces renseignements étaient gardés dans les fichiers de police locaux, sans lien à une base de données centrale. Grâce au regroupement de ces renseignements, il est désormais plus difficile pour les personnes qui sont connues dans une région pour poser un risque à la sécurité publique d'obtenir un permis dans une autre région où elles sont moins connues.

En 2005, les événements saisis dans le PIAF du CIPC ont donné lieu au refus de 104 demandes de permis, en plus d'être à l'origine de 2 865 enquêtes menées par des préposés aux armes à feu qui ont entraîné à leur tour la révocation de 1 000 permis et l'imposition de conditions à 51 permis.

Les agents du maintien de l'ordre de partout au Canada jouent un rôle déterminant pour aider à identifier les personnes qui ne devraient pas avoir le droit de posséder ou d'acquérir d'armes à feu. Si un agent constate qu'une personne pose un risque à la sécurité publique, il peut consigner le nom de cette personne dans la base de données dite PIAF (Personne d'intérêt relatif aux armes à feu). Le système canadien d'information relativement aux armes à feu (SCIRAF) vérifie automatiquement le PIAF lors de la vérification des antécédents effectuée dans le cadre du traitement des nouvelles demandes de permis. Une vérification quotidienne se fait également pour déterminer si les nouvelles entrées dans le PIAF correspondent à des personnes titulaires d'un permis d'armes à feu. En 2005, on a refusé 1 04 permis, révoqué 1 000 permis et on a imposé des conditions sur 51 permis à la suite d'enquêtes sur des renseignements fournis par la police par l'entremise du PIAF.

Aux termes de la *Loi sur les armes à feu*, les particuliers doivent être titulaires d'un permis valide d'armes à feu pour posséder ou acquérir une arme à feu ou se procurer des munitions. Ils doivent maintenir la validité de leur permis en le renouvelant avant son échéance et pour aussi longtemps qu'ils possèdent des armes à feu. Cette obligation vise à protéger la sécurité publique de multiples façons :

■ Les exigences relatives à la formation en matière de sécurité applicables aux personnes qui présentent une première demande de permis visent à leur donner des connaissances nécessaires sur le maniement, le transport et l'entreposage sécuritaires des armes à feu.

■ Grâce à la délivrance de permis, il est possible d'empêcher des personnes à risque de se porter acquéreurs d'armes à feu ou d'en posséder. Par exemple :

• La vérification des antécédents du demandeur de permis permet de repérer les personnes qui posent un risque à la sécurité publique, comme des trafiquants de drogues, des personnes souffrant de maladie mentale grave ou des individus ayant un casier judiciaire ou des antécédents de violence.

Il existe trois types de permis pour les particuliers :

- **Permis de possession seulement (PPS)** – Ce permis a été instauré pour reconnaître la possession de longue date d'armes à feu. Il permet aux particuliers de garder les armes à feu en leur possession sans avoir à se soumettre à une formation en matière de sécurité. Ce permis a été offert seulement aux personnes qui en ont fait la demande avant le 1er janvier 2001. Il n'est plus offert aux personnes qui soumettent une première demande. Les titulaires du PPS peuvent renouveler leur permis à condition de présenter leur demande avant l'expiration du permis et de posséder au moins une arme à feu enregistrée à leur nom.
- **Permis de possession et d'acquisition (PPA)** – Il s'agit du seul permis offert actuellement aux personnes âgées de plus de 18 ans qui font une première demande. Les demandeurs doivent satisfaire à des exigences de formation en matière de sécurité propres à la catégorie d'armes à feu pour laquelle ils souhaitent être titulaires d'un permis de possession et d'acquisition.
- **Permis de mineur** – Ce permis permet aux personnes âgées de moins de 18 ans d'emprunter une arme à feu sans restriction pour pratiquer des activités approuvées telles que le tir à la cible ou la chasse. Avec ce permis, ils ne peuvent se porter acquéreurs d'armes à feu, mais ils peuvent se procurer des munitions. Sauf dans de très rares exceptions - mineurs qui doivent pratiquer la chasse pour leur subsistance ou celle de leur famille, les mineurs doivent suivre le Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu et réussir l'examen avant d'obtenir leur permis.

Formation en matière de sécurité

Le Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu et le Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu à autorisation restreinte ont été conçus pour veiller à ce que les propriétaires et utilisateurs d'armes à feu connaissent les pratiques sécuritaires dans l'utilisation des armes à feu. Ces cours visent à leur inculquer un sentiment de responsabilité face à leur sécurité et à celle d'autrui.

Les cours comprennent des leçons pratiques sur le maniement, le transport et l'entreposage sécuritaires des armes à feu et des munitions. Ils définissent aussi clairement les responsabilités des propriétaires et des utilisateurs aux termes de la loi. Pour être admissible à un permis d'armes à feu, un particulier doit satisfaire à des exigences spécifiques en matière de formation. Par ailleurs, la demande de

Tableau 2 Particuliers ayant terminé une formation en matière de sécurité en 2005

Type de formation	Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu	Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu à autorisation restreinte	Certification substitutive	Total
	31 438	6 969	817	39 224

formation en matière de sécurité s'est stabilisée; à l'heure actuelle elle provient principalement des particuliers qui présentent une première demande de permis ou qui demandent le reclassement des privilèges actuels associés à leur permis.

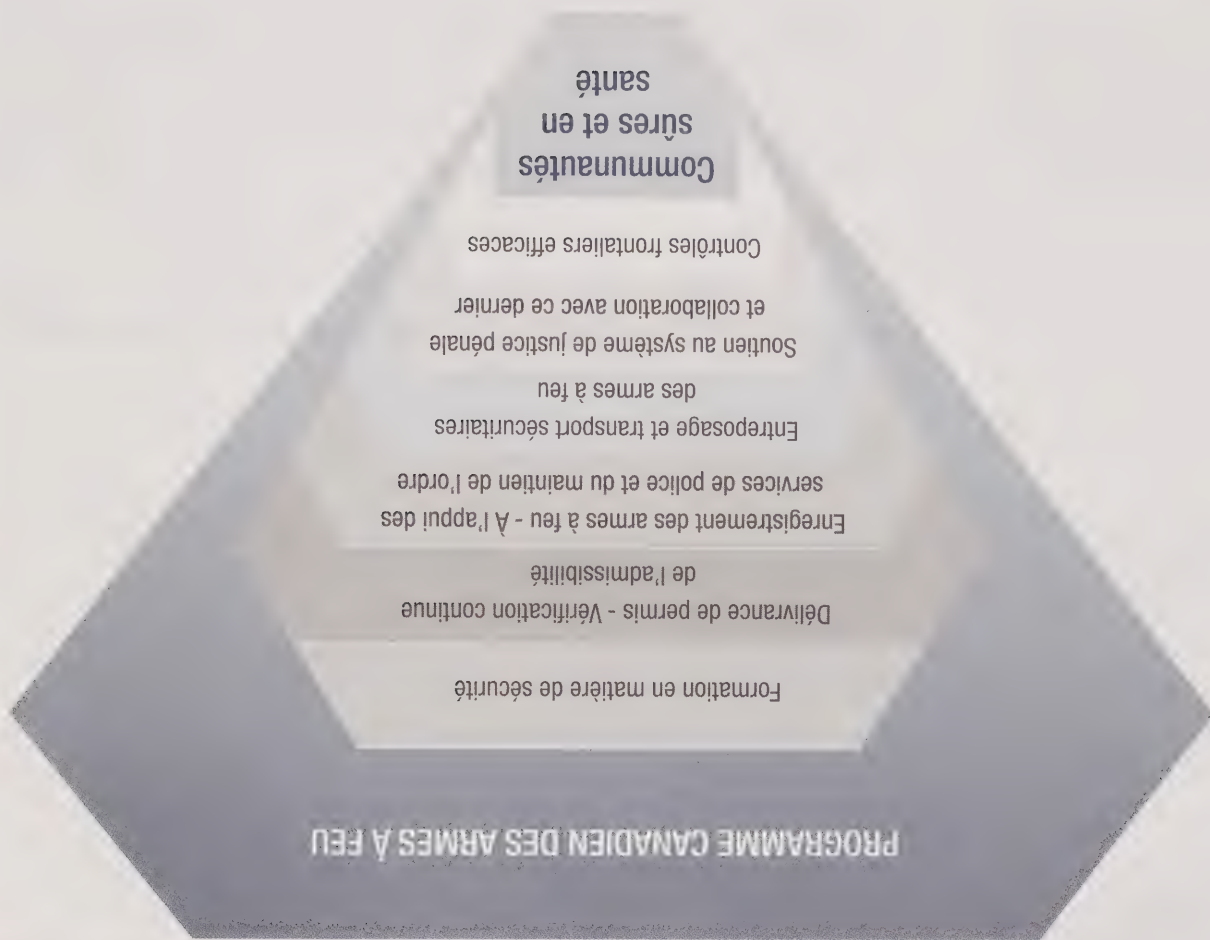
Le manuel de l'étudiant du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu et du Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu à autorisation restreinte ont été révisés pour refléter les modifications apportées à la Loi sur les armes à feu et aux règlements connexes entrés en vigueur en avril 2005. La réédition et la distribution étaient prévues au début de 2006.

Le contrôleur des armes à feu de l'Alberta a établi un partenariat efficace avec la Alberta Hunter Education Instructors Association (AHEIA) pour voir à donner à tous les Albertains l'accès à la formation et aux examens en matière de sécurité. En 2005, plus de 12 000 Albertains ont ainsi satisfait aux exigences de formation sous les auspices des instructeurs recrutés et formés par la AHEIA.

LE PROGRAMME CANADIEN DES ARMES À FEU À L'OEUVRE

Contribution à la sécurité publique

Le Programme canadien des armes à feu joue un rôle vital pour rehausser la sécurité dans les collectivités canadiennes : il protège les Canadiens contre la mauvaise utilisation d'armes à feu et aide à réduire les décès et les blessures causés par balle ainsi que les menaces et les crimes mettant en jeu des armes à feu. Le Programme comporte plusieurs activités de base pour atteindre ces objectifs : la formation en matière de sécurité, la délivrance de permis, l'enregistrement des armes à feu, la réglementation sur le transport et l'entreposage des armes à feu et les contrôles à la frontière. De plus, le Programme appuie et collabore avec le système de justice pénale.



Survol des coûts du Programme sur plusieurs années

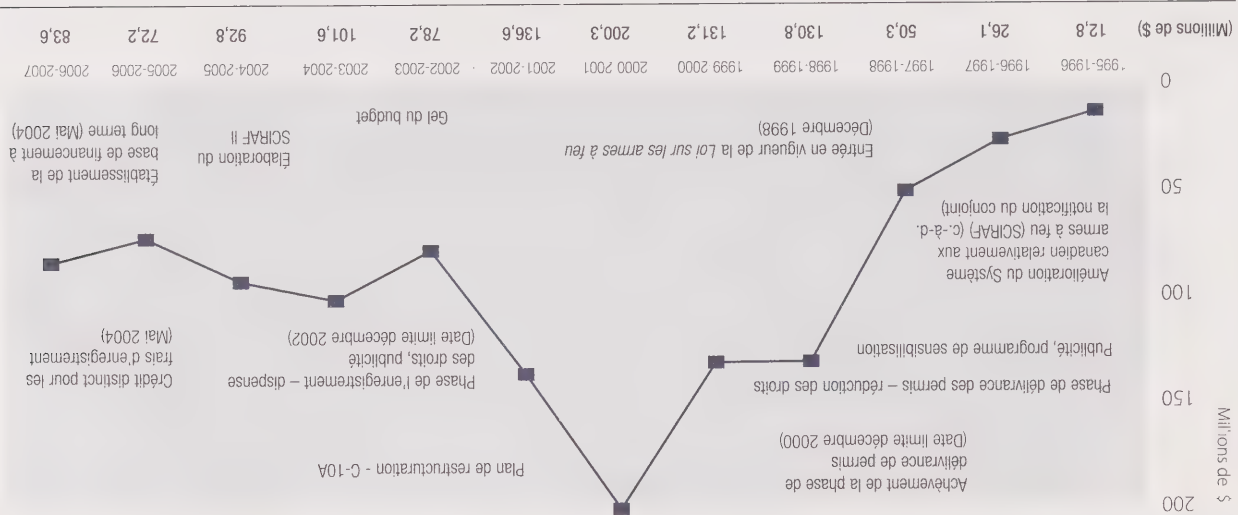
Le graphique 1 illustre les coûts engagés par le CAFc pour soutenir le Programme canadien des armes à feu depuis l'adoption de la Loi sur les armes à feu en décembre 1995 et son entrée en vigueur le 1er décembre 1998. Comme le démontre le tableau ci-dessous, au 31 décembre 2005 des dépenses d'exploitation de l'ordre de 72 millions de dollars étaient prévues pour l'exercice 2005-2006.

Le Budget principal des dépenses du CAFc pour 2006-2007 a été fixé à 83,6 millions de dollars, qui comprend l'allocation accordée par le Conseil du Trésor pour la négociation collective. Comme il a été mentionné la première fois dans l'exercice 2005-2006, les activités du CAFc sont financées par deux crédits pour dépenses de fonctionnement distincts : le premier pour les activités et les fonctions de l'enregistrement (14,6 millions de

dollars), le deuxième pour les fonctions et les activités non liées à l'enregistrement (50,8 millions de dollars). En outre, le Budget principal des dépenses prévoit 14 millions de dollars de financement sous forme de contributions pour satisfaire aux paiements de transfert des provinces qui appliquent la Loi sur les armes à feu sur leur territoire au nom du gouvernement du Canada, et le financement aux collectivités ou organisations autochtones et autres pour faciliter la conformité à la Loi sur les armes à feu. Les fonds prévus par la loi pour satisfaire aux obligations du CAFc en ce qui concerne les régimes d'avantages sociaux des employés s'élèvent à 4,2 millions de dollars.

Au-delà de 2005, le CAFc s'est engagé à appuyer le ministre dans la mise en oeuvre du programme gouvernemental de prévention du crime et de sécurité des collectivités.

Graphique 1 Survol des coûts sur plusieurs années au 31 décembre 2005



La protection des renseignements personnels

Le Programme canadien des armes à feu comprend la collecte de certains renseignements personnels auprès des Canadiens et des Canadiennes dans le contexte de l'application de la Loi sur les armes à feu et de ses règlements d'application. Cette démarche s'effectue conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels à l'échelle fédérale et aux autres lois pertinentes,

Y compris les lois provinciales lorsque c'est la province qui nomme le CAFc.

Des précisions sur l'accès à l'information, les transactions en direct, l'utilisation et la divulgation des renseignements personnels sont affichées sur le site Web du Centre des armes à feu Canada à www.cfc-cafc.gc.ca.

conformément à la *Loi sur les armes à feu*, refuser de délivrer un permis ou révoquer un permis lorsqu'un risque à la sécurité publique a été identifié. Les CAF normment également les instructeurs et les examinateurs des cours canadiens de sécurité dans le manieement des armes à feu, ils agréent les champs de tir et autorisent le transport des armes à feu à autorisation restreinte et prohibées.

Le directeur de l'enregistrement des armes à feu est un employé du Centre des armes à feu Canada qui est chargé de délivrer les certificats d'enregistrement aux propriétaires et aux entreprises titulaires d'un permis d'armes à feu lors de l'enregistrement initial et de l'importation d'une arme à feu ou de la cession d'une arme à feu à un autre propriétaire. Le directeur est également responsable de la tenue du Registre canadien des armes à feu et peut refuser ou révoquer des certificats d'enregistrement au besoin.

La GRC et d'autres services de police fournissent l'information vitale nécessaire à l'exécution réussie du Programme des armes à feu. Par exemple, le laboratoire judiciaire de la GRC gère le Tableau de référence des armes à feu qui aide les représentants du Programme des armes à feu, tels que le directeur de l'enregistrement, les CAF et les agents des douanes, à identifier et à classifier correctement les armes à feu. L'information fournie par les services de police à la grandeur du pays et consignée dans la base de données PIAF (Personne d'intérêt relatif aux armes à feu) permet d'identifier les personnes qui ne devraient pas posséder d'armes à feu pour des raisons de sécurité publique.

À son tour, le Programme canadien des armes à feu fournit aux services policiers l'information requise dans le cadre de leur travail. Par exemple, le Registre canadien des armes à feu en direct (RCAFED), que l'on peut consulter par l'entremise du Centre d'information de la police canadienne (CIPC), donne aux agents de police accès à l'information sur les permis et les enregistrements d'armes à feu. Les services de police utilisent cette information pour déterminer les risques avant de répondre aux appels ou lors d'enquêtes criminelles. Cette information aide les policiers à intervenir et à répondre efficacement aux appels afin de protéger la sécurité

publique. Elle permet aussi aux services policiers d'identifier les armes à feu volées ou perdues et de les rendre à leurs propriétaires légitimes. De plus, le Programme canadien des armes à feu aide à retracer les armes à feu trouvées sur les lieux de crime au Canada, au États-Unis ou dans d'autres pays, appuyant ainsi la lutte contre le trafic illégal d'armes à feu.

L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) évalue et atteste les déclarations d'armes à feu de non-résidents et perçoit les droits appropriés à la frontière. L'ASFC veille aussi à ce que les résidents canadiens qui importent une arme à feu au Canada aient un permis d'acquisition d'armes à feu et un certificat d'enregistrement valide pour l'arme à feu en question. La responsabilité du *Code criminel du Canada*, y compris la Partie III (Armes à feu et autres armes), relève du ministre de la Justice. Par conséquent, l'élaboration des politiques relatives aux questions de droit pénal en matière d'armes à feu exige l'étroite collaboration du Centre des armes à feu Canada et du ministère de la Justice. Le ministère de la Justice fournit également au Centre des armes à feu Canada des conseils juridiques et des services de rédaction législative et de contentieux.

Le Centre collabore avec Commerce international Canada en vue de s'assurer que les importateurs sont conscients de leurs obligations aux termes de la *Loi sur les armes à feu*. Commerce international Canada délivre les licences nécessaires à l'exportation et à l'importation d'armes à feu en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*. Le Centre des armes à feu Canada collabore également avec Affaires étrangères Canada afin de s'assurer que les engagements internationaux du Canada portant sur les armes à feu sont conformes aux priorités internes et que le Canada est en mesure de les mettre en oeuvre.

Veillez consulter l'annexe B – Partenaires du Programme canadien des armes à feu pour une description des partenaires clés du Centre des armes à feu Canada et de leurs rôles dans le Programme des armes à feu.

Le Centre des armes à feu Canada

Le Centre des armes à feu Canada (CAFC) a été créé par décret, en 2003, pour surveiller l'application de la *Loi sur les armes à feu* et l'exécution du Programme canadien des armes à feu (PCAF). La *Loi sur les armes à feu* et les règlements connexes régissent la possession, l'utilisation, le transport et l'entreposage des armes à feu au Canada.

Avril 2005 marquait la fin de la deuxième année du Centre des armes à feu Canada en tant qu'organisme distinct du portefeuille de Sécurité publique et Protection civile Canada. Le Centre des armes à feu a participé activement aux initiatives partagées du portefeuille qui visent à atteindre des buts stratégiques communs et à tirer profit des compétences de chaque organisme.

Les installations et le personnel du Centre des armes à feu Canada sont situés partout au pays.

et au 31 décembre 2005, son effectif comptait 376 employés. Le siège social du Centre des armes à feu Canada et les opérations du Registre canadien des armes à feu sont situés à Ottawa (voir l'annexe A – Organigramme du Centre des armes à feu Canada). Le centre national d'appel et de traitement des demandes est installé au Bureau central de traitement à Miramichi, au Nouveau-Brunswick. Les activités des contrôleurs des armes à feu (CAF) fédéraux se déroulent à Terre-Neuve-et-Labrador, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta, en Colombie-Britannique, au Yukon, aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut. Le tableau 1 présente la ventilation de l'effectif des ressources humaines. Il y a une légère augmentation par rapport à 2004, en raison de l'augmentation du nombre de renouvellements de permis et de cessions d'armes à feu.

Tableau 1 Effectif des ressources humaines du Centre des armes à feu Canada (au 31 décembre 2005)

Emplacement/Fonction	Nombre d'employés
Siège social et activités d'enregistrement (Ottawa, Ontario)	136
Bureau central de traitement (Miramichi, Nouveau-Brunswick)	167
Activités des CAF fédéraux (à Terre-Neuve-et-Labrador, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta, en Colombie-Britannique, au Yukon, aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut)	73
Total	376

Partenaires clés dans l'exécution du Programme canadien des armes à feu

Le Programme canadien des armes à feu compte bon nombre de partenaires, y compris les contrôleurs des armes à feu (CAF) provinciaux, le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada, la Gendarmerie royale du Canada, Justice Canada, l'Agence des services frontaliers du Canada, Commerce international Canada et Affaires étrangères Canada. Chacun de ces partenaires joue un rôle important dans l'exécution du Programme des armes à feu.

Les CAF sont nommés par le ministre provincial responsable en Ontario, au Québec, au Nouveau-

Brunswick, à l'Île-du-Prince-Édouard et en Nouvelle-Écosse. Si une province décide de ne pas nommer son propre CAF, le ministre fédéral, en vertu de la *Loi sur les armes à feu*, en nommera un. En 2005, l'on comptait cinq CAF nommés par le ministre fédéral pour les régions suivantes : Terre-Neuve-et-Labrador, Colombie-Britannique et Yukon, Alberta et Territoires du Nord-Ouest, Saskatchewan, Manitoba et Nunavut.

Les CAF sont chargés de la délivrance des permis d'armes à feu aux entreprises et aux particuliers. Dans le cadre de leurs responsabilités ils peuvent,

Le Programme canadien des armes à feu

Notre mission Le Centre des armes à feu Canada a pour mission d'accroître la sécurité publique :

- en aidant à réduire les décès et les blessures par balle et la menace que posent les armes à feu par la possession, l'utilisation et l'entreposage responsables des armes à feu; et
- en offrant une expertise et des renseignements cruciaux aux corps policiers et à d'autres organismes en matière de prévention et d'enquêtes relatives aux crimes mettant en jeu des armes à feu et à la mauvaïse utilisation de celles-ci au Canada et à l'échelle internationale.

Nos valeurs

Le Centre des armes à feu Canada tient résolument à respecter les valeurs canadiennes d'une société ouverte qui comprend le maintien de la sécurité publique tout en respectant la propriété et l'utilisation légales des armes à feu. Le Centre des armes à feu Canada reconnaît également l'importance fondamentale de l'étroite collaboration avec ses partenaires qui sont essentiels à l'élaboration de politiques, de dispositions législatives et de règlements qui contribuent au succès du Programme canadien des armes à feu et de son exécution.

Le Centre des armes à feu Canada tient résolument à gérer ses ressources prudemment afin que les Canadiens et les Canadiennes jouissent d'un bon rapport qualité-prix. Il s'engage aussi à faire rapport sur la façon dont il utilise ces ressources et assume ses responsabilités. Il vise à atteindre les plus hauts niveaux de service, de conformité et d'efficacité grâce à un programme d'amélioration et d'innovation continues.

Dans toutes ses activités, le Centre des armes à feu Canada respecte les valeurs et les normes déontologiques de la fonction publique fédérale. En effet, il souscrit pleinement aux principes de dotation équitable, de perfectionnement du personnel et à un milieu de travail qui favorise la participation et l'initiative.

de modifications législatives et réglementaires a aidé à concrétiser cet objectif. Ces modifications simplifiaient les processus de renouvellement de permis d'armes à feu, de cession de fusils de chasse et de carabines sans restrictions à un nouveau propriétaire et de délivrance d'autorisations de transport pour des armes à feu prohibées et à autorisation restreinte.

Grâce aux nombreux services fournis en direct, le C AFC a pu simplifier ses processus, réduire ses coûts tout en augmentant la qualité de ses données. En 2005, les entreprises ont utilisé les services en direct du C AFC dans 61 pour cent des cessions d'armes à feu, comparativement à 38 pour cent en 2004. Un numéro sans frais 1-800 est toujours offert et permet aux représentants du service à la clientèle de guider les clients à travers les étapes du processus.

Il y a eu une grande amélioration de la prestation des services grâce à la nomination, en 2005, de quatre contrôleurs des armes à feu, un pour chacune des régions suivantes : Colombie-Britannique et Yukon, Alberta et Territoires du Nord-Ouest, Saskatchewan, Manitoba et Nunavut. Ainsi, le Programme canadien des armes à feu peut, sans tarder, adapter ses services de façon à répondre directement aux besoins et aux circonstances particulières des propriétaires et entreprises d'armes à feu, des organismes chargés de l'application de la loi, des professionnels de la santé et d'autres parties intéressées dans ces régions.

Le changement de gouvernement a entraîné des changements au Programme canadien des armes à feu depuis la période couverte par le présent rapport. Par exemple, le 17 mai 2006, le gouvernement a annoncé le transfert de la responsabilité de l'administration de la *Loi sur les armes à feu*, du Programme canadien des armes à feu et de la gestion quotidienne des opérations du Centre des armes à feu Canada à la Gendarmerie royale du Canada. Cette mesure vise à coordonner de meilleure façon les activités de contrôle des armes à feu avec d'autres mesures de lutte contre la criminalité. Le prochain rapport de la commissaire aux armes à feu examinera les changements intervenus en 2006.

Survol

Tel que requis au paragraphe 93(1) de la *Loi sur les armes à feu*, le présent rapport fournit de l'information concernant l'administration de la *Loi sur les armes à feu* pour la période entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2005.

La délivrance de permis continue d'être un élément important de notre mandat qui est d'accroître la sécurité publique. En 2005, 2 554 permis d'armes à feu ont été refusés ou révoqués pour des raisons de sécurité publique. Et depuis l'entrée en vigueur, en décembre 1998, de l'obligation d'être titulaire d'un permis en vertu de la *Loi sur les armes à feu*, plus de 16 000 permis ont été refusés ou révoqués. C'est donc dire que le privilège de posséder légalement une arme à feu a été refusé à plus de 16 000 personnes susceptibles de présenter un danger pour autrui ou pour elles-mêmes, diminuant de ce fait le risque que ces personnes posent à la sécurité publique.

Le C AFC soutient aussi les efforts déployés par les organismes d'application de la loi dans la lutte contre l'utilisation d'armes à feu à des fins criminelles. En 2005, le C AFC a délivré environ 2 400 affidavits pour aider à tenter des poursuites, dans le cas de crimes liés aux armes à feu, devant les instances judiciaires partout au pays. Depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur les armes à feu*, le C AFC a délivré plus de 6 200 affidavits.

La priorité principale du Programme canadien des armes à feu demeure la protection de la sécurité publique de manière économique et responsable. En avril 2005, l'entrée en vigueur

Table des matières

Survol	2
Le Programme canadien des armes à feu	4
Contribution à la sécurité publique.....	8
Exécution du Programme	24
Soutien au Programme	28
Vers l'avenir.....	32
Annexes	33
A. Organigramme du Centre des armes à feu Canada - 2005	33
B. Partenaires du Programme canadien des armes à feu.....	34
C. Armes à feu nouvellement enregistrées selon la classe d'arme à feu et l'administration, en 2005	36
D. Permis délivrés selon le type de propriétaire et l'administration, en 2005	37

Royal Canadian Mounted Police
Commissioner



Gendarmerie royale du Canada
Commissaire

Guided by Integrity, Honesty, Professionalism, Compassion, Respect and Accountability
Les valeurs de la GRC reposent sur l'intégrité, l'honnêteté,
le professionnalisme, la compassion, le respect et la responsabilisation

Le 23 juillet 2007

L'honorable Stockwell Day, P.C., député
Ministre de la Sécurité publique
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)

Monsieur:

Le 17 mai 2006, la responsabilité de veiller à l'administration du Centre
des armes à feu a été attribuée à la Gendarmerie royale du Canada. Par conséquent, et conformément au paragraphe 93(1) de la *Loi sur les armes à feu*, je vous transmet le Rapport 2005 de la commissaire aux armes à feu sur l'administration de la
Loi sur les armes à feu pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2005

Je vous prie d'agréer, Monsieur le ministre, l'expression de mes sentiments les
meilleurs.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "W. J. S. Elliott".

William J.S. Elliott

1200 Vanier Parkway
Ottawa, Ontario
K1A 0R2

1200, promenade Vanier
Ottawa (Ontario)
K1A 0R2

RESSOURCES

Pour obtenir des renseignements sur le Programme canadien des armes à feu, veuillez communiquer avec la :

GRC Centre des armes à feu Canada

Ottawa, (Ontario)
K1A 0R2

1 800-731-4000 (sans frais)

1 613-941-1991 (télécopieur)

Site Web : www.cfc-cafc.gc.ca

Courriel : cfc-cafc@cfc-cafc.gc.ca

Bureau des médias :

Gendarmerie royale du Canada
1 613-993-2999

© Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2007

Cette publication peut être reproduite sans autorisation pour usage personnel ou interne seulement dans la mesure où la source est indiquée en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation du ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S5.

No de catalogue PS96-2005
ISBN : 0-662-49399-0

RAPPORT 2005 COMMISSAIRE AUX ARMES À FEU

